

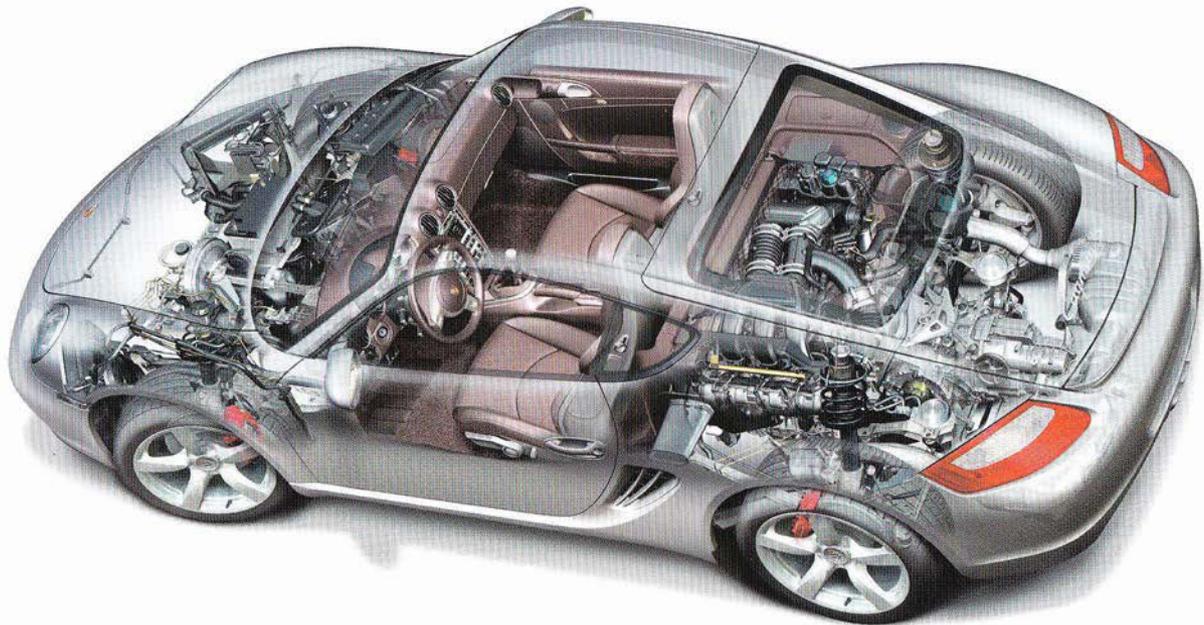


PORSCHE



# Cayman, Cayman S

Manuel Technique



## Qualité de carburant

Le moteur a été conçu pour être alimenté avec du **supercarburant sans plomb d'un indice d'octane de RON 98/MON 88** et offre, dans ces conditions, des performances et une consommation optimales.

En cas d'utilisation de supercarburants sans plomb d'un indice d'octane de **RON 95/MON 85 au minimum**, le calage de l'allumage est automatiquement corrigé par la régulation anticlicquetis du moteur.

<b>Commande, sécurité, instruments</b>	<b>12 - 175</b>
<b>Passage des rapports</b>	<b>177 - 184</b>
<b>Maintenance, entretien</b>	<b>185 - 208</b>
<b>Conseils pratiques, assistance en cas de panne</b>	<b>209 - 254</b>
<b>Identification du véhicule, caractéristiques techniques</b>	<b>255 - 273</b>
<b>Index alphabétique</b>	<b>274 - 278</b>

## Commande, sécurité, instruments

Avant le démarrage .....	13	Porsche Stability Management (PSM) .....	62	Messages d'avertissement INFO .....	98
Remarques concernant la période de rodage ....	14	Porsche Active Suspension Management		TEL Informations téléphone .....	99
Clés .....	16	(PASM) .....	65	Chronomètre CHRONO .....	102
Clé avec télécommande .....	19	Aides au stationnement .....	66	RDK Système de contrôle de la pression des	
Verrouillage centralisé sur les véhicules sans		Eclairage intérieur .....	68	pneumatiques .....	109
système d'alarme .....	21	Aileron arrière escamotable .....	69	HUILE (OIL) Affichage et mesure du niveau d'huile	
Verrouillage centralisé sur les véhicules avec		Commande, instruments .....	71	moteur .....	119
système d'alarme .....	24	Contacteur d'allumage / verrouillage de la colonne		SET Réglage de base de l'ordinateur de bord ..	122
Portières .....	27	de direction .....	72	Remarques générales concernant les fonctions de	
Système d'alarme, surveillance de l'habitacle ...	29	Démarrage et arrêt du moteur .....	74	l'ordinateur de bord .....	125
Lève-vitres .....	31	Combiné d'instruments .....	76	Messages d'avertissement dans le combiné ;	
Rétroviseurs .....	33	Voyant de contrôle Tempostat .....	78	d'instruments et sur l'ordinateur de bord .....	126
Rétroviseur intérieur .....	33	Eclairage des instruments .....	79	Commutateur d'éclairage .....	134
Rétroviseurs extérieurs .....	34	Compteur kilométrique journalier .....	80	Fonction "Retour à la maison" .....	134
Dégivrage de lunette arrière/rétroviseurs exté-		Compteur de vitesse .....	81	Réglage de la portée des phares .....	135
rieurs .....	36	Compte-tours .....	82	Commande des clignotants, feux de route, feux de	
Pare-soleil .....	37	Indicateur de direction .....	82	stationnement, appels de phares .....	136
Réglage des sièges .....	38	Feux de route .....	82	Commutateur d'essuie-glace/lave-glace .....	137
Mémoire de siège .....	41	Système de refroidissement .....	83	Tempostat (régulateur automatique de	
Chauffage des sièges .....	43	Tiptronic S .....	84	vitesse) .....	140
Réglage du volant .....	44	Carburant .....	85	Climatisation .....	142
Volant multifonction .....	45	Pendulette .....	86	Climatisation automatique .....	145
Ceintures de sécurité .....	46	Température extérieure .....	87	Buses d'air centrales et latérales .....	148
Système de retenue pour enfants .....	48	Batterie/alternateur .....	88	Commutateur des feux de détresse .....	149
Systèmes airbag .....	53	Voyant de contrôle central .....	89	Cendrier .....	150
Frein à main .....	56	Voyant de contrôle des freins .....	90	Allume-cigares .....	151
Pédale de frein .....	57	Contrôle des gaz d'échappement .....	91	Prises .....	152
Système de freinage ABS .....	59	Ordinateur de bord (OB) .....	92	Capot du coffre à bagages avant .....	153
Echappement sport .....	60	LIMITE Signal d'avertissement sonore pour la limite		Coffre à bagages avant .....	155
Mode Sport .....	61	de vitesse .....	95	Hayon arrière .....	157

Coffre à bagages arrière .....	158
Rangements dans l'habitacle .....	162
Porte-gobelet .....	164
Radiotéléphones et CB .....	166
Porsche Communication Management (PCM) .....	168
Autoradio .....	169
Antenne .....	170
Extincteur .....	171
HomeLink .....	172
Système de transport sur toit .....	175

## Avant le démarrage

### Remarques générales

- ▷ Contrôlez la pression de gonflage, le profil et l'état de tous les pneumatiques.
- ▷ Nettoyez les vitres des projecteurs, les feux arrière, les clignotants, ainsi que les glaces des portières.
- ▷ Contact mis, vérifiez le bon fonctionnement des projecteurs, des feux stop et des clignotants.
- ▷ Contact mis et moteur à l'arrêt, vérifiez le bon fonctionnement des lampes témoins et des voyants.
- ▷ Veillez à disposer d'une quantité suffisante de carburant.
- ▷ Réglez les rétroviseurs intérieur et extérieurs de façon à avoir une visibilité parfaite vers l'arrière.
- ▷ Bouclez votre ceinture de sécurité - votre passager doit faire de même.
- ▷ Contrôlez régulièrement le niveau de tous les liquides, même entre les intervalles de maintenance prescrits.

## Remarques concernant la période de rodage

### Remarques générales

Pour votre nouvelle Porsche, il convient de prêter attention aux conseils ci-dessous afin d'atteindre des conditions de marche optimales.

Malgré la précision des méthodes de fabrication les plus récentes, un temps est toujours nécessaire pour que les pièces mobiles "s'adaptent les unes aux autres". Ce processus de rodage se produit essentiellement au cours des premiers 3000 km.

### Au cours des 3 000 premiers kilomètres :

- ▷ Préférer les trajets longs.
- ▷ Éviter le plus possible les départs à froid fréquents sur des trajets courts.
- ▷ Ne pas participer à des compétitions automobiles, ne pas vous inscrire dans des écoles de pilotage, etc.
- ▷ Éviter les régimes élevés, en particulier lorsque le moteur est froid.

### Consommation d'huile et de carburant

Les consommations d'huile et de carburant peuvent dépasser quelque peu la valeur normale durant la période de rodage.

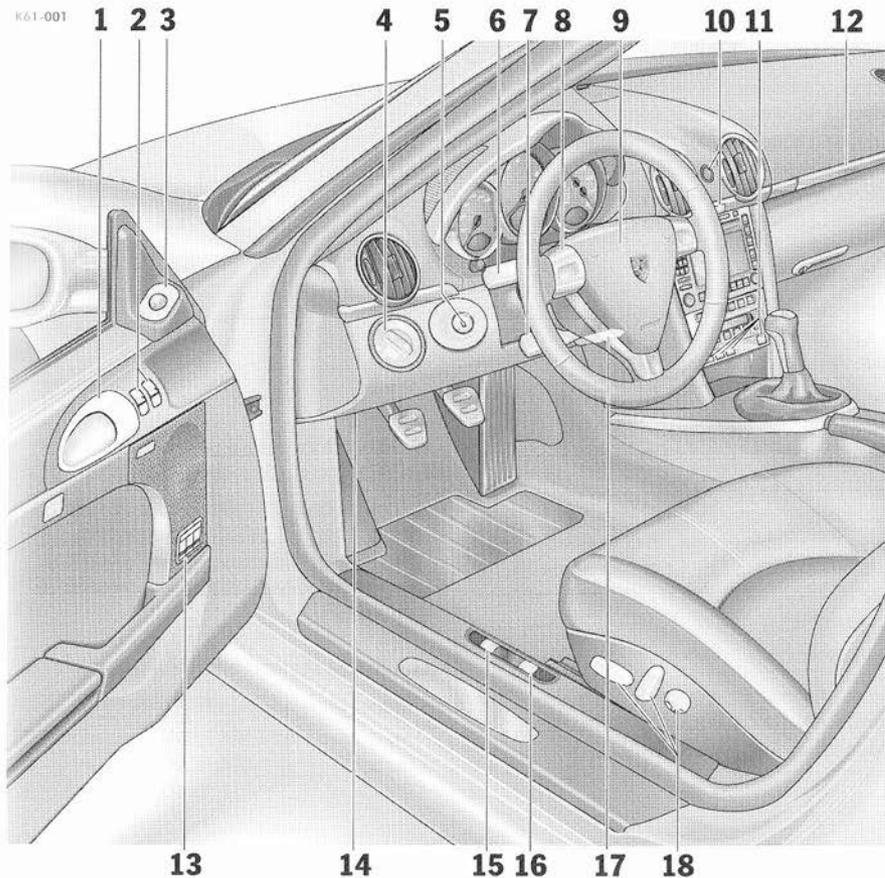
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES» à la page 258.

### Rodage de plaquettes et de disques de frein neufs

Les plaquettes et disques de frein neufs doivent "se roder". Pour cette raison, ils ne présentent leur coefficient de friction maximal qu'après quelques centaines de kilomètres. Cette efficacité légèrement moindre du freinage doit donc être compensée par un effort plus important sur la pédale. Ceci s'applique également aux remplacements des plaquettes et des disques de frein.

### Rodage de pneumatiques neufs

- ▷ Tenez compte du fait qu'au début les pneumatiques neufs ne disposent pas encore de leur pleine capacité d'adhérence. Il est donc recommandé d'adopter une vitesse modérée pendant les premiers 100 km - 200 km.



- 1 Poignée intérieure
- 2 Lève-vitre
- 3 Réglage des rétroviseurs extérieurs
- 4 Commutateur d'éclairage
- 5 Contacteur d'allumage
- 6 Commande des clignotants, feux de croisement, appels de phares
- 7 Levier de commande de l'ordinateur de bord
- 8 Commutateurs pour Tiptronic
- 9 Avertisseur sonore
- 10 Bouton de feux de détresse/bouton de verrouillage centralisé
- 11 Boutons pour aileron arrière escamotable, Porsche Active Suspension Management (PASM), mode Sport, Porsche Stability Management (PSM), échappement sport
- 12 Porte-gobelet
- 13 Bouton de mémoire de siège
- 14 Prise de diagnostic
- 15 Touche de déverrouillage du coffre à bagages avant
- 16 Touche de déverrouillage du hayon arrière
- 17 Réglage du volant
- 18 Réglage des sièges

## Clés

### Remarques générales

Deux clés principales et une clé de réserve vous sont remises avec le véhicule. Ces clés permettent d'ouvrir toutes les serrures de votre véhicule.

- ▷ Prenez soin de vos clés et ne les prêtez que dans des cas exceptionnels.
- ▷ Informez votre assurance de la perte ou du vol de vos clés de véhicule et/ou de la fabrication de clés supplémentaires ou de substitution.
- ▷ Assurez-vous, même en quittant le véhicule pour une courte durée, que la clé de contact est retirée.

### Clés de substitution

#### Commande de clés de substitution

Les clés du véhicule ne peuvent être obtenues que par l'intermédiaire d'un concessionnaire Porsche. L'obtention de nouvelles clés peut, dans certains cas, exiger une période d'attente assez longue. Vous devez pour cette raison toujours posséder votre clé de réserve sur vous. Conservez-la en lieu sûr (p. ex. porte-monnaie), mais jamais dans ou sur le véhicule.

Les codes des nouvelles clés devront être "signalés" au calculateur du véhicule par votre concessionnaire Porsche.

Au total, il est possible de mémoriser 6 clés.

#### Désactivation des codes de clé

En cas de perte des clés, les codes peuvent être désactivés par un concessionnaire Porsche. Pour cela, l'ensemble des clés encore en votre possession est nécessaire. La désactivation du code permet de ne démarrer le véhicule qu'avec les clés légitimes.

#### Remarque

- ▷ Notez cependant que la clé désactivée permet encore d'ouvrir les autres serrures mécaniques du véhicule.

### Système antidémarrage

La tête de la clé comporte un transpondeur (composant électronique) possédant un code mémorisé. Lorsque le contact est mis, le contacteur d'allumage demande le code. Seule la clé de contact correcte permet de désactiver le système antidémarrage et de démarrer le moteur.

#### Désactivation du système antidémarrage

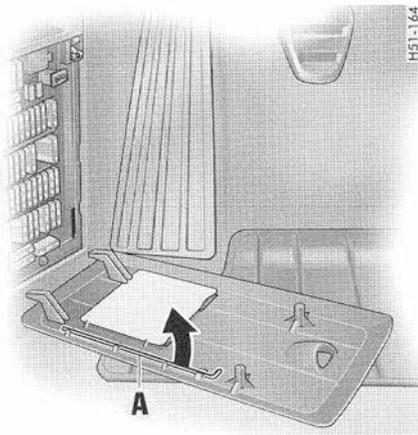
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «CONTACTEUR D'ALLUMAGE / VERROUILLAGE DE LA COLONNE DE DIRECTION» à la page 72.
- ▷ Insérez la clé de contact dans le contacteur d'allumage.

Si le contact reste mis plus de 2 minutes sans démarrer le moteur, le système antidémarrage est réactivé.

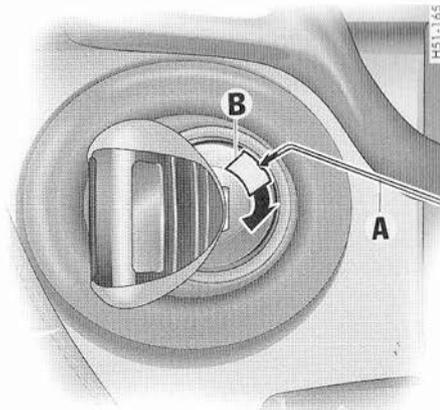
- ▷ Dans ce cas, il faut couper le contact avant le démarrage du moteur afin de désactiver le système antidémarrage et de pouvoir démarrer le moteur.

#### Activation du système antidémarrage

- ▷ Retirez la clé de contact.



2. Déclipez le crochet métallique **A** à l'intérieur du couvercle.



### Vis de roue antivol

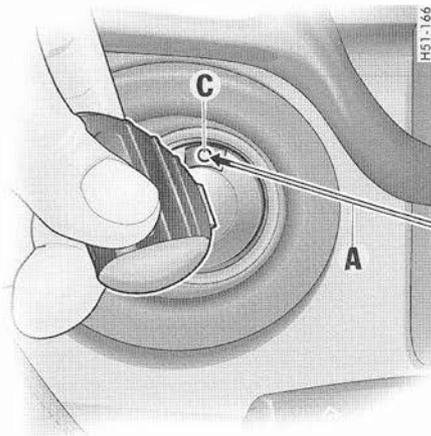
- ▷ Si les roues doivent être démontées en atelier, n'oubliez pas de remettre, en même temps que la clé du véhicule, la douille intercalaire indispensable au déblocage des vis de roue antivol.

### Actionnement de secours : déverrouillage de la clé de contact

Si la batterie est déchargée, il sera nécessaire d'actionner le dispositif de secours pour pouvoir retirer la clé de contact.

1. Retirez le couvercle de la boîte à fusibles au niveau de l'évidement.

3. A l'aide du crochet métallique **A**, retirez le couvercle en plastique **B** du contacteur d'allumage. Attention de ne pas perdre le couvercle en plastique **B**.



4. Tournez la clé de contact complètement vers la gauche.
5. A l'aide du crochet métallique **A**, appuyez dans l'ouverture **C**. Le déverrouillage doit être audible.
6. Retirez la clé de contact dans la position **O**.
7. Remettez le couvercle en plastique **B** en place.



- A - Clé principale  
 1 - Touche pour verrouillage centralisé  
 2 - Touche pour le capot du coffre à bagages avant  
 3 - Touche pour le hayon arrière  
 4 - Diode lumineuse  
 B - Clé de réserve

## Clé avec télécommande

### Déverrouillage du véhicule

- ▷ Appuyez brièvement sur la touche **1**.

### Verrouillage du véhicule

- ▷ Appuyez brièvement sur la touche **1**.

### Désactivation en cas d'alarme involontaire

- ▷ Appuyez brièvement sur la touche **1**.

### Déverrouillage du capot du coffre à bagages avant

- ▷ Appuyez durant environ deux secondes sur la touche **2**.

### Déverrouillage du coffre à bagages arrière

- ▷ Appuyez sur la touche **3** durant environ deux secondes.

Si le véhicule est verrouillé, l'actionnement de la touche 2 ou 3 le déverrouille. La position respective enregistrée des rétroviseurs extérieurs et du siège se règle automatiquement dans le cas des véhicules équipés de la fonction de mémorisation. Le véhicule est de nouveau verrouillé environ 15 secondes après la fermeture du capot du coffre à bagages avant ou du hayon arrière, si aucune portière n'a été ouverte dans cet intervalle.

Après reverrouillage, les portières peuvent être ouvertes au moyen de la poignée intérieure (fonctionnement restreint du système antivol). Si vous avez déverrouillé, puis reverrouillé votre véhicule

à l'aide de la touche **1** de la télécommande, il est alors impossible d'ouvrir les portières de l'intérieur.

### Remarque

Il est possible de programmer d'autres variantes de déverrouillage.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### Variante 1

Le délai de reverrouillage des portières peut être adapté à vos besoins personnels : 4 - 120 secondes.

### Variante 2

En cas de déverrouillage du capot du coffre à bagages avant ou du hayon arrière, les portières restent verrouillées.

### La fonction de veille de la télécommande se désactive au bout de 7 jours

Si le véhicule n'est pas démarré ni déverrouillé au moyen de la télécommande après une période minimale de 7 jours, la fonction veille de la télécommande est désactivée (pour prévenir la décharge de la batterie).

## Verrouillage centralisé sur les véhicules sans système d'alarme

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «MÉMOIRE DE SIÈGE» à la page 41.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «COUPURE AUTOMATIQUE DES RÉCEPTEURS ÉLECTRIQUES AU BOUT DE 2 HEURES / 7 JOURS» à la page 225.

Les deux portières du véhicule et la trappe du réservoir d'essence peuvent être verrouillées et déverrouillées de façon centralisée à l'aide de la touche **1** de la télécommande.

### Reverrouillage automatique

Si le véhicule est déverrouillé à l'aide de la télécommande et si aucune des portières n'est ouverte dans les 60 secondes, un reverrouillage automatique se produit. Le délai de reverrouillage des portières peut être adapté à vos besoins personnels (4 - 120 secondes).

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### Remarque

Après reverrouillage automatique, les portières peuvent être ouvertes en tirant deux fois sur les

poignées intérieures (fonctionnement restreint du système antivol).

Si vous avez déverrouillé, puis reverrouillé votre véhicule à l'aide de la touche **1** de la télécommande, il est alors impossible d'ouvrir les portières de l'intérieur.

### Etats de verrouillage



#### Avertissement!

- ▷ En verrouillant **une seule fois** le véhicule, les personnes restant à l'intérieur sont dans l'impossibilité d'ouvrir les portières en cas d'urgence.
- ▷ Appuyez rapidement **deux fois** sur la touche **1** de la télécommande en moins d'une seconde, de manière à permettre l'ouverture de la porte par la poignée intérieure.
- ▷ Appuyez **une seule fois** sur la touche **1** de la télécommande. Le véhicule est verrouillé. Les portières ne peuvent être ouvertes ni de l'intérieur, ni de l'extérieur.
- ▷ Appuyez rapidement **deux fois** sur la touche **1** de la télécommande en moins d'une seconde. Les portières sont verrouillées, mais peuvent être ouvertes de l'intérieur. Pour cela:
  1. Tirez une seule fois sur la poignée intérieure. La serrure de la portière est déverrouillée.

2. Tirez de nouveau sur la poignée intérieure. La portière peut être ouverte.

### Ouverture de secours

- ▷ Déverrouillez la portière côté conducteur en insérant la clé dans la serrure.

### Fermeture de secours

- ▷ Verrouillez le véhicule **en insérant la clé dans la serrure de la portière**. En cas de défaut du verrouillage centralisé, tous les éléments de fermeture centrale encore opérationnels sont verrouillés.
- ▷ Faites réparer le défaut sans tarder. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### Dysfonctionnement de la télécommande

Des ondes radio localisées peuvent entraver le bon fonctionnement de la télécommande. Il est alors impossible de verrouiller votre véhicule correctement.

Vous le reconnaîtrez car vous n'entendrez pas le véhicule se verrouiller et les feux de détresse ne clignoteront pas pour confirmer le verrouillage.

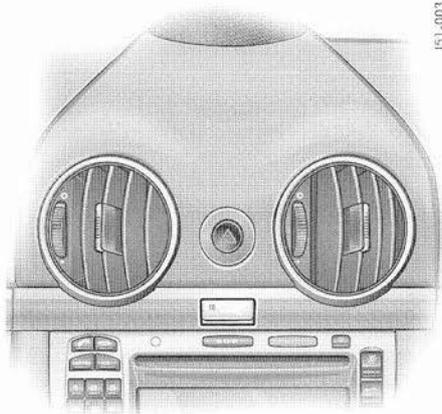
Dans ce cas:

- ▷ Verrouillez le véhicule en insérant la clé dans la serrure de la portière.

### Confirmation par les feux de détresse

Tout verrouillage ou déverrouillage effectué à partir de la télécommande est confirmé par un clignotement des feux de détresse:

- Déverrouillage - clignotement simple
- Verrouillage simple - clignotement double
- Verrouillage double - allumage continu pendant env. 2 secondes



### Touche de verrouillage centralisé

#### Fonction

La touche de verrouillage centralisé située sur le tableau de bord permet de verrouiller et déverrouiller électriquement les deux portières. Il n'est pas possible de déverrouiller les portières à l'aide de la touche si elles ont été verrouillées au préalable de l'extérieur à l'aide de la clé ou de la télécommande.

### Verrouillage

- ▷ Appuyez sur la touche de verrouillage centralisé. Lorsque le contact est mis, le voyant de contrôle s'allume. Les portières peuvent être ouvertes en tirant deux fois sur la poignée intérieure.

### Déverrouillage

- ▷ Appuyez sur la touche de verrouillage centralisé. Le voyant de contrôle s'éteint.

### Verrouillage automatique des portières

Il est possible de programmer un verrouillage automatique des portières dans le calculateur de verrouillage centralisé:

Verrouillage automatique des portières au-delà d'une vitesse de 5 - 10 km/h.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Pour les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus, il est possible d'activer le verrouillage automatique des portières au niveau du PCM.

- ▷ Reportez-vous au chapitre "Mémoire individuelle" dans la notice séparée du PCM.

### **Remarque**

Il est possible d'ouvrir des portières verrouillées automatiquement à l'aide de la touche de verrouillage centralisé ou en tirant deux fois sur la poignée intérieure.

### **Protection contre les surcharges**

Si l'on actionne le verrouillage centralisé plus de dix fois en l'espace d'une minute, toute utilisation ultérieure devient impossible pour une durée de 30 secondes.

## Verrouillage centralisé sur les véhicules avec système d'alarme

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «MÉMOIRE DE SIÈGE» à la page 41.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «COUPEUR AUTOMATIQUE DES RÉCÉPTEURS ÉLECTRIQUES AU BOUT DE 2 HEURES / 7 JOURS» à la page 225.

Les deux portières du véhicule et la trappe du réservoir d'essence peuvent être verrouillées et déverrouillées de façon centralisée à l'aide de la touche **1** de la télécommande.

Si la portière côté passager, le capot du coffre à bagages avant/le hayon arrière ou la boîte à gants n'est pas correctement fermé(e), un bref signal de l'**avertisseur d'alarme** retentit lors du verrouillage. Si la portière côté conducteur n'est pas correctement fermée, le véhicule ne peut pas être verrouillé.

### Reverrouillage automatique

Si le véhicule est déverrouillé à l'aide de la télécommande et si aucune des portières n'est ouverte dans les 60 secondes, un reverrouillage automatique se produit. Le délai de reverrouillage des portières peut être adapté à vos besoins personnels (4 - 120 secondes).

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### Remarque

Après reverrouillage automatique, les portières peuvent être ouvertes en tirant deux fois sur les poignées intérieures (fonctionnement restreint du système antivol).

Si vous avez déverrouillé, puis reverrouillé votre véhicule à l'aide de la touche **1** de la télécommande, il est alors impossible d'ouvrir les portières de l'intérieur.

### Etats de verrouillage



#### Avertissement!

- ▷ En verrouillant **une seule fois** le véhicule, les personnes restant à l'intérieur sont dans l'impossibilité d'ouvrir les portières en cas d'urgence.
- ▷ Appuyez **deux fois** sur la touche **1** de la télécommande en moins d'une seconde, de manière à permettre l'ouverture de la portière par la poignée intérieure.

- ▷ Appuyez **une seule fois** sur la touche **1** de la télécommande. Le véhicule est verrouillé. Les portières ne peuvent être ouvertes ni de l'intérieur, ni de l'extérieur. Les systèmes d'alarme et de surveillance de l'habitacle sont activés.
- ▷ Appuyez **deux fois** en moins d'1 seconde sur la touche **1** de la télécommande. Le système de surveillance de l'habitacle est désactivé. Les portières sont verrouillées, mais peuvent être ouvertes de l'intérieur. Pour cela:
  1. Tirez une seule fois sur la poignée intérieure. La serrure de la portière est déverrouillée.
  2. Tirez de nouveau sur la poignée intérieure. La portière peut être ouverte.
- ▷ Informez toute personne restée à l'intérieur du véhicule que l'ouverture de la portière déclenchera l'alarme.

### Ouverture de secours

- ▷ Déverrouillez la portière côté conducteur en insérant la clé dans la serrure. Ouvrez la porte dans les 20 secondes et insérez la clé dans la serrure dans les 10 secondes qui suivent de manière à ne pas déclencher le système d'alarme.

### Remarque concernant l'utilisation

Si vous n'ouvrez pas la portière dans les 20 secondes environ, le verrouillage se réactive

automatiquement. Lors du déverrouillage suivant, l'alarme se déclenche:

- ↳ Insérez la clé de contact dans la serrure pour que le système d'alarme se désactive.

### Fermeture de secours

- ↳ Verrouillez la porte côté conducteur à l'aide de la clé au niveau de la serrure. En cas de défaut du verrouillage centralisé, tous les éléments de fermeture centrale encore opérationnels sont verrouillés. Le système d'alarme est activé, le système de surveillance de l'habitacle est désactivé.
- ↳ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### Dysfonctionnement de la télécommande

Des ondes radio localisées peuvent entraver le bon fonctionnement de la télécommande. Il est alors impossible de verrouiller votre véhicule correctement.

Vous le reconnaîtrez car vous n'entendez pas le véhicule se verrouiller et les feux de détresse ne clignoteront pas pour confirmer le verrouillage.

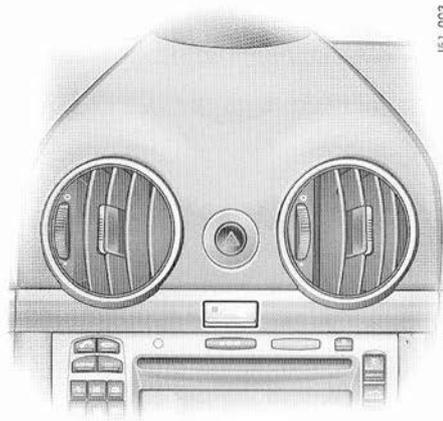
Dans ce cas:

- ▷ Verrouillez le véhicule en insérant la clé dans la serrure de la portière.

### Confirmation par les feux de détresse

Tout verrouillage ou déverrouillage effectué à partir de la télécommande est confirmé par un clignotement des feux de détresse:

- Déverrouillage - clignotement simple
- Verrouillage simple - clignotement double
- Verrouillage double - allumage continu pendant env. 2 secondes.



151-003

### Touche de verrouillage centralisé

#### Fonction

La touche de verrouillage centralisé située sur le tableau de bord permet de verrouiller et déverrouiller électriquement les deux portières. Il n'est pas possible de déverrouiller les portières à l'aide de la touche si elles ont été verrouillées au préalable de l'extérieur à l'aide de la clé ou de la télécommande.

## Verrouillage

- ▷ Appuyez sur la touche de verrouillage centralisé. Lorsque le contact est mis, le voyant de contrôle s'allume. Les portières peuvent être ouvertes en tirant deux fois sur la poignée intérieure.

## Déverrouillage

- ▷ Appuyez sur la touche de verrouillage centralisé. Le voyant de contrôle s'éteint.

## Verrouillage automatique des portières

Il est possible de programmer un verrouillage automatique des portières dans le calculateur de verrouillage centralisé:

Verrouillage automatique des portières au-delà d'une vitesse de 5 - 10 km/h.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Pour les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus, il est possible d'activer le verrouillage automatique des portières au niveau du PCM.

- ▷ Reportez-vous au chapitre "Mémorisation individuelle" dans la notice séparée du PCM.

## Remarque

Il est possible d'ouvrir des portières verrouillées automatiquement à l'aide de la touche de verrouillage centralisé ou en tirant deux fois sur la poignée intérieure.

## Message de défaut

Un double signal sonore lors du verrouillage indique une anomalie du système de verrouillage centralisé ou du système d'alarme.

- ▷ Faites réparer le défaut. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## Protection contre les surcharges

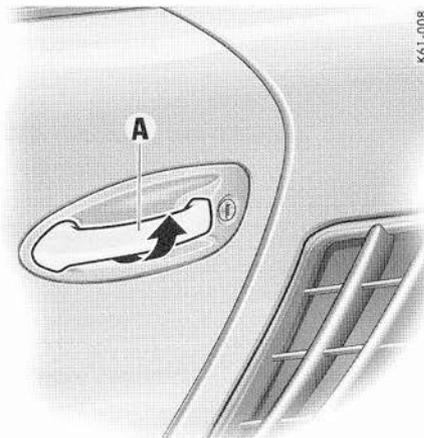
Si l'on actionne le verrouillage centralisé plus de dix fois en l'espace d'une minute, toute utilisation ultérieure devient impossible pour une durée de 30 secondes.

## Portières

### Abaissement automatique des glaces

Si les glaces de portières sont fermées, elles s'ouvrent automatiquement de quelques millimètres lorsque les portières sont ouvertes et se referment de nouveau après la fermeture des portières. Cela permet une ouverture et une fermeture plus aisées des portières et préserve l'état des joints.

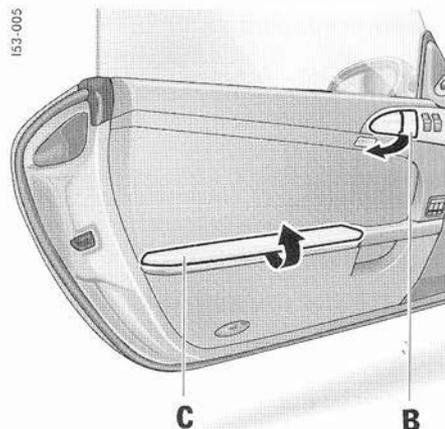
Tirez par conséquent lentement sur la poignée de la portière de sorte que la vitre puisse descendre avant l'ouverture de la portière.



K61-008

### Ouverture des portières de l'extérieur

- ▷ Ouvrez les portières à l'aide de la touche 1 de la télécommande.
- ▷ Tirez lentement sur la poignée **A** de sorte que la vitre puisse descendre avant l'ouverture de la portière.



153-005

### Ouverture des portières déverrouillées de l'intérieur

- ▷ Tirez lentement sur la poignée **B** de sorte que la vitre puisse descendre avant l'ouverture de la portière.

### Ouverture des portières verrouillées de l'intérieur

- ▷ Tirez deux fois sur la poignée **B**.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «ETATS DE VERROUILLAGE» à la page 24.

## Vide-poches de portière

### Ouverture du vide-poches

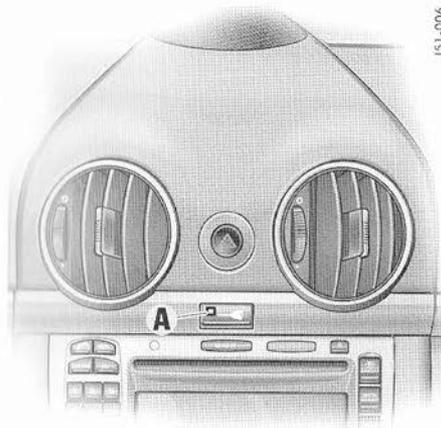
- ▷ Ouvrez le couvercle.

Pour des raisons de sécurité, veillez à ce que le vide-poches de portière **C** soit toujours fermé pendant la conduite.

### Protection antivol

Prenez toujours les précautions suivantes avant de quitter votre véhicule:

- ▷ Fermez les vitres.
- ▷ Retirez la clé de contact.
- ▷ Fermez le coffret de rangement entre les sièges.
- ▷ Ne laissez pas d'objets de valeur (par ex. les papiers du véhicule, un téléphone ou les clés de votre domicile) dans le véhicule.
- ▷ Verrouillez la boîte à gants.
- ▷ Verrouillez les portières.



A - Diode lumineuse du système d'alarme

## Système d'alarme, surveillance de l'habitacle

### Fonctionnement

Les systèmes d'alarme et de surveillance de l'habitacle sont activés automatiquement avec le verrouillage des portières à l'aide de la clé ou de la télécommande.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «VERROUILLAGE CENTRALISÉ SUR LES VÉHICULES AVEC SYSTÈME D'ALARME» à la page 24.

Afin que le rayon d'action du système de surveillance de l'habitacle ne soit pas limité:

- ▷ Rabattez le dossier des sièges vers l'arrière.

### Désactivation en cas d'alarme involontaire

- ▷ Déverrouillez le véhicule à l'aide de la télécommande.

Lors du déverrouillage des portières, le système d'alarme et la surveillance de l'habitacle sont automatiquement désactivés.

### Affichage des fonctions

Si le système d'alarme est activé, la diode lumineuse **A** clignote dans la touche de verrouillage centralisé.

Si la diode lumineuse ne clignote pas après le verrouillage ou si elle se manifeste par un double clignotement au bout de 10 secondes, cela signifie que tous les contacts d'alarme ne sont pas fermés. Un bref signal sonore retentit également et l'éclairage intérieur reste allumé env. 2 secondes.

La diode lumineuse s'éteint lors du déverrouillage des portières.

### Les zones suivantes sont surveillées

- Portières
- Capot du coffre à bagages avant
- Hayon arrière

- Boîte à gants
- Habitacle

Si l'un de ces contacts d'alarme est interrompu, l'avertisseur d'alarme retentit durant 30 secondes environ. L'éclairage intérieur du véhicule s'allume et les feux de détresse clignotent également pendant environ 5 minutes. Le déclenchement de l'alarme entraîne aussi le passage de la diode lumineuse au double clignotement.

### Désactivation provisoire de la surveillance de l'habitacle

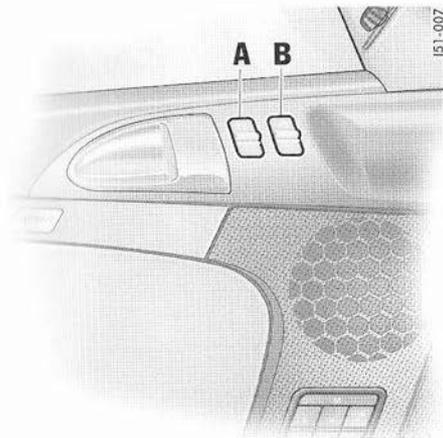
Si des personnes ou des animaux se trouvent dans le véhicule verrouillé, le système de surveillance de l'habitacle doit être désactivé.

- ▷ Appuyez **deux fois** sur la touche **1** de la télécommande en moins d'une seconde. Les portières sont verrouillées, mais peuvent être **ouvertes de l'intérieur**. Pour cela:
  1. Tirez une seule fois sur la poignée intérieure. La serrure de la portière est déverrouillée.
  2. Tirez de nouveau sur la poignée intérieure. La portière peut être ouverte.
- ▷ Informez toute personne restée à l'intérieur du véhicule que l'ouverture de la portière déclenchera l'alarme.

## Message de défaut

Un **double signal sonore** lors du verrouillage indique une anomalie du système d'alarme ou du système de verrouillage centralisé.

- ▷ Faites réparer le défaut. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



- A - Lève-vitre électrique portière conducteur  
B - Lève-vitre électrique portière passager

## Lève-vitres

### Fonctionnement des lève-glaces



#### Avertissement!

**Risque de blessures lors de la fermeture des glaces, en particulier en cas de fermeture automatique.**

- ↳ Veillez à ne blesser personne lors de la fermeture des glaces.

- ▷ Retirez toujours la clé de contact lorsque vous quittez le véhicule. Des passagers ne connaissant pas le système peuvent se blesser en actionnant le lève-glaces.
- ▷ Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule.

- Contact mis (moteur en marche ou non) **ou**
- au maximum 10 minutes quand la clé de contact est retirée. La fonction permettant de fermer automatiquement les glaces n'est disponible que si le contact est mis.

## Ouverture/fermeture des glaces

### Commande avec le commutateur

- ▷ Les deux commutateurs de la porte du conducteur et le commutateur de la porte du passager avant possèdent une fonction à deux crans:

### Ouverture de la glace avec le commutateur

- ▷ Actionnez le commutateur jusqu'au premier cran vers le bas, jusqu'à ce que la glace ait atteint la position souhaitée.

### Fermeture de la glace avec le commutateur

- ▷ Actionnez le commutateur jusqu'au premier cran vers le haut, jusqu'à ce que la glace ait atteint la position souhaitée.

### Fonction automatique

- ▷ Actionnez le commutateur jusqu'au deuxième cran, vers le haut ou vers le bas. La glace se déplace jusqu'à sa position finale. Elle peut être arrêtée dans la position souhaitée en actionnant à nouveau le commutateur.

### Remarque concernant l'utilisation

Si une glace est bloquée lors de sa fermeture, elle s'arrête et s'ouvre à nouveau de quelques centimètres. Ceci **ne** s'applique cependant pas si vous réappuyez sur le commutateur dans les 10 secondes qui suivent le blocage de la glace.

Les glaces se referment avec la force de fermeture intégrale.



### Avertissement!

**Risque de blessures. En réappuyant sur le commutateur dans les 10 secondes qui suivent le blocage de la glace, celle-ci se referme avec la force de fermeture intégrale.**

- ▷ Veillez à ne blesser personne lors de la fermeture des glaces.

Après un blocage, la fonction automatique est désactivée pendant 10 secondes.

### Ouverture des glaces de portière par insertion de la clé du véhicule dans la serrure de portière

1. Déverrouillez les portières à l'aide de la télécommande.
2. Insérez la clé du véhicule dans la serrure de la portière, tournez-la en position de déverrouillage et maintenez-la ainsi jusqu'à ce que les glaces aient atteint la position souhaitée.

### Ouverture des glaces de portière avec la télécommande

Il sera nécessaire d'activer la fonction correspondante pour pouvoir ouvrir les vitres avec la télécommande.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des outils nécessaires.

### Abaissement automatique des glaces

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «PORTIÈRES» à la page 27.

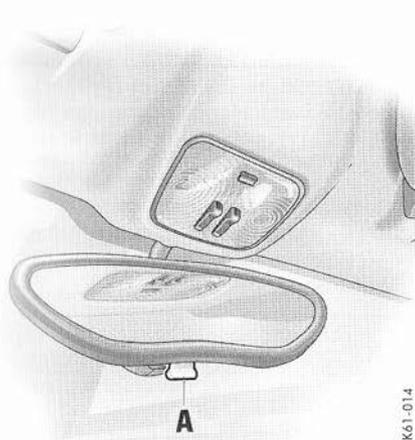
### La fonction de veille des lève-glaces se désactive au bout de 10 minutes

Si le véhicule est déverrouillé, les lève-glaces ne peuvent plus être actionnés au bout de 10 minutes (pour éviter la décharge de la batterie du véhicule). Les lève-glaces sont de nouveau activés lorsque le contact est mis ou que le moteur démarre.

### Mémorisation de la position finale des glaces

Après débranchement et branchement de la batterie, les glaces ne sont pas levées automatiquement après la fermeture de la portière.

1. Fermez les glaces **une fois** avec le commutateur.
2. Actionnez de nouveau la moitié du commutateur vers le haut pour mémoriser dans le calculateur la position finale des glaces.



K61-014

## Rétroviseurs

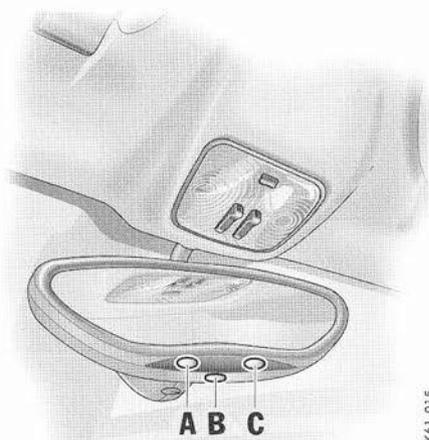
### Rétroviseur intérieur

Le rétroviseur intérieur reflète une image non déformée.

Lors du réglage du rétroviseur, le levier anti-éblouissement **A** doit être positionné vers l'avant.

Position de base - levier vers l'avant

Position anti-éblouissement – Basculer le levier vers l'arrière



K61-015

- A** - Capteur
- B** - Interrupteur de réglage anti-éblouissement
- C** - Diode lumineuse

### Rétroviseurs extérieurs et intérieur à réglage automatique anti-éblouissement

#### Fonction

Des détecteurs placés sur la face avant et arrière du rétroviseur intérieur mesurent l'incidence de la lumière. Selon l'intensité lumineuse, les rétroviseurs passent automatiquement en mode anti-éblouissement. Lorsque la marche arrière est sélectionnée, le système de réglage automatique anti-éblouissement est désactivé.

#### Remarque

L'incidence lumineuse ne doit pas être modifiée dans la zone des détecteurs par l'apposition d'autocollants sur le pare-brise par exemple.

#### Désactivation du réglage automatique anti-éblouissement

- ▷ Appuyez sur l'interrupteur **B**. La diode lumineuse **C** s'éteint.

#### Activation du réglage automatique anti-éblouissement

- ▷ Appuyez sur l'interrupteur **B**. La diode lumineuse **C** s'allume.



#### Avertissement!

**Risque de blessures. De l'électrolyte peut s'échapper du miroir de rétroviseur si celui-ci est cassé. Ce liquide irrite la peau et les yeux.**

- ▷ En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux ou la peau, lavez immédiatement à l'eau claire. Le cas échéant, consultez un médecin.



### Avertissement!

Risque de détérioration de la peinture et des éléments en cuir et en plastique. L'électrolyte ne peut être nettoyé qu'à l'état humide.

- ▷ Nettoyez les pièces concernées avec de l'eau.



## Rétroviseurs extérieurs

### Fonction

Le rétroviseur bombé vers l'extérieur (convexe) côté passager et le rétroviseur asphérique côté conducteur offrent un champ de vision élargi.



### Avertissement!

Risque d'accident. Dans les rétroviseurs bombés, les véhicules ou objets apparaissent plus petits et plus éloignés qu'ils ne le sont en réalité.

- ▷ Tenez compte de cette distorsion lorsque vous évaluez la distance qui vous sépare des véhicules roulant derrière vous et lors d'un stationnement.
- ▷ Utilisez simultanément le rétroviseur intérieur pour évaluer la distance.

## Réglage

1. Mettez le contact.
2. Sélectionnez le réglage côté conducteur ou côté passager en tournant le commutateur de commande **A**.
3. Modifiez le réglage des rétroviseurs extérieurs en faisant basculer le commutateur de commande dans la direction souhaitée.

## En cas de panne du réglage électrique

- ▷ Réglez le rétroviseur en appuyant sur la surface du miroir.

### **Basculement automatique vers le bas du rétroviseur côté passager**

- ↳ Respectez les instructions du chapitre «AIDES AU STATIONNEMENT» à la page 66.
- ↳ Respectez les instructions du chapitre «MÉMOIRE DE SIÈGE» à la page 41.

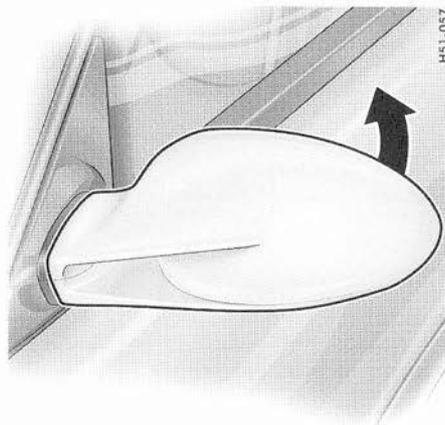
### **Rabattement des rétroviseurs extérieurs**



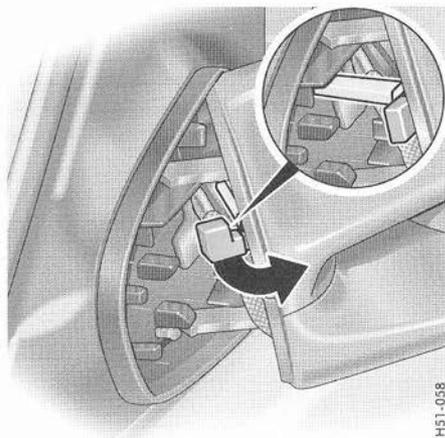
#### **Avertissement!**

**Risque de blessures au niveau des doigts, si le rétroviseur revient en position initiale de manière involontaire.**

- ↳ Rabattez le rétroviseur manuellement avec la plus grande prudence. Ne relâchez le rétroviseur que lorsque le levier de verrouillage se trouve en position de sécurité ou lorsque le rétroviseur est totalement déployé.



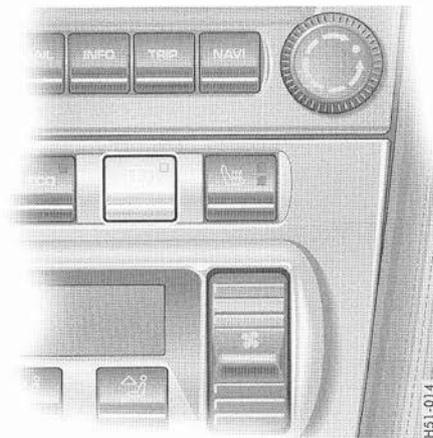
1. Basculez le rétroviseur vers la vitre et maintenez-le en position (effet ressort important).
2. Basculez le levier de verrouillage jusqu'en butée et relâchez lentement le rétroviseur.



H51-058

### Déploiement des rétroviseurs extérieurs

1. Repoussez le rétroviseur vers la vitre et maintenez-le en position (effet ressort important). Le levier de verrouillage se dégage automatiquement.
2. Ramenez le rétroviseur manuellement en position déployée. Ne relâchez pas le rétroviseur avant.



H51-014

### Arrêt

- ▷ Appuyez sur le bouton. La diode lumineuse du bouton s'éteint.



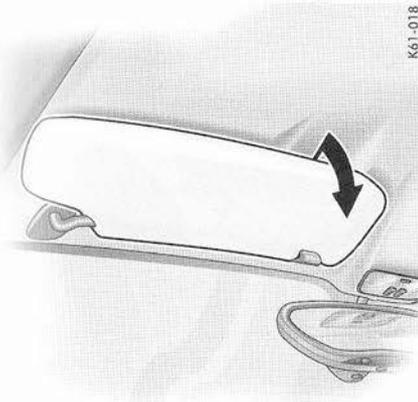
### Dégivrage de lunette arrière/rétroviseurs extérieurs

#### Marche

Le dégivrage de lunette arrière/rétroviseurs extérieurs est opérationnel lorsque le contact est mis.

- ▷ Appuyez sur le bouton. La diode lumineuse du bouton s'allume.

Le dégivrage s'arrête automatiquement au bout de 15 minutes environ. Appuyez de nouveau sur le bouton pour réactiver le chauffage.



### Avertissement!

#### Risque de blessures ou de détérioration du cache.

- ▷ Maintenez le cache fermé lorsque le véhicule roule.
- ▷ N'appuyez pas sur le cache au-delà de sa position finale.

L'éclairage du miroir de courtoisie s'allume lorsque le cache est relevé.

## Pare-soleil

### Basculement des pare-soleil vers le bas

- ▷ Le basculement des pare-soleil vers le bas permet d'éviter l'éblouissement lorsque le soleil est de face.
- ▷ Si le soleil est de côté, déclipsez le pare-soleil de sa fixation intérieure et placez-le en le pivotant contre la glace latérale.

### Miroir de courtoisie

Le miroir de courtoisie qui se trouve au dos du pare-soleil est doté d'un cache.

## Réglage des sièges

### Position des sièges



#### Avertissement!

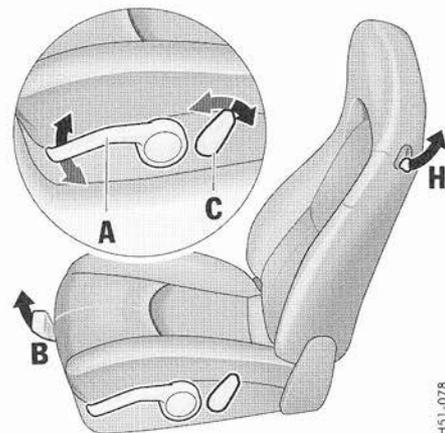
**Risque d'accident. En réglant le siège en conduisant, celui-ci peut involontairement reculer plus que souhaité. Cela peut conduire à la perte de contrôle du véhicule.**

- ▷ Ne réglez jamais le siège en conduisant.

Pour conduire en toute sécurité et sans fatigue, il est important d'adopter une bonne position assise du point de vue ergonomique. Pour déterminer la position qui vous convient le mieux, nous vous conseillons de procéder comme suit :

1. **Véhicules avec boîte mécanique** : Réglez l'approche du siège de façon à ce que votre jambe soit encore légèrement pliée lorsque vous appuyez à fond sur la pédale d'embrayage. **Véhicules avec Tiptronic S** : Réglez l'approche du siège de façon à ce que votre jambe gauche soit légèrement pliée lorsque vous la posez sur le repose-pied.
2. Posez le bras tendu sur le volant. Réglez l'inclinaison du dossier et la position du volant de façon à ce que votre poignet repose sur la couronne du volant. Les épaules doivent continuer de bien s'appuyer au dossier.

3. Réglez la hauteur de l'assise de sorte que l'espace au-dessus de votre tête soit suffisant et que vous ayez une bonne vue d'ensemble de votre véhicule.
4. Siège à réglage électrique : réglez l'inclinaison du siège de façon à ce que vos cuisses reposent légèrement sur le coussin d'assise.



Réglage manuel du siège

### Siège confort/siège sport à réglage manuel

#### A - Hauteur de l'assise

- ▷ Effectuez des mouvements de pompe avec le levier **A** :

Vers le haut - rehaussement du siège  
Vers le bas - abaissement du siège

### B - Approche du siège

- ▷ Tirez le levier d'arrêt **B** vers le haut. Amenez le siège à la position voulue et relâchez le levier. Vérifiez que le siège a bien atteint un cran de blocage.

### C - Inclinaison du dossier

- ▷ Actionnez le commutateur **C** jusqu'à atteindre l'inclinaison souhaitée du dossier.



Réglage électrique du siège

### Siège confort/siège sport à réglage électrique

#### Réglages

- ▷ Actionnez le commutateur dans le sens des flèches de manière à obtenir le réglage souhaité.

### A - Réglage de la hauteur de l'assise

### B - Réglage de l'approche du siège

### C - Réglage de l'inclinaison du siège

### D - Réglage de l'inclinaison du dossier

### E - Soutien lombaire (soutien du bassin et de la colonne vertébrale)

Afin d'assurer une position assise détendue, la voûte du dossier est réglable verticalement et horizontalement en continu, de sorte que le soutien du bassin et de la colonne vertébrale soit adapté à l'individu.

- ▷ Actionnez le commutateur dans le sens des flèches jusqu'à atteindre la position souhaitée pour la voûte du dossier.

### F - Réglage des bandes latérales du dossier (siège sport à réglage électrique uniquement)

- ▷ Actionnez le commutateur **F** vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à ce que les bandes latérales épousent les contours de votre corps.

H51-077

### **G - Réglage des bandes latérales de l'assise (siège sport à réglage électrique uniquement)**

- ▷ Actionnez le commutateur **G** vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à ce que les bandes latérales épousent les contours de votre corps.

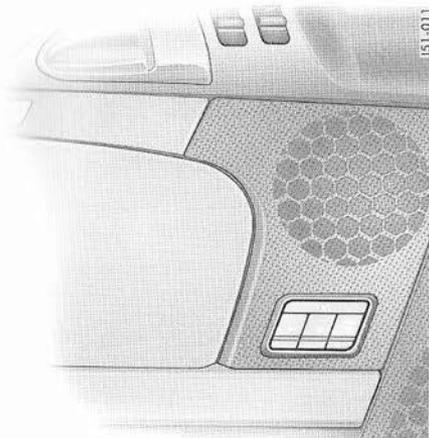
### **Dossier**

#### **Basculement vers l'avant**

- ▷ Tirez vers le haut le levier **H** situé dans la partie latérale du dossier et basculez le dossier vers l'avant.

#### **Basculement vers l'arrière**

- ▷ Basculez le dossier vers l'arrière et verrouillez-le pour éviter qu'il ne se rabatte vers l'avant en cas de freinage.



- M** - Touche de mémorisation  
**1** - Touche clé  
**2, 3** - Touches personnelles

## Mémoire de siège

### Réglages individuels de la position du siège et des rétroviseurs extérieurs

Il est possible de mémoriser et d'appeler des réglages individuels de la position du siège et des rétroviseurs extérieurs, côté conducteur.

D'autres réglages sont disponibles pour les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus.

- ▷ Reportez-vous au chapitre "Mémorisation individuelle" dans la notice séparée du PCM.



#### Avertissement!

#### Risque de coincement en cas de rappel incontrôlé d'un réglage de siège en mémoire.

- ▷ Interrompez le réglage automatique en actionnant n'importe quelle touche de réglage du siège.
- ▷ Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule.

## Commande à l'aide des touches personnelles 2, 3

### Mémorisation de la position du siège

1. Mettez le contact. La marche arrière ne doit pas être engagée.
2. Réglez la position du siège et des rétroviseurs extérieurs.
3. Maintenez la touche de mémorisation **M** enfoncée et appuyez simultanément sur la touche personnelle **2** ou **3**. Le réglage individuel est désormais mémorisé sous la touche personnelle souhaitée.

### Appel de la position du siège

Vous ne pouvez appeler la position du siège que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

1. Mettez le contact **ou** ouvrez la porte du conducteur.
2. Appuyez sur la touche personnelle jusqu'à ce que le siège ait atteint sa position finale. Le réglage des rétroviseurs extérieurs et du soutien lombaire est également réalisé sans exercer d'action durable sur la touche personnelle.

### Remarque

Le réglage automatique du siège est immédiatement interrompu en relâchant la touche.

## Commande à l'aide de la télécommande de la clé du véhicule

### Affectation individuelle de la télécommande

Une position individuelle du siège et des rétroviseurs extérieurs peut être attribuée à chaque télécommande (jusqu'à six). Lors du déverrouillage du véhicule à l'aide de la télécommande correspondante, la position respective enregistrée pour le siège et les rétroviseurs extérieurs est automatiquement réglée.

### Mémorisation de la position du siège

1. Mettez le contact avec la clé souhaitée. La marche arrière ne doit pas être engagée.
2. Réglez la position du siège et des rétroviseurs extérieurs.
3. Maintenez la touche de mémorisation **M** enfoncée et appuyez simultanément sur la touche clé **1**. Le réglage individuel est désormais attribué à cette télécommande et à la touche clé.

### Mémorisation de la position d'abaissement individuelle du rétroviseur côté passager comme aide au stationnement

Après avoir mémorisé la position du siège conducteur, il est possible également de mémoriser une position d'abaissement individuelle pour le rétroviseur côté passager pour faciliter les manœuvres en marche arrière.

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Mettez le contact avec la clé souhaitée.
3. Engagez la marche arrière.
4. Sélectionnez le côté passager à l'aide de la commande de rétroviseur. Le rétroviseur côté passager bascule vers le bas.
5. Réglez le rétroviseur côté passager dans la position souhaitée.
6. Maintenez la touche de mémorisation **M** enfoncée et appuyez simultanément sur la touche clé **1**. Le réglage individuel est désormais attribué à cette télécommande et à la touche clé.

### Appel de la position du siège

- ▷ Déverrouillez le coffre ou le véhicule verrouillé à l'aide de la télécommande. La position de siège en mémoire est automatiquement réglée.

La position du siège attribuée à une télécommande est également accessible par l'intermédiaire de la touche clé **1** si le contact a été mis avec la clé correspondante.

La touche clé est hors fonction si aucune position de siège n'a été attribuée à la télécommande.

### Remarque concernant l'utilisation

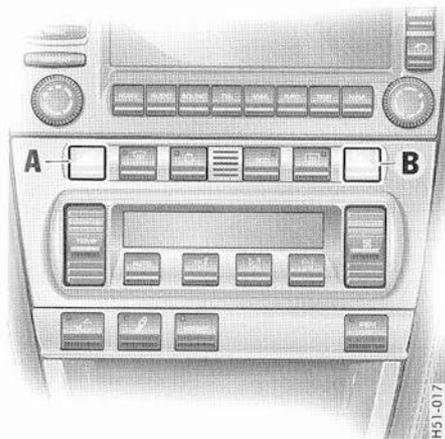
Le réglage automatique du siège peut être immédiatement interrompu :

- ▷ en mettant le contact,

- ▷ en appuyant sur la touche de verrouillage centralisé,
- ▷ en appuyant sur une touche quelconque de mémorisation ou de réglage du siège.

### Effacement d'une position de siège en mémoire

1. Mettez le contact avec la clé souhaitée.
2. Appuyez deux fois sur la touche de mémorisation, puis une fois sur la touche clé **1**.



- A - Chauffage du siège gauche  
B - Chauffage du siège droit

## Chauffage des sièges

### Marche

#### Fonctionnement

Le chauffage des sièges à deux niveaux de chauffe est opérationnel lorsque le contact est mis.

#### Chauffage à puissance élevée

- ▷ Appuyez sur le bouton. Les deux diodes lumineuses du bouton s'allument.

#### Chauffage à faible puissance

- ▷ Appuyez de nouveau sur le symbole de l'interrupteur. Une diode lumineuse du bouton s'allume.

#### Arrêt

- ▷ Appuyez sur le bouton. Les diodes lumineuses s'éteignent.

## Réglage du volant

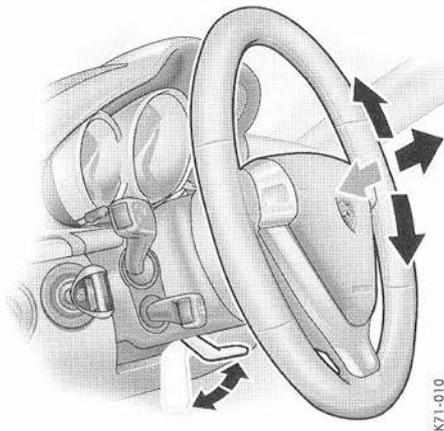
### Réglage de la colonne de direction en hauteur et en profondeur



**Avertissement!**

**Risque d'accident.** Si vous réglez le volant en conduisant, celui-ci peut involontairement reculer plus que souhaité. Cela peut conduire à la perte de contrôle du véhicule.

▷ Ne réglez jamais le volant en conduisant.



1. Insérez la clé de contact entièrement dans le contacteur d'allumage.
2. Pivotez le levier de verrouillage vers le bas.
3. Adaptez le réglage de la colonne de direction à l'inclinaison de votre dossier et à la position de votre siège, en déplaçant la colonne de direction en hauteur et en profondeur.
4. Rebasculez le levier d'arrêt en position initiale jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière perceptible. Si nécessaire, déplacez légèrement le volant en hauteur et en profondeur.

## Volant multifonction

### Fonction



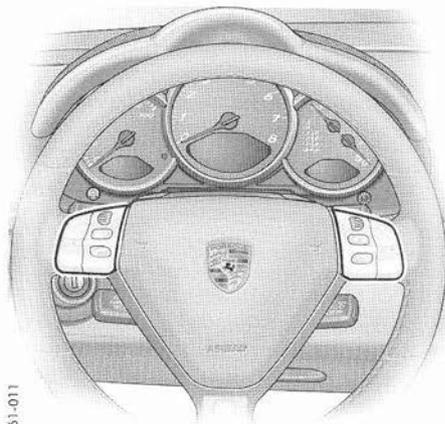
#### Avertissement!

Risque d'accident lors du réglage et de l'utilisation de l'ordinateur de bord, de la radio, du système de navigation, du téléphone, etc. en conduisant. Vous risquez de ne plus être attentif aux événements extérieurs et de perdre le contrôle de votre véhicule.

- ▷ Utilisez ces composants en conduisant uniquement lorsque les conditions de circulation le permettent.
- ▷ Entrenez les commandes et les réglages importants uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Avec les touches de fonction du volant, vous pouvez utiliser les systèmes de communication Porsche suivants selon l'équipement de votre véhicule :

- PCM,
- téléphone,
- autoradio avec lecteur CD,
- changeur de CD.



K61-011

### Fonctionnement du volant multifonction

Le voyant multifonction est opérationnel une fois le contact mis **et** le PCM activé.

### Actionnement des touches de fonction

- ▷ Avant d'utiliser les touches de fonction, consultez la notice séparée du PCM.

Les sélecteurs supérieurs gauche et droit du volant possèdent également une touche de fonction.



**Tourner le sélecteur de volume**  
vers le haut - plus fort  
vers le bas - moins fort

**Appuyer sur le sélecteur de volume**  
Activer et désactiver le volume /  
sourdine.



**Tourner le sélecteur**

Sélectionner/marker une fonction dans  
un menu du PCM en tournant le sélecteur  
vers le haut ou vers le bas.

**Appuyer sur le sélecteur**  
Activer la fonction sélectionnée. ↗



**Appuyer sur la touche Ecran**

Appeler la fonction PCM mémorisée. La  
fonction désirée peut être affectée à la  
touche dans le PCM.



**Appuyer sur la touche Retour**

Revenir en arrière dans le menu PCM.



**Appuyer sur la touche décrocher**

Prendre une communication.



**Appuyer sur la touche raccrocher**

Terminer ou rejeter un appel.

## Ceintures de sécurité

### Remarques générales

Les ceintures de sécurité avant ne sont pas adaptées aux personnes d'une taille inférieure à 150 cm environ. Dans ce cas, il convient d'utiliser des dispositifs de retenue appropriés.



#### Attention!

- ▷ Pour leur sécurité, tous les passagers doivent attacher leur ceinture à chaque déplacement. Informez également votre passager des instructions de ce chapitre.
- ▷ N'utilisez jamais **une seule et même** ceinture de sécurité pour maintenir deux personnes à la fois.
- ▷ Otez les vêtements amples et enveloppants, car ils empêchent l'ajustement optimal des ceintures ainsi que votre liberté de mouvement.
- ▷ Ne faites pas passer la ceinture de sécurité sur des objets rigides ou susceptibles de se casser (lunettes, stylos, pipes, etc.). Ces objets peuvent en effet constituer un risque de blessures supplémentaire.
- ▷ Les sangles ne doivent pas être entortillées ou lâches.

- ▷ Contrôlez régulièrement que les ceintures sont en bon état, que leur toile n'est pas endommagée, que les serrures et les points de fixation fonctionnent bien.
- ▷ Les ceintures ayant été endommagées ou ayant subi de très fortes tensions lors d'un accident doivent être remplacées sans délai. Ceci s'applique également aux systèmes prétensionneurs s'ils se sont déclenchés. Les points d'ancrage des ceintures doivent d'autre part être contrôlés. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
- ▷ Veillez à ce que les ceintures soient toujours intégralement enroulées lorsque celles-ci ne sont pas utilisées, de manière à éviter qu'elles ne se salissent ou ne se détériorent.



### Voyant de contrôle et message d'avertissement

Pour vous rappeler que vous devez attacher votre ceinture :

- le voyant de contrôle du combiné d'instruments s'allume une fois le contact mis,
- un message s'affiche sur l'ordinateur de bord,

- un signal d'avertissement sonore (gong) retentit dès que la vitesse dépasse 24 km/h pendant environ 90 secondes,

jusqu'à ce que la languette de la ceinture de sécurité soit insérée dans la serrure.

### Prétensionneurs de ceinture

En cas d'accident, les ceintures de sécurité effectivement utilisées subissent une prétension en fonction de l'intensité de la collision.

#### Les prétensionneurs se déclenchent en cas de:

- collision frontale, latérale et arrière,

#### Remarque

Le système prétensionneur ne peut se déclencher qu'une seule fois, il doit être remplacé après le premier déclenchement.

En cas de défaillance du système de prétensionneur, le voyant de contrôle de l'airbag s'allume.

Les travaux sur le système prétensionneur ne doivent être réalisés que par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Le déclenchement des prétensionneurs provoque le dégagement d'une certaine quantité de fumée.



Cette fumée n'est pas le signe d'un incendie à bord du véhicule.

### Mise en place de la ceinture de sécurité

- ▷ Adoptez la position assise dans laquelle vous vous sentez le mieux. Réglez le dossier du siège de sorte que le brin supérieur de la ceinture soit toujours contre le buste et passe au milieu de l'épaule.

- ▷ Prenez la ceinture par la languette de verrouillage et tirez lentement et régulièrement celle-ci par-dessus la poitrine et la hanche. La ceinture à enrouleur est bloquée lors d'accélération ou de freinages, de conduite en virage ou dans les côtes.

### Remarque concernant l'utilisation

La ceinture peut se bloquer lorsque le véhicule est incliné ou lorsqu'elle est enroulée par saccades.

- ▷ Introduisez ensuite la languette dans la serrure correspondante, du côté intérieur du siège, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- ▷ Veillez à ce que les ceintures ne soient pas coincées ou entortillées et qu'elles ne frottent pas contre des arêtes vives.
- ▷ Le brin inférieur de la ceinture doit toujours s'appliquer étroitement sur le bassin. Pour cela, tirez le brin supérieur vers le haut une fois la ceinture attachée. Pour les femmes enceintes, le brin inférieur de la ceinture doit être placé le plus bas possible sur le bassin et ne doit pas exercer de pression sur le bas-ventre.
- ▷ Pendant le trajet, assurez-vous que le brin inférieur de la ceinture continue d'être bien plaqué contre le bassin en tirant dessus.

### Ouverture de la ceinture de sécurité

- ▷ Maintenez la languette de verrouillage.
- ▷ Appuyez sur la touche rouge (flèche).

- ▷ Guidez la languette jusqu'à l'enrouleur.

### Nettoyage des ceintures de sécurité

S'il s'avère nécessaire de nettoyer les ceintures, vous pouvez utiliser une lessive douce ordinaire. Evitez de faire sécher les sangles en plein soleil.

- ▷ N'utilisez que des nettoyeurs appropriés.
- ▷ Ne teignez et ne blanchissez pas les ceintures. Cela pourrait fragiliser le tissu et compromettre ainsi votre sécurité.

## Système de retenue pour enfants

### Remarques générales



**Danger!**

**Risque de blessures graves voire mortelles provoquées par l'airbag passager si celui-ci n'est pas désactivé alors que vous utilisez un système de retenue pour enfants.**

- ▷ L'airbag passager doit être désactivé si le siège passager est occupé par un enfant de moins de 27 kg placé dans un système de retenue pour enfants. L'airbag passager doit être activé si le poids de l'enfant est supérieur à 27 kg.

- ▷ Faites-vous conseiller par votre concessionnaire Porsche sur les possibilités d'installation d'un système de retenue pour enfants Porsche.

### Remarque

Le commutateur à clé de désactivation de l'airbag passager et la fixation Isofix ne sont pas montés de série. Ils peuvent faire l'objet d'un montage ultérieur.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé

tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



**Attention!**

- ▷ Observez impérativement les instructions du manuel de montage séparé du siège enfant.
  - ▷ Lors de l'utilisation de systèmes de retenue pour enfants, respectez impérativement les législations en vigueur dans les différents pays.
  - ▷ N'utilisez que des systèmes de retenue recommandés par Porsche. Ces systèmes ont été testés en relation avec l'habitacle de votre Porsche et les classes d'âge correspondantes des enfants. Les autres systèmes n'ont pas été testés et peuvent constituer des risques de blessures importants.
- 
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «DÉSACTIVATION ET ACTIVATION DE L'AIRBAG PASSAGER» à la page 50.

### Enfants jusqu'à l'âge de 9 mois

Les enfants appartenant à cette tranche d'âge doivent être placés dans des systèmes de retenue installés **dos à la route** sur le siège passager.

- ▷ L'airbag passager doit être désactivé.

### Enfants entre 9 mois et 3 ans

Les enfants appartenant à cette tranche d'âge doivent être placés dans des systèmes de retenue installés **dans le sens de la marche**.

- ▷ L'airbag passager doit être désactivé.

### Enfants entre 3 et 6 ans

Les enfants appartenant à cette tranche d'âge doivent être placés dans des systèmes de retenue installés **dans le sens de la marche**.

- ▷ L'airbag passager doit être désactivé.

### Enfants entre 6 et 12 ans

Les enfants appartenant à cette tranche d'âge doivent être placés dans des systèmes de retenue installés **dans le sens de la marche**.

- ▷ L'airbag passager doit être désactivé. L'airbag passager doit être activé si le poids de l'enfant est supérieur à 27 kg.

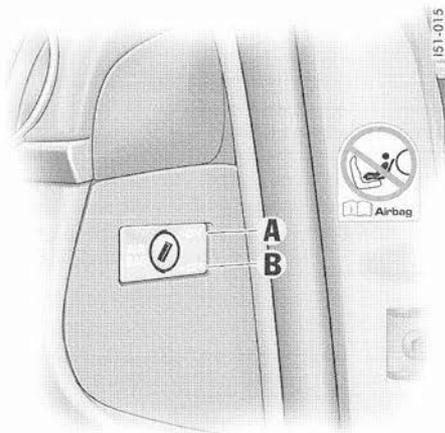
## Systèmes de retenue pour enfants préconisés

### Récapitulatif

Tranche d'âge	Poids	Type de siège	Numéro d'homologation
jusqu'à env. 9 mois	jusqu'à 13 kg	Porsche Baby Seat 0+ Isofix Universel Porsche Baby Seat 0+ Isofix spécial N° de référence Porsche : 955.044.800.42	E13 030011 E13 030012
entre 9 mois et 3 ans	entre 9 et 18 kg	JUNIOR SEAT ISOFIX groupe I Universel Junior Seat Isofix Groupe I Spécial N° de référence Porsche : 955.044.800.44	E13 030013 E13 030014
entre 3 ans et 6 ans	entre 16 et 25 kg	JUNIOR SEAT ISOFIX groupe II Universel N° de référence Porsche : 955.044.800.44	E13 030015
entre 6 ans et 12 ans	entre 15 et 36 kg	Porsche KID Plus N° de référence Porsche : 955.044.801.02	E1 03301169

### Remarque

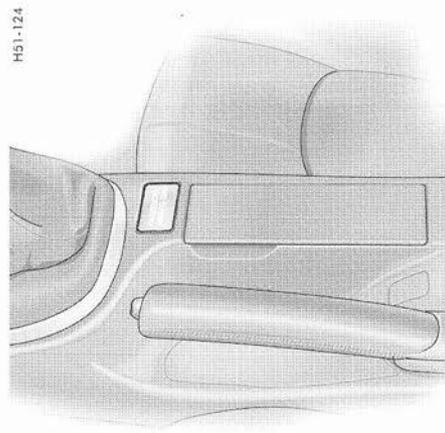
L'airbag passager doit être désactivé si le siège passager est occupé par un enfant de moins de 27 kg placé dans un système de retenue pour enfants. L'airbag passager doit être activé si le poids de l'enfant est supérieur à 27 kg.



 **Danger!**

**Risque de blessures graves voire mortelles pour le passager si l'airbag passager reste désactivé après le démontage du siège enfant.**

- ▷ Réactivez impérativement l'airbag passager après le démontage du siège enfant.



### Désactivation et activation de l'airbag passager

- ▷ Désactivez l'airbag passager en insérant la clé du véhicule dans le commutateur à clé.

**A** - Commutateur sur ON - Airbag activé

**B** - Commutateur sur OFF - Airbag désactivé

### Voyant de contrôle "PASSENGER AIRBAG OFF"

Si l'airbag passager est désactivé, le voyant de contrôle "PASSENGER AIRBAG OFF" reste allumé une fois le contact mis.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «MESSAGES D'AVERTISSEMENT DANS LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS ET SUR L'ORDINATEUR DE BORD» à la page 126.



## Danger!

**Risque de blessures graves voire mortelles dues à l'airbag passager. Si le voyant de contrôle "PASSENGER AIRBAG OFF" ne s'allume pas une fois le contact mis et le commutateur Airbag OFF désactivé, il peut s'agir d'un défaut du système.**

- ↳ Ne montez pas un système de retenue pour enfants sur le siège passager.
- ↳ Faites réparer ce défaut sans tarder. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## Remarque

Le commutateur à clé et le voyant de contrôle "PASSENGER AIRBAG OFF" ne sont pas montés en usine. Ils peuvent faire l'objet d'un montage ultérieur par votre concessionnaire.

## Système Isofix

### Fixation d'un siège enfant sur le siège passager

N'utilisez que des systèmes de retenue avec système Isofix recommandés par Porsche. Ces systèmes ont été testés en relation avec l'habitacle de votre Porsche et les classes d'âge correspondantes des enfants. Les autres systèmes n'ont pas été testés et peuvent constituer des risques de blessures importants.

Vous pouvez vous procurer des sièges enfant avec système Isofix chez votre concessionnaire Porsche.

- ▷ Observez impérativement les instructions du manuel de montage séparé du siège enfant.

### Remarque

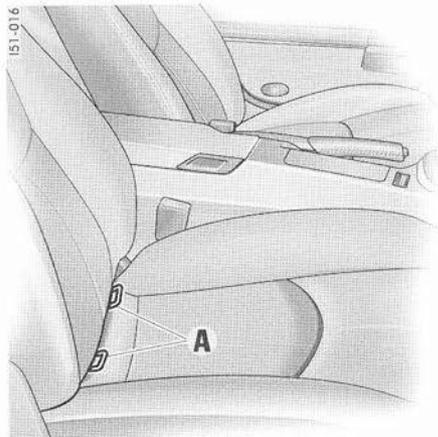
La fixation Isofix n'est pas montée de série. Elle peut faire l'objet d'un montage ultérieur par votre concessionnaire.



## Danger!

**Risque de blessures graves voire mortelles provoquées par l'airbag passager si celui-ci n'est pas désactivé alors que vous utilisez un système de retenue pour enfants.**

- ▷ L'airbag passager doit être désactivé si le siège passager est occupé par un enfant de moins de 27 kg placé dans un système de retenue pour enfants. L'airbag passager doit être activé si le poids de l'enfant est supérieur à 27 kg.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANTS» à la page 48.



### Remarque

Vous devez réactiver l'airbag passager après avoir démonté le siège enfant.

### Montage d'un siège enfant avec système Isofix

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «DÉSACTIVATION ET ACTIVATION DE L'AIRBAG PASSAGER» à la page 50.
- 1. Désactivez l'airbag passager à l'aide du commutateur à clé. Le voyant de contrôle "PASSENGER AIRBAG OFF" doit s'allumer.
- 2. Fixez le siège enfant aux œillets de retenue **A**, conformément au manuel d'utilisation du siège enfant.
- 3. Tirez sur le siège pour vérifier si les deux fixations sont bien enclenchées.

# Systèmes airbag

## Remarques générales



### Attention!

---

- ↳ **Le port de la ceinture s'impose dans tous les cas**, car le déclenchement du système airbag dépend de la violence du choc et de l'angle de collision.
- ↳ Veillez à ce qu'aucune personne, aucun animal ni aucun objet ne se trouve entre le conducteur ou le passager et le rayon d'action des airbags.
- ↳ Saisissez toujours le volant par sa couronne.
- ↳ Pour exercer efficacement son rôle de protection, une certaine distance doit être maintenue entre l'airbag et le conducteur ou le passager. Choisissez donc une position assise à une distance suffisante des airbags. Ne vous appuyez pas contre la face interne des portières (airbags latéraux, airbags rideaux).
- ↳ Posez toujours les pieds sur le plancher lorsque le véhicule roule. Ne posez pas les pieds sur la planche de bord ou sur les sièges.
- ↳ Le couvercle du vide-poches des portières doit être maintenu fermé. Aucun objet ne doit dépasser du vide-poches.

- ▷ Ne transportez pas d'objets lourds sur et devant le siège passager.
  - ▷ Informez également votre passager des instructions de ce chapitre.
  - ▷ Consultez un atelier spécialisé pour tout défaut au niveau du système airbag.
  - ▷ Faites contrôler ou remplacer sans tarder les systèmes airbag qui se sont déclenchés.
  - ▷ Aucune modification ne doit être apportée au câblage ni aux éléments du système airbag.
  - ▷ N'apposez aucun autocollant ni habillage supplémentaire sur le volant ou dans la zone des airbags latéraux et frontaux.
  - ▷ Ne posez aucun câble électrique pour équipements supplémentaires à proximité des faisceaux de câbles airbag.
  - ▷ Ne démontez pas les composants de l'airbag (par ex. volant, habillage des portes, sièges).
  - ▷ Si vous revendez votre Porsche, pensez à informer l'acheteur que le véhicule est équipé d'un système airbag et renvoyez-le au chapitre "Systèmes airbag" de ce Manuel technique du propriétaire.
  - ▷ Faites vérifier le bon fonctionnement du système en fonction de la périodicité d'entretien prescrite.
- 

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANTS» à la page 48.

## Fonction

Les airbags, associés à la ceinture de sécurité, représentent le système de sécurité offrant au conducteur et au passager la meilleure protection possible contre les blessures susceptibles de se produire en cas d'accident.

Les airbags protègent la tête et la partie supérieure du corps, tout en amortissant la projection du conducteur et du passager dans le sens du choc, qu'il soit frontal ou latéral.

Les **airbags frontaux** se trouvent, côté conducteur, sous la plaque rembourrée du volant et, côté passager, dans le tableau de bord.

Les **airbags latéraux** sont montés latéralement dans les dossiers des sièges.

Les **airbags rideaux** sont montés dans l'habillage des portières.

Les différents airbags peuvent se déclencher en fonction de l'angle et de la violence de la collision.

Après amorçage, les airbags frontaux se vident si rapidement que le risque de perturbation visuelle est insignifiant. De même, la détonation d'amorçage en cas d'accident se perd dans le bruit de la collision.

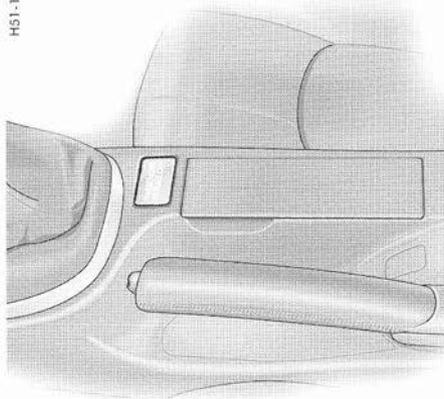


## Voyant de contrôle et message d'avertissement

Les défauts sont indiqués par le voyant de contrôle du combiné d'instruments et le message de l'ordinateur de bord.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «MESSAGES D'AVERTISSEMENT DANS LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS ET SUR L'ORDINATEUR DE BORD» à la page 126.
- ▷ Faites-les contrôler par un atelier spécialisé dans les cas suivants:
  - si le voyant de contrôle ne s'allume pas lorsque vous insérez la clé de contact **ou**
  - si le voyant de contrôle ne s'éteint pas lorsque le moteur tourne **ou**
  - si le voyant de contrôle s'allume pendant que vous roulez.

H51-124



## Voyant de contrôle "PASSENGER AIRBAG OFF"

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «DÉSACTIVATION ET ACTIVATION DE L'AIRBAG PASSAGER» à la page 50.



**Danger!**

**Risque de blessures graves voire mortelles dû à l'airbag passager. Si le voyant de contrôle "PASSENGER AIRBAG OFF" ne s'allume pas une fois le contact mis et le commutateur Airbag OFF désactivé, il peut s'agir d'un défaut du système.**

- ▷ Si le voyant de contrôle d'airbag ne s'allume pas, n'utilisez pas le système de retenue pour enfants.
- ▷ Faites réparer ce défaut sans tarder.



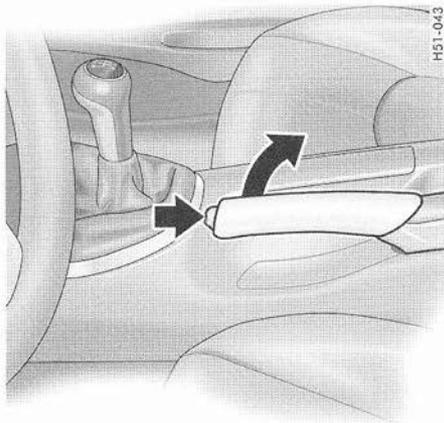
**Danger!**

**Risque de blessures graves voire mortelles pour le passager si l'airbag passager reste désactivé après le démontage du siège enfant.**

- ▷ Réactivez impérativement l'airbag passager après le démontage du siège enfant.

## Elimination

Les générateurs de gaz intacts, les véhicules entiers ou les systèmes avec unité airbag ne doivent pas être rebutés en tant que ferraille, déchets "normaux" ou dans d'autres lieux de stockage pour substances dangereuses. Votre



### **Voyant de contrôle**

Les voyants de contrôle du frein au niveau du combiné d'instruments et de l'ordinateur de bord s'allument lorsque le frein est serré et s'éteignent lorsque le frein est complètement desserré.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «MESSAGES D'AVERTISSEMENT DANS LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS ET SUR L'ORDINATEUR DE BORD» à la page 126.

## **Frein à main**

### **Fonction**

Le frein de stationnement agit sur les roues arrière et sert à assurer le véhicule à l'arrêt.

### **Serrage du frein de stationnement**

- ▷ Tirez le levier de frein vers le haut.

### **Desserrage du frein de stationnement**

- ▷ Tirez légèrement le levier vers le haut, appuyez sur le bouton de sécurité et abaissez intégralement le levier.

## Pédale de frein

### Remarques générales



#### Attention!

---

- ▷ La course de la pédale ne doit pas être entravée par le tapis ou par tout autre élément.
- ▷ Le servofrein ne peut fonctionner que lorsque le moteur tourne. Lorsque le moteur est arrêté ou que le servofrein présente un défaut, un effort beaucoup plus important doit être exercé sur la pédale de frein lors du freinage.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «REMORQUAGE» à la page 253.
- ▷ En cas de fortes pluies, de flaques d'eau importantes ou après le lavage, il se peut que le véhicule réagisse avec un léger retard au freinage, qui exige une pression plus prononcée sur la pédale.
- ▷ Prévoyez donc une distance de sécurité plus importante par rapport au véhicule qui vous précède ou faites "sécher" les freins par intermittence. Veuillez impérativement à ne pas gêner les véhicules qui vous suivent.
- ▷ Après une conduite prolongée sur des routes salées, une couche peut se former sur les disques et plaquettes de freins, réduisant ainsi considérablement le coefficient de frottement et l'efficacité de freinage.

- ▷ Les disques et plaquettes de freins doivent par conséquent être lavés tous les 15 jours environ à l'aide d'un puissant jet d'eau. Le nettoyage opéré dans les installations de lavage automatiques n'est pas suffisant. Afin d'éviter la corrosion des disques de frein, faites "sécher" les freins (freinages brefs) avant de garer le véhicule (sauf sur les véhicules équipés de freins PCCB).
- ▷ Après une immobilisation prolongée du véhicule, il est inévitable que les disques de frein présentent un phénomène de corrosion, malgré l'utilisation de fonte grise alliée, et qu'ils aient alors tendance à "brouter". Le degré de corrosion et ses répercussions dépendent de la durée d'immobilisation, de l'utilisation plus ou moins intensive des sels d'épandage en hiver ainsi que des détergents utilisés dans les installations de lavage automatiques (sauf pour les véhicules équipés de freins PCCB). En cas de diminution notable du confort de freinage, nous recommandons de faire vérifier vos freins. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
- ▷ Afin de ménager le système de freinage lors des descentes, un rapport de vitesses inférieur doit être passé en temps voulu (action du frein moteur). Si l'action du frein moteur n'est pas suffisante sur des descentes importantes, actionnez la pédale de frein par intermittence. Un freinage continu entraîne la surchauffe des freins, ce qui diminue la puissance de freinage.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «NIVEAU DE LIQUIDE DE FREIN» à la page 191.

---

### Plaquettes et disques de freins

L'usure des plaquettes ou des disques de freins dépend fortement du mode de conduite et des conditions d'utilisation et ne peut donc pas être exprimée de façon générale en termes de kilométrage.

Le système de freinage hautes performances offre un freinage optimal quelles que soient la vitesse et la température. En fonction de la vitesse, de la puissance de freinage et des conditions ambiantes (par ex. température, humidité de l'air), un grincement des freins peut par conséquent se produire.



## Voyant de contrôle

Si la limite d'usure est atteinte, les témoins d'usure des plaquettes de frein du combiné d'instruments et de l'ordinateur de bord s'allument.

- ▷ Faites remplacer les plaquettes de frein sans délai. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «MESSAGES D'AVERTISSEMENT DANS LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS ET SUR L'ORDINATEUR DE BORD» à la page 126.

## Mesures sur banc d'essai

En cas de **contrôle des feins** sur bancs à rouleaux, la vitesse de contrôle ne doit pas dépasser 8 km/h.

**Les contrôles du frein de stationnement** sur banc de freinage doivent être réalisés uniquement avec contact coupé.

## Système de freinage ABS

### (système antiblocage)



#### Attention!

- Malgré les avantages de l'ABS, il n'en reste pas moins que le conducteur doit faire appel à son sens des responsabilités et adapter sa conduite et ses manœuvres à l'état de la chaussée, aux conditions atmosphériques et à la densité du trafic.
- Les conditions de sécurité accrues du véhicule ne doivent en aucun cas vous inciter à prendre des risques plus importants. Les limites de la physique automobile ne peuvent pas être repoussées, même avec l'ABS. L'ABS ne diminue pas les risques d'accident dus à une conduite trop rapide.

**L'absence de blocage des roues -**  
Pas de méplats sur les pneumatiques

### Fonction

L'ABS a pour avantage décisif de conserver au véhicule sa stabilité et sa manœuvrabilité lors du danger, même s'il s'agit d'un freinage maximal en virage.

En cas de freinage maximal, l'ABS évite le blocage des roues sur presque tous les types de revêtements et ce jusqu'à l'arrêt quasi total du véhicule.

La régulation ABS commence à intervenir dès qu'une roue a tendance à se bloquer. Ce processus de régulation est assimilable à une série de coups de frein à intervalles très rapprochés. Les pulsations de la pédale de frein, accompagnées d'un "bruit très audible", incitent le conducteur à adapter la vitesse du véhicule à l'état de la chaussée.

- Adaptez votre mode de conduite au nouveau comportement de freinage du véhicule. Faites rapidement contrôler le système ABS afin d'éviter l'apparition d'autres défauts dont l'effet ne saurait être entièrement défini.
- Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Le calculateur électronique de l'ABS est paramétré pour les dimensions de pneumatiques homologuées. L'utilisation de pneumatiques dont les dimensions ne seraient pas homologuées peut entraîner une modification de la vitesse de rotation des roues et la désactivation de l'ABS.

### L'ABS garantit

#### Une dirigeabilité totale -

Le véhicule reste manœuvrable

#### Une bonne stabilité dynamique -

Les roues ne se bloquent pas, donc pas de dérapage

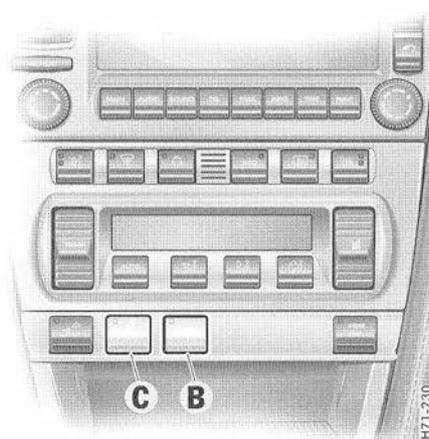
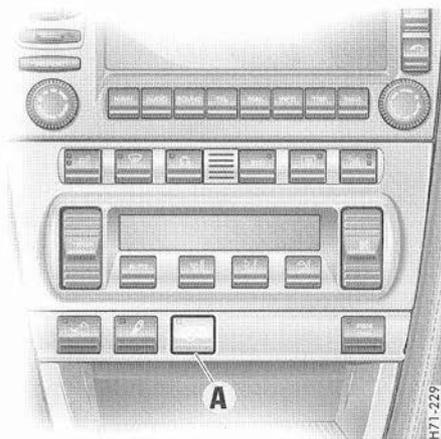
#### Une distance de freinage optimale -

En règle générale, diminution de la distance de freinage



### Voyant de contrôle

Si les voyants de contrôle ABS du combiné d'instruments et de l'ordinateur de bord s'allument alors que le moteur tourne, cela signifie que l'ABS s'est désactivé à cause d'un défaut. Dans ce cas, le système de freinage fonctionne **sans prévention du blocage des roues**, comme sur les véhicules non équipés de l'ABS.



- ▷ Appuyez pour ce faire sur la touche PASM **C**. La diode lumineuse du bouton PASM s'éteint.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «MODE SPORT» à la page 61.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «PORSCHE ACTIVE SUSPENSION MANAGEMENT (PASM)» à la page 65.

## Échappement sport



### Échappement sport sur les véhicules sans mode Sport

Contact mis, l'échappement sport peut être activé et désactivé à l'aide de la touche **A**. Lorsque l'échappement sport est activé, la diode lumineuse s'allume dans la touche.

## Échappement sport sur les véhicules avec mode Sport

L'échappement sport peut être activé, contact mis, à l'aide de la touche **B**.

L'activation du mode sport entraîne automatiquement l'activation du réglage sport du PASM pour les amortisseurs.

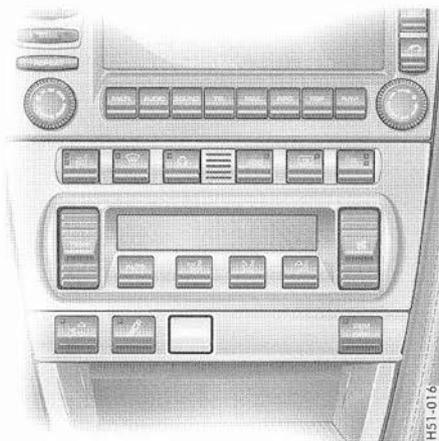
Si vous souhaitez cependant un réglage confortable des amortisseurs tout en conservant les caractéristiques du mode sport et de l'échappement sport, il est possible de basculer le PASM séparément en mode normal.

## Mode Sport

### Fonction

L'activation du mode sport permet de réaliser une configuration plus sportive du véhicule. Les interventions du système de régulation Porsche ont été volontairement davantage orientés vers l'agilité et le comportement dynamique:

- Le PASM (Porsche Active Suspension Management) passe automatiquement en mode sport, l'amortissement du châssis devient plus ferme.
- La boîte Tiptronic S bascule dans la plage caractéristique de la conduite sportive et raccourcit le temps de passage des rapports. Les passages de rapports ont lieu plus rapidement.
- La régulation PSM (Porsche Stability Management) a une vocation de conduite sportive. Les interventions du PSM sont plus tardives qu'en mode normal, le véhicule peut se manœuvrer de façon plus agile dans des situations extrêmes, sans que le conducteur doive renoncer au soutien du PSM en cas d'urgence. Vous pouvez donc obtenir des résultats optimaux sur circuit, en particulier si le revêtement est sec.
- La pédale d'accélérateur électronique réagit plus rapidement, la reprise du moteur est plus spontanée. Cette fonction n'est activée en



mode sport qu'après une accélération à fond ou une brève décélération.

- La coupure de régime se fait de manière "plus abrupte", c'est-à-dire qu'elle intervient plus directement dans des situations extrêmes.
- Veillez vous reporter aux chapitres relatifs aux PSM, PASM et échappement sport.

### Activation/désactivation du mode sport

- Appuyez sur la touche SPORT de la console centrale. Lorsque le mode sport est activé, la diode lumineuse s'allume dans la touche SPORT.



Lorsque le mode sport est activé, le message SPORT apparaît sur le compteur de vitesse numérique.

Le PASM s'active et se désactive en même temps que le mode sport.

Si vous avez activé le mode sport PASM avec la touche PASM, le mode sport PASM reste actif.

Le mode sport et le mode sport PASM reviennent automatiquement en mode normal lorsque vous coupez le contact.

# Porsche Stability Management (PSM)

## Fonction

Le PSM est un système de régulation actif destiné à stabiliser le véhicule dans les situations extrêmes de dynamique automobile.



### Attention!

- ▶ Malgré les avantages du PSM, il n'en reste pas moins que le conducteur doit faire appel à son sens des responsabilités et adapter sa conduite et ses manœuvres à l'état de la chaussée, aux conditions atmosphériques et à la densité du trafic.
- ▶ Les conditions de sécurité accrues du véhicule ne doivent en aucun cas vous inciter à prendre des risques plus importants. Les limites de la physique automobile ne peuvent pas être repoussées même avec le PSM. Le PSM ne diminue pas les risques d'accident dus à une conduite trop rapide.

Des capteurs sur les roues, les freins, la direction et le moteur déterminent en permanence :

- Vitesse
- Sens de déplacement du véhicule (angle de braquage)

- Accélération transversale
- Vitesse de rotation autour de l'axe vertical

Le PSM détermine à partir de ces valeurs la direction souhaitée par le conducteur. Si la direction de mouvement effective diffère du parcours souhaité (position du volant), le PSM intervient pour la corriger. Il freine chaque roue indépendamment. La puissance du moteur est également adaptée, si nécessaire, pour stabiliser le véhicule.

Les interventions de régulation du PSM se manifestent au conducteur par les aspects suivants qui l'invitent à adapter son mode de conduite aux caractéristiques de la chaussée :

- Le voyant multifonctions clignote dans le combiné d'instruments.
- Bruits hydrauliques audibles.
- Décélération du véhicule et modification des forces s'exerçant sur la direction par une intervention sur le freinage.
- Réduction de la puissance moteur.
- Pulsations de la pédale de frein et modification de la position de la pédale lors du freinage. Il est nécessaire d'augmenter encore l'effort sur la pédale après le début des pulsations pour atteindre la décélération complète du véhicule.

## Exemples de régulations PSM

- Si "l'essieu avant du véhicule dérive" dans une courbe, la roue arrière intérieure au virage est freinée et en cas de besoin la puissance du moteur diminue.
- Si l'arrière du véhicule est déporté vers l'extérieur dans une courbe, la roue avant extérieure au virage est freinée.

## Avantages du PSM

- Traction la plus efficace possible et stabilité de trajectoire dans toutes les situations de conduite - également sur les chaussées avec des revêtements différents du point de vue de l'adhérence.
- Neutralisation des réactions indésirables du véhicule (réactions dues aux alternances de charge) par relâchement de la pédale d'accélérateur ou par freinage en virage jusqu'à l'accélération transversale maximale.
- En cas de manœuvres de conduite dynamiques (p. ex. mouvements rapides du volant, changement de voie ou virages successifs), le véhicule est stabilisé activement en cas de besoin.
- Stabilité de freinage améliorée en courbes et sur les revêtements de chaussée différents ou changeants.

## Fonctionnement

Le PSM se met automatiquement en marche après chaque démarrage du moteur.

### Le PSM devrait toujours être activé en conduite "normale".

Il peut être cependant avantageux de désactiver provisoirement le PSM dans certaines conditions exceptionnelles, p. ex :

- sur un sol meuble ou sur neige épaisse,
- pour les "manœuvres de dégagement" et
- en cas d'utilisation de chaînes à neige.



## Désactivation du PSM

- ▷ Appuyez sur le bouton OFF du PSM. Le PSM est désactivé après une courte temporisation. La diode lumineuse du bouton est allumée. Quand le PSM est désactivé, le voyant multifonction PSM du combiné d'instruments s'allume et un message s'affiche sur l'ordinateur de bord. Un signal acoustique retentit également.

Les fonctions suivantes permettent de stabiliser le véhicule dans des situations d'urgence, même lorsque le PSM est désactivé:

- Quand le PSM est désactivé, le véhicule est stabilisé dès que l'une des roues avant se trouve dans la plage de régulation de l'ABS.
- Quand le PSM est désactivé et que le mode sport est activé, le véhicule est stabilisé dès que les roues avant se trouvent dans la plage de régulation de l'ABS.

**Le patinage d'une des roues** est réduit même si le PSM est désactivé afin de permettre une traction optimale au niveau des quatre roues motrices.

## Réactivation du PSM

- ▷ Appuyez sur le bouton OFF du PSM. Le PSM est activé après une courte temporisation. La diode lumineuse du bouton et le voyant multifonctions PSM du combiné d'instruments s'éteignent. Un message s'affiche sur l'ordinateur de bord.

## Mode sport

L'activation du mode sport permet de réaliser une configuration plus sportive du véhicule. Les interventions du PSM sont plus tardives qu'en mode normal, le véhicule peut se manœuvrer de façon plus agile dans des situations extrêmes, sans que le conducteur doive renoncer au soutien du PSM en cas d'urgence. Vous pouvez donc obtenir des résultats optimaux sur circuit, en particulier si le revêtement est sec.



## Voyant multifonction PSM

- Le voyant multifonction du combiné d'instruments s'allume lors du contrôle des lampes, contact mis.
  - Le voyant clignote pour indiquer un processus de régulation, y compris lorsque le PSM est désactivé (régulation du freinage en cas de patinage d'une des roues).
  - Le voyant indique, en relation avec un message dans l'ordinateur de bord, que le PSM est désactivé. Un signal acoustique retentit également.
  - Le voyant indique un défaut, en relation avec un message correspondant dans l'ordinateur de bord. Le PSM est hors fonction.
- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «MISE EN ROUTE DU VÉHICULE» à la page 230.

## Remorquage

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «REMORQUAGE» à la page 253.

## Mesures sur banc d'essai

En cas de **contrôle des freins** sur bancs d'essai à rouleaux, la vitesse de contrôle ne doit pas dépasser 8 km/h.

**Les contrôles du frein de stationnement** sur banc de freinage doivent être réalisés uniquement avec contact coupé.

## Porsche Active Suspension Management (PASM)

### Fonction

Le PASM met à disposition du conducteur deux réglages de châssis : "Normal" et "Sport". La sélection s'effectue par le biais d'une touche dans la console centrale.

Le PASM revient automatiquement en mode normal lorsque vous coupez le contact.

En mode normal, le châssis est dans une configuration sportive et confortable. Le mode sport offre des caractéristiques d'amortissement particulièrement sportives (par ex. pour une utilisation sur circuit).

Selon les conditions et l'état du trafic, le système d'amortissement variable sélectionne individuellement le tarage d'amortisseur adapté pour chaque roue.

Exemple : Si la conduite est nettement sportive en mode normal, le PASM adapte ici aussi automatiquement le comportement des amortisseurs aux conditions de conduite.



### Activation du mode sport du PASM

- ▷ Appuyez sur la touche PASM de la console centrale. Lorsque le mode sport du PASM est activé, la diode luminescente est allumée dans la touche **et** un message s'affiche au niveau de l'ordinateur de bord.

### Désactivation du mode Sport du PASM

- ▷ Appuyez sur la touche PASM de la console centrale. La diode luminescente de la touche s'éteint **et** un message apparaît brièvement dans l'ordinateur de bord.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «ÉCHAPPEMENT SPORT» à la page 60.

## Aides au stationnement

### ParkAssistent

#### Fonction

Le ParkAssistent indique au conducteur, effectuant une marche arrière, la distance séparant le véhicule d'un obstacle au moyen d'un signal sonore.



#### Avertissement!

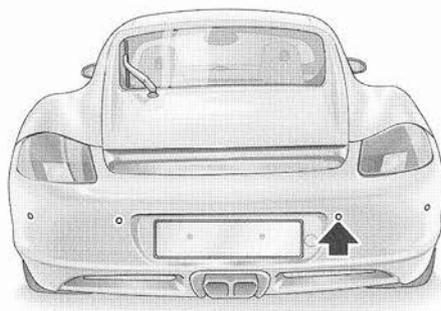
**Risque d'accident. En dépit du ParkAssistent, la responsabilité, lors d'une manœuvre de stationnement, et l'estimation de la présence d'un obstacle incombent au conducteur.**

- ▷ Veillez à ce qu'aucune personne, aucun animal, ni aucun obstacle ne se trouve dans la zone de stationnement.

Lorsque la marche arrière est enclenchée et que le contact est mis, le ParkAssistent est automatiquement activé.

#### Remarque

Lorsque le véhicule recule sans que la marche arrière ne soit enclenchée, le ParkAssistent n'est pas activé.



Capteurs à ultrasons

#### Capteurs

Quatre capteurs à ultrasons situés dans le pare-chocs arrière mesurent l'écart séparant le véhicule du prochain obstacle.

- Rayon d'action des capteurs centraux: env. 150 cm
- Rayon d'action des capteurs externes: env. 60 cm

Les obstacles situés hors du rayon d'action des capteurs (par ex. à proximité du sol) ne peuvent pas être détectés.

K61-044

- ▷ Maintenez toujours les capteurs propres, sans glace ni neige, de façon à ce qu'ils soient pleinement opérationnels.
- ▷ N'endommagez pas les capteurs par frottement ou grattage.
- ▷ Afin d'éviter d'endommager les capteurs lors du nettoyage avec un appareil à jet de vapeur, conservez un écart suffisant avec le véhicule.

#### Signaux sonores / Fonction

Lorsque vous enclenchez la marche arrière, un **bref signal sonore** indique que le ParkAssistent est activé.

Un **signal sonore répété** indique la présence d'un obstacle. Plus vous vous rapprochez de l'obstacle, plus les intervalles entre chaque signal se réduisent. Si la distance séparant le véhicule de l'obstacle est inférieure à environ 30 cm, un **signal sonore continu** retentit. Ce signal peut s'arrêter si le véhicule se rapproche encore de l'obstacle.

- ▷ Le volume sonore de l'autoradio ne doit pas dépasser celui du signal sonore.

#### Limites de la mesure ultrasons

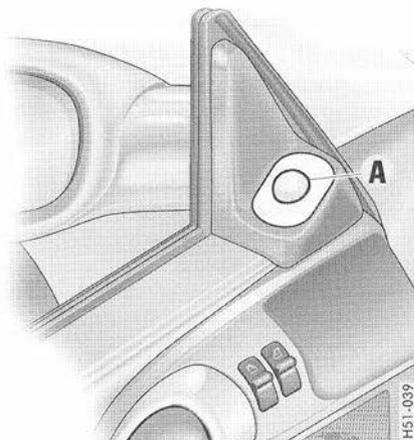
- Les obstacles absorbant le son (p. ex. neige poudreuse),
- les obstacles réfléchissant le son (p. ex. surfaces en verre, surfaces planes laquées),

- et les obstacles d'une très faible épaisseur ne peuvent pas être identifiés par le ParkAssistent.

La détection des obstacles peut être brouillée par des sources d'ultrasons parasites (p. ex. frein à air comprimé d'autres véhicules, marteaux-piqueurs).

#### Message de défaut

- Après l'enclenchement de la marche arrière, un signal sonore continu de la même fréquence retentit à la suite du bref signal sonore. **Causes possibles:** les capteurs sont sales ou recouverts de neige ou de glace.
- Après enclenchement de la marche arrière, un signal sonore nettement plus grave retentit à la suite du bref signal sonore. **Causes possibles:** défaut ou défaillance du système.
- Faites réparer le défaut. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



**A** - Commutateur de commande pour le réglage du rétroviseur extérieur

#### Pivotement du rétroviseur vers le bas pour le stationnement

- Respectez les instructions du chapitre «MÉMOIRE DE SIÈGE» à la page 41.

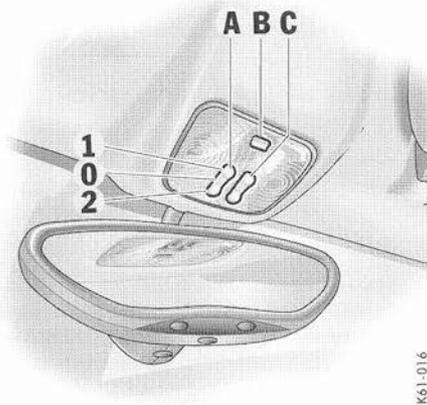
Lorsque vous enclenchez la marche arrière, le rétroviseur **côté passager** pivote vers le bas afin que le rebord du trottoir vienne se placer dans le champ visuel.

#### Conditions

- Le véhicule doit être équipé d'une mémoire de la position du siège.
- Le commutateur **A** doit se trouver sur "Côté passager".
- Vous devez enclencher la marche arrière.

#### Retour du rétroviseur en position initiale

- Roulez en marche avant à plus de 6 km/h ou
- Placez le commutateur **A** sur "Côté conducteur".



- A** - Interrupteur pour éclairage intérieur, éclairage du plancher et du coffre à bagages
- B** - Eclairage d'orientation
- C** - Spots de lecture

## Eclairage intérieur

### Coupure automatique

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «COUPURE AUTOMATIQUE DES RÉCEPTEURS ÉLECTRIQUES AU BOUT DE 2 HEURES / 7 JOURS» à la page 225.

### Eclairage intérieur, spots de lecture, éclairage du plancher, éclairage du compartiment à bagages

#### Allumage de l'éclairage

- ▷ Position **1** de l'interrupteur.

**Interrupteur côté conducteur:** éclairage intérieur côté conducteur, éclairage du plancher et du coffre à bagages allumés.

**Interrupteur côté passager:** spot de lecture côté passager allumé.

#### Extinction de l'éclairage

- ▷ Position **2** de l'interrupteur.

**Interrupteur côté conducteur:** éclairage intérieur côté conducteur, éclairage du plancher et du coffre à bagages éteints.

**Interrupteur côté passager:** spot de lecture côté passager éteint.

#### Allumage et extinction automatiques de l'éclairage

- ▷ Position **0** de l'interrupteur.

**L'éclairage s'allume** lorsqu'une portière/le hayon arrière est déverrouillé(e) ou ouvert(e), ou lorsque l'on retire la clé du contacteur d'allumage.

**L'éclairage s'éteint** env. 2 minutes après avoir fermé la portière. Dès que la clé de contact est

insérée dans la serrure de contact ou que le véhicule est verrouillé, l'éclairage intérieur s'éteint.

### Eclairage d'orientation

La diode lumineuse du plafonnier vous aide à vous orienter dans l'habitacle du véhicule lorsqu'il fait nuit.

#### Remarque concernant l'utilisation

Pour les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus, la luminosité de l'éclairage d'orientation peut être modifiée au niveau du PCM.

- ▷ Reportez-vous au chapitre "Mémoire individuelle" dans la notice séparée du PCM.

## Aileron arrière escamotable

### Fonctionnement de l'aileron arrière

L'aileron arrière améliore la stabilité du véhicule, en particulier lorsque vous roulez à vitesse élevée.



#### Avertissement!

**Risque d'accident. Si l'aileron arrière ne peut pas être sorti, la portance élevée qui s'exerce sur l'essieu arrière amoindrit la stabilité du véhicule.**

- ▷ Adaptez votre mode de conduite et votre vitesse au nouveau comportement du véhicule.
- ▷ Faites réparer ce défaut sans tarder. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



#### Avertissement!

**Risque de blessures lors de la rentrée ou de la sortie manuel de l'aileron arrière quand le véhicule est immobilisé.**

- ▷ Veillez à ce qu'aucune personne ni objet ne se trouve dans le rayon d'action de l'aileron arrière.



#### Avertissement!

**Risque de détérioration si vous poussez le véhicule au niveau de l'aileron arrière.**

- ▷ Ne poussez pas le véhicule au niveau de l'aileron arrière.



### Voyant de contrôle

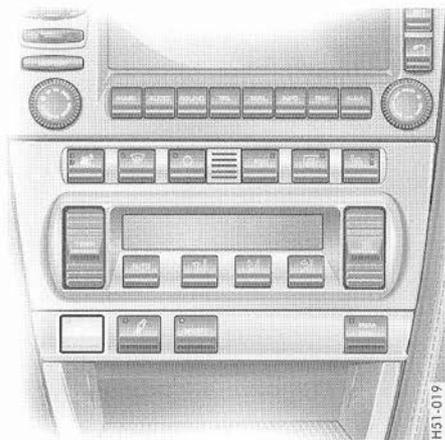
Le voyant de contrôle sur l'ordinateur de bord s'allume lorsque l'aileron arrière ne sort pas ou n'atteint pas sa position finale alors que la vitesse est supérieure à 120 km/h.

### Commande automatique

L'aileron arrière sort à env. 120 km/h et rentre à env. 80 km/h.

En cas de défaillance de la commande automatique, le voyant de contrôle s'allume. L'aileron

arrière doit alors être sorti manuellement avant de démarrer.



## Commande manuelle

### Sortie et rentrée manuelles

Contact mis, l'aileron arrière peut être sorti et rentré manuellement à l'aide du bouton correspondant.

### Remarque

Si l'aileron arrière a été sorti manuellement, la commande automatique est désactivée. L'aileron arrière doit alors être rentré manuellement.

### Sortie de l'aileron arrière

- ▷ Appuyez brièvement sur le bouton. L'aileron arrière sort jusqu'en position finale. La diode lumineuse du bouton s'allume. L'aileron arrière reste déployé, même une fois le contact coupé.

### Rentrée de l'aileron arrière

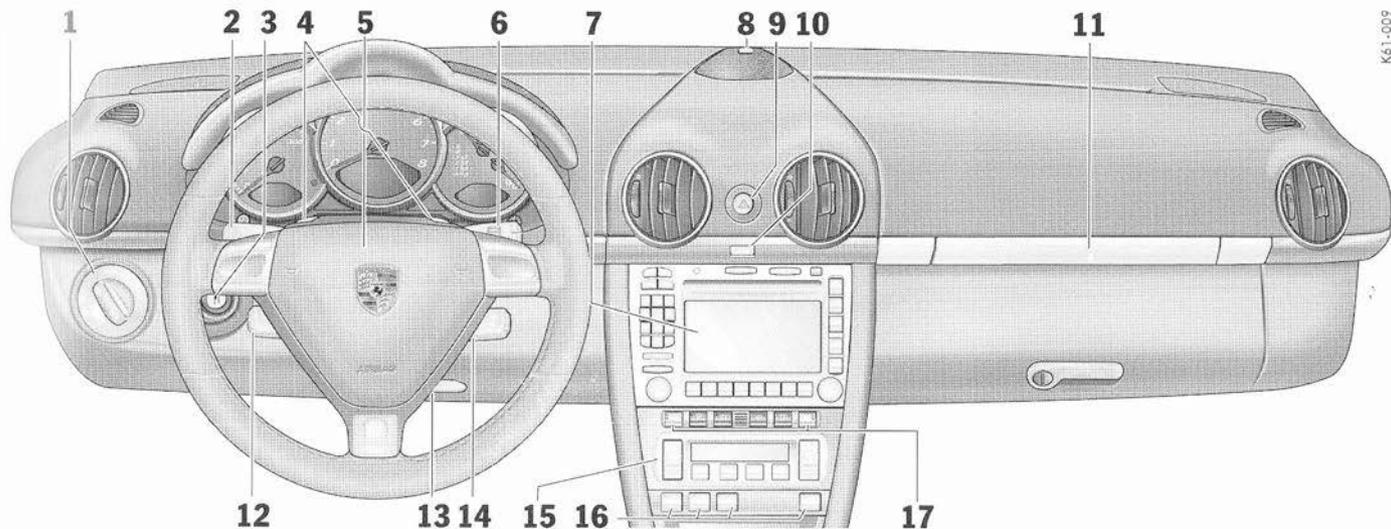
- ▷ **de 0 à 30 km/h:** Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que l'aileron arrière ait atteint sa position finale. La diode lumineuse du bouton s'éteint. L'aileron arrière passe en mode automatique.
- ▷ **de 30 à 100 km/h:** Appuyez brièvement sur le bouton. L'aileron arrière rentre, la diode lumineuse du bouton s'éteint. L'aileron arrière passe en mode automatique.
- ▷ **à des vitesses supérieures à 100 km/h:** Appuyez brièvement sur le bouton. L'aileron arrière reste sorti, la diode lumineuse du bouton s'éteint. L'aileron arrière passe en mode automatique.

### Rentrée manuelle de l'aileron arrière après la remise du contact

1. Appuyez brièvement sur le bouton. La diode lumineuse du bouton s'allume. L'aileron arrière est maintenant en mode manuel.

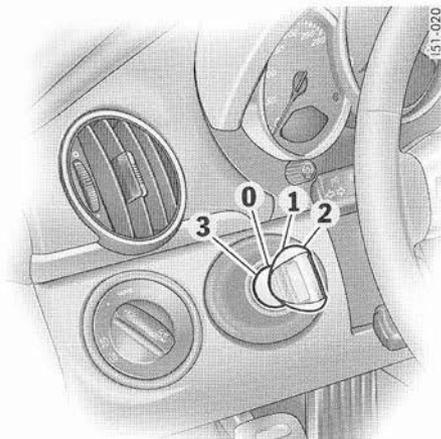
2. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que l'aileron arrière ait atteint sa position finale. La diode lumineuse du bouton s'éteint. L'aileron arrière passe en mode automatique.

## Commande, instruments



K61-009

- |   |   |    |  |    |  |
|---|---|----|--|----|--|
| 1 | Commutateur d'éclairage                                       | 8  | Capteur de température de l'habitacle, antenne GPS                               | 15 | Commandes du chauffage, de la ventilation et de la climatisation   |
| 2 | Commande des clignotants, feux de route, appels de phares     | 9  | Commutateur des feux de détresse   | 16 | Boutons pour aileron arrière, Porsche Active Suspension Management (PASM), mode Sport, Porsche Stability Management (PSM), échappement sport |
| 3 | Contacteur d'allumage/verrouillage de la colonne de direction | 10 | Touche de verrouillage centralisé, affichage de l'activation du système d'alarme | 17 | Chauffage du siège gauche/droit  |
| 4 | Microphone mains libres pour téléphone                        | 11 | Porte-gobelet  |    |  |
| 5 | Avertisseur sonore  | 12 | Levier de commande de l'ordinateur de bord                                       |    |  |
| 6 | Commutateur d'essuie-glace/lave-glace, essuie-glace arrière   | 13 | Levier de verrouillage du réglage du volant                                      |    |  |
| 7 | Porsche Communication Management (PCM)/autoradio              | 14 | Levier de commande du Tempostat  |    |  |



- 0 - Position de base
- 1 - Contact mis
- 2 - Démarrage du moteur
- 3 - Contact coupé

## Contacteur d'allumage / verrouillage de la colonne de direction

### Positions de la clé de contact

Le contacteur d'allumage présente quatre positions pour la clé de contact. La clé de contact revient à la position de départ depuis chaque position du contacteur d'allumage.

### Position 0 de la clé de contact

#### Position de base

La clé de contact ne peut pas être retirée lorsque le contact est mis ou que le moteur a démarré.

Pour retirer la clé de contact:

- ▷ Arrêtez le véhicule.
- ▷ **Véhicules avec Tiptronic S:** sélectionnez la position **P** du levier sélecteur.
- ▷ Coupez le contact.
- ▷ Retirez la clé de contact.

### Position 1 de la clé de contact

#### Contact mis

#### Remarque concernant l'utilisation

- ▷ Tous les consommateurs d'énergie peuvent être mis en marche.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «MESSAGES D'AVERTISSEMENT DANS LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS ET SUR L'ORDINATEUR DE BORD» à la page 126.
- ▷ Tournez la clé de contact dans la position **1**. Le contact est mis.

## Position 2 de la clé de contact

### Démarrage du moteur

- ▷ Tournez la clé de contact dans la position **2** du contacteur d'allumage.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «DÉMARRAGE ET ARRÊT DU MOTEUR» à la page 74.

## Position 3 de la clé de contact

### Contact coupé

- ▷ Tournez la clé de contact dans la position **3** du contacteur d'allumage.

## Verrouillage de la colonne de direction

### Verrouillage automatique

Le retrait de la clé de contact verrouille automatiquement la colonne de direction.

- ▷ **La clé de contact ne doit être retirée que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Sinon, l'antivol de direction s'enclenche et le véhicule ne peut plus être dirigé.**
- ▷ Lorsque vous quittez le véhicule, **retirez toujours la clé de contact.**

### Déverrouillage automatique

L'introduction de la clé de contact déverrouille automatiquement la colonne de direction.

## Démarrage et arrêt du moteur

### Remarques générales

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «DÉSACTIVATION DES CODES DE CLÉ» à la page 16.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «SYSTÈME D'ÉPURATION DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT» à la page 193.



### Avertissement!

**Risque d'intoxication. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone ; ce gaz invisible et inodore provoque des intoxications graves, même à faible concentration.**

- ▷ Ne démarrez jamais le moteur et ne le laissez jamais tourner dans un local fermé.



### Avertissement!

**Risque d'incendie au niveau du système d'échappement brûlant.**

- ▷ Ne faites pas tourner le véhicule et ne le garez pas là où des matériaux inflammables, des feuilles mortes ou de l'herbe sèche par exemple, sont susceptibles d'entrer en contact avec le système d'échappement brûlant.

### Démarrage du moteur

- ▷ Appuyez sur la pédale de frein.
- ▷ Enfoncez à fond la pédale d'embrayage et maintenez-la enfoncée.
- ▷ Mettez le levier de vitesses au point mort ou le levier sélecteur en position **P** ou **N**.
- ▷ N'actionnez pas la pédale d'accélérateur.
- ▷ N'actionnez pas le démarreur plus de 10 secondes environ. En cas de nécessité, répétez l'opération de démarrage après une pause d'à peu près 10 secondes. Ramenez d'abord la clé en position **3**.

Le premier actionnement du démarreur s'interrompt automatiquement après le démarrage du moteur. Si le moteur ne démarre pas, les processus de démarrage suivants ne seront pas arrêtés automatiquement.

- ▷ Ne faites pas chauffer le moteur du véhicule à l'arrêt. Roulez tout de suite, mais évitez les plages de régime élevées tant que le moteur n'a pas atteint sa température de service.

Si la puissance de la batterie est insuffisante, il est possible de lancer le moteur au moyen de câbles de démarrage ou en remorquant le véhicule s'il est équipé d'une boîte de vitesses manuelle.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «ASSISTANCE AU DÉMARRAGE» à la page 233.
- ▷ Afin de garantir un bon état de charge de la batterie et ainsi la bonne capacité de démarrage du moteur, les consommateurs d'énergie non indispensables doivent être arrêtés lorsque le contact est mis et pour des régimes moteur faibles (embouteillages, circulation en ville ou files de voitures).

### Arrêt

- ▷ Ne coupez le contact qu'après l'arrêt complet du véhicule, car l'assistance de direction et de freinage se désactive une fois le moteur arrêté.
- ▷ La clé de contact ne doit être retirée que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Sinon, l'antivol de direction s'enclenche et le véhicule ne peut plus être dirigé.
- ▷ Avant de quitter le véhicule, retirez **toujours** la clé de contact et serrez le frein à main.

## Remarque

Lorsque la clé de contact est en place, la batterie du véhicule se décharge plus rapidement que la normale.

- ↳ Respectez les instructions du chapitre «COUPURE AUTOMATIQUE DES RÉCEPTEURS ELECTRIQUES AU BOUT DE 2 HEURES / 7 JOURS» à la page 225.

## Ventilateur du compartiment moteur, ventilateurs de radiateur

Les radiateurs et leur ventilateur se trouvent à l'avant du véhicule.



### Avertissement!

---

**Risque de blessures. Après l'arrêt du moteur, la température du compartiment moteur est surveillée pendant 30 minutes environ. Dans cet intervalle, le ventilateur peut continuer de fonctionner ou s'enclencher en fonction de la température.**

- ↳ Effectuez les interventions au niveau de ces éléments avec la plus grande prudence et uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt.
- 



### Avertissement!

---

**Risque de blessures. Les ventilateurs de la partie avant du véhicule peuvent être activés lorsque le moteur tourne et se mettre en marche de manière inattendue.**

- ▷ Effectuez les interventions au niveau de cet élément uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt.
-

## Combiné d'instruments

### Vous trouverez les informations relatives aux différents affichages dans le chapitre correspondant.

1. Compteur de vitesse analogique
2. Voyant de contrôle du système de contrôle de la pression des pneus RDK
3. Indicateur de direction gauche
4. Compte-tours
5. Voyant de contrôle feux de route
6. Indicateur de direction droit
7. Voyant de contrôle ABS
8. Système de refroidissement Affichage de température et voyant de contrôle
9. Carburant Affichage de niveau et voyant de contrôle
10. Bouton de réglage de l'éclairage des instruments et du compteur kilométrique journalier
11. Affichage du kilométrage total et du kilométrage journalier
12. Voyant de contrôle Tempostat
13. Capteur lumineux pour l'éclairage des instruments
14. Voyant de contrôle airbag

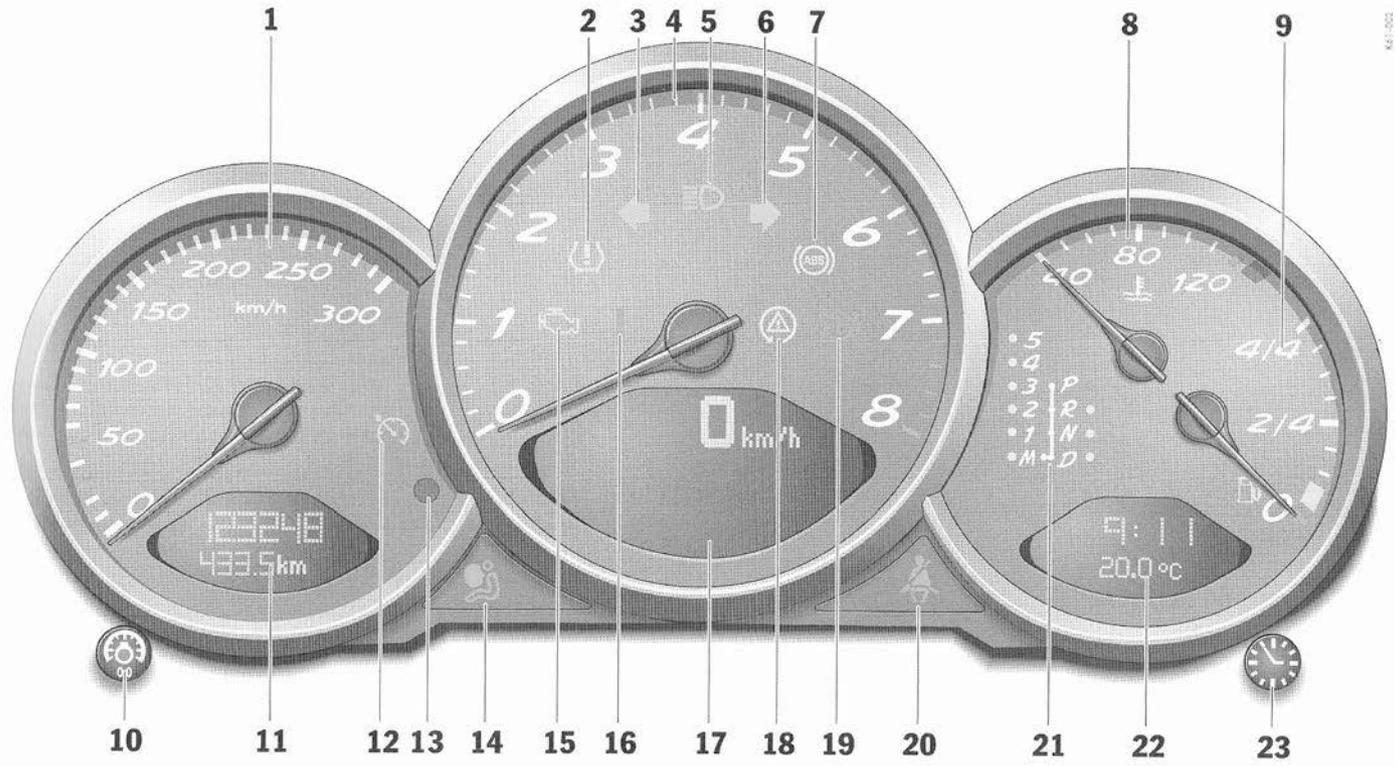
15. Voyant de contrôle des gaz d'échappement (Check Engine)
16. Voyant de contrôle central
17. Ordinateur de bord
18. Voyant multifonctions PSM (Porsche Stability Management)
19. Voyant de contrôle des freins
20. Voyant de contrôle de ceinture
21. Indicateur Tiptronic
22. Pendulette et température extérieure
23. Bouton de réglage de l'heure

**En mettant le contact, chaque voyant s'allume pour le contrôle des lampes.**

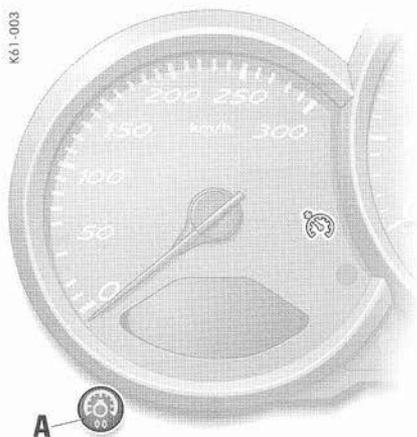
#### Remarque

Les messages d'avertissement sont enregistrés dans la mémoire du calculateur correspondant pour être lus par un concessionnaire Porsche.

Ces informations peuvent également être utilisées pour vous protéger ou protéger Porsche contre des réclamations non justifiées.



Instruments Cayman S



- A** - Bouton de réglage de l'éclairage des instruments et du compteur kilométrique journalier



## **Voyant de contrôle Tempostat**

### **Affichage**

Le voyant de contrôle indique l'activation du Tempostat.

## Eclairage des instruments

### Fonction

L'éclairage est automatiquement adapté à l'intensité lumineuse environnante par le capteur lumineux situé dans le compteur de vitesse analogique.

L'éclairage du véhicule allumé, l'intensité lumineuse des instruments et des commutateurs peut également être réglée manuellement.



### Avertissement!

**Risque d'accident lors du réglage de la luminosité en conduisant. Ceci pourrait conduire à la perte de contrôle du véhicule.**

- ▶ Ne passez pas la main entre les branches du volant lorsque vous roulez.



### Atténuation de l'éclairage des instruments

- ▶ Maintenez le bouton de réglage **A** dans la direction voulue jusqu'à atteindre le niveau de luminosité souhaité. Le niveau de luminosité sélectionné est représenté par un affichage à barres sur l'écran de l'ordinateur de bord.

### Remarque

Lorsque l'éclairage du véhicule est allumé, l'éclairage des graduations pour les cadrans clairs s'active et se désactive en fonction de la luminosité ambiante.

## Compteur kilométrique journalier

### Remise à 0 km

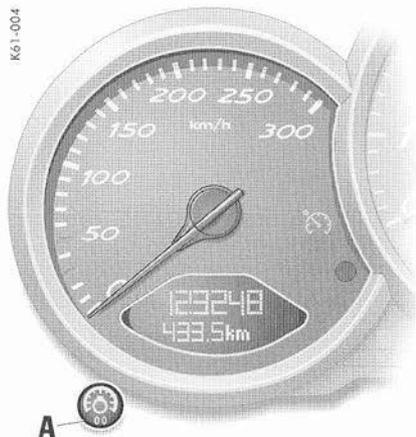


#### Avertissement!

Risque d'accident lors de la remise à zéro du compteur journalier en conduisant. Ceci pourrait conduire à la perte de contrôle du véhicule.

- ▷ Ne passez pas la main entre les branches du volant lorsque vous roulez.

K61-004



- ▷ Maintenez le bouton de réglage **A** enfoncé pendant 1 seconde environ **ou**
- ▷ remettez à zéro le kilométrage dans le menu "SET" de l'ordinateur de bord.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «UNITÉS» à la page 123.

Le compteur se remet à 0 après 9999 kilomètres ou 6213 miles.



## Compteur de vitesse

### Affichage

Le compteur de vitesse numérique est intégré dans l'ordinateur de bord. En cas de changement des unités de kilomètres en miles, l'affichage en km/h passe en mph.

### Commutation des unités kilomètres/miles

Les unités du compteur kilométrique et du compteur de vitesse peuvent également être changées dans le menu SET de l'ordinateur de bord.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «UNITÉS» à la page 123.



151-025



## Indicateur de direction

### Affichage

L'indicateur de direction clignote au même rythme que les clignotants eux-mêmes.

Flèche gauche – Clignotant gauche

Flèche droite – Clignotant droit

Si le rythme de l'affichage s'accélère de manière sensible, vérifiez le fonctionnement des clignotants.



## Feux de route

### Voyant de contrôle

Le voyant de contrôle s'allume lorsque le véhicule est en feux de route ou lors d'appels de phares.

## Compte-tours

### Affichage

La zone rouge qui figure sur les graduations du compte-tours est un avertissement visuel qui vous indique le régime maximum admissible.

A l'accélération, l'alimentation en carburant est interrompue à l'approche de la zone rouge afin de protéger le moteur. Avant de passer un rapport inférieur, assurez-vous que les régimes de rétrogradage maximum autorisés sont respectés.



## Système de refroidissement

### Affichage de la température (contact mis)

#### Aiguille dans la plage gauche - moteur froid

- ▷ Évitez les régimes élevés et une sollicitation importante du moteur.

#### Aiguille dans la plage centrale - température de service normale

L'aiguille peut atteindre la zone rouge en cas de charge moteur élevée et de températures extérieures élevées.

### Voyant de contrôle "A"

- ▷ Consultez un atelier spécialisé pour tout défaut au niveau du système de refroidissement. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Si la température du liquide de refroidissement est trop élevée, le **voyant de contrôle de l'affichage de la température s'allume**. Par ailleurs, un avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti.
- ▷ Vérifiez s'il y a des corps étrangers sur les radiateurs et dans les canaux d'air de refroidissement à l'avant du véhicule.
- ▷ Contrôlez le niveau du liquide de refroidissement. Si nécessaire, faites l'appoint de liquide de refroidissement.
- ▷ Faites réparer ce défaut.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «NIVEAU DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT» à la page 187.

#### Remarque

Afin d'éviter des températures anormalement élevées, les canaux d'air de refroidissement ne doivent pas être recouverts (par ex. par des films, "jupes antivibrionnage").

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas, le **voyant de contrôle de l'affichage de la température clignote**. Par ailleurs, un avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
- ▷ Complétez le niveau de liquide de refroidissement.
- ▷ Faites réparer l'origine de ce défaut.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «NIVEAU DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT» à la page 187.



### Attention!

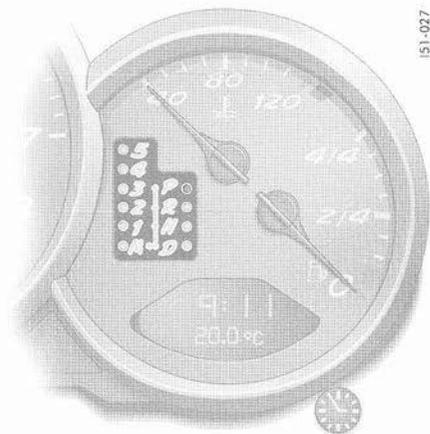
#### Risque d'endommagement du moteur.

- ▷ Arrêtez le moteur.
- ▷ Arrêtez-vous si les voyants de contrôle s'allument ou clignotent malgré un niveau de liquide de refroidissement correct.
- ▷ Faites réparer ce défaut.

#### Ventilateur du compartiment moteur

Si le ventilateur du compartiment moteur tombe en panne, le **voyant de contrôle de l'affichage de la température clignote**. Par ailleurs, un avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Faites réparer l'origine de ce défaut.



151-027

## Tiptronic S

### Position du levier sélecteur et rapport engagé

#### Affichage

Lorsque le moteur tourne, la position du levier sélecteur et le rapport engagé s'affichent.

#### Si le levier sélecteur se trouve entre deux positions :

- La position correspondante du levier sélecteur clignote dans le combiné d'instruments **et**

- l'avertissement "Levier non enclenché" apparaît sur l'ordinateur de bord.
- ▷ Enclenchez correctement le levier sélecteur.

#### En cas de défaut de la boîte de vitesses:

- L'indicateur du **4ème rapport** et la position actuelle du levier sélecteur clignotent en alternance.
- L'avertissement "Fonction d'urgence Tiptronic" apparaît sur l'ordinateur de bord.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «PROGRAMME RESTREINT (MODE DÉGRADÉ)» à la page 184.
- ▷ Faites réparer ce défaut sans tarder. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «TIPTRONIC S» à la page 179.

de carburant ou lors du calcul de l'autonomie restante.

### Voyant de contrôle "A"

Lorsque la quantité de carburant restante devient inférieure à env. 10 litres ou l'autonomie restante inférieure à env. 50 km, **le voyant de contrôle de l'affichage de niveau s'allume lorsque le moteur tourne**. Par ailleurs, un avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord et le voyant de contrôle central s'allume.

- ▷ Faites le plein à la prochaine occasion.



#### Attention!

**Risque de détérioration du système d'épuration des gaz d'échappement en cas de quantité de carburant insuffisante.**

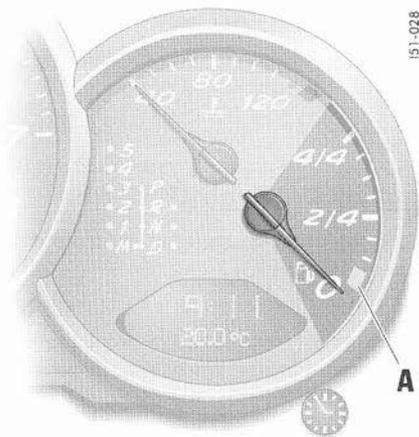
- ▷ Ne roulez jamais jusqu'à épuisement du carburant.
- ▷ Evitez de rouler vite dans les virages si les voyants de contrôle sont allumés.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «CONTRÔLE DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT» à la page 91.

**Le clignotement du voyant de contrôle de l'affichage de niveau signale un défaut du système.** Par ailleurs, un avertissement s'affiche sur

l'ordinateur de bord. La quantité de carburant en réserve n'est alors plus signalée.

- ▷ Faites réparer ce défaut. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



## Carburant

### Affichage de niveau

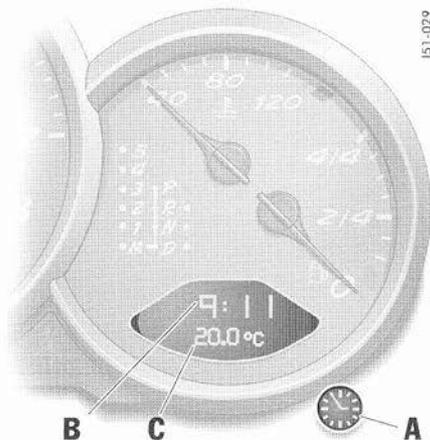
Le contenu du réservoir est indiqué lorsque le contact est mis.

La capacité totale est d'environ 64 litres.

Des inclinaisons différentes du véhicule (par ex. descente ou montée de côtes) peuvent conduire à de légères différences d'affichage.

### Remarque

Si vous ne mettez qu'une faible quantité d'essence dans un réservoir presque vide, celle-ci peut ne pas être détectée par l'indicateur de niveau



- A** - Bouton de réglage de l'heure  
**B** - Pendulette  
**C** - Affichage de la température extérieure

## Pendulette

### Arrêt automatique

L'affichage de l'heure disparaît 4 minutes environ après la coupure du contact ou le verrouillage du véhicule.

## Réglage de l'heure

### Condition



### Avertissement!

**Risque d'accident lors du réglage de l'heure en conduisant. Ceci pourrait conduire à la perte de contrôle du véhicule.**

- ▷ Ne passez pas la main entre les branches du volant lorsque vous roulez.
- ▷ Mettez le contact.

### Réglage des heures

- ▷ Maintenez le bouton de réglage **A** enfoncé pendant 1 seconde env. L'affichage des heures clignote.
- ▷ Tournez le bouton dans la direction souhaitée:

vers la droite - augmentation des heures

vers la gauche - diminution des heures.

Réglage lent (heure par heure) - rotation brève du bouton

Réglage rapide (défilement de l'affichage) - bouton maintenu tourné

## Réglage des minutes

- ▷ Appuyez de nouveau sur le bouton de réglage. L'affichage des minutes clignote.
- ▷ Réglage par rotation, identique au réglage des heures.

## Quitter le mode de réglage

S'effectue automatiquement au bout d'une minute **ou**:

- ▷ Appuyez de nouveau sur le bouton de réglage.

Si le mode de réglage est quitté volontairement en pressant le bouton, la pendulette démarre à la seconde précise.

## Remarque

Le mode pendulette 12 h/24 h peut être modifié dans l'ordinateur de bord.

## Température extérieure

### Fonction

L'affichage de la température extérieure **C** n'est pas un détecteur de verglas. Même si la température affichée est supérieure à 0°C, la chaussée peut être verglacée, en particulier sur les ponts et sur les portions de route restant à l'ombre.



## Batterie/alternateur

### Baisse de la tension de bord

Si la tension de bord baisse sensiblement, un message d'avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

#### Si le voyant de contrôle de l'ordinateur de bord venait à s'allumer lorsque le moteur tourne ou pendant que vous roulez:

- ▷ Arrêtez-vous à un emplacement sûr et coupez le moteur.

#### Causes possibles:

- Défaut du dispositif de charge de la batterie
- Courroie d'entraînement cassée



#### Avertissement!

---

**Risque d'accident et d'endommagement du moteur. Une courroie d'entraînement cassée entraîne la perte de l'assistance de direction (effort de braquage accru) et le refroidissement du moteur devient inexistant.**

- ▷ Ne continuez pas à rouler.
- ▷ Faites réparer le défaut.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
- 



## ! Voyant de contrôle central

### **Messages d'avertissement dans le menu INFO**

Le voyant de contrôle central du combiné d'instruments s'allume lorsque le menu INFO contient des messages d'avertissement.

Vous pouvez accéder à ces messages par le biais du menu INFO de l'ordinateur de bord:

- ↳ Respectez les instructions du chapitre «MESSAGES D'AVERTISSEMENT INFO» à la page 98.



## Voyant de contrôle des freins

### Affichage

Le voyant de contrôle du combiné d'instruments s'allume

- lorsque le frein à main est serré,
- lorsque le niveau de liquide de frein est trop bas,
- lorsque la limite d'usure des plaquettes de frein a été atteinte,
- en cas de défaut du répartiteur de freinage.

Par ailleurs, le message d'avertissement correspondant s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «MESSAGES D'AVERTISSEMENT DANS LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS ET SUR L'ORDINATEUR DE BORD» à la page 126.

## Contrôle des gaz d'échappement

### Voyant de contrôle

Le contrôle des gaz d'échappement détecte rapidement les erreurs de fonctionnement qui peuvent entraîner p. ex. le dégagement important de substances nocives ou des dégâts. Les voyants de contrôle du combiné d'instruments et de l'ordinateur de bord indiquent les défauts en restant allumés ou en clignotant. Les défauts détectés sont stockés dans la mémoire de défauts du calculateur.

Le voyant de contrôle du combiné d'instruments s'allume quand le contact est mis et s'éteint 4 secondes environ après le démarrage du moteur, ce qui permet de contrôler l'état de l'ampoule.

Le voyant de contrôle du combiné d'instruments indique par un clignotement les conditions de service (par ex. ratés du moteur) pouvant entraîner des dégâts pour les pièces du système d'épuration des gaz d'échappement. Par ailleurs, un avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

▷ Vous devez dans ce cas réduire immédiatement la charge du moteur en relâchant la pédale d'accélérateur. Lorsque l'on quitte la zone critique, le voyant de contrôle du combiné d'instruments reste allumé en continu.

Afin d'éviter d'endommager le moteur ou le système d'épuration des gaz d'échappement (par ex. catalyseur):

- ▷ En conduisant de façon modérée, rendez-vous dans un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



#### Attention!

---

**Risque de détérioration. Le système d'épuration des gaz d'échappement peut présenter une surchauffe si le voyant de contrôle du combiné d'instruments continue de clignoter après le relâchement de la pédale d'accélérateur.**

- ▷ Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement sûr. Les matériaux inflammables, des feuilles mortes ou de l'herbe sèche par exemple, ne doivent pas entrer en contact avec le système d'échappement brûlant.
  - ▷ Arrêtez le moteur.
  - ▷ Faites analyser et réparer ce défaut dans un atelier spécialisé.
-



## Ordinateur de bord (OB)

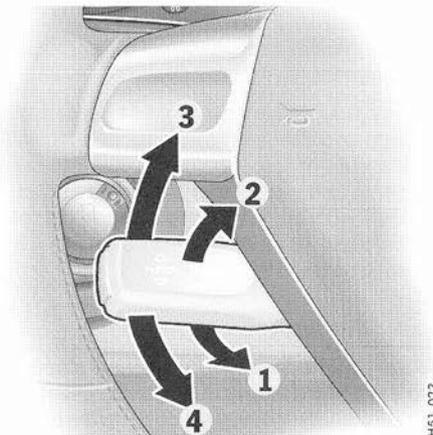
### Ecran

L'écran se situe sous le compte-tours.

### Fonctionnement

- Lorsque le contact est mis,
- lorsque le moteur tourne.

I51-030



H51-023

### Commande

Il n'est pas possible, dans le cadre du présent Manuel Technique, de décrire toutes les fonctions de l'ordinateur de bord de façon approfondie. Les exemples suivants vous permettent toutefois de vous familiariser très rapidement avec le principe de fonctionnement et de vous orienter dans la structure des menus.

Dans le menu "SET", vous pouvez à tout moment retourner au réglage de base effectué en usine.

## Levier de commande

### Fonction

L'ordinateur de bord est commandé par le levier inférieur gauche situé sur la colonne de direction.

### Sélection des fonctions de l'ordinateur de bord

- ▷ Poussez le levier vers le haut **3** ou vers le bas **4**.

### Confirmation de la sélection (Entrée)

- ▷ Poussez le levier vers l'avant **1**.

### Retour à une étape ou plusieurs étapes de sélection précédentes

- ▷ Tirez le levier une ou plusieurs fois **2** vers l'arrière **ou**
- ▷  sélectionnez la flèche sur l'écran de l'ordinateur de bord avec le levier de commande et poussez ce dernier vers l'avant **1**.

### Remarque

En tirant plusieurs fois le levier de commande, vous retournez toujours au menu principal.



- A - Compteur de vitesse numérique
- B - Affichage central
- C - Partie inférieure de l'écran

## Fonctions et possibilités d'affichage

### Possibilités de sélection

#### Remarque

Les possibilités de sélection et les affichages sur l'ordinateur de bord dépendent de l'équipement de votre véhicule. Il se peut donc que toutes les possibilités de sélection et les affichages mentionnés ici ne soient pas disponibles sur votre ordinateur de bord.

### Réglage de base

- Affichage central: .... Station

Il est possible de sélectionner la ligne centrale de l'ordinateur de bord **B** dans le menu **SET**.

### Appel des fonctions de l'ordinateur de bord dans l'affichage "C"

- ▷ Poussez le levier de commande vers le haut ou le bas (la zone de sélection **D** doit être désactivée).

Les valeurs suivantes peuvent être appelées successivement:

- Vitesse moyenne (ø km/h),
- Consommation moyenne (ø l/100 km),
- Autonomie restante (km → ) ,
- Pression des pneumatiques RDK,
- Indications du système de navigation (si activé dans le menu SET).

#### Remarque

Les valeurs "Vitesse moyenne", "Consommation moyenne" et "Compteur journalier" peuvent être remises à zéro dans le menu SET.

### Activation ou désactivation de la zone de sélection "D"

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant ou vers l'arrière.

### Flèche "E" indiquant la suite



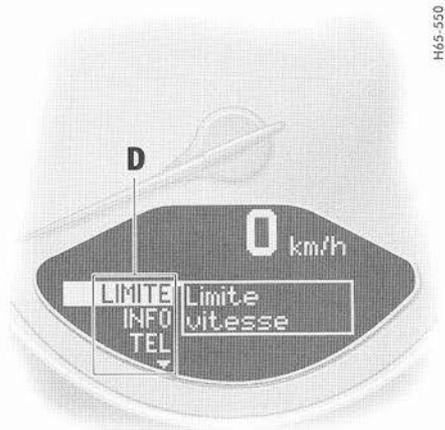
Flèche

- ▷ Poussez le levier de commande vers le bas pour faire défiler le menu vers le bas.

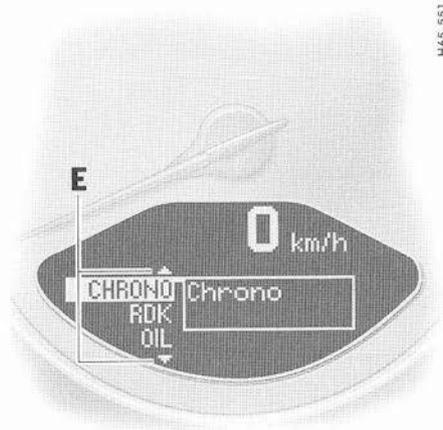


Flèche

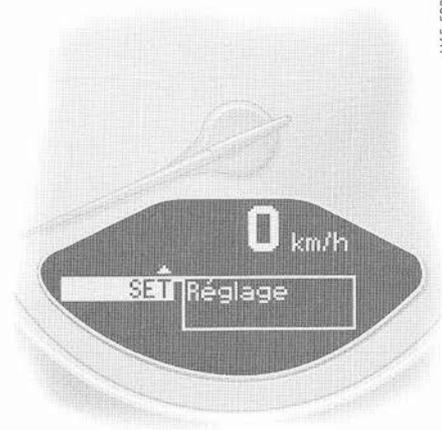
- ▷ Poussez le levier de commande vers le haut pour faire défiler le menu vers le haut.



**D** - Zone de sélection



**E** - Flèches indiquant la suite



## LIMITE Signal d'avertissement sonore pour la limite de vitesse

### Fonction

Le signal d'avertissement sonore peut être activé pour des vitesses supérieures à 10 km/h. Il retentit lorsque la vitesse réglée est dépassée. Pour que le signal retentisse à nouveau, la vitesse momentanée doit être inférieure d'au moins 5 km/h à la vitesse réglée.

### Activation de la zone de sélection "D"

▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.



H65-502

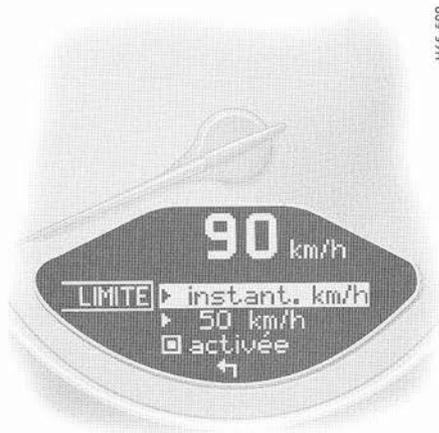
### Réglage de la vitesse

▷ Sélectionnez LIMITE à l'aide du levier de commande.



H65-509

▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.



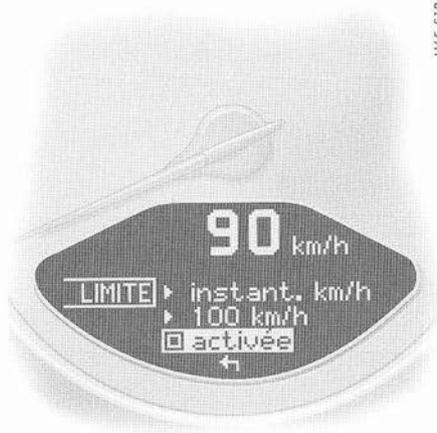
H65-509

### Option 1 : confirmation de la vitesse actuelle

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

Le signal d'avertissement sonore est activé pour la vitesse actuelle.

Affichage :



H65-512

### Option 2: présélection de la vitesse

- ▷ Sélectionnez "LIMITE activée" à l'aide du levier de commande:

- désactivée
- activée

- ▷ Si elle est "désactivée", poussez le levier de commande vers l'avant.



H65-511

- ▷ Sélectionnez "xx km/h" avec le levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

Affichage :



- ▷ Exercez de petites pressions sur le levier de commande vers le haut ou le bas jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée.

Vers le haut : la vitesse augmente

Vers le bas : la vitesse diminue

#### Remarque

Une poussée continue sur le levier vers le haut ou le bas règle la vitesse par incréments de 10 km/h.

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

#### Coupage du signal d'avertissement sonore

- ▷ Sélectionnez "LIMITE activée" à l'aide du levier de commande.

H65-503



H65-513



H65-514

## Messages d'avertissement INFO

### Activation de la zone de sélection "D"

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

### Appel des messages d'avertissement

- ▷ Sélectionnez INFO à l'aide du levier de commande.

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. Les éventuels messages d'avertissement peuvent désormais être appelés à l'aide du levier de commande. Vous pouvez également appeler des messages d'avertissement qui ont été acquittés pendant la conduite (disponibles uniquement jusqu'à la prochaine mise du contact).

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant ou tirez-le vers l'arrière. Le menu INFO s'affiche de nouveau.



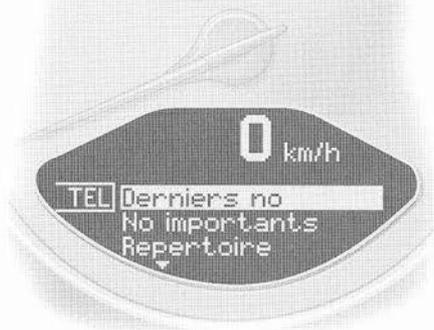
## TEL Informations téléphone

### Activation de la zone de sélection "D"

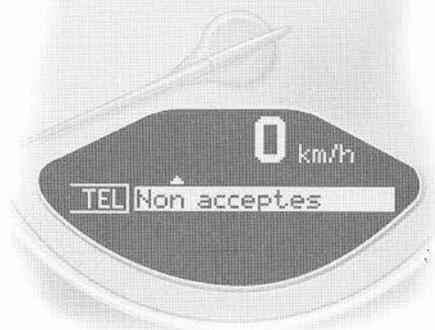
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

### Appel des informations téléphone

- ▷ Sélectionnez TEL à l'aide du levier de commande.



- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.



### Remarque

Le menu "Non acceptés" vous permet p. ex. de consulter les appels intervenus en votre absence.

H65-561



### Exemple : Sélectionner un numéro du répertoire, puis l'appeler

- ▷ Sélectionnez "Répertoire" à l'aide du levier de commande.

H65-566



- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

H65-564



- ▷ Composez le numéro de votre correspondant et poussez le levier de commande vers l'avant. La communication est établie.
- ▷ Pour terminer la communication, poussez le levier de commande vers l'avant.

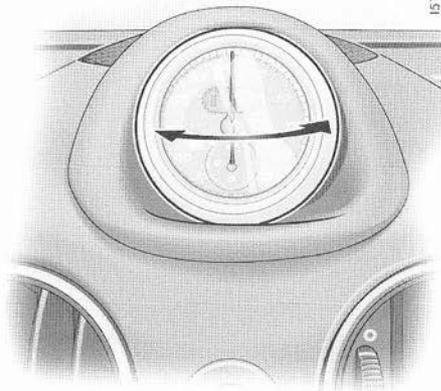


### Appel entrant

- ↳ Sélectionnez "Décrocher" ou "Refuser" et poussez le levier de commande vers l'avant.

### Remarque

Les appels refusés peuvent être consultés dans le menu "Non acceptés".



## Chronomètre CHRONO

### Fonction

Le chronomètre permet d'enregistrer n'importe quels temps, p. ex. sur un circuit ou sur le trajet pour se rendre au travail. Sur les véhicules équipés de Porsche Communication Management (PCM), il est possible d'enregistrer et d'analyser les temps chronométrés.

- ▷ Reportez-vous au chapitre "Affichage sport" dans la notice séparée du PCM.

### Chronomètre sur le tableau de bord

Le chronomètre possède un affichage analogique et numérique. La grande aiguille de l'affichage analogique décompte les secondes. Les deux petites aiguilles décomptent les heures et les minutes. L'affichage revient à zéro au bout de 12 heures. L'affichage numérique indique les secondes et 1/100 de seconde. L'affichage numérique et l'affichage de l'ordinateur de bord peuvent indiquer jusqu'à 99 heures et 59 minutes.

Il est possible d'orienter le chronomètre tant vers la gauche que vers la droite.

### Affichages du chronomètre:

- dans le chronomètre du tableau de bord,
- dans le menu CHRONO de l'ordinateur de bord,
- dans l'affichage des performances du PCM.

### Marche/arrêt du chronomètre

Tous les affichages du chronomètre sont lancés et arrêtés dans le menu CHRONO de l'ordinateur de bord.

### Remarque concernant l'utilisation

Si vous quittez le menu CHRONO alors que le chronomètre tourne, l'enregistrement du temps se poursuit.

Le chronomètre s'arrête dès que l'on coupe le contact. Il repart si l'on remet le contact dans les 4 minutes qui suivent environ.



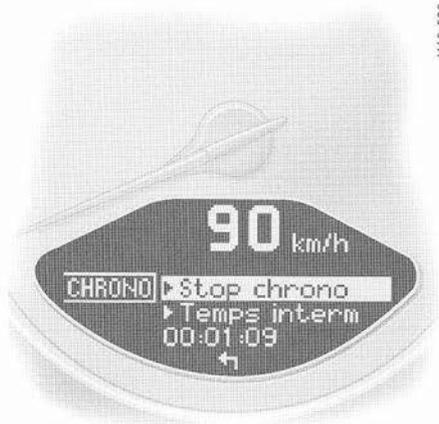
Le chronomètre ne peut être remis à zéro que dans le menu CHRONO via la commande "Reset".

### Lancer le chronomètre

- ▷ Actionner le levier de commande vers l'avant. La zone de sélection est activée.
- ▷ Sélectionnez CHRONO à l'aide du levier de commande.



▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.



▷ Actionner le levier de commande vers l'avant. Le temps défile dans tous les affichages du chronomètre. L'affichage de l'ordinateur de bord devient "Stop chrono/Temps interm".

#### Remarque

**PCM:** Pour analyser les données dans le PCM, il convient de sélectionner l'affichage Performance dans le menu "Affichage trip/sport/commencer conduite".



H65-538



H65-543



H65-543

## Arrêter le chronomètre

Après le démarrage du chronométrage, l'affichage de l'ordinateur de bord devient "Stop chrono/Temps interm".

- ▷ Sélectionnez "Stop chrono" à l'aide du levier de commande.

- ▷ Poussez le levier vers l'avant. Le temps est arrêté dans tous les affichages du chronomètre et l'affichage de l'ordinateur de bord devient "Continuer/Reset".

Il est possible de continuer l'enregistrement ou de revenir à zéro.

### Remarque

**PCM:** Après l'arrêt du chronomètre, le PCM demande s'il doit mémoriser le temps.

## Continuer

Après l'arrêt de l'enregistrement, l'affichage de l'ordinateur de bord devient "Continuer/Reset".



- ▷ Actionner le levier de commande vers l'avant. Les affichages du chronomètre continuent.

L'affichage de l'ordinateur de bord revient à "Stop chrono/Temps interm". Vous pouvez arrêter le chronomètre ou arrêter un temps intermédiaire.



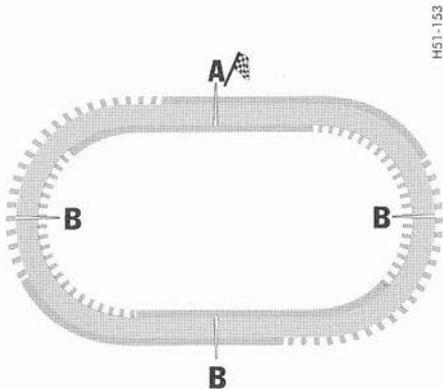
### Remettre à zéro

Après l'arrêt de l'enregistrement, l'affichage de l'ordinateur de bord devient "Continuer/Reset".

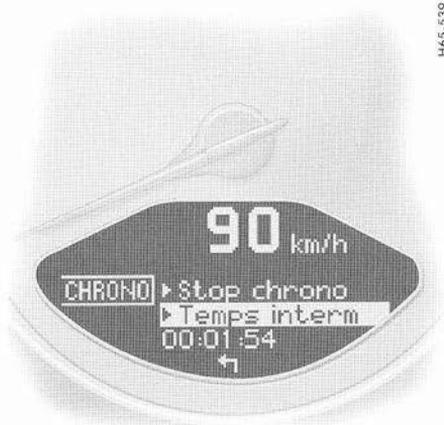
- ▷ Sélectionnez "Reset" à l'aide du levier de commande.



- ▷ Actionnez le levier de commande vers l'avant. L'affichage revient à "Start". L'affichage du chronomètre dans le tableau de bord et l'ordinateur de bord revient à zéro.



H51-153



H65-539

- A - Tour de piste
- B - Temps intermédiaire

### Affichage des temps intermédiaires

Pour un trajet sur route ou un tour de piste sur un circuit, il est possible d'afficher plusieurs temps intermédiaires. Les temps intermédiaires **B** sont fournis à titre d'information. Sur les véhicules équipés de Porsche Communication Management (PCM), il est possible d'enregistrer et d'analyser les temps de tours de piste **A**.

### Pour afficher un temps intermédiaire:

Après le démarrage du chronométrage, l'affichage de l'ordinateur de bord devient "Stop chrono/Temps interm".

H65-516



- ▷ Sélectionnez "Temps interm." à l'aide du levier de commande et poussez celui-ci vers l'avant.

Le temps intermédiaire s'affiche environ 5 secondes. L'affichage de l'ordinateur de bord revient ensuite à "Stop chrono/Temps interm".

H65-539



- ▷ Vous pouvez arrêter le chronomètre ou arrêter un autre temps intermédiaire.

H65-516



H65-541



H65-539



### Pour lancer le chronométrage d'un nouveau tour de piste:

Après la sélection de "Temps interm", le message "Nouveau tr.?" s'affiche pendant 5 secondes.

- ▷ Sélectionnez "Nouveau tr.?" avec le levier de commande et poussez celui-ci vers l'avant.

Le nouveau tour de piste s'affiche sur l'ordinateur de bord et dans le PCM. Les temps dans l'ordinateur de bord et le PCM commencent à zéro. Le chronomètre du tableau de bord continue à afficher le temps total.

- ▷ L'affichage de l'ordinateur de bord revient très vite à "Stop chrono/Temps interm".
- ▷ Vous pouvez arrêter le chronomètre ou arrêter un autre temps intermédiaire ou un nouveau tour de piste.

### Remarque

**PCM:** Pour enregistrer le temps d'un tour de piste dans le PCM, sélectionnez l'affichage Performance dans le menu "Affichage trip/sport/commencer conduite".

# RDK Système de contrôle de la pression des pneumatiques

## Fonctionnement

Le système de contrôle de la pression des pneumatiques surveille en permanence la pression et la température des quatre pneumatiques et avertit le conducteur en cas de pression insuffisante.

L'affichage ainsi que les réglages du système de contrôle de la pression des pneumatiques s'opèrent sur l'ordinateur de bord. Vous devez toutefois continuer à régler la pression des pneumatiques sur les roues.

Il appartient au conducteur de procéder au gonflage correct des pneumatiques et au réglage correct sur l'ordinateur de bord.

Le système de contrôle de la pression des pneus offre les fonctionnalités suivantes :

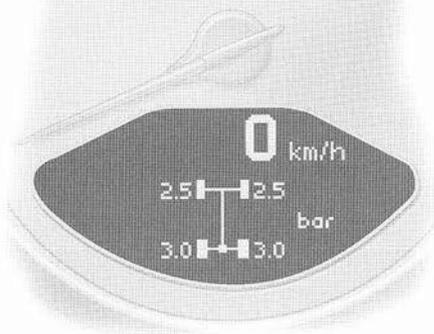
- Affichage de la pression effective des pneus (pression réelle) pendant la conduite.
- Affichage de l'écart par rapport à la pression théorique (regonfler).
- Affichage de la taille et du type de pneumatiques utilisés.
- Avertissements en deux étapes concernant la pression des pneus.



## Attention!

- ▷ Malgré les avantages du système de contrôle de la pression des pneumatiques, il appartient au conducteur d'actualiser les réglages dans l'ordinateur de bord et les pressions dans les pneus. Une pression insuffisante réduit la sécurité routière du véhicule et détériore le pneu et la roue.
- ▷ Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié après l'affichage d'une crevaison et vérifiez l'état des pneumatiques. Réparez si nécessaire le dégât à l'aide de produit anticrevaison.
- ▷ Ne continuez en aucun cas à rouler avec des pneus défectueux.
- ▷ La réparation d'un pneumatique avec le produit anticrevaison est uniquement une réparation d'urgence permettant de poursuivre la route jusqu'au prochain atelier de réparation. La vitesse maximale autorisée est alors de **80 km/h**.
- ▷ Ne roulez pas avec des pneus dont la pression diminue à vue d'œil. En cas de doute, faites contrôler les pneumatiques par un atelier spécialisé.
- ▷ Vous devez immédiatement faire changer des pneus défectueux par un atelier spécialisé. **La réparation des pneumatiques est strictement interdite.**

- ▷ Si le système de contrôle de la pression des pneumatiques est défectueux (p. ex. émetteur défectueux), consultez immédiatement un atelier spécialisé et faites réparer le dégât. La pression des pneus n'est pas surveillée si le système de contrôle est défectueux.
- ▷ Utilisez exclusivement les différences de pression indiquées dans "Info pression" du menu Pression des pneumatiques ou dans les avertissements correspondants pour corriger la pression de gonflage des pneumatiques.
- ▷ Les pneumatiques peuvent se dégonfler au fil du temps sans présenter pour autant un défaut. Un avertissement s'affiche alors sur l'écran de l'ordinateur de bord. Corrigez la pression de gonflage des pneumatiques à la prochaine occasion.
- ▷ Le système de contrôle de la pression des pneumatiques avertit aussi bien des dommages résultant d'une perte de pression naturelle des pneus que d'une perte lente de pression due à des corps étrangers. Il ne peut pas vous avertir de dommages soudains (p. ex. un éclatement du pneu dû à un corps étranger).

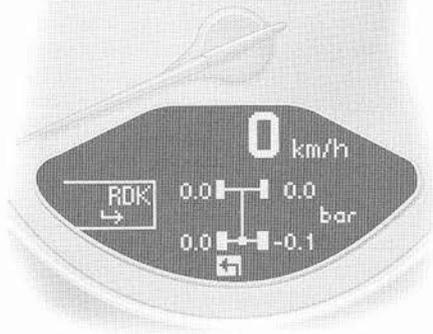


## Paramètres dans l'ordinateur de bord

### Fonction Pression des pneumatiques de l'ordinateur de bord

La fonction Pression des pneumatiques de l'ordinateur de bord indique la pression des pneumatiques (pression réelle) au niveau des quatre roues en fonction de la température. Tout en conduisant, vous pouvez voir la pression augmenter au fur et à mesure de l'échauffement des pneumatiques. **Cet affichage n'est fourni qu'à titre d'information.**

- ▷ Ne modifiez en aucun cas la pression des pneus en raison de cet affichage.



### Activation de la fonction Pression des pneumatiques de l'ordinateur de bord

- ▷ Poussez le levier de commande vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la fonction Pression des pneumatiques de l'ordinateur de bord s'affiche. (La zone de sélection doit être **désactivée**).

### Info pression dans le menu Pression des pneumatiques

La pression de gonflage des pneumatiques varie en fonction de la température d'après les lois de la physique. Elle augmente ou diminue, pour une variation de température de 10°C, d'env. 0,1 bar.

Le système de contrôle de la pression des pneumatiques tient compte de cette dépendance entre la pression et la température.

### Vous pouvez lire la pression des pneumatiques à corriger sur cet écran.

La pression des pneumatiques à corriger (pression à ajouter) est indiquée sur la roue affichée. Exemple : si l'écran affiche "-0,1 bar" pour le pneu arrière droit, vous devez regonfler ce pneu de 0,1 bar.

### Remarque

Vous ne pouvez appeler le menu Pression des pneumatiques que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

### Activation du menu "Info pression"

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant pour activer la zone de sélection.
- ▷ Sélectionnez "RDK" à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. L'affichage passe au menu Pression des pneumatiques.
- ▷ Sélectionnez "Info pression" à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

### Remarque

Après avoir mis le contact, il peut s'écouler jusqu'à env. 1 minute avant que la pression de tous les pneumatiques s'affiche. Les valeurs de pression



manquantes sont alors remplacées par des traits (".").

### Info pneus dans le menu Pression des pneumatiques

Informations sur les pneumatiques utilisés:

- Type de pneumatique: pneumatiques été, hiver
- Taille des pneumatiques: 17, 18, 19 pouces

"Info pneus" indique les réglages actuels des pneumatiques.

### Activation du menu "Info pneus"

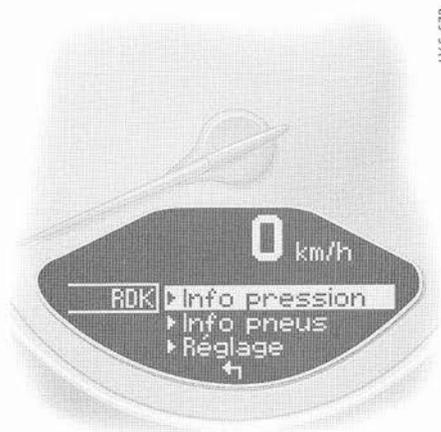
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant pour activer la zone de sélection.
- ▷ Sélectionnez "RDK" à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. L'affichage passe au menu Pression des pneumatiques.
- ▷ Sélectionnez "Info pneus" à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

### Sélection des pneumatiques dans le menu "Réglage"

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant pour activer la zone de sélection.

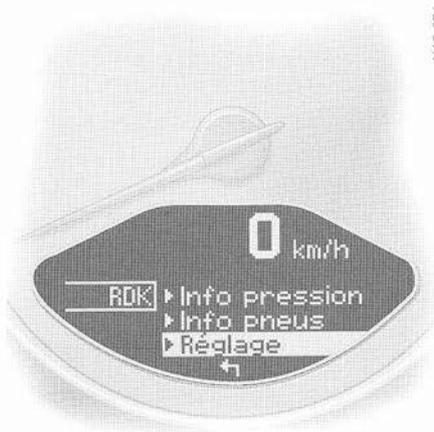


- ▷ Sélectionnez "RDK" à l'aide du levier de commande.



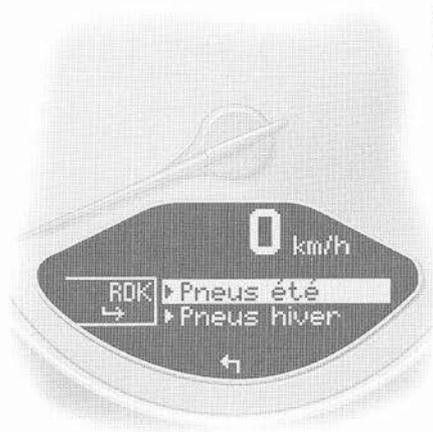
H65-573

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. L'affichage passe au menu Pression des pneumatiques.



H65-574

- ▷ Sélectionnez "Réglage" à l'aide du levier de commande.

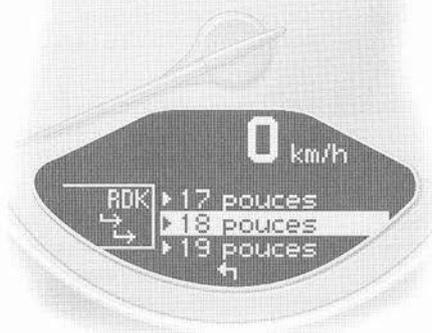


H65-522

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
- ▷ Sélectionnez le type de pneumatiques souhaité: été ou hiver.



- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. Un écran de confirmation du type de pneumatiques sélectionné s'affiche.



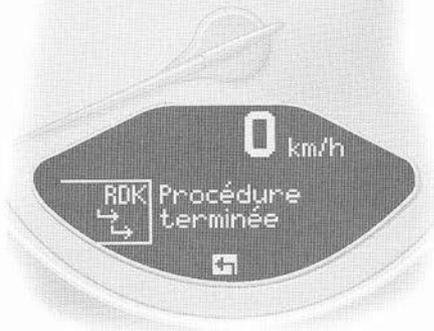
- ▷ Sélectionnez "Continuer" et poussez le levier de commande vers l'avant.
- ▷ Sélectionnez la taille correspondante des pneumatiques (17, 18 ou 19 pouces) et poussez le levier de commande vers l'avant. Un écran de confirmation de la taille de pneumatiques sélectionnée s'affiche.

#### Remarque

Ce menu n'apparaît que si différentes tailles de pneumatiques sont homologuées.



- ▷ Sélectionnez "Continuer" et poussez le levier de commande vers l'avant.



Le réglage des propriétés des pneumatiques n'est terminé que lorsque le message "Procédure terminée" s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Sélectionnez la flèche (retour) et poussez le levier de commande vers l'avant. Le menu Pression des pneumatiques s'affiche de nouveau. Le message "Paramétrage système" s'affiche en outre sur l'ordinateur de bord.

### Remarque

En cas d'interruption de la procédure de réglage, le message "Procédure interrompue" s'affiche. Toutes les données entrées jusque là sont perdues et les réglages d'origine demeurent valides.

Le système de contrôle de pression ne se répare que si le message "Procédure terminée" apparaît une fois le réglage terminé.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «PARAMÉTRAGE DU SYSTÈME» à la page 116.

Avant de monter des pneus présentant des dimensions qui ne sont pas mémorisées, il convient de compléter les informations manquantes dans l'ordinateur de bord.

Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Utilisez exclusivement les pneumatiques préconisés par Porsche.

Les possibilités de sélection dans le menu Pression des pneumatiques dépendent de l'équipement de votre véhicule. Il se peut donc que toutes les possibilités de sélection mentionnées ici ne soient pas disponibles dans l'affichage de votre ordinateur de bord.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «PLAQUE D'INDICATION DES PRESSIONS DES PNEUMATIQUES/DE RÉFÉRENCE DE PEINTURE» à la page 257.
- ▷ Assurez-vous que les pressions des pneumatiques correspondent à celles réglées dans

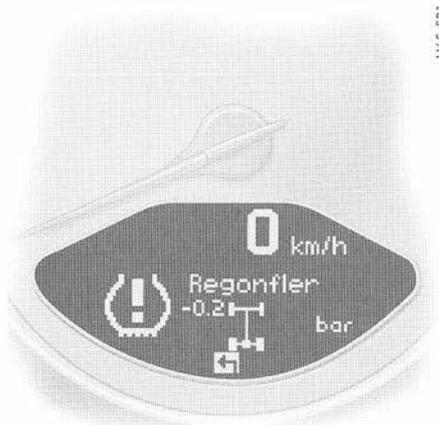
l'ordinateur de bord. Si nécessaire, corrigez la pression des pneumatiques.

## **Avertissements concernant la pression des pneus**

Le système de contrôle de la pression des pneumatiques vous avertit de la perte de pression en deux étapes selon l'importance de la perte :

Étape 1 - Regonfler (**perte de pression de 0,2 à 0,4 bar**)

Étape 2 - Crevaison (**perte de pression à partir de 0,4 bar**)



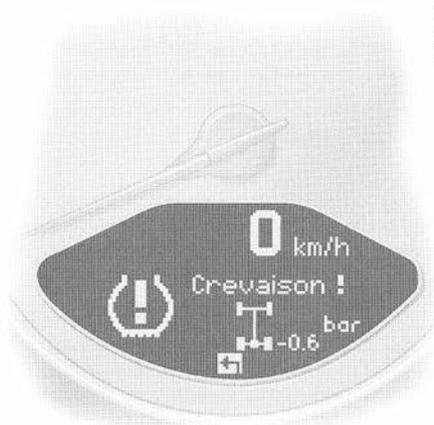
H65-531

### Etape 1 - Regonfler

La pression du pneu est trop faible de 0,2 à 0,4 bar. Une pression insuffisante réduit la sécurité routière du véhicule et détériore le pneu et la roue.

- ▷ La roue concernée avec la pression à ajouter est indiquée dans l'avertissement relatif à la pression des pneus. Regonflez-la à la prochaine occasion.

L'avertissement relatif à la pression des pneus apparaît quand le véhicule est à l'arrêt et peut être effacé. Le voyant de contrôle de la pression des pneus dans le combiné d'instruments ne s'éteint que si la pression théorique a été corrigée.



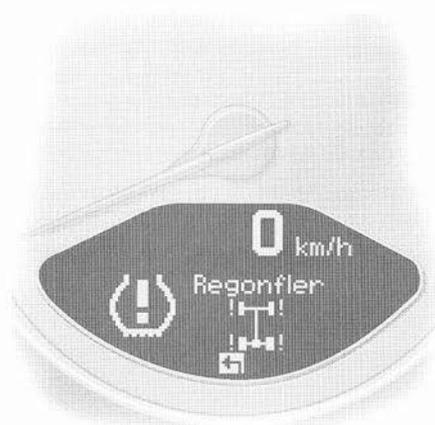
H65-532

### Etape 2 - Crevaison

La pression du pneu a diminué de plus de 0,4 bar. Cette perte de pression considérable constitue un danger pour la sécurité routière.

- ▷ Après l'apparition de l'avertissement sur l'ordinateur de bord, arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié. Vérifiez l'état des pneumatiques. Si nécessaire, appliquez du produit anticrevasion et réglez la pression correcte des pneumatiques.

L'avertissement relatif à la pression des pneus apparaît pendant la conduite et peut être effacé. Le voyant de contrôle de la pression des pneus



H65-529

dans le combiné d'instruments ne s'éteint que si la pression théorique a été corrigée.

### Paramétrage du système

Après le changement d'une roue, le remplacement des capteurs ou la mise à jour des paramètres de réglage, le système de contrôle de pression se "reparamètre" en fonction des nouveaux pneumatiques. Le système de contrôle de la pression des pneumatiques identifie alors les pneumatiques et leur position de montage. Le message "RDK inactif Paramétrage" apparaît sur l'ordinateur de bord.

Il faut un certain temps au système de contrôle de la pression pour mémoriser les pneumatiques. Pendant ce temps, aucune pression actuelle des pneumatiques n'est disponible dans l'ordinateur de bord :

- l'écran de la fonction de l'ordinateur de bord Pression des pneumatiques affiche des traits.
- les pressions théoriques préconisées à froid (20°C) s'affichent dans le menu Pression des pneumatiques.
- le message d'avertissement s'affiche sans indication de pression ni de position (**figure**) dès que les roues du véhicule ont été détectées par le système et que le voyant de contrôle de la pression des pneumatiques est éteint.

Les indications de position et de pression s'affichent dès que le système de contrôle de pression a réussi à attribuer une position correcte à chacune des roues du véhicule.

Les pneumatiques sont exclusivement paramétrés pendant la conduite.

- ▷ Vérifiez par vous-même la pression des pneumatiques sur toutes les roues et corrigez-la en fonction des pressions théoriques requises.

## Changement de roue et remplacement de pneumatique

- ▷ Les nouvelles roues doivent disposer de capteurs pour le système de contrôle de la pression des pneumatiques. Avant de procéder au changement d'une roue, contrôlez l'état de charge de la batterie. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

- ▷ Coupez le contact avant de changer la roue.

Les paramètres de réglage des pneumatiques doivent être mis à jour après le changement d'une roue.

Si les propriétés des nouveaux pneumatiques ne correspondent pas aux réglages dans l'ordinateur de bord, un message s'affiche.

- ▷ Actualisez les réglages dans l'ordinateur de bord lors du prochain arrêt du véhicule.

## Voyant de contrôle

Le voyant de contrôle du compte-tours s'allume

- si une perte de pression est identifiée,
- en cas de défaut du système de contrôle de la pression des pneumatiques,

- lors du paramétrage de roues/capteurs neufs, tant que les roues du véhicule ne sont pas détectées.

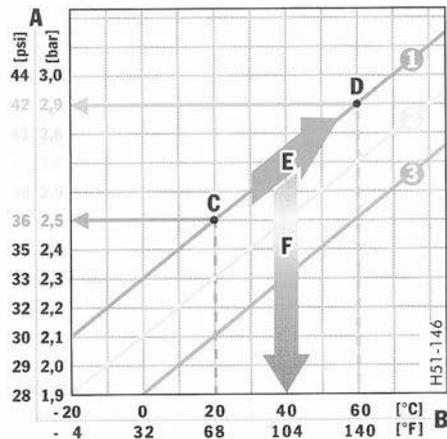
Le voyant de contrôle de la pression des pneus dans le combiné d'instruments ne s'éteint que si la cause du défaut a été éliminée.

## Pas de surveillance

En cas de défauts, le système de contrôle de pression ne peut plus surveiller la pression des pneumatiques. Le voyant de contrôle dans le combiné d'instruments s'allume et un message correspondant apparaît sur l'ordinateur de bord.

La surveillance n'est pas active dans les cas suivants :

- défaut du système de contrôle de la pression des pneumatiques,
  - absence de capteurs pour le système de contrôle de pression,
  - provisoirement après un changement de roue (phase de paramétrage),
  - s'il y a plus de quatre capteurs de roue identifiés,
  - rayonnement parasite provoqué par d'autres systèmes radio, par ex. des écouteurs sans fil,
  - températures de pneumatiques trop élevées.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «MESSAGES D'AVERTISSEMENT DANS



- A - Pression des pneumatiques
- B - Température des pneumatiques
- C - Pression de gonflage sur des pneumatiques froids
- D - Pression de gonflage sur des pneumatiques chauds
- E - Augmentation de pression en fonction de la température
- F - Chute de pression sur pneumatique défectueux/poreux

### Augmentation de pression en fonction de la température

1. Droite des pressions théoriques

2. Avertissement étape 1 (de -0,2 bar à -0,4 bar)
3. Avertissement étape 2 (à partir de -0,4 bar)

La pression de gonflage des pneumatiques varie en fonction de la température d'après les lois de la physique. Elle augmente ou diminue, pour une variation de température de 10°C, d'env. 0,1 bar.

Le système de contrôle de la pression des pneumatiques tient compte de cette dépendance entre la pression et la température.

### Pression des pneumatiques

Vous trouverez aussi les indications sur la pression des pneumatiques pour la conduite sur route dans le chapitre "Caractéristiques techniques" ou sur la plaque d'indication des pressions de gonflage dans la découpe de portière gauche. Ces pressions s'appliquent à des pneumatiques froids (env. 20°C).

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «PRESSION DE GONFLAGE, PNEUMATIQUES FROIDS» à la page 265.

Utilisez exclusivement les pressions indiquées dans "Info pression" du menu Pression des pneumatiques ou dans les avertissements correspondants pour corriger la pression de gonflage des pneumatiques.

## HUILE (OIL) Affichage et mesure du niveau d'huile moteur

### Conditions pour la mesure du niveau d'huile



#### Attention!

#### Risque d'endommagement du moteur.

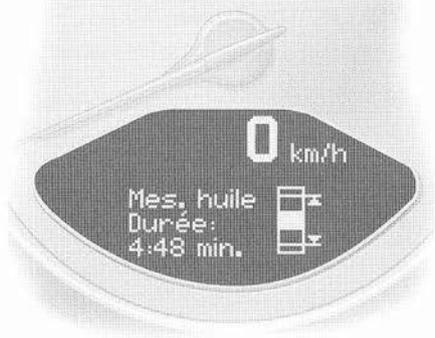
- ▷ Le niveau d'huile doit être régulièrement contrôlé après tout ravitaillement en carburant.
- ▷ Ne laissez jamais le niveau d'huile descendre en dessous du repère Min.

1. Pour mesurer correctement le niveau d'huile, le véhicule doit se trouver impérativement à l'horizontale.
2. Le moteur est à l'arrêt.
3. Le contact est mis.

### Durée de retour de l'huile

Avant de vérifier le niveau d'huile, l'huile moteur doit être retournée dans son carter. Le temps nécessaire au retour de l'huile dépend de la température du moteur et de la durée d'arrêt du moteur.

Ce temps d'attente est décompté en minutes et secondes sur l'ordinateur de bord lorsque le



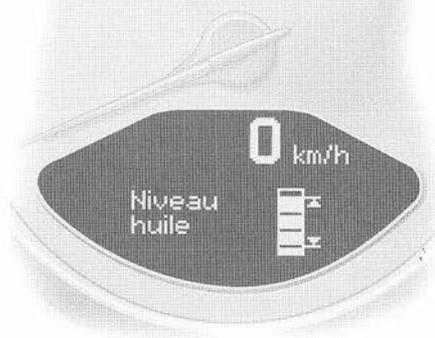
H65-534

contact est mis. Les segments de l'indicateur de niveau d'huile commencent à "défiler".

- ▷ Vérifiez le niveau d'huile de préférence avant de prendre la route (après une assez longue immobilisation) ou avec le moteur chaud. Les temps d'attente seront ainsi réduits.

### Lancement de la mesure du niveau d'huile

- ▷ Mettez le contact (ne pas démarrer le moteur). L'écran spécifique pour la mesure du niveau d'huile apparaît sur l'ordinateur de bord.
- ▷ Laissez s'écouler le temps d'attente.



H65-500

- ▷ Une fois la mesure terminée, vous pouvez lire le niveau d'huile moteur sur l'affichage par segments.
- Des segments remplis jusqu'à la ligne supérieure signifient que le niveau d'huile a atteint le repère maximum.
- ▷ Ne rajoutez en aucun cas de l'huile moteur.



Complétez d'huile moteur par volumes de 1/2 l maximum.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «AJOUT D'HUILE MOTEUR» à la page 190.
- ▷ Ne dépassez en aucun cas le repère Max.

- Le segment inférieur rempli signifie que le niveau d'huile a atteint le repère minimum.
- ▷ Rajoutez immédiatement de l'huile moteur.
- Si le segment clignote, le niveau d'huile est passé en dessous du repère minimum.
- ▷ Rajoutez immédiatement de l'huile moteur.

La différence entre les repères Min. et Max. correspond à environ 1,2 litre. Un segment d'affichage correspond à une quantité d'appoint d'env. 0,4 litre.

- ▷ Si nécessaire, complétez le niveau d'huile moteur.

## Mesure du niveau d'huile lors du ravitaillement en carburant

Le niveau d'huile est mesuré simultanément par l'ordinateur de bord lors du ravitaillement en carburant.

### Conditions

1. Le contact est coupé.
2. Le laps de temps entre l'arrêt et le redémarrage du moteur doit être de 5 minutes au moins avec le moteur chaud.
3. L'approvisionnement en carburant ne dépasse pas 15 minutes.

Une fois le contact mis, le niveau d'huile s'affiche dans l'écran à segments.

Si ces conditions ne sont pas remplies, la mesure s'interrompt.

- ▷ Lancez la mesure du niveau d'huile dans le menu "OIL" **ou**
- ▷ en mettant le contact.

### Défaut

Un défaut de l'affichage du niveau d'huile est indiqué par un message d'avertissement sur l'ordinateur de bord.



**La mesure du niveau d'huile est également possible depuis le menu "OIL":**

#### **Activation de la zone de sélection "D"**

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

#### **Lancement de la mesure**

- ▷ Sélectionnez "OIL" à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. La mesure est lancée.

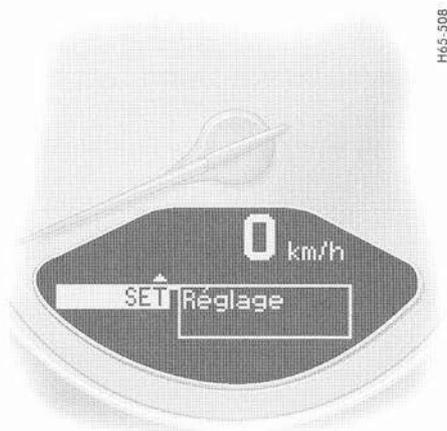
## SET Réglage de base de l'ordinateur de bord

### Activation de la zone de sélection "D"

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

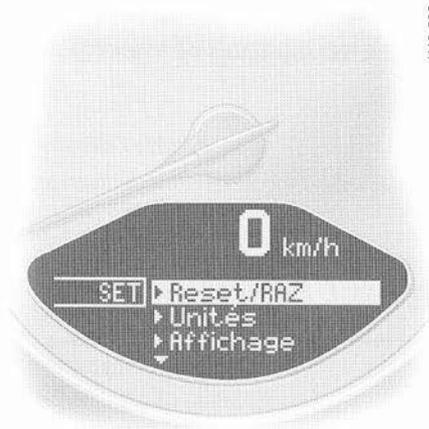
### Modification du réglage de base de l'ordinateur de bord

- ▷ Sélectionnez "SET" à l'aide du levier de commande.



H45-508

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
- ▷ Sélectionnez la fonction souhaitée à l'aide du levier de commande :



## Affichage (sélectionner la ligne centrale sur l'ordinateur de bord)

### Modification de l'affichage

- Info audio (station sélectionnée)
- Autonomie
- Vide

### Info téléphone

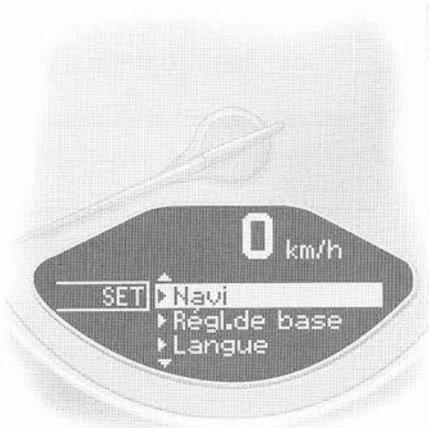
Si le menu Info téléphone est activé, les appels entrants s'afficheront au niveau de l'ordinateur.

### Reset/RAZ

- RAZ complète,
- RAZ consommation moyenne,
- RAZ vitesse moyenne,
- RAZ kilométrage journalier

### Unités

- Tachymètre km - km/h, miles - mph
- Consommation l/100 km, mls/gal (U.S.A.), mpg (R.-U.), km/l
- Température °Celsius, °Fahrenheit
- Pression des pneumatiques bar, psi

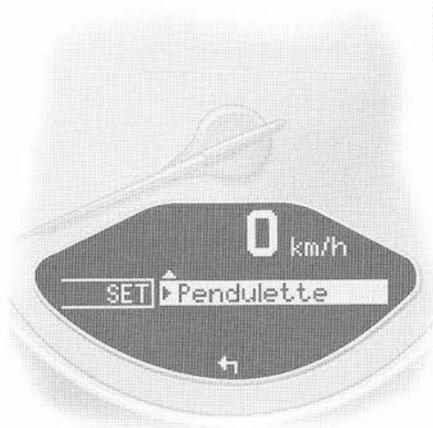


## Navigation

- intégrée dans l'ordinateur de bord (les indications du système de navigation peuvent être appelées sur l'ordinateur de bord)
- en cas de changement de direction (les indications du système de navigation s'affichent uniquement en cas de changement de direction)

## Réglage de base

- Rétablissement du réglage de base de l'ordinateur de bord



## Langue

- Sélection de la langue

## Mode 12/24h

Sélection du mode d'affichage de l'heure :

- 12 h (petits carrés en haut à droite de l'affichage de l'heure pour AM/PM),
- 24 h

## Remarques générales concernant les fonctions de l'ordinateur de bord

### Autonomie restante

L'autonomie restante est calculée continuellement pendant la marche en tenant compte du contenu du réservoir, de la consommation actuelle et de la consommation moyenne. Plus le niveau baisse dans le réservoir, plus les réactions de l'affichage de l'autonomie restante sont rapides. C'est pourquoi les autonomies restantes inférieures à 15 kilomètres ne sont pas affichées.

Différentes inclinaisons du véhicule pendant la marche ou lors de l'appoint en carburant peuvent conduire à des données inexacts de l'autonomie restante.

### Remarque

Si vous ne mettez qu'une faible quantité d'essence dans un réservoir presque vide, ceci peut ne pas être détecté lors du calcul de l'autonomie restante.

### Consommation moyenne et vitesse moyenne

Les valeurs affichées se réfèrent au trajet parcouru depuis la dernière remise à "zéro".

Le point de départ d'une mesure peut être réglé avant ou pendant la conduite. Les mesures ne sont pas remises à zéro lorsque le contact est

coupé, les valeurs peuvent donc être déterminées sur de longues durées. Le débranchement de la batterie du véhicule provoque l'effacement de cette mémoire.

### Pression des pneumatiques

La fonction **Pression des pneumatiques** de l'ordinateur de bord indique la pression des pneumatiques au niveau des quatre roues en fonction de la température. Tout en conduisant, vous pouvez voir la pression des pneumatiques augmenter et chuter. Cet affichage n'est fourni qu'à titre d'information. Pour corriger la pression des pneumatiques, prenez toujours les valeurs affichées dans "Info pression" du menu Pression des pneumatiques.

## Messages d'avertissement dans le combiné d'instruments et sur l'ordinateur de bord

### Présentation des messages d'avertissement

- ▷ En cas de message d'avertissement, reportez-vous toujours aux chapitres correspondants du présent Manuel Technique. Les messages d'avertissement peuvent seulement apparaître si toutes les conditions de mesure sont remplies.
- ▷ Contrôlez donc régulièrement tous les niveaux de liquides - en particulier le niveau d'huile moteur après chaque ravitaillement en carburant.

Combiné d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification/mesures
		Ceinture de sécurité	Tous les passagers du véhicule doivent attacher leur ceinture de sécurité.
		Frein de stationnement	Frein de stationnement non desserré.
		Retirer la clé de contact	
		Remplacer pile de la clé	Remplacez la pile de la télécommande.
		Contacteur clé défectueux, intervention	Consultez un atelier spécialisé.*
		Contacteur clé défectueux, intervention	Consultez un atelier spécialisé.*
		Délester la direction	Délester l'antivol de direction en tournant le volant vers la gauche ou vers la droite.
		Direction bloquée	L'antivol de direction reste bloqué. Faites réparer ce défaut par un atelier spécialisé.*
		Projecteurs allumés	Feux de route/feux de position côté droit/gauche allumés

Combiné d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification/mesures
		Feux de stationnement allumés	Feu de stationnement gauche/droit allumé
		Contrôler feu croisement gauche/droit également pour: feux de position avant, clignotants, feux de route, feux antibrouillard, clignotants latéraux, feux stop, feux arrière, antibrouillard arrière, feux de recul, 3ème feu stop.	Le feu indiqué est défectueux. Vérifiez l'ampoule correspondante. Consultez un atelier spécialisé.*
		Projecteurs de jour éteints	Les projecteurs de jour s'éteignent à l'arrêt du moteur. Si nécessaire, allumez les feux.
		Réglage de la portée des phares défectueux	Consultez un atelier spécialisé.*
		Capot avant pas fermé	Fermez correctement le capot.
		Hayon arrière pas fermé	Fermez correctement le hayon arrière.
		Capteur de pluie défectueux	Consultez un atelier spécialisé.*
		Compléter le niveau de liquide lave-glace	
		LIMIT Confirmation impossible véhicule arrêté	Une vitesse actuelle peut être confirmée par le signal d'avertissement sonore uniquement lorsque le véhicule roule.

Combiné d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification/mesures
		LIMITE 50	La limite de vitesse sélectionnée (par ex. 50 km/h) pour le signal d'avertissement sonore est dépassée. Le cas échéant, adaptez la vitesse.
Voyant de contrôle de l'affichage du niveau de carburant		Respecter l'autonomie restante	Faites le plein à la prochaine occasion.
		Contrôler le niveau d'huile	Lancez la mesure du niveau d'huile dans l'ordinateur de bord. Le véhicule doit être à l'horizontale et le contact doit être mis.
		Pression d'huile trop basse	Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié, mesurez le niveau d'huile à l'aide de l'ordinateur de bord et faites l'appoint si nécessaire.
Voyant de contrôle de l'affichage de température		Température moteur trop élevée	Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Contrôlez le niveau du liquide de refroidissement, si nécessaire complétez le niveau de liquide de refroidissement.
Le voyant de contrôle de l'affichage de la température clignote		Contrôler le niveau de liquide de refroidissement	Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Contrôlez le niveau du liquide de refroidissement, si nécessaire complétez le niveau de liquide de refroidissement.
		Diagnostic moteur Intervention	Consultez un atelier spécialisé.*
		Puissance moteur réduite	Consultez un atelier spécialisé.*

Combiné d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification/mesures
Le voyant de contrôle de l'affichage de la température clignote		Défaut ventilateur du compartiment moteur	Consultez un atelier spécialisé.*
		Avertissement Batterie/alternateur	Arrêtez-vous à un emplacement sûr et coupez le moteur. Ne continuez pas à rouler. Faites réparer ce défaut par un atelier spécialisé.*
		Témoin pression d'huile défectueux	Consultez un atelier spécialisé.*
		Témoin niveau d'huile défectueux	Consultez un atelier spécialisé.*
		Indicateur température d'huile défectueux	Consultez un atelier spécialisé.*
		Témoin défectueux	Le témoin d'affichage du liquide de refroidissement est défectueux. Consultez un atelier spécialisé.*
		Usure des plaquettes de frein	Faites remplacer sans tarder les plaquettes de frein. Consultez un atelier spécialisé.*
		Avertissement niveau de liquide de frein	Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié. Ne continuez pas à rouler. Faites réparer ce défaut par un atelier spécialisé.*
		Avertissement répartition freinage	Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié. Ne continuez pas à rouler. Faites réparer ce défaut par un atelier spécialisé.*

Combiné d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification/mesures
		Défaut ABS	Consultez un atelier spécialisé. *
		PSM désactivé	Le Porsche Stability Management a été désactivé.
		PSM activé	Le Porsche Stability Management a été activé.
		Défaut PSM	Consultez un atelier spécialisé. *
		PASM Normal/Sport	Affichage du mode PASM sélectionné
		Défaut PASM	Consultez un atelier spécialisé. *
		Témoin PASM défectueux	Consultez un atelier spécialisé. *
		Défaut mode Sport	Consultez un atelier spécialisé. *
		Erreur système Airbag	Airbag défectueux. Consultez un atelier spécialisé. *
		Défaut commande d'aileron	La stabilité routière est compromise. Adaptez votre mode de conduite. Consultez un atelier spécialisé. *
L'affichage de la position du levier sélecteur clignote		Levier non enclenché	Tiptronic S: Le levier sélecteur est peut-être entre deux positions. Enclenchez correctement le levier sélecteur.

Combiné d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification/mesures
		Mettre levier en position P	Tiptronic S: Avant de retirer la clé de contact, amenez le levier sélecteur en position P.
		Actionner le frein	Tiptronic S: Actionnez le frein pour le démarrage.
		Actionner l'embrayage	Boîte mécanique: Actionnez l'embrayage pour le démarrage.
		Mettre levier en position P ou N	Tiptronic S: Le démarrage n'est possible que dans la position P ou N du levier sélecteur.
L'affichage de la position du levier sélecteur clignote		Fonction d'urgence Tiptronic	Consultez un atelier spécialisé. *
		Crevaison!	Le système de contrôle de la pression des pneumatiques a constaté une perte de pression importante. Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié et vérifiez l'état du pneumatique. Appliquez du produit anticrevaison le cas échéant.
		Regonfler	Le système de contrôle de la pression des pneumatiques a constaté une perte de pression lente. Corrigez la pression de gonflage à la prochaine occasion.

Combiné d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification/mesures
		RDK inactif Paramétrage	Le système de contrôle de la pression des pneumatiques se reparamètre en fonction des nouveaux pneumatiques. Le système de contrôle de la pression des pneumatiques recherche les pneumatiques et leur position. Pendant ce temps, les données de pression actuelles ne sont pas disponibles sur l'ordinateur de bord.
		RDK inactif	Le système de contrôle de la pression des pneumatiques est défectueux. Consultez un atelier spécialisé.*
		RDK inactif Défaut momentané RDK inactif Trop de capteurs	Des températures de pneumatiques trop élevées (env. 120°C) ou un rayonnement parasite (par ex. présence de capteurs de roue) désactivent provisoirement le système de contrôle de la pression des pneumatiques. Dès que la source du problème est éliminée, le système se réactive automatiquement.
		Changement roue? Reparamétrer RDK	Actualisez les réglages du menu RDK dans l'ordinateur de bord à la prochaine occasion. Des saisies erronées auront des répercussions sur les données de pression correctes dans le menu. La sécurité du véhicule est compromise.
		Témoin RDK défectueux	Le témoin du système de contrôle de la pression des pneumatiques est défectueux. Consultez un atelier spécialisé.*

Combiné d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification/mesures
		Erreur système Intervention requise	Plusieurs systèmes peuvent présenter un défaut. Adaptez votre mode de conduite. Consultez un atelier spécialisé. *
		Défaut de la jauge de carburant Intervention	Consultez un atelier spécialisé. *
		Entretien dans km/jours	Indicateur d'entretien Faites effectuer la prochaine visite d'entretien au plus tard après dépassement du kilométrage/jours affiché. Conformez-vous néanmoins aux échéances figurant dans la brochure "Garantie et entretien".
		Entretien immédiat	Indicateur d'entretien Faites effectuer la visite d'entretien par un atelier spécialisé. *

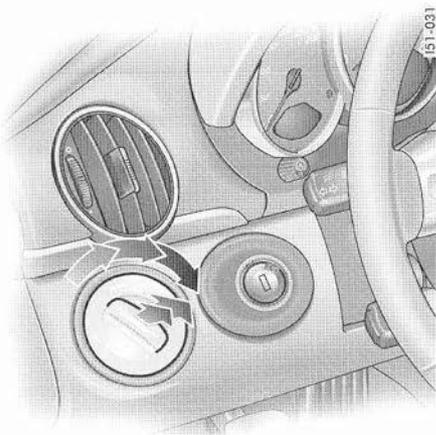
\* Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées nécessaires.

### Validation des messages d'avertissement

Les messages d'avertissement peuvent être effacés de l'écran d'affichage de l'ordinateur de bord.

▷ Poussez le levier de commande de l'ordinateur de bord vers l'avant.

Vous pouvez rappeler les messages d'avertissement effacés dans le menu "INFO".



## Commutateur d'éclairage

### Positions du commutateur

- **Eclairage coupé.**
- HOME **Fonction "Retour à la maison"**
- ≡DC≡ **Feux de position**  
Eclairage plaque d'immatriculation, éclairage instruments
- ≡D≡ **Feux de croisement, feux de route**  
Uniquement lorsque le contact est mis



### Phares antibrouillard

Uniquement en association avec les feux de position ou de croisement:  
Tirez le commutateur jusqu'au 1er cran.  
Le voyant de contrôle s'allume.



### Feu arrière antibrouillard

Uniquement en association avec les phares antibrouillard:  
Tirez le commutateur jusqu'au 2e cran.  
Le voyant de contrôle s'allume.

### Gong d'avertissement

Si la clé de contact est retirée et la portière ouverte alors que des feux sont allumés (à l'exception des feux de stationnement et de la fonction "Retour à la maison"), un **gong** signale la décharge possible de la batterie.

**Des divergences entre divers États, dues à des différences de législation, sont possibles.**

### Véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus

D'autres fonctions d'éclairage (par ex. projecteurs de jour) sont disponibles pour les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus.

- ▷ Reportez-vous au chapitre "Mémorisation individuelle" dans la notice séparée du PCM.

## Fonction "Retour à la maison"

### Activation de la fonction "Retour à la maison"

- ▷ Mettez le commutateur d'éclairage en position HOME.

Les phares antibrouillard et les feux arrière restent allumés pendant une durée déterminée afin d'améliorer la visibilité et la sécurité dans l'obscurité lors de la descente ou de la montée dans le véhicule :

- **Lors de la descente**, les feux s'allument à l'ouverture de la portière pendant 30 secondes environ. La temporisation repart à zéro lors du verrouillage du véhicule. Sur les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus, il est possible de régler cette temporisation de l'éclairage dans le PCM. Ce réglage change aussi la durée d'éclairage lors du déverrouillage du véhicule. Reportez-vous au chapitre "Mémorisation individuelle" dans la notice séparée du PCM.
- **Lors du déverrouillage** du véhicule, les feux s'allument pendant 30 secondes environ. Les feux s'éteignent lorsque vous mettez le contact ou quittez la fonction "Retour à la maison".

## Réglage de la portée des phares

### Fonction

Les véhicules avec phares bi-xénon sont équipés d'un réglage automatique de la portée des phares.

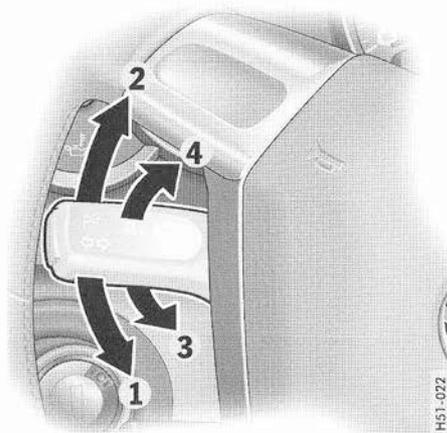
Lorsque le contact est mis, la portée des phares s'adapte automatiquement à la charge du véhicule. La portée des phares reste constante automatiquement lors de l'accélération et du freinage.

### Contrôle de fonctionnement

1. Allumez les feux de croisement.
2. Mettez le contact. Le cône de lumière s'abaisse tout d'abord complètement, puis s'adapte à l'état de charge.

Si le résultat de ce contrôle n'est pas satisfaisant, faites contrôler le réglage de la portée des phares.

- ↳ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



## Commande des clignotants, feux de route, feux de stationnement, appels de phares

### Commande

Les feux clignotants, feux de croisement et feux de route sont opérationnels une fois le contact mis.

- 1 - Clignotant gauche
- 2 - Clignotant droit

**Pression sur le levier au point de résistance supérieur ou inférieur** - les clignotants clignent trois fois

- 3 - Feux de route
- 4 - Appel de phares

**Levier en position centrale** - Feux de croisement

Le témoin bleu dans le compte-tours s'allume lorsque le véhicule est en feux de route ou si vous faites des appels de phares.

### Feux de stationnement

Les feux de stationnement ne peuvent être allumés qu'avec le moteur coupé.

- ▷ Poussez le levier vers le haut ou le bas pour allumer le feu de stationnement droit ou gauche.

## Commutateur d'essuie-glace/lave-glace

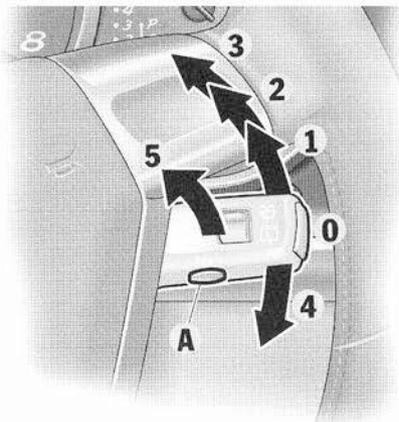
### Remarques générales



#### Avertissement!

**Risque de blessures, si les essuie-glaces se déclenchent inopinément. Risque de détérioration du pare-brise, des essuie-glaces et du système lave-projecteurs.**

- ▷ Avant d'actionner les essuie-glaces, assurez-vous que les vitres sont suffisamment humides pour éviter de les rayer.
- ▷ Décollez les balais d'essuie-glace avant le départ s'ils sont gelés.
- ▷ Dans les installations de lavage, désactivez toujours les essuie-glaces afin qu'ils ne fonctionnent pas de façon involontaire (fonctionnement intermittent ou par capteur).
- ▷ Avant de nettoyer le pare-brise, désactivez toujours les essuie-glaces afin qu'ils ne fonctionnent pas de façon involontaire (fonctionnement intermittent ou par capteur).
- ▷ N'utilisez pas le système lave-projecteurs dans les installations de lavage.
- ▷ N'utilisez pas le système lave-projecteurs s'il est gelé.



151\_099

### Essuie-glaces avant et lave-projecteurs

#### 0 – Essuie-glaces à l'arrêt

#### 1 – Mode intermittent/capteur de pluie

- ▷ Relevez le levier d'essuie-glace jusqu'au premier cran.

#### 2 – Balayage lent des essuie-glaces

- ▷ Relevez le levier d'essuie-glace jusqu'au deuxième cran.

#### 3 – Balayage rapide des essuie-glaces

- ▷ Relevez le levier d'essuie-glace jusqu'au troisième cran.

#### 4 – Fonction à impulsions des essuie-glaces

- ▷ Poussez le levier d'essuie-glace vers le bas. Les essuie-glaces effectuent un seul balayage.

#### 5 – Essuie-glaces et lave-glace

- ▷ Tirez le levier d'essuie-glace vers le volant. Le lave-glace pulvérise et balaie tant que le levier est tiré vers le volant. Une fois le levier relâché, les essuie-glaces effectuent plusieurs passages.

### A - Lave-projecteurs pour les véhicules avec projecteurs bi-xénon:

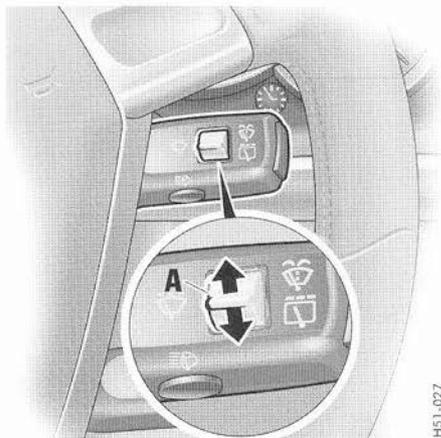
Le système fonctionne uniquement lorsque les feux de croisement ou de route sont allumés.

- ▷ Appuyez brièvement sur le bouton **A** pour activer le lave-projecteurs.
- ▷ Répétez l'opération en cas de fort encrassement.

En outre, le lave-projecteurs s'active automatiquement toutes les dix activations du lave-glace.

#### Remarque

Pour éviter que les **buses de lave-glace** ne gèlent, elles sont chauffées lorsque le contact est mis.



H51-027

## Temporisateur d'essuie-glace

### Fonction

Pour les véhicules qui ne sont pas équipés d'un capteur de pluie, vous pouvez choisir les intervalles d'essuie-glace parmi quatre niveaux.

### Intervalle plus court

- ▷ Poussez le commutateur **A** vers le haut. Le réglage est confirmé par un balayage des essuie-glaces.

### Intervalle plus long

- ▷ Poussez le commutateur **A** vers le bas.

## Capteur de pluie

### Vitesse de balayage

Pour les véhicules équipés du capteur de pluie, la quantité de pluie (et de neige) est mesurée sur le pare-brise. La vitesse de balayage des essuie-glaces se règle automatiquement en conséquence.

### Marche

- ▷ Relevez le levier d'essuie-glace jusqu'au premier cran.

### Arrêt

- ▷ Mettez le levier d'essuie-glace en position **0**.

Si le levier d'essuie-glace est déjà en position **1** lorsque le contact est mis, le capteur de pluie reste désactivé.

Pour activer le capteur de pluie:

- ▷ Mettez le levier d'essuie-glace en position **0**, puis à nouveau en position **1** ou
- ▷ actionnez le **lave-glace 5** ou
- ▷ modifiez la sensibilité du capteur de pluie à l'aide du commutateur à quatre positions **A**.

La mise en marche est confirmée par un balayage des essuie-glaces.

D'autres fonctions du capteur de pluie sont disponibles dans le PCM pour les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus.

- ▷ Reportez-vous au chapitre "Mémorisation individuelle" dans la notice séparée du PCM.

## Modification de la sensibilité du capteur de pluie

La sensibilité peut être réglée à l'aide du commutateur **A** sur quatre niveaux:

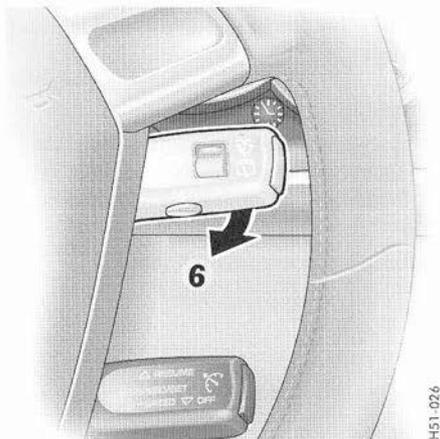
- ▷ Poussez le commutateur **A** vers le haut - sensibilité élevée. Le réglage est confirmé par un balayage des essuie-glaces.
- ▷ Poussez le commutateur **A** vers le bas - sensibilité réduite.

### Remarque concernant l'utilisation

- ▷ Nettoyez régulièrement les balais d'essuie-glace avec un nettoyant pour vitres, en particulier après un lavage dans une installation automatique. Nous vous recommandons le nettoyant pour vitres Porsche. En cas d'encrassement important (par ex. restes d'insectes), vous pouvez utiliser une éponge ou un chiffon.

Des raclettes d'essuie-glaces qui broutent ou grincent peuvent avoir pour origine les causes suivantes:

Lors du lavage du véhicule dans des installations automatiques, des dépôts de cire peuvent rester sur le pare-brise. Ces dépôts de cire peuvent être éliminés avec un concentré de nettoyage pour vitres. Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre concessionnaire Porsche.



L'essuie-glace arrière s'arrête automatiquement lorsque la vitesse dépasse 210 km/h et se remet en marche lorsque la vitesse descend en dessous de 190 km/h.

D'autres fonctions de l'essuie-glace arrière sont disponibles dans le PCM pour les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus.

- ▷ Reportez-vous au chapitre "Mémorisation individuelle" dans la notice séparée du PCM.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «LIQUIDE LAVE-GLACE» à la page 196.

Les balais des essuie-glaces peuvent être endommagés.

- ▷ Remplacez immédiatement les balais d'essuie-glace endommagés.

## Essuie-glace arrière

### 6 – Fonctionnement intermittent de l'essuie-glace arrière

- ▷ Poussez le levier d'essuie-glace vers l'avant jusqu'au premier cran. L'essuie-glace arrière balaie à intervalles prédéfinis.



H51-0024

- A** - Activation du Tempostat marche/arrêt  
**1** - + SPEED/SET (Accélération/Enregistrement)  
**2** - - SPEED (Décélération)  
**3** - OFF (Interruption)  
**4** - RESUME (Rappel)

## Tempostat (régulateur automatique de vitesse)

### Fonction

Le Tempostat vous permet de garder constante toute vitesse sélectionnée dans la plage de 30 à 240 km/h sans avoir à appuyer sur la pédale

d'accélérateur. Le Tempostat est commandé par le levier placé au volant.



### Avertissement!

**Risque d'accident en cas de trafic dense, de virages serrés ou de chaussées en mauvais état (par exemple conditions hivernales, chaussées mouillées, chaussées avec différents revêtements).**

- ▷ N'utilisez pas le régulateur automatique de vitesse dans de telles conditions.

### Véhicules avec Tiptronic S

Des rétrogradages supplémentaires ont lieu afin de mieux respecter la vitesse présélectionnée (notamment dans les descentes).

### Activation du Tempostat

- ▷ Appuyez sur le bouton **A** du levier du Tempostat.
-  Ce voyant de contrôle vert indique à présent l'activation du Tempostat.

### Maintien et enregistrement de la vitesse

- ▷ Enfoncez la pédale d'accélérateur jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée.
- ▷ Poussez ensuite le levier de commande brièvement vers l'avant (position **1**).

### Accélération (par ex. dépasser un véhicule)

#### Variante 1

Augmentez comme d'habitude la vitesse de votre véhicule à l'aide de la pédale d'accélérateur. Une fois le pied retiré de l'accélérateur, la valeur enregistrée préalablement est de nouveau réglée.

#### Remarque concernant l'utilisation

Le fonctionnement du Tempostat s'interrompt automatiquement quand la vitesse augmente pendant plus de 20 secondes de plus de 25 km/h environ.

#### Variante 2

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant (position **1**) jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée. Lorsque vous relâchez le levier, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

#### Variante 3

- ▷ Poussez brièvement le levier de commande vers l'avant (position **1**) (10 fois au maximum). La vitesse augmente chaque fois de 2 km/h.

## Décélération

### Variante 1

- ▷ Tirez le levier de commande vers le volant (position **2**) jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée. Lorsque vous relâchez le levier, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

### Variante 2

- ▷ Basculez brièvement le levier de commande vers le volant (position **2**) (10 fois au maximum). La vitesse diminue chaque fois de 2 km/h.

## Véhicules avec Tiptronic S

Des rétrogradages supplémentaires ont lieu afin de mieux respecter la vitesse présélectionnée (notamment dans les descentes).

## Interruption du fonctionnement du Tempostat

### Interruption manuelle

- ▷ Poussez brièvement le levier de commande vers le bas (position **3**) ou
- ▷ actionnez la pédale de frein ou d'embrayage ou
- ▷ positionnez le levier sélecteur de la boîte Tiptronic sur N.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «TIPTRONIC S» à la page 179.

La vitesse de roulement réglée avant l'interruption reste en mémoire.

### Interruption automatique

- Lorsque vous dépassez pendant plus de 20 secondes la vitesse réglée d'env. 25 km/h.
- Lorsque, pendant plus de 5 secondes, la vitesse réelle est inférieure d'env. 10 km/h à la vitesse réglée (montées).
- Pendant les régulations du PSM.

### Rappel de la vitesse mémorisée

- ▷ Poussez brièvement le levier de commande vers le haut (position **4**). Le Tempostat augmente/diminue la vitesse du véhicule de manière à atteindre la vitesse mémorisée.

Vous ne devez rappeler la vitesse mémorisée que si le trafic routier et l'état de la chaussée le permettent.

## Désactivation du Tempostat

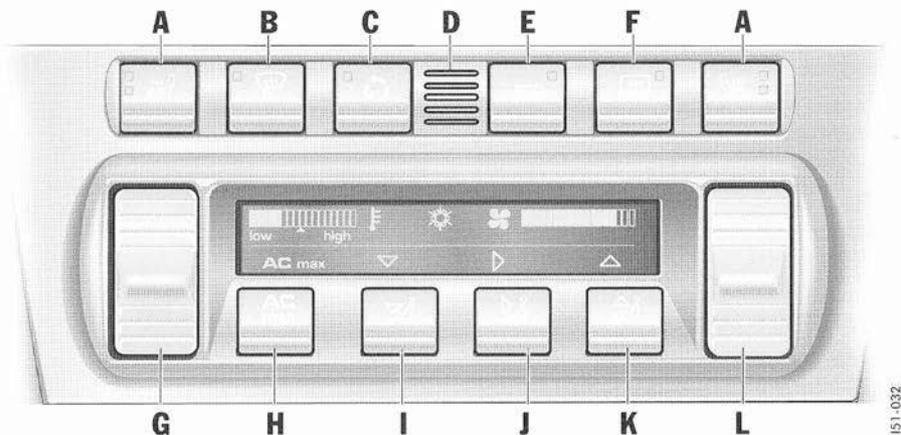
- ▷ Appuyez sur le bouton **A** du levier du Tempostat - le voyant vert s'éteint dans le compteur de vitesse.

Le contenu de la mémoire s'efface si le contact est coupé après l'arrêt du véhicule.

### Remarque concernant la conduite

Dans les montées ou les descentes, il est possible que la vitesse mémorisée par le Tempostat ne puisse pas toujours être maintenue.

Il faut alors rétrograder pour que l'efficacité du frein moteur reste suffisante et le régime moteur favorable.



- A - Chauffage des sièges
- B - Dégivrage du pare-brise
- C - Touche de circulation d'air
- D - Capteur de température
- E - Touche ECO (marche/arrêt du compresseur)
- F - Dégivrage de lunette arrière
- G - Bouton de réglage de la température
- H - Touche AC max
- I - Répartition de l'air au niveau du plancher
- J - Répartition de l'air par les buses centrales et latérales
- K - Répartition de l'air au niveau du pare-brise
- L - Bouton de réglage du régime de la soufflante

151-032

## Climatisation

### Réglage

Le panneau de commande permet de régler le débit et la répartition de l'air ainsi que la température.

### L'écran présente les informations suivantes :

- Température
- Marche/arrêt du compresseur de climatisation
- Régime de la soufflante

- AC max
- Répartition de l'air

### Réglage de la température

▷ Actionnez le bouton **G** vers le haut ou le bas.

La température est représentée à l'écran par un affichage à barres.

Si **aucune barre** n'est visible, la température est réglée sur le **refroidissement maximal**.

Si **toutes les barres** sont visibles, la température est réglée sur le **chauffage maximal**.

### Remarque

Pour obtenir la puissance de refroidissement maximale, appuyez sur la touche AC max **H**.

### Réglage du régime de la soufflante

▷ Actionnez le bouton **L** vers le haut ou le bas.

Le régime de la soufflante est représenté à l'écran par un affichage à barres.

Le compresseur s'arrête lorsque le régime de la soufflante est faible.

## Dégivrage du pare-brise

- ▷ Appuyez sur la touche **B** (marche ou arrêt). La diode lumineuse de la touche s'allume. Le pare-brise est désembué ou dégivré le plus rapidement possible. La totalité du flux d'air est dirigée vers le pare-brise.

## Circulation d'air

### Circulation d'air marche / arrêt



#### Avertissement!

### Risque d'accident par gêne visuelle. Les vitres peuvent s'embuer avec la fonction de circulation d'air.

- ▷ Ne sélectionnez que brièvement la fonction de circulation d'air.
  - ▷ Si les glaces s'embuent, interrompez immédiatement la circulation de l'air en appuyant une seconde fois sur la touche de circulation d'air et sélectionnez la fonction "Dégivrage du pare-brise".
- 
- ▷ Appuyez sur la touche de circulation d'air **C**. La diode lumineuse de la touche s'allume. L'admission d'air extérieur est interrompue et seul l'air de l'habitacle recircule.

## ECO – Activation ou désactivation du compresseur de climatisation

Le compresseur de climatisation s'arrête automatiquement lorsque la température extérieure est inférieure à env. 3°C et ne peut pas être réactivé, même manuellement.

Pour des températures extérieures supérieures à env. 3°C, le compresseur de climatisation peut être activé ou désactivé manuellement.

Afin de limiter la consommation de carburant, vous pouvez arrêter le compresseur manuellement :

- ▷ Appuyez sur la touche ECO **E**. La diode lumineuse de la touche s'allume. Le compresseur est désactivé.
- ▷ Si la température de l'habitacle s'élève trop, réactivez le compresseur.

En cas de climat humide, le compresseur de climatisation ne doit pas être arrêté afin de sécher l'air admis. Ceci évite aux glaces de s'embuer.

## Mode AC max

En mode AC max, l'habitacle du véhicule est refroidi aussi vite que possible.

- ▷ Appuyez sur la touche AC max **H**. La diode lumineuse de la touche s'allume.

## Répartition de l'air

### Réglages

Les différents modes de répartition d'air peuvent être combinés entre eux selon vos besoins. Si vous n'avez pas sélectionné de répartition d'air, aucun symbole n'est affiché à l'écran. De l'air sort alors de toutes les buses d'air et une partie est dirigée vers le pare-brise.

Réglage recommandé en été : répartition de l'air par les buses centrales et latérales

Réglage recommandé en hiver : répartition de l'air au niveau du plancher et vers le pare-brise

### Répartition de l'air au niveau du plancher

- ▷ Appuyez sur la touche **I**. La sélection s'affiche à l'écran. L'air est dirigé vers le plancher.

### Répartition de l'air par les buses centrales et latérales

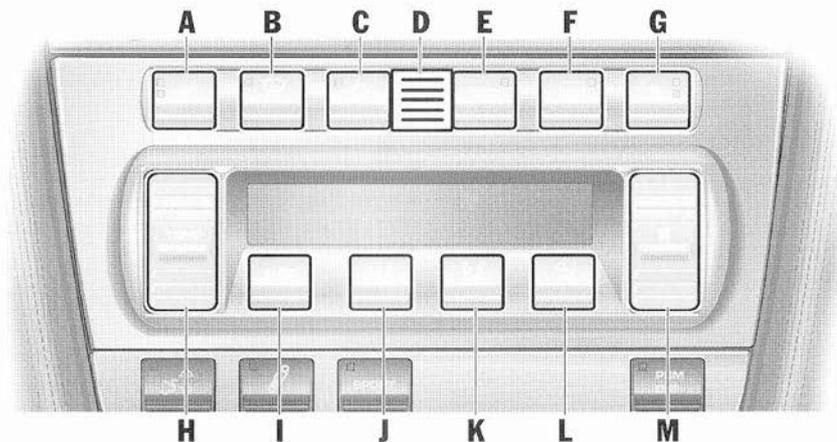
- ▷ Appuyez sur la touche **J**. La sélection s'affiche à l'écran. L'air sort des buses centrales et latérales. Les buses d'air doivent être ouvertes.

### Répartition de l'air vers le pare-brise

- ▷ Appuyez sur la touche **K**. La sélection s'affiche à l'écran. L'air est dirigé vers le pare-brise.

## Remarques concernant le compresseur de climatisation

- Peut être arrêté temporairement en cas de surcharge extrême du moteur, afin de garantir un refroidissement suffisant.
- Efficacité maximale glaces fermées. Si le véhicule est resté longtemps exposé au soleil, il est conseillé de ventiler brièvement l'habitacle, glaces ouvertes.
- En fonction de la température extérieure et de l'humidité ambiante, de l'eau condensée peut s'écouler du condenseur et former une flaque d'eau sous le véhicule. Ceci ne constitue normalement aucune preuve de non-étanchéité.
- ▷ Si de l'air non refroidi est soufflé alors que la température maximale de refroidissement est réglée, arrêtez le compresseur de climatisation et faites réparer le défaut. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



H51-012

- A** - Chauffage du siège gauche
- B** - Dégivrage du pare-brise
- C** - Touche de circulation d'air
- D** - Capteur de température
- E** - Touche ECO (marche/arrêt du compresseur)
- F** - Dégivrage de lunette arrière/rétroviseurs extérieurs
- G** - Chauffage du siège droit
- H** - Bouton de réglage de la température
- I** - Touche AUTO (mode automatique)
- J** - Répartition de l'air au niveau du plancher
- K** - Répartition de l'air par les buses centrales et latérales
- L** - Répartition de l'air au niveau du pare-brise
- M** - Bouton de réglage du régime de la soufflante

## Climatisation automatique

### Mode automatique

La climatisation automatique régule la température de l'habitacle en fonction de la valeur théorique présélectionnée. En cas de besoin, le dispositif automatique peut être réglé manuellement.

- ▷ Appuyez sur la touche AUTO **I**. La mention **AUTO** s'affiche à l'écran. Le débit et la distribution d'air sont automatiquement régulés et les variations de température extérieure compensées.

Le réglage automatique permet de modifier isolément chaque fonction. Le réglage est maintenu jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur la touche de fonction correspondante ou sur la touche AUTO.

### Réglage de la température

- ▷ Actionnez le bouton **H** vers le haut ou le bas.

La température de l'habitacle peut être réglée entre 16°C et 29,5°C, selon votre confort personnel. **Température conseillée : 22°C.**

Si "LO" ou "HI" s'affiche, cela signifie que le système fonctionne à la puissance de refroidissement ou de chauffage maximale. La température n'est alors plus régulée.

### Remarque

En cas de modification de la température présélectionnée, la vitesse de la soufflante peut être automatiquement augmentée en mode automatique. Ceci permet d'obtenir plus rapidement la température souhaitée.

## Remarque concernant l'utilisation

**Capteurs :** Pour ne pas entraver le fonctionnement de la climatisation automatique :

- ▷ Ne couvrez pas le capteur d'ensoleillement situé sur le tableau de bord ou le capteur de température **D**.

## Dégivrage du pare-brise

- ▷ Appuyez sur la touche **B** (marche ou arrêt). Le pare-brise est désembué ou dégivré le plus rapidement possible. La totalité du flux d'air est dirigée vers le pare-brise. La diode lumineuse de la touche s'allume.

## ECO – Activation ou désactivation du compresseur de climatisation

Le compresseur de climatisation s'arrête automatiquement lorsque la température extérieure est inférieure à env. 3°C et ne peut pas être réactivé, même manuellement.

Pour des températures extérieures supérieures à env. 3°C, le compresseur de climatisation est activé en permanence en mode automatique.

Afin de limiter la consommation de carburant, vous pouvez désactiver manuellement le compresseur. Toutefois, le confort de régulation sera alors limité :

- ▷ Appuyez sur la touche **ECO E**. Le compresseur est désactivé. La diode lumineuse de la touche s'allume.

- ▷ Si la température de l'habitacle s'élève trop, réactivez le compresseur ou appuyez sur la touche **AUTO**.

En cas de climat humide, le compresseur du climatiseur ne doit pas être arrêté afin de sécher l'air admis. Ceci évite aux glaces de s'embuer.

## Réglage du régime de la soufflante

- ▷ Actionnez le bouton **M** vers le haut ou le bas. Le régime de la soufflante prescrit augmente ou diminue.

Les paliers de régime sont représentés par un affichage à barres.

Le compresseur s'arrête lorsque le régime de la soufflante est faible.

Si vous actionnez le bouton vers le bas alors que la soufflante est en position minimale, la soufflante et la régulation automatique s'arrêtent. Le message "OFF" apparaît sur l'écran.

En actionnant le bouton vers le haut ou la touche **AUTO**, vous réactivez la soufflante et la régulation.

## Circulation d'air

### Fonction

L'admission d'air extérieur est interrompue et seul l'air de l'habitacle recircule.



### Avertissement!

**Risque d'accident par gêne visuelle. Les vitres peuvent s'embuer avec la fonction de circulation d'air.**

- ▷ Ne sélectionnez que brièvement la fonction de circulation d'air.
- ▷ Si les glaces s'embuent, interrompez immédiatement la recirculation de l'air en appuyant une seconde fois sur la touche d'air de reprise et sélectionnez la fonction "Dégivrage du pare-brise".

### Circulation d'air marche / arrêt

- ▷ Appuyez sur la touche **C**. L'admission d'air extérieur est interrompue et seul l'air de l'habitacle recircule. La diode lumineuse de la touche s'allume.

### Au-dessus de 3°C env.

Si le compresseur de climatisation était arrêté, il se remet en marche automatiquement. La circulation d'air n'est pas limitée dans le temps.

### **Au-dessous de 3°C env.**

Le compresseur de climatisation est arrêté. La circulation d'air s'arrête automatiquement au bout de 3 minutes environ.

### **Répartition de l'air**

#### **Réglages**

Les différents modes de répartition d'air peuvent être combinés entre eux selon vos besoins.

Réglage recommandé en été : répartition de l'air par les buses centrales et latérales

Réglage recommandé en hiver : répartition de l'air au niveau du plancher et vers le pare-brise

#### **Répartition de l'air au niveau du plancher**

▷ Appuyez sur la touche **J**. L'air est dirigé vers le plancher. La sélection s'affiche à l'écran.

#### **Répartition de l'air par les buses centrales et latérales**

▷ Appuyez sur la touche **K**. L'air sort des buses centrales et latérales. Les buses d'air doivent être ouvertes. La sélection s'affiche à l'écran.

#### **Répartition de l'air vers le pare-brise**

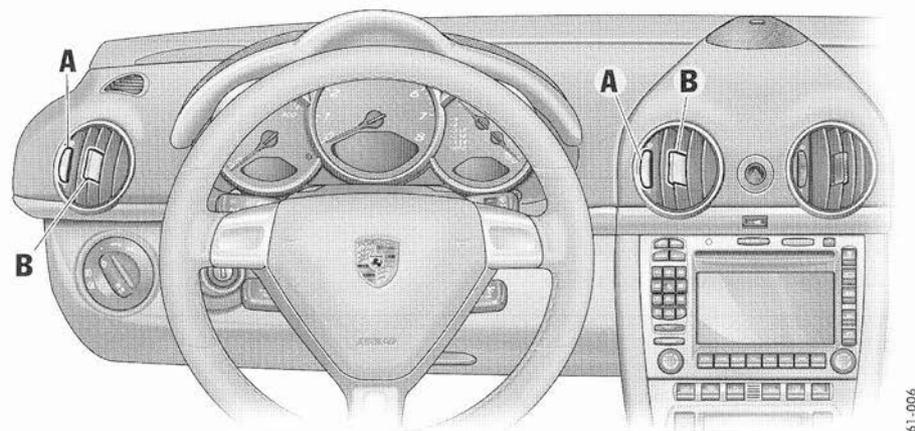
▷ Appuyez sur la touche **L**. L'air est dirigé vers le pare-brise. La sélection s'affiche à l'écran.

#### **Remarque concernant l'utilisation**

▷ Il est possible de mémoriser les réglages individuels de la climatisation automatique sur la clé de votre véhicule si ce dernier est équipé du pack Sport Chrono Plus. Reportez-vous au chapitre "Mémorisation individuelle" dans la notice séparée du PCM.

### **Remarques concernant le compresseur de climatisation**

- Peut être arrêté temporairement en cas de surcharge extrême du moteur, afin de garantir un refroidissement suffisant.
- Efficacité maximale glaces fermées. Si le véhicule est resté longtemps exposé au soleil, il est conseillé de ventiler brièvement l'habitacle, glaces ouvertes.
- En fonction de la température extérieure et de l'humidité ambiante, de l'eau condensée peut s'écouler du condenseur et former une flaque d'eau sous le véhicule. Ceci ne constitue normalement aucune preuve de non-étanchéité.
- Si de l'air non refroidi est soufflé alors que la température maximale de refroidissement est réglée, arrêtez le compresseur de climatisation et faites réparer le défaut. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



- A** - Ouverture et fermeture en continu  
**B** - Réglage de l'orientation de l'air soufflé

K61-006

## Buses d'air centrales et latérales

### ● Ouverture des buses d'air

- ▷ Tournez la molette vers le haut.

### ● Fermeture des buses d'air

- ▷ Tournez la molette vers le bas.

### ● Changement de la direction du flux d'air

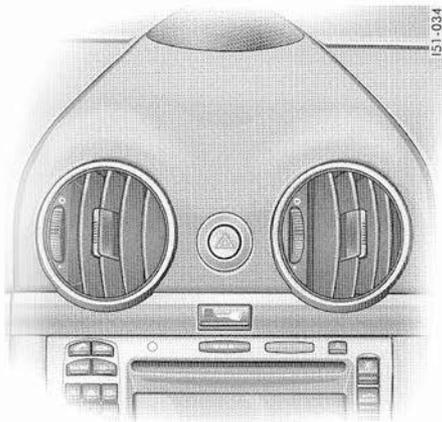
- ▷ Pivotez les lamelles des buses d'air dans la direction souhaitée.

En fonction du réglage de la répartition de l'air, les buses peuvent toutes souffler de l'air extérieur ou de l'air extérieur tempéré.

### ● Buse d'air extérieur

Pour faciliter l'entrée d'air :

- ▷ La buse d'air extérieur située entre le pare-brise et le capot du coffre à bagages doit être exempte de neige, glace et feuilles.

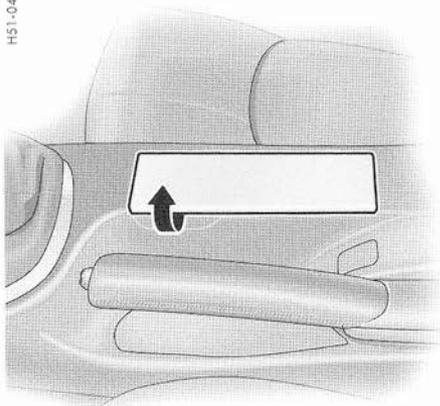


## Commutateur des feux de détresse

### Marche / Arrêt

L'activation des feux de détresse est indépendante de la position de la clé de contact.

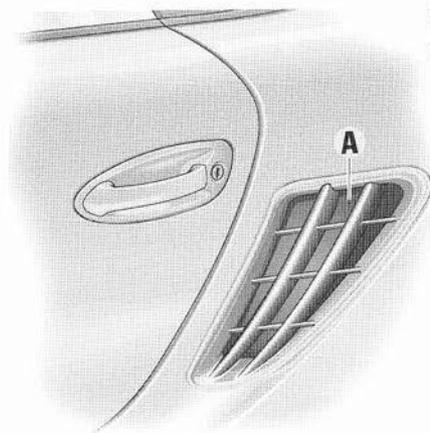
- ▷ Appuyez sur le bouton. L'ensemble des clignotants et le voyant de contrôle du bouton clignotent au même rythme.



## Cendrier

### Ouverture

- ▷ Soulevez le couvercle du cendrier.



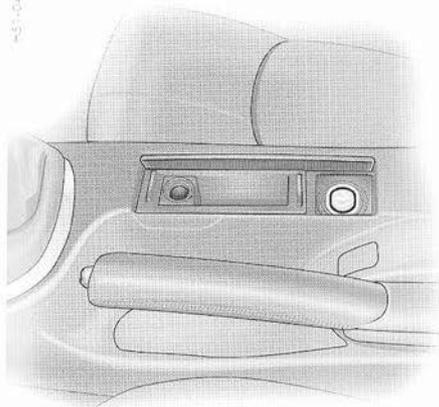
**Danger!**

**Risque d'incendie dans le compartiment moteur à cause de cigarettes ou de cigares allumés.**

- ▷ Ne jetez pas de cigares ou de cigarettes par les fenêtres du véhicule. Ceux-ci peuvent en effet être aspirés par les prises d'air **A** et provoquer un incendie dans le compartiment moteur.

### Vidage du cendrier

- ▷ Soulevez le couvercle du cendrier et retirez délicatement la partie amovible de ce dernier.



## Allume-cigares

### Fonctionnement

Le fonctionnement de l'allume-cigares est indépendant de la position de la clé de contact.



### Avertissement!

#### Risque d'incendie et de brûlures.

- ▷ Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule.

- ▷ Saisissez l'allume-cigares chaud par le bouton uniquement.

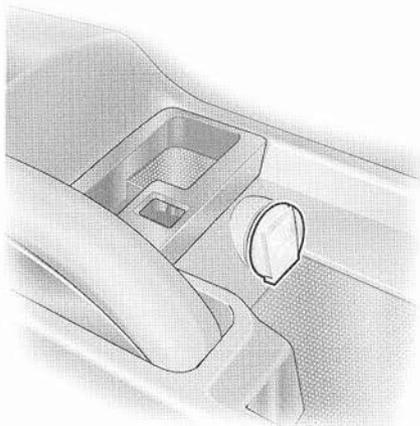
### Chauffage de l'allume-cigares

- ▷ Soulevez le couvercle du cendrier.
- ▷ Enfoncez l'allume-cigares dans sa douille. Lorsque la spirale est incandescente, il reprend spontanément sa position initiale.

### Remarque concernant l'utilisation

La conception de l'allume-cigares ne permet pas son utilisation pour le branchement d'appareils électriques (à l'exception du compresseur pour pneumatiques).

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «PRISES» à la page 152.



H51-047

Dans le coffret de rangement entre les sièges avant

## Prises

Branchez les accessoires électriques de préférence à la prise de 12 volts.

- ▷ Veuillez tenir compte de la puissance maximale admissible.

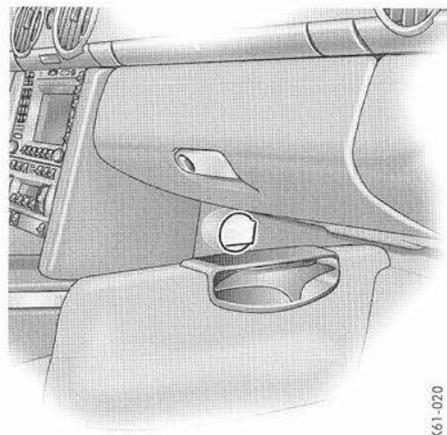
### Remarque concernant l'utilisation

Le compresseur pour pneumatiques doit être raccordé à l'allume-cigares.

Les prises et les accessoires électriques branchés dessus fonctionnent même quand le moteur est coupé et que la clé de contact est retirée.

La batterie du véhicule se décharge quand le moteur est à l'arrêt et qu'un accessoire est allumé. Lorsque le moteur est à l'arrêt, l'utilisation des appareils supplémentaires ne doit pas excéder 5 minutes.

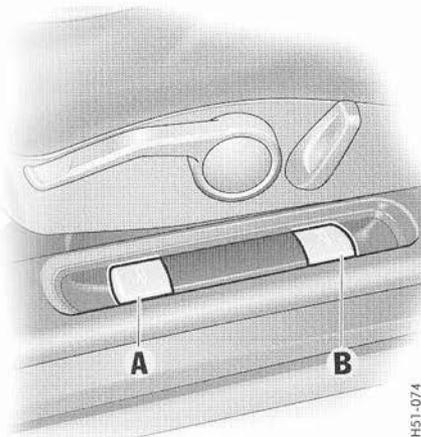
**Puissance maximale pour l'ensemble des deux prises ou véhicules avec une seule prise électrique de 70 W.**



K61-020

Au niveau du plancher côté passager. Uniquement pour les véhicules équipés du pack audio Bose Surround Sound System

- ▷ Veuillez tenir compte des indications de puissance fournies par le fabricant.



- A - Capot du coffre à bagages avant  
 B - Hayon arrière

H51-074

## Capot du coffre à bagages avant

### Remarques générales

#### Remarque

Lorsque la batterie est déchargée, il est nécessaire de se connecter à une source de courant extérieure pour pouvoir ouvrir le capot avant.

- Respectez les instructions du chapitre «DÉVERROUILLAGE D'URGENCE DU CAPOT DU COFFRE À BAGAGES AVANT» à la page 226.

- Tenez compte de la description située dans le couvercle de la boîte à fusibles.



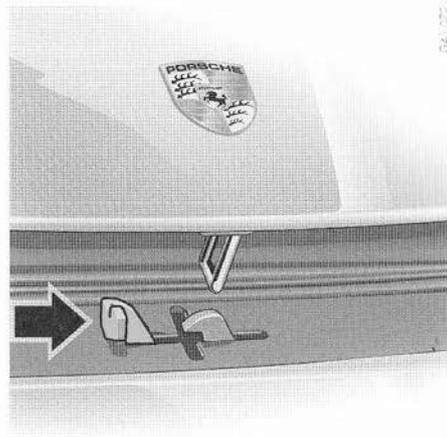
### Voyant de contrôle

Si le capot n'est pas complètement fermé, un message s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- Fermez complètement le capot.

### Déverrouillage du capot

- Tirez sur la manette **A** située près du siège conducteur ou actionnez la touche correspondante de la télécommande. L'ouverture du capot entraîne l'éclairage du coffre à bagages.
- Respectez les instructions du chapitre «COUPURE AUTOMATIQUE DES RÉCEPTEURS ÉLECTRIQUES AU BOUT DE 2 HEURES / 7 JOURS» à la page 225.
- Respectez les instructions du chapitre «CLÉ AVEC TÉLÉCOMMANDE» à la page 19.



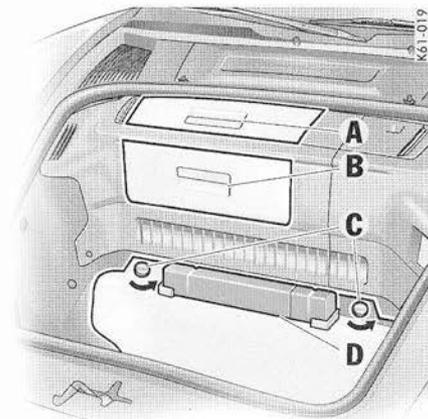
### Ouverture du capot



**Attention!**

**Risque de détérioration du capot et/ou des essuie-glaces.**

- Assurez-vous que les essuie-glaces ne sont pas rabattus vers l'avant lors de l'ouverture du capot du coffre à bagages.
- Entrouvrez le capot et libérez le crochet de sécurité en tirant sur la poignée (flèche).



K61-019



### Attention!

#### Risque de détérioration.

- ▷ Ne placez pas d'objets lourds, humides, sensibles à la chaleur derrière les volets d'accès.

#### Triangle de présignalisation

Le triangle de présignalisation **D** peut être fixé sur le bord supérieur de la plaque d'outillage.

## Coffre à bagages avant

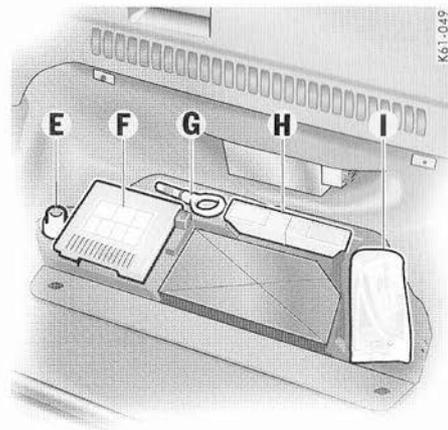
### Volets d'accès

#### Ouverture

(sur les véhicules équipés de navigation DVD ou de changeur de CD)

- ▷ Tirez le volet d'accès **A** ou **B** par la poignée et ouvrez-le.

Le lecteur pour la navigation DVD et le changeur de CD se trouvent derrière le volet d'accès **B**. Il est en outre possible de placer la trousse de secours dans ce logement.



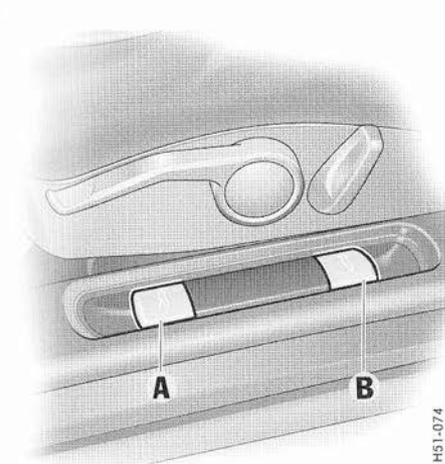
K61-049

- E** - Adaptateur pour vis de roue antivol
- F** - Compresseur pour pneumatiques
- G** - Cœillet de remorquage
- H** - Outillage de bord
- I** - Kit anticrevaison

### Boîte à outils

#### Ouverture

- ▷ Déverrouillez les verrouillages demi-tour **C**.
- ▷ Ouvrez la boîte à outils et rangez-la sur le plancher du coffre.



H51-074

- A - Capot du coffre à bagages avant  
 B - Hayon arrière

## Hayon arrière

### Déverrouillage du hayon arrière

- ▷ Tirez sur la manette **B** située près du siège conducteur ou actionnez la touche correspondante de la télécommande.

## Ouverture du hayon arrière



**Attention!**

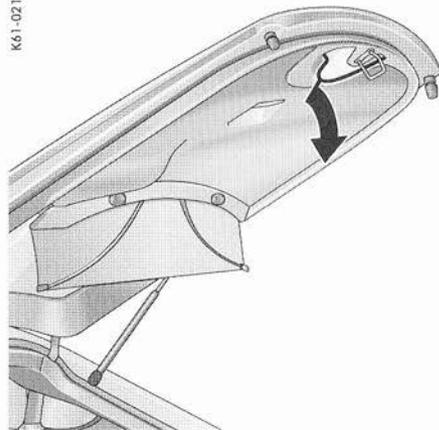
**Risque de détérioration de la peinture du hayon arrière si celui-ci touche le chargement placé sur le système de transport sur toit lors de son ouverture.**

- ▷ N'ouvrez le hayon arrière que s'il ne risque pas de toucher le chargement.

Le hayon arrière peut prendre **2 positions** lorsqu'il est ouvert. L'ouverture du hayon entraîne l'éclairage du coffre à bagages.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «COUPURE AUTOMATIQUE DES RÉCEPTEURS ÉLECTRIQUES AU BOUT DE 2 HEURES / 7 JOURS» à la page 225.
- ▷ **Position 1:** soulevez le hayon arrière jusqu'au point de résistance.
- ▷ **Position 2:** soulevez le hayon arrière au-delà du point de résistance.

K61-021



## Fermeture du hayon arrière

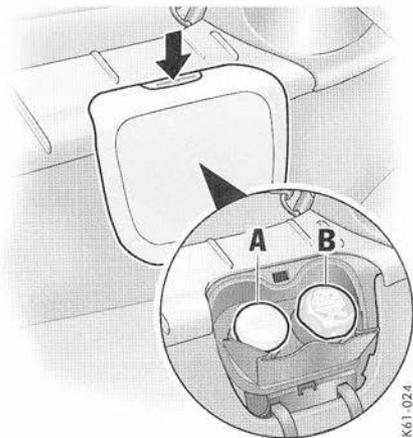
Tirez sur le hayon arrière au niveau de la poignée et laissez-le retomber dans la serrure. Assurez-vous que le hayon arrière s'enclenche correctement dans la serrure.



### Voyant de contrôle

Si le hayon arrière n'est pas complètement fermé, un message s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Fermez complètement le hayon arrière.

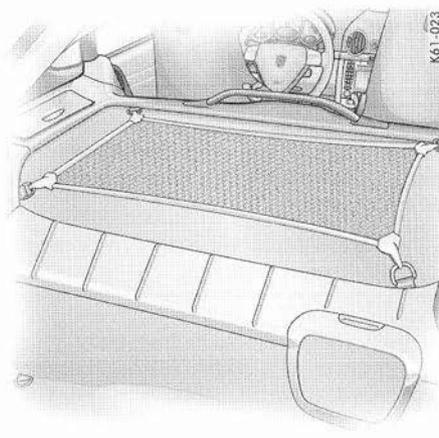


- A** - Ajout d'huile moteur  
**B** - Contrôle de niveau et/ou ajout de liquide de refroidissement

## Coffre à bagages arrière

### Trappe d'entretien

- ▷ Appuyez sur la touche de verrouillage de la trappe d'entretien et ouvrez la trappe.



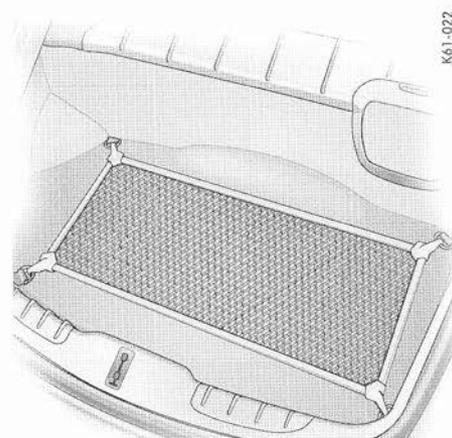
### Filet à bagages, œillets d'arrimage



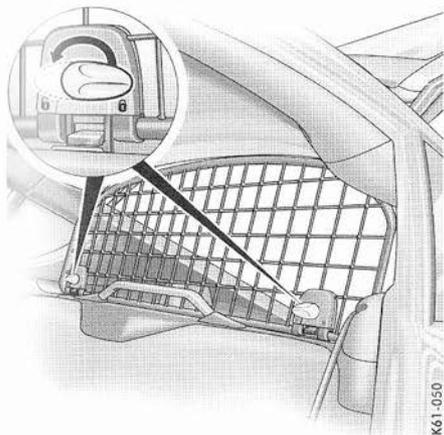
#### Avertissement!

**Risque de blessures en cas de freinage, de brusque changement de direction ou d'accident.**

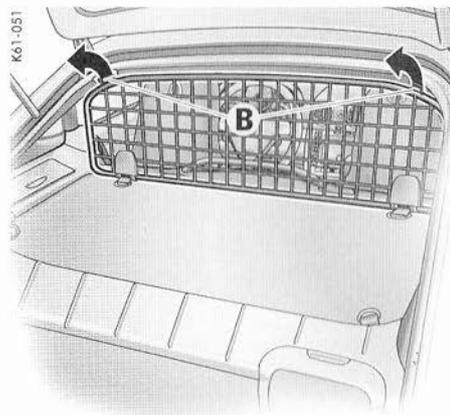
- ▷ Ne transportez pas de bagages ou d'objets sans les avoir immobilisés dans l'habitacle. Bloquez le chargement pour l'empêcher de glisser.
- ▷ Ne placez pas d'objets lourds sous le filet à bagages.



- ▷ Accrochez le filet à bagages aux quatre œillets d'arrimage situés au niveau du capot du moteur ou dans le coffre à bagages arrière.



1. Déverrouillez les deux verrouillages demi-tour en passant par l'habitacle.



## Pare-bagages

### Démontage du pare-bagages

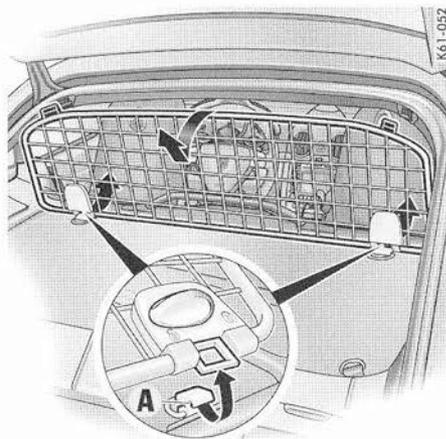


#### Avertissement!

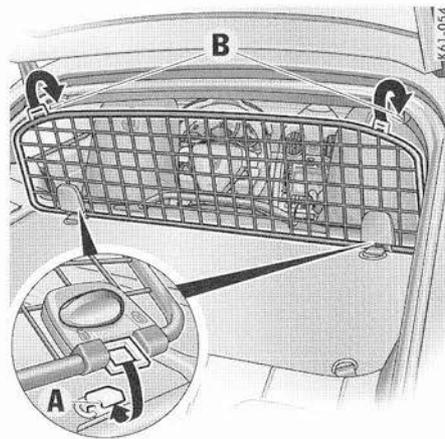
**Risque de blessures en cas de freinage, de brusque changement de direction ou d'accident.**

- ▷ Ne transportez pas de bagages ou d'objets sans les avoir immobilisés dans l'habitacle. Bloquez le chargement avec le pare-bagages pour l'empêcher de glisser.

2. En passant par le coffre à bagages, soulevez légèrement le pare-bagages et décrochez-le des deux côtés des crochets supérieurs **B** tout en le maintenant.

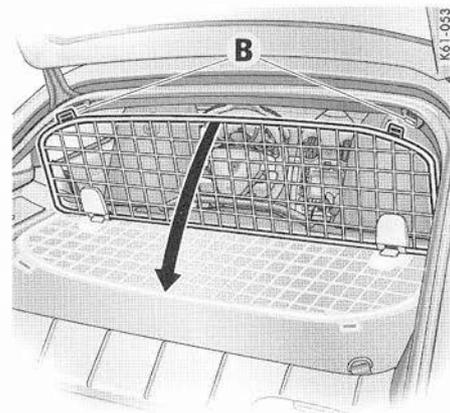


3. Inclinez légèrement le pare-bagages et sortez-le par le haut des supports inférieurs **A**.



#### Montage du pare-bagages

1. Déverrouillez les deux verrouillages demi-tour du pare-bagages.
2. Accrochez les verrouillages ouverts dans les supports inférieurs **A**.
3. Soulevez légèrement le pare-bagages et accrochez-le des deux côtés dans les crochets supérieurs **B**.
4. Reverrouillez les deux verrouillages demi-tour du pare-bagages.



#### Rabattement du pare-bagages

Avant de rabattre le pare-bagages, il est nécessaire de décrocher le filet à bagages.

1. Déverrouillez les deux verrouillages demi-tour du pare-bagages.
2. Soulevez légèrement le pare-bagages et décrochez-le des deux côtés des crochets supérieurs **B** tout en le maintenant.
3. Rabattez délicatement le pare-bagages (sans mouvement brusque) et déposez-le sur le tapis. Veillez à ce que la grille ne glisse pas hors des supports inférieurs.

1. Verrouillez les deux verrouillages demi-tour du pare bagages.

### Écran

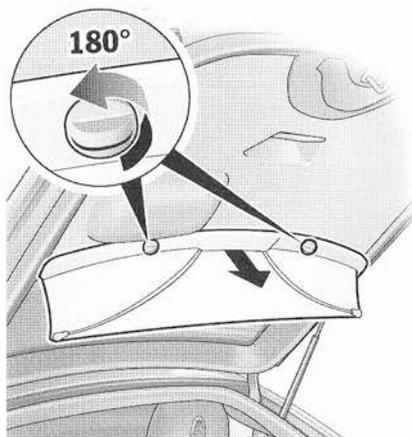
L'écran permet de protéger les bagages à l'arrière du rayonnement direct du soleil et des regards indiscrets.



### Attention!

**Risque de détérioration de l'écran suite à un glissement de bagages ou à des bagages à arêtes vives.**

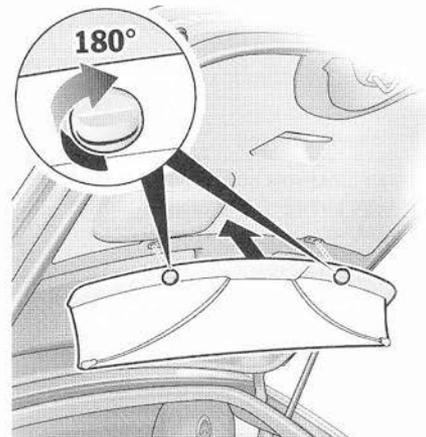
2. Démontez toujours l'écran si des bagages risquent de l'endommager.



K61-029

### Dépose de l'écran

- ▷ Tenez l'écran d'une main et déverrouillez les deux verrouillages demi-tour. Retirez l'écran avec les deux mains.



K61-030

### Repose de l'écran

- ▷ Insérez l'écran des deux mains dans son logement, puis tenez-le d'une main et verrouillez les deux verrouillages demi-tour.

## Rangements dans l'habitacle

### Possibilités de rangement

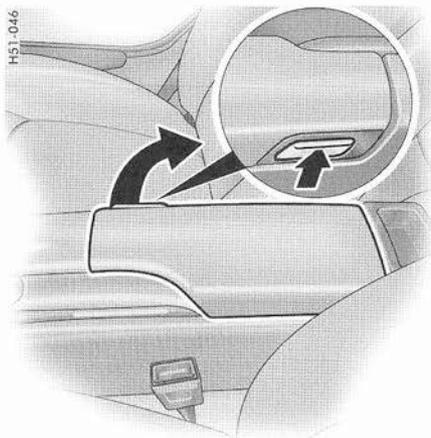


#### Avertissement!

**Risque de blessures en cas de freinage, de brusque changement de direction ou d'accident.**

- ▷ Ne transportez pas de bagages ou d'objets sans les avoir immobilisés dans l'habitacle.
- ▷ Ne transportez pas d'objets lourds dans les casiers de rangement.

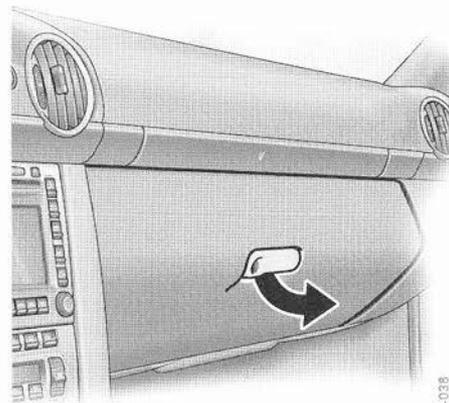
- dans les portières,
- dans le marchepied à côté du siège passager,
- dans la console centrale,
- patère à l'arrière des dossiers,
- coffret de rangement avec compartiment pour la monnaie entre les sièges,
- boîte à gants avec porte-CD et stylo,
- compartiments de rangement latéraux derrière les sièges.



### Coffret de rangement entre les sièges

#### Ouverture

- ▷ Appuyez sur le bouton de déverrouillage et soulevez le couvercle. Sur la partie avant du coffret de rangement se trouvent un compartiment destiné à la monnaie et une prise électrique.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «PRISES» à la page 152.



### Boîte à gants

#### Ouverture



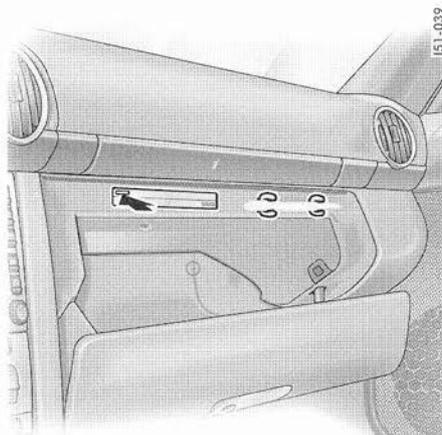
#### Avertissement!

**Risque de blessures par le couvercle de la boîte à gants en cas d'accident.**

- ▷ Maintenez toujours la boîte à gants fermée lorsque le véhicule roule.
- ▷ Tirez la poignée et ouvrez le couvercle.

## Verrouillage

- ▷ Pour conserver le contenu à l'abri des intrus, la boîte à gants peut être verrouillée.



## Porte-stylo

- ▷ Vous pouvez enclipser un stylo à droite à côté du logement de CD.

## Compartiment CD

Les logements occupés sont signalés par une fenêtre rouge.

### Ouverture du logement

- ▷ Appuyez sur la touche du logement souhaité.

### Fermeture du logement

- ▷ Soulevez le rabat du logement et fermez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

## Porte-gobelet

### Support pour canettes et gobelets

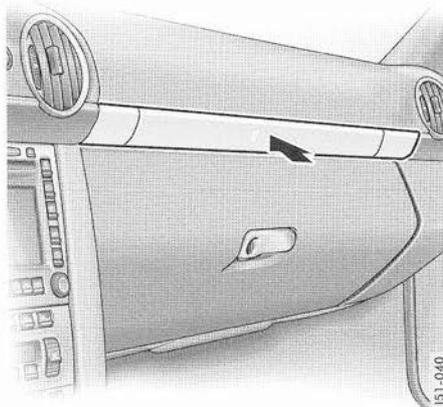
- ▷ Maintenez le porte-gobelet fermé lorsque le véhicule roule.



#### Avertissement!

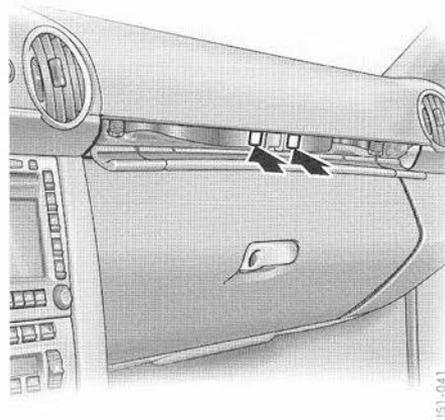
#### Risque de brûlures et de détérioration en cas de boisson renversée.

- ▷ Utilisez uniquement des récipients adaptés.
- ▷ N'installez pas de récipients trop remplis dans le porte-gobelet.
- ▷ N'installez pas de récipients contenant une boisson très chaude.

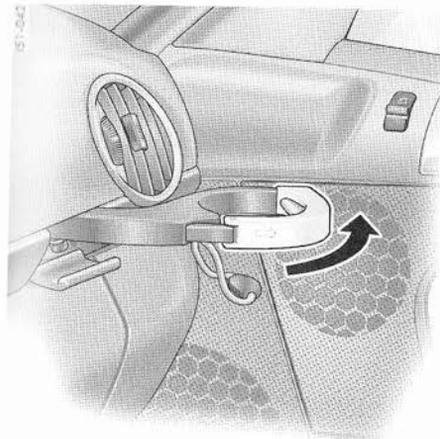


#### Ouverture du porte-gobelet

- ▷ Appuyez sur le cache. Le cache s'ouvre.



- ▷ Appuyez sur le symbole du porte-gobelet correspondant.
- ▷ Fermez le cache par le milieu.

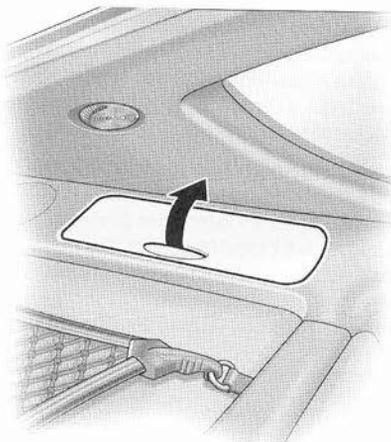


### Retrait du porte-gobelet

- ▷ Sortez le porte-gobelet (flèche).
- ▷ Insérez le récipient.
- ▷ Poussez le porte-gobelet avec précaution pour l'adapter à la taille du récipient.

### Fermeture du porte-gobelet

- ▷ Remettez le porte-gobelet en place.
- ▷ Ouvrez le cache par le milieu.
- ▷ Refermez le porte-gobelet et enclenchez-le.
- ▷ Fermez le cache par le milieu.



### Compartiments de rangement latéraux derrière les sièges

#### Ouverture



#### Avertissement!

**Risque de blessures en cas de freinage, de brusque changement de direction ou d'accident.**

- ▷ Ne transportez pas de bagages ou d'objets sans les avoir immobilisés dans l'habitacle.

- ▷ Ne transportez pas d'objets lourds dans les casiers de rangement.

- ▷ Soulevez le couvercle en tirant sur la poignée.

## Radiotéléphones et CB

### Remarques générales

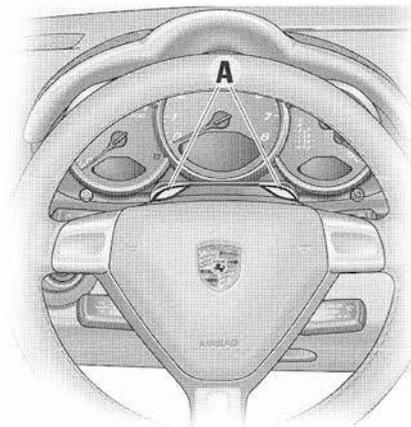
- ▷ Avant la mise en service d'un téléphone, lisez soigneusement la notice d'utilisation fournie par le fabricant de l'appareil.
- ▷ Veuillez respecter les différentes législations nationales relatives à l'utilisation d'un téléphone en conduisant.



### Avertissement!

- ▷ Pour des raisons liées à la sécurité routière, téléphonez uniquement avec le dispositif mains libres.
- ▷ Pour éviter d'éventuels dommages sur la santé: les téléphones ou CB avec antenne radio intégrée ne doivent être utilisés à l'intérieur d'un véhicule qu'en liaison avec une antenne extérieure.
- ▷ Le montage de systèmes de communication mobile (radiotéléphone, CB, etc.) est soumis à une autorisation préalable et ne devrait s'effectuer que dans un atelier spécialisé, selon les prescriptions de montage de Porsche. **La puissance d'émission doit s'élever à 10 watts au maximum.** Les appareils doivent posséder une autorisation de type pour votre véhicule et être munis du marquage "e".

- ▷ Si vous avez besoin d'appareils de puissance d'émission supérieure à 10 watts, veuillez impérativement consulter à ce sujet un atelier spécialisé. Il connaît les conditions techniques nécessaires au montage d'un tel appareil.
- ▷ Le montage incorrect d'appareils radio ou de leur antenne comme de téléphones et de CB sans antennes extérieures peut entraîner, lorsque ceux-ci sont en service, des perturbations dans les systèmes électroniques du véhicule. Pour cette raison, n'utilisez que des téléphones ou des CB avec antenne extérieure.



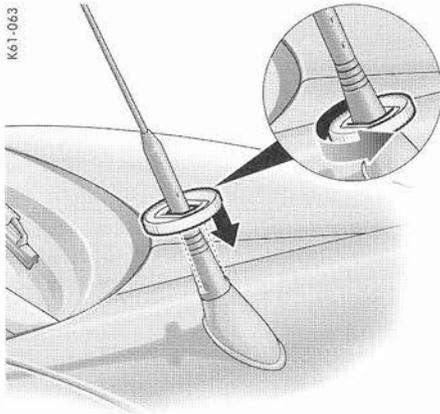
K61-012

### Microphone mains libres

Les microphones mains libres **A** installés en usine doivent être adaptés au type de téléphone utilisé. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.

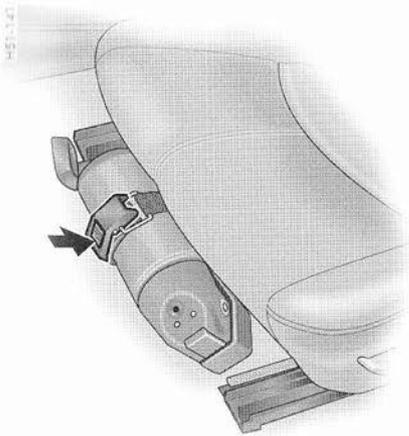
### Qualité de réception

La qualité de réception de votre téléphone se modifie constamment en cours de route. Les perturbations provoquées par les immeubles, le paysage et les influences atmosphériques sont inévitables. La qualité de réception peut être perturbée par des bruits parasites (par ex. bruits



## Antenne

Dévissez toujours l'antenne avant de faire laver votre véhicule dans des installations de lavage automatiques.



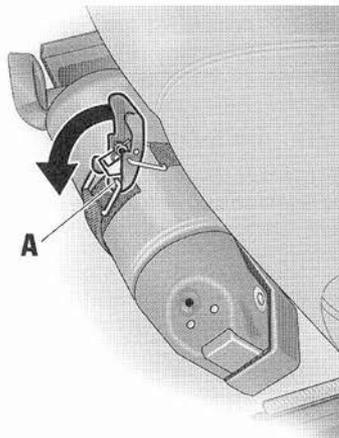
## Extincteur

### Retrait de l'extincteur

Pour les véhicules comportant un extincteur, celui-ci se trouve à l'avant côté conducteur.

1. Maintenez l'extincteur d'une main et appuyez sur la touche PRESS de la sangle de l'autre main (**flèche**).
2. Retirez l'extincteur de son logement.

H51-142



### Utilisation de l'extincteur

1. Insérez l'extincteur dans le support.
2. Insérez l'œillet **A** de la sangle de fixation dans le tendeur et fermez le tendeur (**flèche**).

### Remarque

- ▷ Attention à la date du contrôle final de l'extincteur. Le fonctionnement correct de l'extincteur n'est plus garanti si l'intervalle de contrôle est dépassé.
- ▷ Observez les consignes de manipulation figurant sur l'extincteur.
- ▷ L'efficacité de l'extincteur doit être contrôlée tous les 1 à 2 ans par une société spécialisée.

- ▷ Après usage, faites remplir l'extincteur à nouveau.



### 1,2,3 Touches programmables

A - Diode lumineuse pour la reconnaissance de l'état

## HomeLink

### Remarques générales concernant l'utilisation et le fonctionnement du système HomeLink

Le HomeLink programmable remplace jusqu'à trois émetteurs manuels originaux pour actionner les dispositifs les plus divers (par ex. porte de garage, portail, système d'alarme).

Vous avez la possibilité de programmer les touches **1 à 3** avec une fréquence correspondant à un émetteur manuel de télécommande d'origine.



### Avertissement!

**Risque d'accident, si des personnes, animaux ou objets se trouvent dans la zone d'ouverture du dispositif lors de l'actionnement du HomeLink.**

- ▷ Veillez à ce qu'aucune personne, aucun animal, ni aucun objet ne se trouvent dans la zone d'ouverture du dispositif lors du fonctionnement du HomeLink.
- ▷ Respectez les consignes de sécurité de l'émetteur manuel d'origine.

### Conditions pour l'utilisation et la programmation du système HomeLink

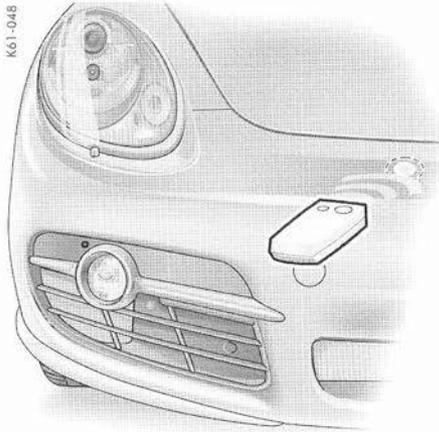
- Le contact est mis.
- Les phares antibrouillard sont éteints.

### Pour actionner le dispositif concerné

- ▷ Appuyez sur la touche correspondante (**1, 2 ou 3**). Pendant la transmission de signal, la diode lumineuse **A** s'allume.

### Remarque concernant l'utilisation

- ▷ Utilisez toujours le HomeLink dans la direction de déplacement. Sinon, des restrictions de portée ne sont pas à exclure.
- ▷ Effacez les signaux HomeLink programmés avant de revendre le véhicule.
- ▷ Pour savoir si l'émetteur manuel d'origine possède un code fixe ou modifiable, reportez-vous au manuel d'utilisation de l'émetteur manuel d'origine.



## Programmation des touches avec des signaux

### Avant la première programmation du système HomeLink

- ▷ Consultez le manuel d'utilisation de l'émetteur manuel d'origine.

L'opération suivante efface les codes d'usine réglés par défaut. Ne renouvelez pas cette opération si vous souhaitez programmer d'autres touches.

- ▷ Maintenez les touches **1** et **3** enfoncées pendant env. 20 secondes jusqu'à ce que la diode lumineuse **A** commence à clignoter rapidement. Tous les signaux programmés des touches **1** à **3** s'effacent.

### HomeLink avec système à code fixe

1. Appuyez sur la touche souhaitée jusqu'à ce que la diode lumineuse clignote lentement. Vous avez ensuite environ 5 minutes pour effectuer les étapes 2 et 3.
2. Placez l'émetteur manuel d'origine env. 0-30 cm devant l'emplacement indiqué (figure) sur le véhicule.
3. Appuyez sur la touche d'émission de l'émetteur manuel d'origine jusqu'à ce que les phares antibrouillard clignent trois fois (45 secondes environ).
4. Pour programmer d'autres touches, répétez les étapes 1 à 3.

### Remarque

Il est possible que plusieurs tentatives soient nécessaires en plaçant l'émetteur à différentes distances du véhicule.

Quand les 5 minutes sont écoulées, les phares antibrouillard clignent une fois. Il faut alors recommencer la procédure de programmation depuis le début.

### HomeLink avec système à code modifiable

1. Programmez la touche souhaitée, comme pour les systèmes à code fixe (points 1 à 3).
2. Pour synchroniser le système : appuyez sur la touche de programmation située sur le récepteur du mécanisme d'ouverture de la porte de garage. Vous avez ensuite environ 30 secondes normalement pour passer à l'étape 3.
3. Appuyez deux fois sur la touche HomeLink programmée. (Sur certains dispositifs, vous devez appuyer une troisième fois sur : la touche à programmer afin de terminer le paramétrage.)
4. Répétez les étapes de la programmation pour affecter d'autres touches.

### Remarque

- ▷ Adressez-vous à votre concessionnaire Porsche si vous ne parvenez pas à programmer les touches avec des signaux de commande d'ouverture, bien que vous ayez respecté scrupuleusement les instructions de ce chapitre et du manuel d'utilisation de l'émetteur manuel d'origine. Il dispose de tous les signaux de commande d'ouverture de porte de garage qu'il est possible de mémoriser.

### Reprogrammation d'une seule touche

1. Appuyez sur la touche souhaitée jusqu'à ce que la diode lumineuse clignote lentement (env. 20 secondes). Vous avez ensuite environ 5 minutes pour effectuer les étapes 2 et 3.
2. Placez l'émetteur manuel d'origine env. 0-30 cm devant l'emplacement indiqué (figure) sur le véhicule.
3. Appuyez sur la touche d'émission de l'émetteur manuel d'origine jusqu'à ce que les phares antibrouillard clignotent trois fois (45 secondes environ).
4. Pour programmer d'autres touches, répétez les étapes 1 à 3.

### Remarque

Il est possible que plusieurs tentatives soient nécessaires en plaçant l'émetteur à différentes distances du véhicule.

Quand les 5 minutes sont écoulées, les phares antibrouillard clignotent une fois. Il faut alors recommencer la procédure de programmation depuis le début.

### Effacement des signaux HomeLink programmés

(p. ex. revente du véhicule)

- ▷ Maintenez les touches **1 et 3** enfoncées pendant env. 20 secondes jusqu'à ce que la diode lumineuse **A** commence à clignoter rapidement. Tous les signaux programmés des touches **1 à 3** s'effacent.

## Système de transport sur toit

- ▷ Respectez les instructions de montage séparées du système de transport sur toit.
- ▷ Pour votre véhicule, veuillez n'utiliser que des systèmes de transport sur toit issus de la gamme Porsche Tequipment ou des systèmes de transport sur toit contrôlés et agréés par Porsche. Le montage de galeries de toit usuelles n'est pas possible.

Le **système de transport sur toit Porsche** permet le transport de divers articles de sport et de loisirs. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers sur l'éventail des systèmes de transport sur toit disponibles.



### Attention!

- ▷ Risque de détérioration de la peinture du hayon arrière. N'ouvrez le hayon arrière que s'il ne risque pas de toucher le chargement.
- ▷ Avant l'utilisation d'une installation de lavage automatique, retirez complètement le système de transport sur toit - risque d'endommagement du véhicule!
- ▷ La charge utile de 60 kg, le poids total et les charges aux essieux autorisés ne doivent pas être dépassés.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «POIDS» à la page 267.

- ▷ La charge doit être répartie de façon uniforme et le centre de gravité le plus bas possible. Les bagages ne doivent pas être en saillie latéralement par rapport à la surface de chargement.
- ▷ Chaque bagage doit être amarré et assuré par une corde ou une sangle de serrage au système de portage (pas de tendeurs en caoutchouc).
- ▷ L'assise correcte du système de portage doit être vérifiée avant tout trajet, ainsi qu'avant et pendant un voyage plus long. Resserrez les vis de fixation si nécessaire et assurez également par verrouillage.
- ▷ En charge, la vitesse maximale du véhicule est fonction de la nature, des dimensions et du poids de la charge. Vous ne devez en aucun cas dépasser la vitesse de 140 km/h.
- ▷ Lorsque le système de portage est monté mais non chargé, vous ne devez pas dépasser la vitesse maximale de 180 km/h.
- ▷ Le comportement de conduite, de freinage et de tenue de route du véhicule changent en raison de l'élévation du centre de gravité et de l'augmentation de la surface exposée au vent. Vous devez donc adapter votre mode de conduite en conséquence.
- ▷ Le système de portage provoquant une augmentation de la consommation en carburant et du niveau sonore, vous ne devez pas le conserver inutilement sur le véhicule.

## Boîte de vitesses mécanique, embrayage

### Remarques générales



#### Avertissement!

---

#### Risque d'accident.

- ▷ La course de la pédale ne doit pas être entravée par le tapis ou par tout autre élément. Vous trouverez chez votre concessionnaire Porsche des tapis antidérapants de taille appropriée.
- 

La grille du levier de vitesses vous indique la position des différents rapports.

- ▷ Lorsque vous passez un rapport, veillez toujours à enfoncer à fond la pédale d'embrayage et à bien enclencher le rapport.
- ▷ Vous ne devez passer la marche arrière que lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- ▷ Le rapport correspondant le plus faible doit être engagé dans les côtes et les descentes. La puissance et le frein moteur sont ainsi exploités au maximum.

Contact mis, les feux de recul s'allument lorsque l'on passe la marche arrière.

### Régime moteur maximum

- ▷ Vous devez passer le rapport supérieur ou relâcher l'accélérateur avant d'avoir atteint le repère rouge sur l'échelle graduée du compte-tours.

En accélération, l'alimentation en carburant est coupée lorsque vous atteignez la zone rouge.



#### Attention!

---

#### Risque d'endommagement du moteur (surrégime) en rétrogradant au rapport inférieur.

- ▷ Attention à ne pas dépasser le régime moteur maximum en rétrogradant.
-

## Tiptronic S

### Fonctionnement de la boîte Tiptronic S

La boîte Porsche Tiptronic est une boîte à 5 rapports comportant un mode de sélection "automatique" et un mode de sélection "manuel".

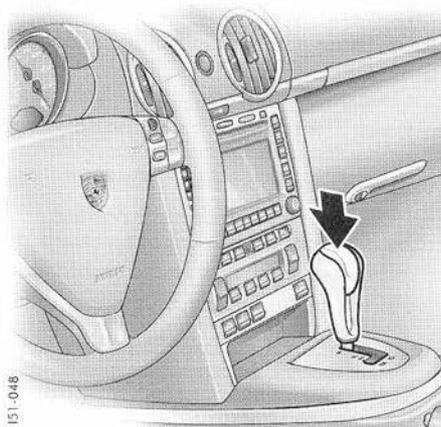
En **mode automatique** (levier sélecteur en position **D**), le changement de rapport est automatique. Les commutateurs au niveau du volant vous permettent de passer temporairement du mode automatique au mode manuel.

En **mode manuel** (levier sélecteur en position **M**), le changement de rapport se fait par l'intermédiaire des commutateurs au niveau du volant.

Lorsque vous roulez, vous pouvez sans restriction commuter entre les positions **D** et **M**.

#### Remarque

Attention de ne pas actionner involontairement les commutateurs du volant en mode automatique ou manuel et de déclencher ainsi des changements de rapports indésirés.



151-048

### Levier sélecteur

#### Changement de position du levier sélecteur

Lorsque le contact est coupé, le levier sélecteur est bloqué (bouton de verrouillage).

Lorsque le contact est mis, le levier sélecteur ne peut être actionné depuis les positions **P** et **N** qu'en appuyant simultanément sur le bouton de verrouillage et la pédale de frein.

#### Bouton de verrouillage

Le bouton de verrouillage sur le levier sélecteur (**flèche**) évite des erreurs de sélection. Pour pouvoir engager un rapport à partir de la position **R**

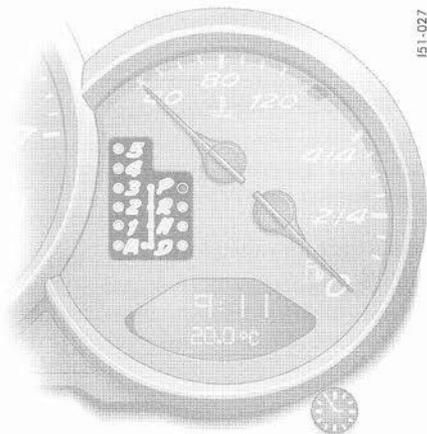
ou **P**, il est nécessaire d'appuyer sur le bouton de verrouillage.

### Démarrage du moteur

Vous ne pouvez démarrer le moteur que si vous appuyez sur la pédale de frein et positionnez le levier sélecteur en position **P** ou **N**.

### Démarrage du véhicule

- ▷ Pour démarrer, passez le rapport de boîte voulu (**D**, **M** ou **R**) uniquement pendant que le moteur tourne au ralenti et actionnez la pédale de frein.
- ▷ Le véhicule ne restant pas immobile lorsqu'un rapport est engagé, ne relâchez la pédale de frein qu'au moment de démarrer.
- ▷ Après avoir sélectionné une position, n'accélérez qu'une fois le rapport correctement engagé.



## Levier sélecteur et rapport engagé

### Affichage

Lorsque le moteur tourne, la position du levier sélecteur et le rapport engagé s'affichent.

### Si le levier sélecteur se trouve entre deux positions :

- La position correspondante du levier sélecteur clignote dans le combiné d'instruments **et**
  - l'avertissement "Levier non enclenché" apparaît sur l'ordinateur de bord.
- ▷ Enclenchez correctement le levier sélecteur.

- La position du levier sélecteur s'affiche immédiatement après la détection de la position correcte.
- Le rapport engagé apparaît après un bref temps de détection.

### En cas de défaut de la boîte de vitesses:

- L'indicateur du **4e rapport** et la **position actuelle du levier sélecteur** clignotent en alternance.
  - L'avertissement "Fonction d'urgence Tiptronic" apparaît sur l'ordinateur de bord.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «PROGRAMME RESTREINT (MODE DÉGRADÉ)» à la page 184.
- ▷ Faites réparer ce défaut sans tarder. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## Positions du levier sélecteur

### P – Verrouillage de parking

- ▷ N'enclenchez le verrouillage de parking que lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- ▷ N'enclenchez le verrouillage de parking qu'**après** avoir serré le frein de stationnement. Libérez-le **avant** de desserrer le frein de stationnement.

La **clé de contact** ne peut être retirée que dans la position **P** du levier sélecteur.

### R - Marche arrière

- ▷ Ne passez ce rapport que lorsque le véhicule est arrêté et freiné.

### N - Neutre (point mort)

La position **N** doit être sélectionnée, par exemple, en cas de remorquage du véhicule ou dans les tunnels de lavage.

- ▷ Pour démarrer, passez le rapport de boîte voulu (**D**, **M** ou **R**) uniquement pendant que le moteur tourne au ralenti et actionnez la pédale de frein.

## D - Mode automatique

### Fonction

Sélectionnez la position **D** pour la conduite "normale". Le passage des différents rapports s'effectue automatiquement en fonction de la position de la pédale d'accélérateur et de la vitesse.

Selon le type de conduite et la résistance de roulement (par ex. conduite en montagne), le point de passage des rapports se déplace vers un régime plus élevé ou plus faible. La courbe caractéristique de passage est influencée par la position de la pédale d'accélérateur, la vitesse du véhicule, le régime moteur, les accélérations longitudinale et transversale ainsi que le profil de la route.

Tout passage inopiné du rapport supérieur, par exemple avant les virages, est évité en relâchant rapidement la pédale d'accélérateur.

Dans les virages, le rapport supérieur n'est passé qu'une fois la limite de régime admissible atteinte, en fonction de l'accélération transversale.

Lors du freinage, la boîte Tiptronic rétrograde plus tôt en fonction de l'intensité de la décélération. Si ensuite un virage est à négocier, le rapport approprié est enclenché dès le freinage à l'abord du virage. Le virage est pris avec le rapport approprié. Il n'est pas nécessaire de rétrograder lorsque l'on accélère à la sortie du virage.

## Mode Sport activé

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «MODE SPORT» à la page 61.

Lorsque le mode Sport est activé, la boîte Tiptronic bascule dans la plage caractéristique de la conduite sportive et raccourcit le temps de passage des rapports.

### Démarrage du véhicule

Le véhicule démarre en **2e** si vous appuyez légèrement sur l'accélérateur. Il démarre en **1ère** si vous accélérez fortement ou si le moteur est froid.

### Passage des rapports au volant

Le passage des rapports par l'intermédiaire des boutons-poussoirs au niveau du volant vous permet de passer temporairement du mode **D** au mode **M**.

Exemple:

- Rétrogradage avant un virage ou une agglomération.
- Rétrogradage avant la descente d'un col de montagne (frein moteur).
- Rétrogradage pour de courtes accélérations.
- Engagez la 1ère pour démarrer.

Le mode manuel reste activé:

- en virage (en fonction de l'accélération transversale) et en régime de frein moteur,

- lorsque le véhicule est à l'arrêt (par exemple à un carrefour).

Le mode manuel est désactivé:

- automatiquement au bout de 8 secondes (sauf en virage et en régime de frein moteur),
- lorsque vous actionnez la fonction kick-down,
- après le démarrage du véhicule.

### Rétrogradage actif

Condition: La vitesse du véhicule est supérieure à environ 54 km/h.

- ▷ Appuyez rapidement sur la pédale d'accélérateur. La boîte Tiptronic bascule temporairement dans la plage caractéristique de la conduite sportive, c'est-à-dire que les passages se font aux régimes les plus élevés. La boîte de vitesses rétrograde immédiatement en conséquence d'un ou de deux rapports.

Interruption de la fonction:

- ▷ Relâchez nettement la pédale d'accélérateur.

### Kick-down

La fonction kick-down est active dans la position **D**, même lorsque vous passez temporairement en mode **M** par l'intermédiaire des boutons-poussoirs du volant.

- ▷ Pour disposer d'une accélération maximale, par exemple au moment d'un dépassement, il faut appuyer sur la pédale d'accélérateur jusqu'à lui faire dépasser le point de résistance correspondant aux pleins gaz (kick-down).

Selon la vitesse du véhicule et le régime moteur, la boîte de vitesses rétrograde. Le seuil de passage du rapport supérieur correspond aux régimes les plus élevés. Les régimes de passage affectés au kick-down restent activés jusqu'à ce que la pédale d'accélérateur soit ramenée en arrière de 80 % par rapport à la position de pleine charge.



## M - Mode manuel

### Fonction

Le rapport engagé est maintenu lors du passage de **D** en **M**.

Lors du passage de **M** en **D**, la commande sélectionne la cartographie appropriée au mode de conduite et engage le rapport correspondant.

**La fonction kick-down n'est pas active dans la position "M" du levier sélecteur. Pour accélérer (p. ex. en cas de dépassement), vous devez donc rétrograder manuellement.**

Deux boutons-poussoirs situés sur les branches supérieures du volant permettent un changement de rapport plus confortable sans lâcher le volant.

### Passage du rapport supérieur

- ▷ Appuyez sur la partie supérieure du bouton-poussoir (+).

### Passage du rapport inférieur

- ▷ Appuyez sur la partie inférieure du bouton-poussoir (-).

Selon la vitesse et le régime moteur, vous pouvez à tout instant passer le rapport supérieur ou inférieur. Les changements de rapport qui dépasseraient le seuil supérieur ou inférieur du régime ne sont pas effectués par le calculateur.

En agissant deux fois, rapidement, sur les boutons-poussoirs, vous pouvez rétrograder de deux rapports.

Quand la plage limite supérieure (ou inférieure, proche du ralenti) du régime moteur est atteinte, la boîte de vitesses passe automatiquement le rapport supérieur (ou inférieur).

- ▷ Le rapport correspondant le plus faible doit être engagé dans les côtes et les descentes. La puissance et le frein moteur sont ainsi exploités au maximum.

### PSM désactivé et/ou mode Sport activé

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «DÉSACTIVATION DU PSM» à la page 63.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «MODE SPORT» à la page 61.

Si le PSM est désactivé et/ou le mode Sport activé, il n'y a pas de passage automatique au rapport supérieur lorsque le seuil supérieur de régime est atteint.

### Annulation du blocage du passage au rapport supérieur

Vous pouvez annuler ce blocage par un kick-down pour un passage de rapport. Si le seuil supérieur de régime est atteint, p. ex. lors d'un dépassement, et qu'il n'y a pas de passage automatique à un rapport supérieur, la boîte de vitesses passe dans ce cas au rapport supérieur par kick-down.

- ▷ Actionnez la pédale d'accélérateur au-delà du point de résistance des pleins gaz (kick-down).

### Défaillance du mode de sélection manuel

En cas de défaillance du mode de sélection manuel, le système électronique commute en mode automatique. Dans ce cas, la position **D** s'affiche sur le combiné d'instruments.

- ▷ Faites réparer le défaut. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### Arrêts

- ▷ Pour un bref arrêt (p. ex. à un feu rouge), le levier sélecteur peut rester en position de marche, le véhicule étant maintenu arrêté par la pédale de frein.
- ▷ Si l'arrêt se prolonge et que le moteur tourne, ramenez le levier sélecteur en position **N** (point mort).
- ▷ En côte, ne retenez pas le véhicule en appuyant sur l'accélérateur: utilisez la pédale de frein ou le frein de stationnement.
- ▷ Avant de quitter le véhicule, serrez toujours le frein de stationnement et placez le levier sélecteur sur la position **P**.

### Manœuvres de stationnement

- ▷ N'accélérez que très peu!
- ▷ Pour vous garer ou faire un créneau dans un espace étroit, dosez la vitesse de manœuvre en utilisant la pédale de frein.

## Conduite en hiver

Dans les conditions de circulation hivernales, il est recommandé de rouler en mode de sélection manuel pour gravir les rampes assez importantes. Ceci vous permet d'éviter le passage de rapports susceptibles d'entraîner un risque de patinage des roues.

## Prise d'un véhicule en remorque, démarrage par remorquage

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «REMORQUAGE» à la page 253.

## Programme restreint (mode dégradé)



### Avertissement!

---

**Risque d'accident ou de détérioration. Le contrôle du verrou de marche arrière est hors fonction avec le programme restreint.**

- ▷ Ne passez pas en position **R** pendant la marche.
- 

Un défaut au niveau de la boîte de vitesses peut être décelé par les symptômes suivants:

- L'indicateur du **4ème rapport et la position actuelle du levier sélecteur** clignotent en alternance dans le combiné d'instruments. L'avertissement "Fonction d'urgence Tiptronic" apparaît en outre sur l'ordinateur de bord.

- La boîte de vitesses ne fonctionne plus automatiquement. Quelle que soit la position du levier sélecteur, le seul rapport de marche avant encore disponible est le 4ème rapport.
- ▷ Adaptez votre mode de conduite au nouveau comportement du véhicule.
- ▷ Faites réparer le défaut sans délai. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## Maintenance, entretien

Remarques concernant la maintenance .....	186
Niveau de liquide de refroidissement .....	187
L'huile moteur .....	189
Niveau d'huile moteur .....	190
Niveau de liquide de frein .....	191
Système d'épuration des gaz d'échappement .	193
Carburant .....	194
Ravitaillement en carburant .....	195
Jerrican de réserve .....	195
Liquide lave-glace .....	196
Direction assistée .....	197
Filtre .....	198
Filtre à air .....	198
Filtre combiné .....	198
Balais d'essuie-glace .....	199
Remarques concernant l'entretien .....	202

## Remarques concernant la maintenance

### Exécution des opérations d'entretien

Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par votre concessionnaire Porsche. En effet, un personnel d'atelier qualifié, formé par Porsche et recevant les informations les plus récentes, ainsi que les outils et appareils spéciaux sont les conditions préalables à un parfait entretien de votre Porsche.

Si toutefois vous exécutez vous-même des travaux sur votre voiture, notez qu'il faut procéder avec le plus grand soin. Cela seul peut assurer la pleine sécurité de fonctionnement de votre voiture.

Des interventions non effectuées dans les règles de l'art pendant la durée de la garantie peuvent entraîner la perte de vos droits à la garantie.

### Mesures de puissance

Les mesures de puissance sur bancs à rouleaux ne sont pas autorisées par Porsche.

### Interventions dans le compartiment moteur

Faites exécuter les travaux requis dans le compartiment moteur par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par votre concessionnaire Porsche.



**Danger!**

---

### Danger de mort et risque de blessures et d'incendie lors des travaux d'entretien.

- ▷ Ne fumez pas, ne manipulez pas de flamme nue à proximité de la batterie ou du système d'alimentation en carburant.
  - ▷ Ne travaillez sur le véhicule qu'en plein air ou dans des locaux bien aérés.
  - ▷ Redoublez d'attention si vous travaillez à proximité de pièces de moteur très chaudes.
  - ▷ Avant d'exécuter des travaux dans le compartiment moteur, il convient de toujours arrêter le moteur et d'attendre qu'il soit suffisamment refroidi.
  - ▷ Si vous devez exécuter des travaux pendant que le moteur tourne, serrez toujours à fond le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses au point mort, ou le levier sélecteur en position **P**.
  - ▷ Veillez surtout à ce que ni les mains ou les doigts, ni les vêtements (cravates, manches, etc.), ni des colliers ou chaînes ou des cheveux longs ne puissent être happés par le ventilateur du compartiment moteur, la courroie d'entraînement ou d'autres pièces mobiles.
- 
- ▷ Effectuez les interventions au niveau des ventilateurs de radiateur avec la plus grande prudence. Les radiateurs et leur ventilateur se trouvent à l'avant du véhicule. Les ventilateurs peuvent se déclencher en fonction de la température, même si le moteur est à l'arrêt.
  - ▷ Lorsque le contact est mis, les câbles d'allumage sont sous haute tension et il vous faut donc être particulièrement prudent.
  - ▷ Faites toujours reposer le véhicule sur des chandelles stables et solides avant de travailler sous la voiture. Les crics ne sont pas conçus à cet effet.
  - ▷ Les liquides d'appoint tels que huile moteur, liquide lave-glace, liquide de frein ou liquide de refroidissement sont nuisibles à la santé. Conservez ces produits hors de portée des enfants et, si nécessaire, procédez à leur élimination de manière réglementaire.

## Niveau de liquide de refroidissement

### Remarques générales

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «REMARQUES CONCERNANT LA MAINTENANCE» à la page 186.

Le liquide de refroidissement permet toute l'année une protection anticorrosion et antigél jusqu'à -35°C.

- ▷ Utilisez exclusivement les produits antigels préconisés par Porsche.

### Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

Le vase d'expansion se trouve dans le coffre à bagages arrière, sous la trappe d'entretien.

- ▷ Contrôlez régulièrement le niveau du liquide de refroidissement.

Le niveau du liquide de refroidissement doit être compris entre les repères MIN. et MAX., le moteur étant froid et le véhicule à l'horizontale.

### Ajout de liquide de refroidissement



#### Avertissement!

#### Risque de brûlures par le liquide de refroidissement brûlant.

- ▷ N'ouvrez pas le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur est chaud.

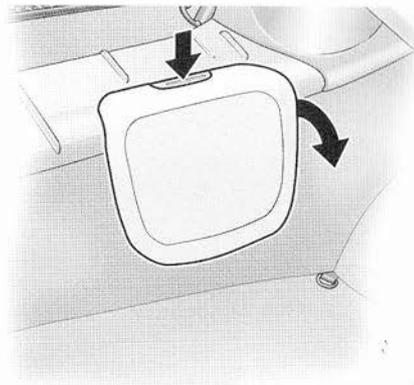


#### Avertissement!

#### Risque de détérioration en cas de débordement de liquide de refroidissement.

- ▷ Lorsque vous faites l'appoint en liquide de refroidissement, prenez garde à ne pas tacher le coffre ou des bagages.

1. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «SYSTÈME DE REFRROIDISSEMENT» à la page 83.



K61-025

2. Appuyez sur la touche de verrouillage de la trappe d'entretien et ouvrez la trappe.



K71-027

3. Recouvrez le bouchon du vase d'expansion d'un chiffon. Ouvrez légèrement, avec précaution, et laissez s'échapper la surpression. Dévissez ensuite entièrement le bouchon.
4. Si nécessaire, faites l'appoint avec un mélange moitié antigel, moitié eau. Ne dépassez pas le repère "MAX.".

#### Proportion d'antigel dans le liquide de refroidissement:

50% pour une protection jusqu'à -35°C  
60% pour une protection jusqu'à -50°C

5. Revissez fermement le bouchon.
6. Refermez la trappe d'entretien.

Si, dans un cas d'urgence, de l'eau seule a été versée dans le réservoir, il est alors nécessaire de corriger le rapport de mélange.

Une perte significative de liquide de refroidissement est due à un défaut d'étanchéité dans le circuit de refroidissement. La cause du défaut doit être réparée sans tarder.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### Ventilateurs de radiateur

Les radiateurs et leur ventilateur se trouvent à l'avant du véhicule.



#### Avertissement!

**Risque de blessures. Les ventilateurs peuvent être activés lorsque le moteur tourne ou se mettre en marche de manière inattendue.**

- ▷ Effectuez les interventions au niveau des ventilateurs de radiateur avec la plus grande prudence.

## Huiles moteur

### Huiles appropriées:

Les moteurs Porsche sont conçus de telle sorte qu'il ne doit pas être ajouté d'additif à l'huile.

- ▷ Utilisez exclusivement des huiles moteur testées et préconisées par Porsche (liste d'homologation Porsche). Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.
- ▷ La trappe d'entretien comporte un autocollant d'information (constructeur) sur le premier remplissage de votre moteur.
- ▷ En général, les homologations des constructeurs sont également indiquées sur les bidons d'huile ou sur un panneau dans le magasin.

Les huiles moteur préconisées par Porsche peuvent être mélangées entre elles. Cependant, chaque marque d'huile présentant une composition spécifique, il est préférable d'utiliser le même type d'huile que lors de la vidange dans le cas d'un appoint nécessaire entre deux vidanges.

La vidange régulière de l'huile moteur s'effectue dans le cadre des entretiens.

- ▷ Vidangez plus souvent l'huile moteur dans les environnements poussiéreux.

### Qualité d'huile

L'huile moteur n'est pas seulement un lubrifiant, elle remplit en même temps de nombreuses fonctions, comme le refroidissement et le nettoyage

des pièces ou la protection contre la corrosion. Pour cela, l'huile contient des additifs spécialement mis au point à cet effet.

Les huiles minérales sont obtenues directement à partir du pétrole brut. Une série de processus chimiques permet de raffiner ces huiles (huiles hydrocraquées) ou de les modifier complètement (huiles synthétiques). Ces huiles synthétiques sont plus performantes que les huiles minérales.

Porsche ne préconise que les huiles hydrocraquées ou synthétiques.

### Huiles superlubrifiantes été - hiver

Les huiles été - hiver ont la caractéristique d'offrir en raison de leur composition une faible viscosité à basses températures mais également une grande stabilité thermique et une très faible tendance à l'évaporation à hautes températures. Les huiles qui satisfont de telles exigences d'efficacité peuvent être utilisées toute l'année, en tenant compte toutefois des plages de températures (cf. le point "Huiles en fonction de la plage de températures").

En outre, ces huiles présentent, en raison de leur basse viscosité à froid, de bonnes qualités de lubrification et méritent ainsi le qualificatif d'huiles superlubrifiantes été - hiver.

Porsche ne préconise que les huiles superlubrifiantes été - hiver.

### Viscosité

La viscosité (fluidité) de l'huile moteur est indiquée par le grade de viscosité SAE :

Le premier nombre et la lettre W (Winter, hiver) représentent la viscosité à basses températures, par ex. 0W ou 5W, une huile 5W étant plus visqueuse qu'une huile 0W.

Le deuxième nombre indique la viscosité à températures élevées, par ex. 40 ou 50, où 40 est une viscosité moindre que 50.

Les huiles multigrades se caractérisent par les deux valeurs de viscosités, par ex. SAE 0W-40, 5W-40 ou 5W-50.

Exemples : les huiles 0W-40 et 5W-40 ont un comportement identique à hautes températures, mais l'huile 5W est plus visqueuse à basses températures. Les huiles 5W-40 et 5W-50 ont la même viscosité à basses températures, mais l'huile de la classe 40 est plus fluide à hautes températures.

### Huiles en fonction de la plage de températures

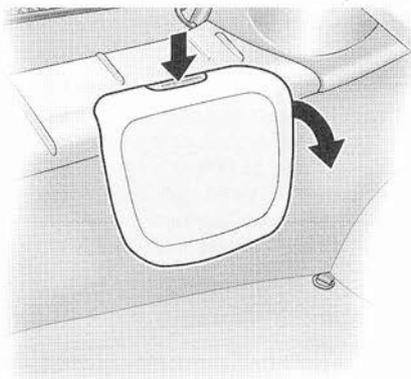
Au-dessus de -25°C : SAE 0W-40, 5W-40 et 5W-50, avec homologation par Porsche.

Au-dessous de -25°C : SAE 0W-40, avec homologation par Porsche.

## Niveau d'huile moteur

### Contrôle du niveau d'huile

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «REMARQUES CONCERNANT LA MAINTENANCE» à la page 186.
- ▷ Mesurez régulièrement, à chaque ravitaillement en carburant, le niveau d'huile à l'aide de l'ordinateur de bord.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «LANCEMENT DE LA MESURE DU NIVEAU D'HUILE» à la page 119.
- ▷ L'ouverture de remplissage d'huile se trouve dans le coffre à bagages arrière, sous la trappe d'entretien.



K61-025



K61-026

### Ajout d'huile moteur



#### Attention!

#### Risque de détérioration en cas de débordement d'huile moteur.

- ▷ Lorsque vous contrôlez le niveau d'huile moteur ou faites l'appoint, prenez garde à ne pas tacher le coffre ou des bagages.

1. Lisez sur l'ordinateur de bord la quantité d'huile nécessaire.
2. Appuyez sur la touche de verrouillage de la trappe d'entretien et ouvrez la trappe.
3. Dévissez le bouchon de remplissage d'huile.
4. Complétez d'huile moteur par volumes de 1/2 l maximum.
5. Mesurez le niveau d'huile à l'aide de l'ordinateur de bord.
6. Si nécessaire, complétez le niveau. **Ne dépassez en aucun cas le repère Max.**
7. Revissez soigneusement le bouchon.
8. Refermez la trappe d'entretien.

## Niveau de liquide de frein

### Utilisation du liquide de frein

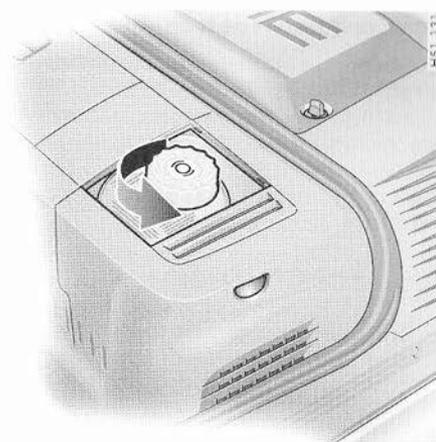
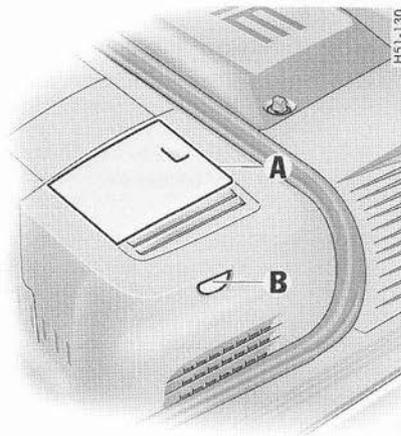
- ▶ Respectez les instructions du chapitre «REMARQUES CONCERNANT LA MAINTENANCE» à la page 186.
- ▶ Utilisez exclusivement le liquide de frein Porsche d'origine ou un liquide de qualité équivalente et fabriqué conformément aux spécifications et exigences de production de Porsche.



#### Avertissement!

**Le liquide de frein est un produit toxique qui attaque la peinture et les autres surfaces.**

- ▶ Conservez le liquide de frein hors de portée des enfants.
- ▶ Lorsque vous complétez le niveau de liquide de frein, prenez garde à ne pas tacher le coffre ou des bagages.



### Contrôle du niveau de liquide de frein

Le réservoir de liquide correspondant à la commande hydraulique de frein et d'embrayage se situe dans le coffre à bagages avant.

1. Ouvrez le capuchon **A** et retirez-le.
2. Contrôlez régulièrement le niveau de liquide de frein par l'œilleton **B** au niveau du réservoir de compensation transparent. Le niveau du liquide doit toujours se trouver entre les repères Min. et Max.

Une petite baisse du niveau, due à l'usure et au rattrapage automatique des freins à disque, est normale. Si le niveau du liquide baisse sensiblement ou descend en deçà du repère Min., le circuit de freinage peut être devenu perméable.

- ▶ Faites contrôler le système de freinage sans tarder. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## Vidanger le liquide de frein

Avec le temps, le liquide de frein absorbe l'humidité de l'air. Cet enrichissement en eau diminue le point d'ébullition et peut, dans des conditions bien précises, influencer l'efficacité du freinage. Par conséquent, faites absolument renouveler le liquide de frein selon les intervalles précisés dans la brochure "Garantie et entretien".

- ▷ Ne continuez pas à rouler. Faites réparer ce défaut. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



## Voyant de contrôle

- Les voyants de contrôle de liquide de frein du combiné d'instruments et de l'ordinateur de bord indiquent un niveau de liquide de frein trop bas.
- Si les voyants de contrôle s'allument dans le combiné instruments et l'ordinateur de bord et que la course de la pédale devient plus importante, il peut s'agir d'une défaillance du circuit de freinage.

## Si les voyants de contrôle venaient à s'allumer lorsque vous roulez:

- ▷ Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié.

# Système d'épuration des gaz d'échappement

## Fonction

Le catalyseur multifonctionnel piloté associé aux sondes Lambda et au boîtier électronique constitue le système d'épuration des gaz d'échappement le plus efficace.

Pour garantir le bon fonctionnement de ce système de dépollution, respectez la périodicité d'entretien prescrite.

**Afin de ne pas perturber de façon persistante les catalyseurs et les sondes Lambda, seul un carburant sans plomb doit être utilisé.**

Le système de dégazage du réservoir empêche que les vapeurs de carburant qu'il contient ne passent dans l'atmosphère.

## Remarques concernant la conduite

La présence de défauts de fonctionnement au stade de la préparation du mélange peut entraîner la surchauffe et l'endommagement des catalyseurs.



### Avertissement!

#### Risque de détérioration du système d'épuration des gaz d'échappement.

- ▷ Evitez les tentatives de démarrage longues et répétées lorsque le moteur ne veut pas démarrer.
- ▷ Si des ratés (que l'on reconnaît aux irrégularités du moteur, à la perte de puissance ou à l'allumage du voyant de contrôle des gaz d'échappement) se produisent, l'anomalie doit être supprimée le plus vite possible. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
- ▷ Evitez de rouler vite dans les virages si le voyant de contrôle du niveau de carburant est allumé.
- ▷ Ne roulez jamais jusqu'à épuisement du carburant.
- ▷ Ne remorquez ou poussez le véhicule que lorsque le moteur est froid. Les véhicules avec "Tiptronic" ne peuvent être démarrés ni par remorquage ni en les poussant.



### Avertissement!

#### Risque d'incendie au niveau de l'échappement.

- ▷ N'appliquez pas de couche de protection du soubassement ou anticorrosion sur le collecteur d'échappement, les tuyaux d'échappement, les catalyseurs et les boucliers thermiques ni même à proximité de ceux-ci. Pendant la marche, le matériau protecteur peut en effet s'échauffer et s'enflammer.
- ▷ Ne faites pas tourner le véhicule et ne le gardez pas là où des matériaux inflammables, des feuilles mortes ou de l'herbe sèche par exemple, sont susceptibles d'entrer en contact avec le système d'échappement brûlant.

# Carburant

## Remarques générales



### Avertissement!

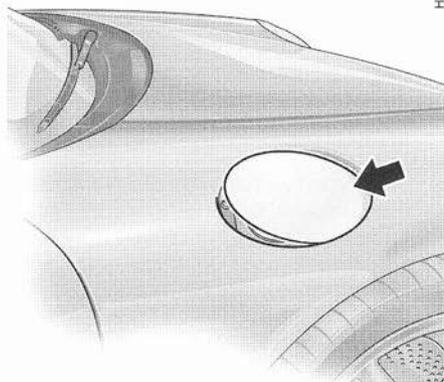
**Le carburant est facilement inflammable et nocif pour la santé.**

- ▷ Proscrivez feu, flamme et cigarette en manipulant du carburant.
- ▷ Évitez tout contact avec la peau et les vêtements.
- ▷ N'inhaliez pas les vapeurs de carburant.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «SYSTÈME D'ÉPURATION DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT» à la page 193.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «CARBURANT» à la page 85.

Afin de ne pas perturber de façon persistante les catalyseurs et les sondes Lambda, **seul un carburant sans plomb** doit être utilisé.

Le moteur a été conçu pour être alimenté avec du **supercarburant sans plomb d'un indice d'octane de RON 98/MON 88** et offre, dans ces conditions, des performances et une consommation optimales.



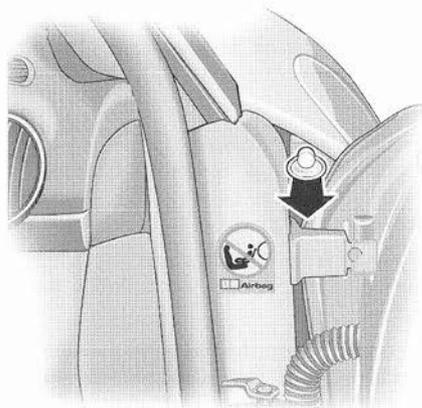
En cas d'utilisation de supercarburants sans plomb d'un indice d'octane de **RON 95/MON 85 minimum**, le calage de l'allumage est automatiquement corrigé par la régulation anticlicquetis du moteur.

### Ouverture de la trappe du réservoir

L'ouverture pour le remplissage se trouve sous la trappe du réservoir, dans l'aile avant droite.

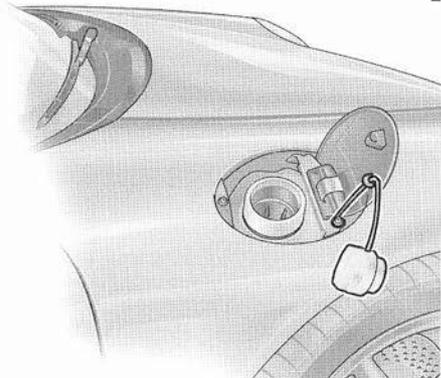
- ▷ Véhicule déverrouillé, appuyez sur la partie avant de la trappe du réservoir (**flèche**).

La trappe est verrouillée et déverrouillée par le verrouillage centralisé.



### En cas de défaut du déverrouillage automatique :

- ▷ Ouvrez la portière passager.
- ▷ Tirez l'anneau dans la découpe de portière droite (**flèche**).



## Ravitaillement en carburant

### Capacité totale

La capacité du réservoir de carburant est d'env. 64 litres.

### Procédure

1. Arrêtez le moteur et coupez le contact.
2. Dévissez lentement le bouchon du réservoir. Accrochez-le à l'attache plastique de la trappe du réservoir d'essence. L'apparition d'un bruit d'appel d'air suivant l'ouverture du bouchon est "normale" et n'est pas le signe d'un défaut du système d'alimentation en carburant.

3. Introduisez complètement le pistolet dans la tubulure de remplissage, la poignée du pistolet étant orientée vers le bas.
4. Ne rajoutez pas de carburant après l'arrêt automatique du pistolet distributeur, utilisé selon les prescriptions. Le carburant pourrait refouler ou déborder lorsque la chaleur augmente.
5. Immédiatement après le ravitaillement, remettez soigneusement le bouchon du réservoir en place et vissez-le jusqu'à ce que vous sentiez et entendiez le cran.

**En cas de perte du bouchon, celui-ci ne doit être remplacé que par une pièce d'origine.**

### Remarque

Le niveau d'huile est mesuré simultanément par l'ordinateur de bord lors du ravitaillement en carburant.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «LANCLEMENT DE LA MESURE DU NIVEAU D'HUILE» à la page 119.

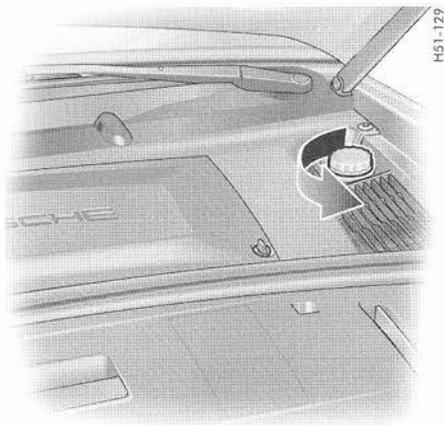
## Jerrican de réserve



**Danger!**

**Risque d'incendie ou d'explosion en cas d'accident par endommagement du jerrican et perte de carburant. Les vapeurs de carburant émises sont nocives pour la santé.**

- ▷ N'emportez pas de jerrican de réserve dans le véhicule.
- ▷ Respectez la législation en vigueur.



## Liquide lave-glace

### Capacité

- Véhicules sans système lave-projecteurs env. 2,5 litres.
- Véhicules avec système lave-projecteurs env. 6 litres.

## Liquide lave-glace

### Remarques générales concernant le liquide lave-glace

Le réservoir de liquide avec bouchon fileté bleu se situe à l'arrière gauche du coffre à bagages avant.

En règle générale, l'eau claire ne suffit pas à nettoyer le pare-brise et les projecteurs. Mélangez l'eau avec, selon la saison, les additifs correspondants, en respectant les proportions préconisées.

Utilisez exclusivement un concentré de nettoyage pour vitres répondant aux exigences suivantes:

- Diluabilité 1:100
- Sans phosphate
- Adapté aux vitres de projecteurs en plastique.

Nous vous recommandons les concentrés de nettoyage pour vitres agréés par Porsche. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.

### Proportion de mélange pour l'été

Eau + concentré de nettoyage pour vitres dans les proportions de mélange indiquées sur le récipient.

### Proportion de mélange pour l'hiver

Eau + antigel + concentré de nettoyage pour vitres dans les proportions de mélange indiquées sur le récipient.

- ▷ Respectez impérativement toutes les instructions figurant sur le bidon du concentré de nettoyage pour vitres ou de l'antigel.

### Ajout de liquide lave-glace

1. Ouvrez le bouchon du réservoir (flèche).
2. Complétez le niveau de liquide lave-glace et fermez soigneusement le bouchon du réservoir.



### Voyant de contrôle

Si la quantité restante est inférieure à 0,5 litre environ, un message d'avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Complétez le niveau de liquide lave-glace.

## Direction assistée

### Remarques générales concernant la direction assistée



#### Avertissement!

---

**Risque d'accident. L'assistance de direction n'est plus disponible lorsque le moteur est à l'arrêt (par ex. remorquage) ou en cas de défaillance du système hydraulique. L'effort à exercer pour manœuvrer le volant devient par conséquent plus important.**

- ▷ Remorquez le véhicule avec la plus grande prudence.
  - ▷ Faites réparer ce défaut. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
- 

#### Remarque

Les bruits de circuit audibles lorsque l'on braque la direction à fond sont liés à la conception du système et ne signifient donc pas que la direction présente un défaut.

## Contrôle du liquide hydraulique

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «INTERVENTIONS DANS LE COMPARTIMENT MOTEUR» à la page 186.

Le réservoir de liquide se trouve dans le compartiment moteur.

Le liquide hydraulique est contrôlé régulièrement dans le cadre des travaux d'entretien.

## Filtre

### Filtre à air

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «INTERVENTIONS DANS LE COMPARTIMENT MOTEUR» à la page 186.

Le filtre à air se trouve à gauche dans le compartiment moteur.

La cartouche du filtre est changée régulièrement dans le cadre des travaux d'entretien.

- ▷ Dans le cas d'un environnement poussiéreux, contrôlez la cartouche plus fréquemment et remplacez-la si nécessaire.

### Filtre combiné

Grâce au filtre combiné, l'air filtré frais et sans odeurs désagréables introduit dans l'habitacle est pratiquement sans poussière ni pollens.

- ▷ Lorsque l'air extérieur est pollué de gaz, appuyez sur la touche de circulation d'air.

Un filtre encrassé peut engendrer un débit d'air réduit:

- ▷ Faites remplacer le filtre. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Le filtre est changé régulièrement dans le cadre des travaux d'entretien.

## Balais d'essuie-glace

### Remarques générales

Des balais d'essuie-glace en bon état sont indispensables pour garantir une bonne visibilité.

- ▷ Changez les balais d'essuie-glace une à deux fois par an (avant et après l'hiver) ou lorsque l'efficacité du balayage commence à diminuer.



#### Attention!

---

**Risque de détérioration en cas de rabattement brutal du bras d'essuie-glace sur la vitre.**

- ▷ Maintenez toujours le bras d'essuie-glace lorsque vous changez les balais.



#### Attention!

---

**Risque de détérioration en cas de décollement inapproprié des balais gelés.**

- ▷ Faites dégeler les balais d'essuie-glace avant de les décoller de la vitre.
- 

### Remarque concernant l'entretien

- ▷ Nettoyez régulièrement les balais d'essuie-glace avec un nettoyeur pour vitres, en particulier après un lavage dans une installation automatique. Nous vous recommandons le nettoyeur pour vitres Porsche. En cas d'encrassement important (par ex. restes d'insectes), vous pouvez utiliser une éponge ou un chiffon.

Des balais d'essuie-glaces qui broutent ou grincent peuvent avoir pour origine les causes suivantes:

Lors du lavage du véhicule dans des installations automatiques, des dépôts de cire peuvent rester sur le pare-brise. Ces dépôts de cire peuvent être éliminés avec un concentré de nettoyage pour vitres.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «LIQUIDE LAVE-GLACE» à la page 196.

Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre concessionnaire Porsche.

Les balais des essuie-glaces peuvent être endommagés.

- ▷ Remplacez immédiatement les balais d'essuie-glace endommagés.

### Remplacement des balais d'essuie-glaces avant

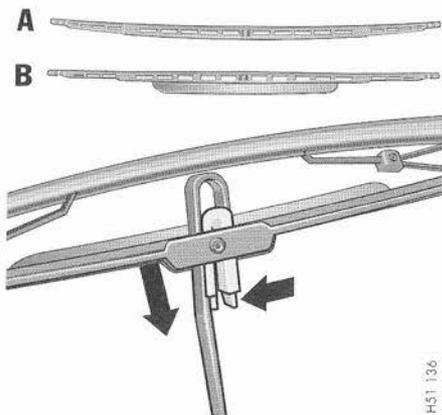


#### Attention!

---

**Risque de détérioration. Les balais d'essuie-glace peuvent se détacher pendant la conduite en cas de remplacement non conforme.**

- ▷ Vérifiez si les balais d'essuie-glace sont correctement fixés. Les balais d'essuie-glace doivent bien s'enclencher dans le bras d'essuie-glace.
-

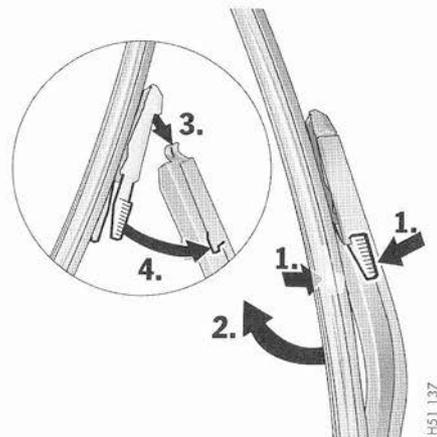


H51 136

- A** - Côté passager, balai d'essuie-glace recourbé  
**B** - Côté conducteur, avec spoiler

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Désactivez les essuie-glaces (position **O**) et retirez la clé de contact.
3. Eloignez le bras d'essuie-glace de la vitre.
4. Comprimez le ressort plastique du balai (**flèche de droite**). Retirez le balai du bras d'essuie-glace.

5. Positionnez et enclenchez le nouveau balai de manière perceptible. Veillez à remettre le balai dans la même position dans le bras d'essuie-glace:
  - spoiler orienté vers le côté conducteur,
  - coude côté passager.
6. Reposez soigneusement le bras d'essuie-glace sur la vitre.



H51 137

## Remplacement du balai d'essuie-glace de la lunette arrière



**Attention!**

**Risque de détérioration. Le balai d'essuie-glace peut se détacher pendant la conduite en cas de remplacement non conforme.**

- ▷ Vérifiez si le balai d'essuie-glace est correctement fixé. Le balai d'essuie-glace doit bien s'enclencher dans le bras d'essuie-glace.

1. Serrez le frein de stationnement.

2. Désactivez l'essuie-glace de lunette arrière (position **O**) et retirez la clé de contact.
3. Eloignez le bras d'essuie-glace de la lunette arrière.
4. Comprimez le ressort plastique du balai.
5. Retirez le balai du bras d'essuie-glace par le haut.
6. Positionnez le nouveau balai dans le bras d'essuie-glace par le haut.
7. Comprimez le ressort plastique du balai et l'enclencher de manière perceptible dans le bras d'essuie-glace.
8. Reposez soigneusement le bras d'essuie-glace sur la lunette arrière.

## Remarques concernant l'entretien

### Maintien de la valeur du véhicule

L'entretien régulier du véhicule dans les règles de l'art lui permet de conserver sa valeur. Cela peut être une condition primordiale pour la préservation des droits dans le cadre de la garantie du véhicule et de la garantie longue durée.

Vous pouvez vous procurer les produits d'entretien appropriés auprès de votre concessionnaire Porsche, individuellement ou sous forme de kits d'entretien complets.

- ▷ Respectez les directives d'utilisation figurant sur l'emballage des produits d'entretien.
- ▷ Conservez ces produits hors de portée des enfants.
- ▷ Si nécessaire, procédez à leur élimination de manière réglementaire.

Afin de certifier que l'état du véhicule a été contrôlé dans les règles de l'art et pour assurer le maintien du droit à la garantie longue durée sur la totalité des 10 ans, chaque concessionnaire Porsche est disposé à contrôler l'état de votre véhicule. Les résultats de ce contrôle sont ensuite consignés par écrit. A cet effet, il rédige un compte-rendu et l'atteste en outre sous la rubrique "Justificatif de l'état du véhicule dans le cadre de la garantie longue durée" de la brochure "Garantie & entretien".

## Appareils de nettoyage à haute pression



### Avertissement!

**Les appareils de nettoyage à haute pression peuvent endommager les éléments suivants:**

- pneumatiques,
  - monogrammes, emblèmes,
  - surfaces peintes,
  - alternateur,
  - capteurs du ParkAssistent.
- ▷ Tenez compte de la notice du fabricant de l'appareil.
  - ▷ Si vous utilisez une buse à jet plat ou une "fraise de décrottage", respectez toujours une distance d'au moins 50 cm.
  - ▷ N'utilisez jamais de nettoyeur haute pression avec une buse à jet circulaire. Ceci risque de provoquer des dommages sur votre véhicule. Les pneumatiques sont particulièrement exposés à ce risque.
  - ▷ Ne dirigez pas le jet d'eau directement sur les éléments énumérés ci-dessus.

## Lavage du véhicule

### Nettoyage et protection

Le lavage fréquent de la voiture et l'application de cire sont le meilleur moyen de la protéger des influences et pollutions extérieures. Il convient également de laver soigneusement le soubassement du véhicule, au plus tard à la fin de la période d'épandage des routes.

Plus le sel d'épandage, la poussière de la route, les poussières industrielles, les insectes et les fientes d'oiseaux, les dépôts végétaux (résine ou pollen des arbres par exemple) restent collés longtemps sur le véhicule, plus leur effet est préjudiciable.

Le lavage manuel du véhicule est plus préjudiciable à l'environnement que l'utilisation d'une installation de lavage automatique.

- ▷ Lavez votre véhicule uniquement dans les emplacements de lavage prévus à cet effet, afin d'éviter que de la suie, de la graisse, de l'huile et des métaux lourds ne se répandent dans l'environnement.

Sur les peintures foncées en particulier, le moindre endommagement de la surface (égratignures) est très perceptible, bien plus que sur les teintes claires.

En outre, en raison de la composition des pigments, les peintures foncées sont plus sensibles aux égratignures et exigent un soin tout particulier.

- ▷ Ne lavez pas votre voiture en plein soleil ou lorsque la carrosserie est brûlante.
- ▷ Pour le lavage à la main, utilisez un shampoing auto, beaucoup d'eau, une éponge douce ou une brosse douce. Nous vous recommandons le shampoing auto Porsche.
- ▷ Commencez par bien mouiller la peinture et par enlever à l'eau le plus gros de la saleté.
- ▷ Après le lavage, rincez abondamment à l'eau et passez la peau de chamois. N'utilisez pas la même peau de chamois pour la carrosserie et les glaces.

Lorsqu'ils ont été mouillés, les freins peuvent perdre de leur efficacité et leur action peut devenir irrégulière.

- ▷ Après le lavage, procédez à un essai de freinage et faites sécher les disques en freinant brièvement. **Veillez impérativement à ne pas gêner les véhicules qui vous suivent.**

### Installations de lavage

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «COMMUTATEUR D'ESSUIE-GLACE/LAVE-GLACE» à la page 137.

Certaines installations de lavage présentent des particularités de conception susceptibles d'endommager les pièces dépassant du contour du véhicule ou les pièces supplémentaires rapportées.

### Éléments particulièrement exposés:

- essuie-glaces (toujours les désactiver afin de ne pas déclencher de façon involontaire un fonctionnement intermittent ou par capteur),
- aileron arrière fixe ou escamotable,
- jantes (plus les jantes sont larges et plus la taille des pneumatiques est basse, plus le risque d'endommagement est grand),
- jantes polies (ne pas utiliser les brosses pour jantes de l'installation de lavage pour éviter les rayures).
- ▷ Veuillez vous informer auprès du responsable avant l'utilisation d'installations de lavage automatiques.
- ▷ Dévissez toujours l'antenne extérieure.
- ▷ Retirez toujours complètement le système de transport sur toit.
- ▷ Rabattez toujours les rétroviseurs extérieurs.
- ▷ Les endroits que l'installation de lavage automatique ne peut pas atteindre, comme les rebords de portière ou de capot et les marchepieds, doivent être lavés à la main et essuyés avec une peau de chamois.
- ▷ Si toutefois une serrure gèle, employez un produit de dégivrage du commerce. Une clé préalablement chauffée résout également le problème dans bien des cas. N'essayez jamais de forcer!

### Serrure de portière

- ▷ Pour empêcher la serrure de portière de geler en saison froide, protégez le cylindre de fermeture afin d'éviter toute infiltration d'eau.

## Peinture

### Remarques générales

- ▷ N'essuyez jamais une voiture poussiéreuse avec un chiffon sec, car les grains de poussière abîment la peinture.

La peinture est soumise à un grand nombre de facteurs mécaniques et chimiques. Le rayonnement du soleil, la pluie, la glace et la neige, les rayons ultraviolets, les changements brusques de température, la poussière industrielle et les dépôts chimiques agissent toujours de manière préjudiciable sur la peinture. Seul un entretien régulier et adapté permet à long terme de contrer ces facteurs.

- ▷ N'appliquez aucun produit d'entretien à base de silicone sur les vitres.
- ▷ Les pièces peintes mates ne doivent pas être traitées avec une cire de protection ou un produit de lustrage, sinon l'effet mat est perdu.

### Protection

Le revêtement de peinture se ternit dans le temps sous les influences climatiques. Il est par conséquent nécessaire de protéger la peinture régulièrement.

La peinture conserve ainsi son brillant et son élasticité. On évite également que des salissures ne restent collées en surface et que les poussières industrielles ne pénètrent dans la peinture.

Avec un entretien régulier, la peinture gardera son éclat d'origine pendant des années.

- ▷ Appliquez un produit de protection de la peinture après avoir lavé la voiture et lustrez.

### Lustrage

- ▷ Ce n'est que lorsque l'emploi du produit de protection et de la cire ne suffit plus à rendre à la peinture tout son éclat d'origine qu'il convient d'utiliser le produit de lustrage. Nous vous recommandons le produit de lustrage Porsche.

### Nettoyage des taches

- ▷ Éliminez le plus rapidement possible les taches de goudron, les traces d'huile, les insectes, etc. à l'aide d'un produit anti-insectes, car ces taches altèrent la peinture au bout d'un certain temps.
- ▷ Lavez soigneusement les surfaces après le traitement.

## Retouches de peinture

- ▷ Dès l'apparition de petits dommages de peinture tels qu'éraflures, rayures ou éclats dus aux gravillons, faites les réparer au plus vite, et ce **avant** que la corrosion ne commence. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Si toutefois la rouille a déjà commencé à se former, il faut soigneusement l'éliminer. Ensuite, appliquez à cet endroit une couche d'apprêt anticorrosion d'abord, et une peinture de recouvrement ensuite. Vous trouverez sur le véhicule une plaquette indiquant les références de peinture.

## Nettoyage et protection du compartiment moteur

Le compartiment moteur et la surface du groupe motopropulseur reçoivent à l'usine un traitement anticorrosion.

Si l'on nettoie le compartiment moteur avec des produits dissolvants ou si l'on effectue un nettoyage moteur, la protection contre la corrosion s'en trouve presque toujours éliminée. Vous devriez alors demander que le nettoyage soit suivi de l'application d'une protection longue durée sur toutes les surfaces, les rebords et jointures ainsi que sur les organes mécaniques du

compartiment moteur. Cela vaut également pour le remplacement d'éléments d'organes mécaniques traités anticorrosion à l'origine.



### Attention!

#### Risque de détérioration.

- ▷ Ne pas diriger le jet d'eau directement sur l'alternateur, des joints ou des éléments ; à défaut, recouvrir l'alternateur et les éléments.

L'hiver, il est particulièrement important d'avoir une bonne protection anticorrosion. Si vous roulez souvent sur des routes salées, l'ensemble du compartiment moteur doit être nettoyé à fond et traité à la cire au moins une fois, à la fin de l'hiver, afin de parer à l'effet négatif du sel.

#### Glaces

- ▷ Nettoyez régulièrement l'intérieur et l'extérieur de l'ensemble des glaces avec un nettoyant pour vitres. Nous vous recommandons le nettoyant pour vitres Porsche. N'utilisez pas la même peau de chamois pour les vitres et la peinture. Les dépôts de cire risquent en effet de gêner la visibilité.
- ▷ Enlevez les insectes collés sur le pare-brise en utilisant un produit nettoyant spécifique.

#### Remarque

Les vitres des portières sont dotées d'un revêtement hydrophobe qui ralentit leur encrassement. Ce revêtement s'use naturellement et peut être remplacé.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

#### Balais d'essuie-glace

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «BALAIS D'ESSUIE-GLACE» à la page 199.

Des balais d'essuie-glace en bon état sont indispensables pour garantir une bonne visibilité.

- ▷ Changez les balais d'essuie-glace une à deux fois par an (avant et après l'hiver) ou lorsque l'efficacité du balayage commence à diminuer.
- ▷ Nettoyez régulièrement les balais d'essuie-glace avec un nettoyant pour vitres, en particulier après un lavage dans une installation automatique. Nous vous recommandons le nettoyant pour vitres Porsche. En cas d'encrassement important (par ex. restes d'insectes), vous pouvez utiliser une éponge ou un chiffon.

#### Protection du soubassement

Le soubassement du véhicule est protégé de façon durable contre les facteurs mécaniques et chimiques. Une détérioration de ce revêtement de protection pendant la marche n'est toutefois pas à exclure. Le soubassement du véhicule doit par conséquent être régulièrement contrôlé et réparé par un atelier spécialisé.



### Avertissement!

#### Risque d'incendie au niveau de l'échappement.

- ▷ N'appliquez pas de couche de protection du soubassement ou anticorrosion sur le collecteur d'échappement, les tuyaux d'échappement, les catalyseurs et les boucliers thermiques ni même à proximité de ceux-ci. Pendant la marche, le matériau protecteur peut en effet s'échauffer et s'enflammer.

Après un lavage du soubassement, un nettoyage du moteur ou la réparation d'un ensemble mécanique, il est impératif d'appliquer de nouveau le produit adéquat sur les pièces qui ne sont plus protégées.

## Phares, feux, pièces plastiques intérieures et extérieures

- ▷ Utilisez **uniquement** de l'eau claire et un peu de liquide vaisselle pour nettoyer les phares, les feux ainsi que les pièces et surfaces plastique. Ne nettoyez pas à sec. Utilisez une éponge douce ou un chiffon doux, ne peluchant pas. Nettoyez la surface en frottant par légers mouvements sans exercer de fortes pressions. Un nettoyant pour l'intérieur des vitres peut également être utilisé pour le nettoyage des surfaces en plastique. Pour ce faire, observez les instructions de nettoyage figurant sur le bidon. Nous vous recommandons le nettoyant pour l'intérieur des vitres Porsche. N'utilisez en aucun cas des détergents ou des solvants chimiques.
- ▷ Rincez à l'eau claire les surfaces nettoyées.

## Joint de portières, capots et vitres

- ▷ Éliminez régulièrement les salissures (telles que particules abrasives, poussière, sel) de tous les joints à l'eau savonneuse chaude. N'utilisez pas de produit de nettoyage chimique ni de solvant.
- ▷ En cas de gel, les joints extérieurs des portières ainsi que ceux des capots peuvent être protégés grâce à un produit d'entretien approprié.

**Afin d'éviter d'endommager la peinture laquée, n'appliquez aucun produit d'entretien sur les joints intérieurs des portières.**

## Sorties d'échappement en acier spécial

La saleté, le fort dégagement de chaleur et les résidus de combustion peuvent altérer la couleur des sorties d'échappement en acier spécial.

Il est possible de rétablir le brillant d'origine à l'aide d'une pâte à polir ou d'un produit de lustrage spécial métaux du commerce.

## Jantes en alliage léger

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «INSTALLATIONS DE LAVAGE» à la page 203.

Les particules de métal (par ex. le laiton ou le cuivre contenus dans la poussière des freins) ne doivent pas rester trop longtemps sur la jante en alliage léger. Ce contact peut engendrer des points de corrosion.

- ▷ Lavez les jantes si possible tous les quinze jours avec une éponge ou une brosse. Un nettoyage hebdomadaire est conseillé en cas d'épandage des routes et dans les régions où la pollution industrielle est agressive. **Utilisez un produit de nettoyage pour jantes en alliage léger (pH 9,5). Les produits au pH non adapté risquent d'endommager la couche de protection des jantes.** Nous vous recommandons le nettoyant pour jantes en alliage léger Porsche.

Les produits décapants habituellement utilisés pour les autres métaux et les appareils ou produits à action mécanique endommagent la couche de protection et ne conviennent donc pas pour l'entretien.

- ▷ Enduisez les jantes tous les trois mois après le nettoyage de cire solide ou d'une graisse sans acide (par ex. vaseline). Frottez vigoureusement avec un chiffon doux pour faire pénétrer.



### Avertissement!

**Risque d'accident, si du produit de nettoyage (par ex. nettoyant pour jantes) parvient sur les disques de frein. Le film qui en résulte sur les disques peut entraîner une diminution d'efficacité du freinage.**

- ▷ Attention de ne pas pulvériser de nettoyant sur les disques de frein.
- ▷ En cas de pulvérisation de nettoyant sur les disques de frein, nettoyez-les abondamment à l'aide d'un puissant jet d'eau.
- ▷ Faites sécher les freins (freinages brefs) en tenant compte des véhicules roulant derrière vous.

## Cuir

### Caractéristiques et particularités

Les caractéristiques originelles que présente la surface des peaux – p. ex. les marbrures, les cicatrices, les piqûres d'insectes, les irrégularités de grain ainsi que les légères nuances de teinte - confirment, voire soulignent le caractère naturel du cuir.

Ceci s'applique en particulier au cuir naturel. Pour le cuir naturel, on utilise des peaux sélectionnées pour leur haute qualité. Il ne reçoit aucune couche de peinture au cours de son élaboration. Sa "provenance naturelle" est de ce fait bien reconnaissable. Ce matériau noble se caractérise par son confort particulier, sa souplesse exceptionnelle et sa patine typique.

### Entretien et traitement du cuir

- ▷ Essayez tous les types de cuir régulièrement avec un chiffon de laine blanc et doux ou un chiffon microfibrés du commerce, humidifié au préalable, afin d'éliminer la poussière fine.
- ▷ En cas de salissures importantes, utilisez un produit de nettoyage spécial cuirs. Veillez à toujours respecter les instructions d'utilisation figurant sur les emballages des produits. Nous conseillons le produit de nettoyage spécial cuirs Porsche.

**Les produits de nettoyage puissants ainsi que les objets rigides sont à proscrire !**

**Le cuir perforé ne doit en aucun cas être mouillé au dos.**

- ▷ Une fois nettoyée, la sellerie - en particulier, les sièges en cuir fortement sollicités - ne doit être entretenue qu'avec un produit d'entretien spécial cuirs. Nous vous recommandons le produit d'entretien spécial cuirs Porsche.

### Moquette, tapis

- ▷ Pour le nettoyage, utilisez un aspirateur ou une brosse moyenne.
- ▷ En cas de fortes salissures ou de taches, utilisez un détachant. Nous vous recommandons le détachant Porsche.

Des tapis de sol de taille appropriée et antidérapants sont proposés dans la gamme d'accessoires Porsche pour protéger les moquettes.



### Avertissement!

#### Risque d'accident.

- ▷ La course de la pédale ne doit pas être entravée par les tapis.

## Alcantara

### Entretien régulier

L'Alcantara ne doit pas être nettoyé à l'aide du produit d'entretien spécial cuirs.

Pour un entretien régulier, il convient de brosser le revêtement à l'aide d'une brosse douce.

Frotter trop fort lors du nettoyage peut entraîner des modifications définitives de l'aspect de la surface.

### Nettoyage en cas d'encrassement léger

- ▷ Humidifiez un chiffon doux avec de l'eau ou une solution savonneuse pour nettoyer.

### Nettoyage en cas de fort encrassement

- ▷ Humidifiez un chiffon doux avec de l'eau tiède ou de l'alcool dilué puis tamponnez les salissures de l'extérieur vers l'intérieur.

### Ceintures de sécurité

S'il s'avère nécessaire de nettoyer les ceintures, vous pouvez utiliser une lessive douce ordinaire. Évitez de faire sécher les sangles en plein soleil.

- ▷ N'utilisez que des nettoyants appropriés.
- ▷ Ne teignez et ne blanchissez pas les ceintures. Cela pourrait fragiliser le tissu et compromettre ainsi votre sécurité.

## Immobilisation du véhicule

Si vous souhaitez immobiliser votre Porsche pour une assez longue période, nous vous recommandons de vous mettre en rapport avec votre concessionnaire Porsche. Il vous conseillera volontiers sur les mesures de protection à prendre, telles que protection anticorrosion, entretien, maintenance et mesures pour son immobilisation.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «BATTERIE» à la page 228.

## Conseils pratiques, assistance en cas de panne

Remarques concernant l'assistance en cas de panne .....	210
Pneumatiques et jantes .....	211
Vis de roue .....	217
Élargisseurs de voie .....	218
Crevaison .....	220
Changement d'une roue .....	223
Installation électrique .....	225
Batterie .....	228
Assistance au démarrage .....	233
Récapitulatif des ampoules .....	235
Remplacement des ampoules .....	236
Phares .....	237
Feux arrière .....	245
Éclairage de la plaque d'immatriculation .....	247
Troisième feu stop .....	248
Éclairage du coffre à bagages avant, éclairage de plancher .....	249
Éclairage de sécurité des portières / accès, éclairage du coffre à bagages arrière .....	250
Modification du réglage des phares pour la circulation sur voie de gauche ou de droite .....	251
Réglage des phares .....	252
Remorquage .....	253

## Remarques concernant l'assistance en cas de panne

Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche. En effet, un personnel d'atelier qualifié, formé par Porsche et recevant les informations les plus récentes, ainsi que les outils et appareils spéciaux sont les conditions préalables à un parfait entretien de votre Porsche.

Si toutefois vous exécutez vous-même des travaux sur votre voiture, notez qu'il faut procéder avec le plus grand soin. Cela seul peut assurer la pleine sécurité de fonctionnement de votre voiture.

Des interventions non effectuées dans les règles de l'art pendant la durée de la garantie peuvent entraîner la perte de vos droits à la garantie.

### Remarque

Le triangle de présignalisation, la trousse de secours et l'outillage de bord se trouvent dans le coffre à bagages avant.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «CAPOT DU COFFRE À BAGAGES AVANT» à la page 153.

La législation de certains pays prévoit la présence à bord du véhicule de certains outils supplémentaires ainsi que certaines pièces de rechange. Renseignez-vous avant de vous rendre à l'étranger.



**Danger!**

### Danger de mort et risque de blessures et d'incendie lors des travaux d'entretien.

- ▷ Ne fumez pas, ne manipulez pas de flamme nue à proximité de la batterie ou du système d'alimentation en carburant.
- ▷ Ne travaillez sur le véhicule qu'en plein air ou dans des locaux bien aérés.
- ▷ Redoublez d'attention si vous travaillez à proximité de pièces de moteur très chaudes.
- ▷ Avant d'exécuter des travaux dans le compartiment moteur, il convient de toujours arrêter le moteur et d'attendre qu'il soit suffisamment refroidi.
- ▷ Si vous devez exécuter des travaux pendant que le moteur tourne, serrez toujours à fond le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses au point mort, ou le levier sélecteur en position **P**.
- ▷ Veillez surtout à ce que ni les mains ou les doigts, ni les vêtements (cravates, manches, etc.), ni des colliers ou chaînes ou des cheveux longs ne puissent être happés par le ventilateur du compartiment moteur, la courroie d'entraînement ou d'autres pièces mobiles.

- ▷ Effectuez les interventions au niveau des ventilateurs de radiateur avec la plus grande prudence. Les radiateurs et leur ventilateur se trouvent à l'avant du véhicule. Les ventilateurs peuvent se déclencher en fonction de la température, même si le moteur est à l'arrêt.
- ▷ Lorsque le contact est mis, les câbles d'allumage sont sous haute tension et il vous faut donc être particulièrement prudent.
- ▷ Faites toujours reposer le véhicule sur des chandelles stables et solides avant de travailler sous la voiture. Les crics ne sont pas conçus à cet effet.
- ▷ Les liquides d'appoint tels que huile moteur, liquide de frein ou liquide de refroidissement sont nuisibles à la santé. Conservez ces produits hors de portée des enfants et, si nécessaire, procédez à leur élimination de manière réglementaire.

### Interventions dans le compartiment moteur

Faites exécuter les travaux requis dans le compartiment moteur par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par votre concessionnaire Porsche.

## Pneumatiques et jantes

### Durée de vie

En dehors de la pression de gonflage appropriée des pneumatiques et d'un réglage correct des roues, la durée de vie des pneumatiques dépend également de votre mode de conduite. Les accélérations brutales, les vitesses exagérées en virage et les coups de frein brusques accélèrent l'usure des pneumatiques. En outre, l'usure des sculptures est plus importante lorsque les températures extérieures sont élevées et que le revêtement des routes est abrasif. Tout comme le moteur, les pneumatiques nécessitent toujours des conditions de service correctes. Bien entretenus, les pneumatiques durent longtemps et contribuent à la sécurité de votre véhicule. Il est indispensable de respecter les règles suivantes pour votre sécurité comme pour celle des autres usagers de la route.

### Charge et vitesse

- ▷ Ne surchargez pas le véhicule. Vérifiez la charge sur pavillon.

Il y a danger dans les conditions suivantes:

- Surcharge du véhicule
- Pression de gonflage des pneumatiques insuffisante
- Vitesse élevée

- Température extérieure élevée (par ex. départ en vacances).

### Pression de gonflage des pneumatiques

La pression de gonflage des pneumatiques doit correspondre à la valeur prescrite. Vous trouverez les indications sur la pression des pneumatiques au chapitre "Caractéristiques techniques" ainsi que sur la plaque d'indication des pressions de gonflage dans la feuillure de portière gauche. Cette pression s'applique à des pneumatiques froids (env. 20°C).

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «PRESSION DE GONFLAGE, PNEUMATIQUES FROIDS» à la page 265.
- ▷ Contrôlez la pression de gonflage des pneumatiques au minimum tous les 15 jours. Effectuez toujours le contrôle sur des pneumatiques froids (env. 20°C).
- ▷ Véhicules avec système de contrôle de la pression des pneumatiques:
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «RDK SYSTÈME DE CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUMATIQUES» à la page 109.

Lorsque les pneumatiques s'échauffent, leur pression de gonflage augmente.

- ▷ Ne dégonflez jamais un pneumatique chaud. Cela entraînerait une chute de la pression de gonflage du pneumatique en dessous de la valeur prescrite.

Les capuchons protègent les valves de la poussière, de la saleté et donc d'une perte d'étanchéité.

- ▷ Revissez toujours soigneusement ces capuchons.
- ▷ Remplacez immédiatement les capuchons manquants.

Une pression des pneumatiques insuffisante peut causer un échauffement excessif des pneumatiques - même invisible - et les endommager de l'intérieur. Une correction ultérieure de la pression de gonflage ne peut remédier à ces dommages invisibles des pneumatiques!

## Endommagement des pneumatiques

### Remarques générales

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «APPAREILS DE NETTOYAGE À HAUTE PRESSION» à la page 202.



### Avertissement!

**Risque d'accident dû à des dommages invisibles sur les pneumatiques. Ceci peut entraîner l'éclatement d'un pneumatique, en particulier à vitesse élevée.**

- ▷ Examinez régulièrement vos pneumatiques - ainsi que leur face latérale - pour vérifier qu'aucun corps étranger ne s'est introduit, qu'ils ne présentent ni coupures, ni piqûres, ni fendillements, ni bosses.
- ▷ Ne montez sur les trottoirs que très lentement et le plus possible à angle droit. Évitez de monter sur des trottoirs au rebord abrupt.
- ▷ En cas de doute, faites vérifier la roue par un spécialiste, notamment sur l'intérieur.

Pour des raisons de sécurité, faites remplacer le pneumatique dans les cas suivants:

- Pneumatique endommagé pour lequel une déchirure de l'enveloppe textile n'est pas exclue.

- Pneumatique ayant subi des surcharges thermiques ou mécaniques suite à une perte de pression ou suite à des dommages antérieurs quelconques.

### Remarque concernant l'entretien

La réparation des pneumatiques est strictement interdite. La réparation d'un pneumatique avec le produit anticrevaillon est uniquement une réparation d'urgence permettant de poursuivre la route jusqu'au prochain atelier de réparation.

### Stationnement sur les trottoirs

Un heurt brutal ou à angle aigu contre un trottoir ou un objet aux arêtes vives (p. ex. des pierres) peut entraîner des dommages invisibles aux pneumatiques, qui ne se remarquent que plus tard. Selon la force de l'impact, le rebord de jante peut avoir été également endommagé.

### Entreposage des roues

- ▷ Conservez toujours les roues dans un endroit frais, sec et à l'abri de la lumière. Les pneumatiques, sans leur jante, doivent être posés debout.
- ▷ Évitez de les mettre en contact avec de l'essence, de l'huile ou de la graisse.

**Les pneumatiques ne doivent en aucun cas avoir plus de 6 ans.**

L'idée selon laquelle l'entreposage et le vieillissement des pneumatiques accroissent leur résistance à l'usure n'est pas fondée. Au contraire, les adjuvants chimiques qui assurent l'élasticité du caoutchouc perdent de leur efficacité au fil du temps et le caoutchouc se fendille. Le code "DOT" qui figure sur la face latérale permet de déterminer l'âge du pneumatique. Exemple : si les quatre derniers chiffres sont 1205, cela signifie que la fabrication a eu lieu lors de la 12<sup>ème</sup> semaine 2005.

### Sculptures

Moins les sculptures sont profondes, plus le danger d'aquaplaning est grand.

- ▷ Pour des raisons de sécurité, remplacez les pneumatiques **avant** que les indicateurs d'usure (témoins de 1,6 mm de hauteur situés dans le creux des sculptures) n'affleurent la bande de roulement.
- ▷ Contrôlez régulièrement les sculptures, surtout avant et après un long trajet.

### Équilibrage

- ▷ Faites équilibrer les roues de façon préventive au printemps (pneumatiques d'été) et avant l'hiver (pneumatiques M+S).

Lors de l'équilibrage, seuls des poids prescrits (masselottes) doivent être utilisés. Les masselottes d'équilibrage autocollantes ne doivent pas

entrer en contact avec des produits d'entretien, sinon elles peuvent se décoller.

## Changement d'une roue

- ↳ Lors du démontage des roues, repérez leur sens de rotation et leur position. **Exemple :** AVD (avant droit), AVG, ARD et ARG.
- ↳ Les roues doivent toujours être remontées selon leur repérage.

## Réglage des roues

Une usure irrégulière des sculptures révèle une rotation non correcte des roues. Dans ce cas, faites contrôler le véhicule.

- ↳ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



### Avertissement!

**Risque d'accident. Cela peut conduire à la perte de contrôle du véhicule. En cas d'apparition, durant la conduite, d'instabilités ou de vibrations laissant présager un endommagement du pneumatique ou du véhicule :**

- ↳ Ralentissez immédiatement sans pour autant freiner brusquement.

- ▷ Arrêtez le véhicule et contrôlez les pneumatiques. Si l'on ne trouve pas la raison de la défaillance, roulez prudemment jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## Remplacement des pneumatiques

Pour des vitesses supérieures à 240 km/h, il n'existe pour les pneumatiques ZR aucune norme permettant de définir leur tenue à vitesse élevée.

- ▷ Avant de monter des pneumatiques neufs, veuillez vous informer sur les pneumatiques homologués actuellement pour votre véhicule.
- ▷ Utilisez exclusivement des marques de pneumatiques testées et préconisées par Porsche.

**En principe, ne montez que des pneumatiques de même marque et de même indice de spécification (par ex. "NO", "N1", ...).**

Les pneumatiques neufs ne disposent pas encore de leur pleine adhérence au début.

- ▷ Roulez pour cette raison à vitesse modérée pendant les 100- 200 km premiers kilomètres.

Le changement des pneumatiques sur **un** seul essieu crée un écart dans le degré d'usure entre

les essieux et cela peut provoquer une modification sensible du comportement routier auquel on était jusqu'alors habitué. Ceci s'applique notamment au changement des pneumatiques sur l'essieu arrière. Cet effet se réduit cependant au fur et à mesure que le kilométrage des pneumatiques augmente.

- ▷ Adaptez votre mode de conduite au nouveau comportement du véhicule.

Le montage des pneumatiques doit être exclusivement effectué par un spécialiste.

Lors du remplacement d'un pneumatique endommagé, vérifiez que la différence de profondeur des sculptures sur un même essieu ne dépasse pas 30%.

- ▷ Ne montez pas des pneumatiques d'occasion, vous ignorez tout de leurs antécédents!

## Valves

- ▷ Utilisez exclusivement des valves en plastique.

Les valves caoutchouc doivent être remplacées lors de chaque changement de pneumatique.

En cas de valves en métal, respectez les prescriptions de montage et de changement.

- ▷ Utilisez exclusivement des valves en métal Porsche d'origine ou des valves de qualité équivalente et fabriquées conformément aux spécifications et exigences de production de Porsche.

- ▷ Empêchez les obus de valves et capuchons de se salir. Des obus de valves encrassés provoquent une perte d'air.

## **Pneumatiques hiver**

### **Montage**



#### **Avertissement!**

---

#### **Risque d'accident dû à une vitesse trop élevée.**

- ▷ Respectez impérativement la vitesse maximale admissible du pneumatique hiver utilisé.
  - ▷ Apposez une étiquette autocollante rappelant la vitesse maximale admissible dans le champ visuel du conducteur.
  - ▷ Respectez la législation spécifique en vigueur dans votre pays.
- 
- ▷ Montez les pneumatiques d'hiver en temps opportun avant l'hiver, sur les deux essieux. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.
  - ▷ Avant de monter des pneumatiques neufs, veuillez vous informer sur les pneumatiques homologués actuellement pour votre véhicule.
  - ▷ Utilisez exclusivement des marques de pneumatiques testées et préconisées par Porsche.

#### **Remarque concernant l'entretien**

A des températures inférieures à 7°C, nous recommandons d'équiper le véhicule de pneumatiques d'hiver.

Les pneumatiques d'hiver perdent leur efficacité dès que la profondeur des sculptures est inférieure à 4 mm.

### **Changement d'une roue**

- ▷ Lors du démontage des roues, repérez leur sens de rotation et leur position. Exemple : AVD (Avant Droit), AVG, ARD et ARG.
- ▷ Les roues doivent toujours être remontées selon leur repérage.

### **Remarque**

En hiver, il peut être utile de se munir d'une petite balayette et d'un grattoir en plastique pour enlever la neige et la glace ainsi que de sable sec pour démarrer sur les routes de montagne gelées.

## Chaînes à neige

Le montage de chaînes à neige n'est possible que sur l'essieu arrière et uniquement dans le cadre des combinaisons pneumatiques/jantes homologuées.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «PNEUMATIQUES, JANTES, VOIES» à la page 263.
- ▷ N'utilisez que les chaînes à neige à maillons fins recommandées et homologuées par Porsche afin de garantir un espace libre suffisant entre chaîne et passage de roue.
- ▷ Avant de monter les chaînes, enlevez les couches de neige et de glace qui se trouvent dans les passages de roue.
- ▷ Respectez les différentes législations nationales concernant la vitesse maximale.

## Montage des chaînes à neige

L'utilisation de chaînes à neige est interdite si vous avez monté des élargisseurs de voie de 5 mm.



### Attention!

**Risque de détérioration des passages de roue, si vous ne retirez pas les élargisseurs de voie de 5 mm avant de monter des chaînes à neige.**

- ▷ Faites enlever les élargisseurs de voie de 5 mm des 4 roues pour pouvoir monter des chaînes à neige.
- ▷ Pour monter/démonter les élargisseurs de voie : Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «ELARGISSEURS DE VOIE» à la page 218.

H51-115



- A** - Largeur nominale en mm
- B** - Rapport hauteur/largeur en %
- C** - Lettre code de la structure (carcasse radiale)
- D** - Diamètre de jante en pouces
- E** - Indice de charge
- F** - Lettre code pour la vitesse maximale

## Inscription sur le pneumatique

### Lettre code pour la vitesse maximale

La lettre code pour la vitesse maximale indique la vitesse maximale autorisée pour le pneumatique. Cette lettre figure sur la face latérale du pneumatique.

**H** = jusqu'à 210 km/h

**V** = jusqu'à 240 km/h

**W** = jusqu'à 270 km/h

**Y** = jusqu'à 300 km/h

### Remarque concernant la conduite

- ▷ Les pneumatiques présentant une vitesse maximale autorisée inférieure à la vitesse maximale du véhicule ne doivent être montés que s'ils portent sur le flanc la mention M+S (pneus hiver).

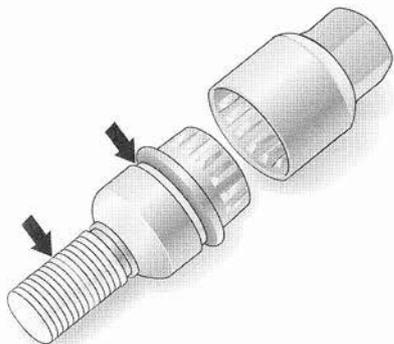
H51-152



- G** - Largeur de jante en pouces
- H** - Lettre code du rebord de jante
- I** - Symbole de jante creuse
- J** - Diamètre de jante en pouces
- K** - Double hump
- L** - Déport de jante en mm

### Inscription sur les jantes en alliage léger

La largeur de jante en pouces et le déport de jante sont visibles de l'extérieur. Ces indications se trouvent à proximité de la valve.



## Vis de roue

### Remarques générales

- ▷ Nettoyez les vis de roues avant chaque montage.
- ▷ Lubrifiez légèrement le filetage et l'espace entre la tête de vis et la bague concave tournante (**flèches**) en appliquant **Optimoly TA** (pâte aluminium). **Ne lubrifiez jamais la surface de contact concave établissant le contact avec la roue.**

- ▷ Remplacez les vis de roue endommagées. Utilisez exclusivement les vis de roue Porsche d'origine, spécialement conçues pour ce type de véhicule ou des vis de qualité équivalente et fabriquées conformément aux spécifications et exigences de production de Porsche.

### Couple de serrage

Couple de serrage des vis et écrous de roue : **130 Nm**.

### Vis de roue antivol

L'adaptateur pour les vis de roue antivol (douille intercalaire) se trouve dans l'outillage de bord.

Pour le desserrage/serrage des vis avec sécurité antivol, l'adaptateur doit être placé entre la vis de roue et la clé.

- ▷ Lors de la mise en place de cette douille, veillez à ce qu'elle s'enclenche complètement dans la denture de la vis.

### Remarque concernant l'utilisation

Si les roues doivent être démontées en atelier, n'oubliez pas de remettre, en même temps que la clé du véhicule, la douille intercalaire indispensable au déblocage des vis de roue antivol.

## Élargisseurs de voie

### Remarques générales concernant l'utilisation d'élargisseurs de voie

- ▷ Utilisez des élargisseurs de voie uniquement avec les jantes et les éléments de fixation homologués par Porsche. Avant de faire monter des élargisseurs de voie, veuillez vous informer sur les élargisseurs homologués actuellement pour votre véhicule.

### Montage de la roue de secours

Si vous avez monté des élargisseurs de voie de 5 mm, vous n'avez **pas** besoin de les retirer avant de monter une roue de secours.

### Montage des chaînes à neige

L'utilisation de chaînes à neige est interdite si vous avez monté des élargisseurs de voie de 5 mm.



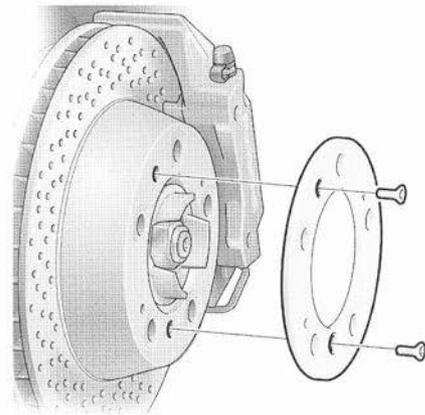
**Attention!**

**Risque de détérioration des passages de roue, si vous ne retirez pas les élargisseurs de voie de 5 mm avant de monter des chaînes à neige.**

- ▷ Faites enlever les élargisseurs de voie de die 5 mm des 4 roues pour pouvoir monter des chaînes à neige.

### Remarque concernant l'utilisation

- ▷ Pour monter/démonter les élargisseurs de voie: Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



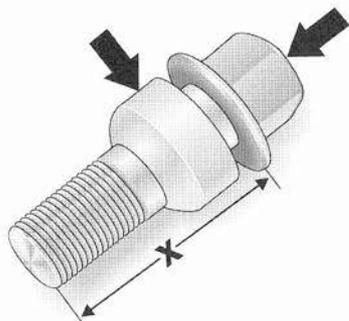
### Démontage des élargisseurs de voie

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «CHANGEMENT D'UNE ROUE» à la page 223.
1. Dévissez les deux vis à tête fraisée (M6x16) au niveau du moyeu.
  2. Retirez l'élargisseur de voie.
  3. Fixez le disque de frein avec les vis à tête fraisée **courtes** M6x12, réf. 900.269.047.09. Couple de serrage: **10 Nm**.
  4. Utilisez les vis de roue plus courtes de 5 mm (**réf. 996.361.203.02**) pour fixer la roue en l'absence d'élargisseur de voie. Couple de serrage: **130 Nm**.

concave tournante est rouge galvanisé. Les vis de roue longues peuvent être utilisées uniquement **avec** les élargisseurs de voie de 5 mm.

Les vis de roue **courtes** ne possèdent aucun repère de couleur. Les vis de roue courtes peuvent être utilisées uniquement **sans** les élargisseurs de voie de 5 mm.

Couple de serrage pour les deux types de vis: **130 Nm**.



Vis de roue longue, X – longueur de vis, env. 50 mm, flèches-repères

### Pièces nécessaires après démontage des élargisseurs de voie

Vis à tête fraisée courtes (M6x12), réf.: 900.269.047.09

1 jeu de vis de roue courtes, réf.: 996.361.203.02

Vis antivol courtes, réf.: 996.361.057.01

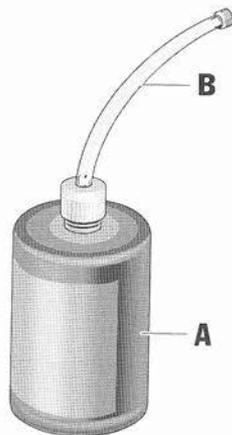
### Critères d'identification des vis de roue

Les vis de roue **longues** possèdent la mention GT ou un repère rouge sur la tête de vis, la bague

## Crevaison

### Procédure

1. Arrêtez si possible le véhicule le plus à l'écart possible de la chaussée. L'emplacement choisi doit présenter un sol stable, horizontal et non dérapant.
2. Allumez les feux de détresse.
3. Serrez le frein à main.
4. Enclenchez la 1ère ou mettez le levier sélecteur en position **P**.
5. Mettez les roues en ligne droite.
6. Retirez la clé de contact afin de verrouiller la direction et d'empêcher le moteur de démarrer.
7. Faites éventuellement descendre les passagers.
8. Placez à distance raisonnable le triangle de présignalisation.



- A** - Flacon de gonflage  
**B** - Tuyau de gonflage

### Kit anticrevaison

#### Utilisation

Le produit anticrevaison des pneumatiques permet de colmater les piqûres, notamment sur la surface de roulement.

La réparation d'un pneumatique avec le produit anticrevaison est uniquement une réparation d'urgence permettant de poursuivre la route jusqu'au prochain atelier de réparation. Les pneumatiques réparés avec le produit anticrevaison ne

ES 1-114

doivent être utilisés que pour des trajets courts, en cas de nécessité absolue.

Le kit anticrevaison et le compresseur ainsi que le manomètre se trouvent dans la boîte à outils, dans le coffre.

Le kit anticrevaison comprend :

- un flacon de gonflage,
- un flexible de gonflage,
- un outil pour ouvrir les valves,
- un obus de valve de rechange et
- un autocollant indicateur de vitesse pour le champ de vision du conducteur.

 **Danger!**

#### Risque d'accident.

- ▷ N'utilisez le produit anticrevaison que pour des coupures ou piqûres ne dépassant pas 4 mm.
- ▷ N'utilisez jamais le produit anticrevaison lorsque la jante est endommagée.

 **Avertissement!**

**Le produit anticrevaison est facilement inflammable et nocif pour la santé.**

- ▷ Proscrivez feu, flamme et cigarette en manipulant le produit anticrevaison.

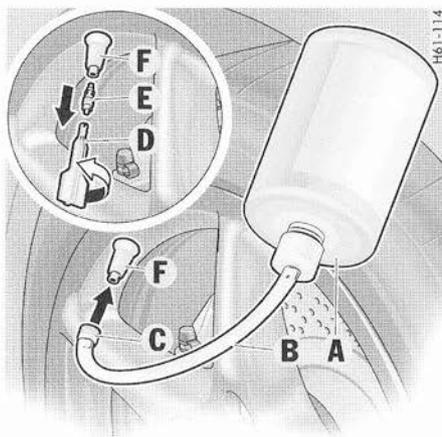
- ▷ Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements.
- ▷ Tenez le produit anticrevaision hors de la portée des enfants.
- ▷ N'inhaliez pas de vapeurs.

### En cas de contact avec le produit anticrevaision :

- ▷ Si le produit anticrevaision entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement et abondamment la partie du corps concernée.
- ▷ Changez immédiatement de vêtements.
- ▷ En cas de réaction allergique, consultez un médecin.
- ▷ En cas d'ingestion de produit anticrevaision, rincez-vous immédiatement et soigneusement la bouche et buvez une grande quantité d'eau. Ne provoquez pas de vomissement. Consultez immédiatement un médecin.

### Remplissage du produit anticrevaision

1. Laissez le corps étranger qui s'est introduit dans le pneumatique.
2. Prenez le kit anticrevaision et l'autocollant dans le coffre à bagages.
3. Placez l'autocollant dans le champ de vision du conducteur.



- A** - Flacon de gonflage
- B** - Tuyau de gonflage
- C** - Bouchon du tuyau de gonflage
- D** - Outil pour ouvrir les valves
- E** - Obus de valve
- F** - Valve

4. Agitez le flacon de gonflage **A**.
5. Vissez le tuyau de gonflage **B** sur le flacon. Le flacon de gonflage est à présent ouvert.
6. Dévissez le capuchon de la valve **F**.
7. Dévissez l'obus de la valve **E** à l'aide de l'outil **D**. Conservez l'obus de la valve dans un endroit propre et sec.

8. Retirez le bouchon **C** du tuyau de gonflage **B**.
9. Vissez le tuyau de gonflage sur la valve.
10. Tenez le flacon de gonflage au-dessus de la valve du pneumatique et appuyez fermement jusqu'à ce que tout le contenu du flacon passe dans le pneumatique.
11. Retirez le tuyau de gonflage de la valve.
12. Vissez l'obus de la valve avec l'outil adéquat.
13. Raccordez le compresseur à l'allume-cigares et gonflez le pneumatique jusqu'à la pression préconisée par le constructeur.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «PRESSION DE GONFLAGE, PNEUMATIQUES FROIDS» à la page 265.
14. Vissez le capuchon sur la valve.
15. Vérifiez la pression de gonflage du pneumatique après avoir roulé 10 minutes environ. Si la pression est inférieure à 1,5 bar, ne continuez pas à rouler. Si la pression indiquée est supérieure à 1,5 bar, corrigez-la le cas échéant pour obtenir la valeur prescrite.
16. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## Remarque concernant l'entretien

Vous pouvez retirer le surplus de produit anticrevaïson sec comme s'il s'agissait d'un film adhésif.



### Avertissement!

#### Risque d'accident.

- ▷ Le pneumatique doit être immédiatement remplacé par un atelier spécialisé. Informez l'atelier que le pneu contient du produit anticrevaïson.
- ▷ Evitez les fortes accélérations et la conduite rapide en virage.
- ▷ Respectez la vitesse maximale autorisée de 80 km/h.
- ▷ Respectez impérativement les consignes de sécurité et d'utilisation figurant dans la notice séparée du produit anticrevaïson et sur le compresseur.

K61-032



Logement du cric pour changer une roue à l'avant

#### Levage du véhicule sur pont élévateur ou cric d'atelier

- ▷ Le véhicule ne doit être levé qu'en prenant appui aux emplacements prévus.

K61-031



Logement du cric pour changer une roue à l'arrière

- ▷ Avant de placer le véhicule sur un pont élévateur, assurez-vous qu'il existe un espace suffisant entre le pont élévateur et le véhicule.
- ▷ Pour éviter des dommages sérieux, le véhicule ne doit en aucun cas être levé au niveau du moteur, de la boîte de vitesses ou des essieux.

## Changement d'une roue



### Avertissement!

**Risque de blessures. Le véhicule peut glisser hors du cric.**

- ▷ Veillez à ce que personne ne se trouve dans le véhicule lors du levage du véhicule ou du changement de roue.
- ▷ Utilisez le cric de levage du véhicule uniquement pour changer une roue.
- ▷ Faites toujours reposer le véhicule sur des chandelles stables et solides avant de travailler sous la voiture. Le cric n'est pas conçu à cet effet.

### Remarque

- ▷ L'outillage nécessaire au changement de roue (par ex. cric, clé démonte-roue, auxiliaires de montage) ne fait pas partie de l'équipement de série du véhicule.
1. Serrez complètement le frein de stationnement, engagez la 1<sup>ère</sup> vitesse ou placez le levier sélecteur en position **P** et retirez la clé de contact.
  2. Empêchez le véhicule de rouler, par exemple en mettant des cales sous les roues du côté opposé à la roue endommagée. Ceci est particulièrement important en pente.

3. Desserrez légèrement les vis de la roue à changer.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «LEVAGE DU VÉHICULE SUR PONT ÉLÉVATEUR OU CRIC D'ATELIER» à la page 222.
4. Levez le véhicule jusqu'à ce que la roue ne touche plus terre. Ne soulevez le véhicule qu'au niveau des emplacements prévus à cet effet.



Vissage de l'auxiliaire de montage sur les véhicules **sans** PCCB

5. Dévissez 1 ou 2 vis de roue (voir figure). Vissez les auxiliaires de montage à la place des vis de roue. Dévissez les autres vis de la roue.



### Attention!

**Risque de détérioration des disques de freins.**

- ▷ Lors du changement de roue, vissez impérativement les auxiliaires de montage.



**Vissage de deux** auxiliaires de montage sur les véhicules **avec PCCB**

#### Remarque concernant l'utilisation

- ▷ Pour démonter et monter les élargisseurs de voie:
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «ELARGISSEURS DE VOIE» à la page 218.
- 6. Déposez la roue et montez la nouvelle roue.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «VIS DE ROUE» à la page 217.

7. Posez les vis de roue et serrez légèrement. Retirez les auxiliaires de montage, vissez les vis de roue restantes. Ne serrez d'abord que légèrement les vis en diagonale de façon à ce que la roue se centre correctement.
8. Descendez le véhicule complètement.
9. Bloquez les vis en diagonale.
10. Après le changement de roue, contrôlez immédiatement le couple de serrage des vis de roue prescrit (130 Nm) avec une clé dynamométrique.

## Installation électrique

### Remarques générales

Afin d'éviter des dommages ou défaillances des systèmes électriques ou électroniques, les opérations sur l'installation électrique doivent être effectuées par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

- ▷ Utilisez exclusivement des accessoires homologués par Porsche.



### Avertissement!

#### Risque de court-circuit et d'incendie.

- ▷ Débranchez la batterie avant d'effectuer des travaux sur l'installation électrique

### Relais

Les relais doivent exclusivement être contrôlés ou remplacés par un atelier homologué.

### Système d'alarme, verrouillage centralisé

Le statut du verrouillage centralisé et du système d'alarme n'est pas modifié par le débranchement

de la batterie. L'alarme ne fonctionne pas lorsque la batterie est débranchée.

### Protection antisurcharge du verrouillage centralisé

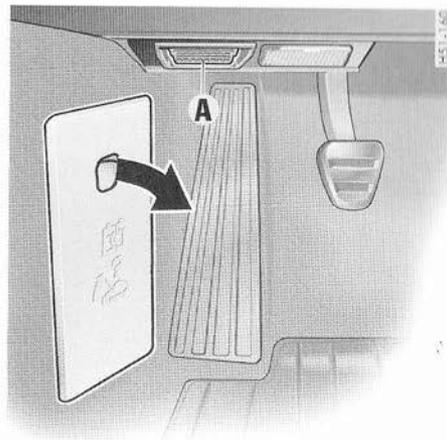
Si l'on actionne le verrouillage centralisé plus de dix fois en l'espace d'une minute, toute utilisation ultérieure devient impossible pour une durée de 30 secondes.

### Coupure automatique des récepteurs électriques au bout de 2 heures / 7 jours

Une fois la clé de contact retirée, les récepteurs électriques (consommateurs de courant) allumés ou en ordre de marche (par ex. éclairage du coffre, éclairage intérieur, radio) s'éteignent automatiquement après env. **2 heures**.

Si le véhicule n'est pas démarré ni déverrouillé au moyen de la télécommande après une période minimale de **7 jours**, la fonction veille de la télécommande est désactivée (pour prévenir la décharge de la batterie).

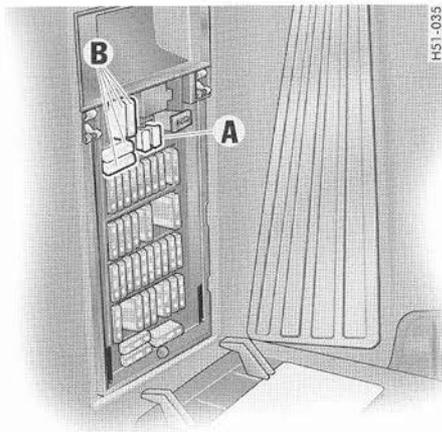
1. Dans ce cas, déverrouillez la porte côté conducteur à l'aide de la clé au niveau de la serrure. Laissez la porte fermée pour ne pas déclencher le système d'alarme.
2. Appuyez sur la touche **1** de la télécommande. La télécommande est alors réactivée.



A - Prise de diagnostic

### Changement de fusibles

Les divers circuits électriques sont protégés par des fusibles afin d'éviter que des courts-circuits ou des surcharges n'endommagent l'installation électrique. La boîte à fusibles se situe au niveau du plancher côté conducteur.



H51-035

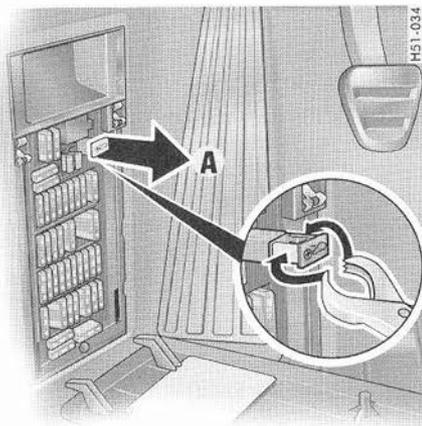
4. Remplacez exclusivement les fusibles par des pièces de même ampérage.

#### Remarque

Si un fusible grille de manière répétitive, consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

- A - Pince plastique
- B - Fusibles de rechange

1. Coupez l'équipement électrique dont le fusible est défectueux.
2. Retirez le cache en plastique au niveau de l'évidement (flèche). Sur la face interne du couvercle figurent le **plan d'affectation des fusibles** et les **instructions relatives au déverrouillage d'urgence du capot du coffre à bagages avant**.
3. La pince plastique **A** vous permet de retirer le fusible correspondant de son logement pour le contrôler. Un fusible grillé se reconnaît à son arc de métal fondu.



H51-034

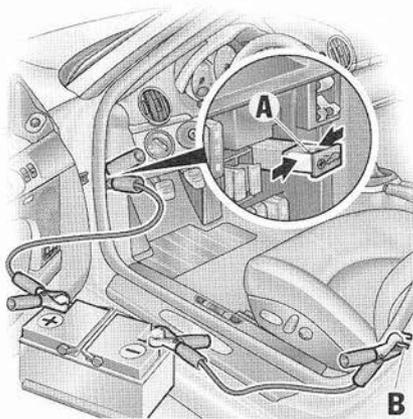
## Déverrouillage d'urgence

### Déverrouillage d'urgence du capot du coffre à bagages avant

Lorsque la batterie est déchargée, le capot ne peut être déverrouillé qu'à l'aide d'une batterie extérieure.

### Déverrouillage du capot

1. Déverrouillez le véhicule en mettant la clé dans la serrure de la portière.
2. Retirez le couvercle en plastique de la boîte à fusibles.



3. Retirez le pôle plus **A** de la boîte à fusibles à l'aide de la pince plastique.
4. A l'aide d'un câble auxiliaire de démarrage, reliez le pôle plus de la batterie extérieure au pôle plus **A** de la boîte à fusibles.

#### Remarque

Si le véhicule était verrouillé, la sirène d'alarme retentit lorsque le pôle négatif est raccordé.

5. A l'aide du deuxième câble auxiliaire de démarrage, reliez le pôle moins de la batterie extérieure à la gâche **B**.
6. Déverrouillez le capot du coffre à l'aide de la télécommande. Le système d'alarme s'éteint.

7. Débranchez d'abord le câble moins, puis le câble plus.
8. Repoussez le pôle plus **A** dans la boîte à fusibles et remettez en place le cache en plastique de la boîte à fusibles.

#### Remarque

Le moteur ne peut pas être démarré de cette façon.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «ASSISTANCE AU DÉMARRAGE» à la page 233.

## Batterie

### Remarques générales

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «ACTIONNEMENT DE SECOURS : DÉVERROUILLAGE DE LA CLÉ DE CONTACT» à la page 17.



#### Avertissement!

#### Risque de court-circuit et d'incendie.

- ▷ Débranchez la batterie avant d'effectuer des travaux sur l'installation électrique.
- ▷ Veillez à ce qu'aucun outil ou bijou conducteur (bague, chaîne, bracelet de montre) n'entre en contact avec des éléments sous tension du véhicule.



#### Avertissement!

#### Risque d'explosion due à l'électricité statique.

- ▷ N'essuyez pas la batterie avec un chiffon sec.
- ▷ Avant de toucher la batterie, éliminer l'électricité statique éventuelle en touchant le véhicule.

### Se reporter à la mise en garde qui figure sur la batterie



**Lire le Manuel Technique**



**Porter une protection pour les yeux**



**Tenir les enfants à distance**



**Risque d'explosion**

Lorsque l'on charge la batterie, un mélange de gaz hautement explosif se dégage. C'est pourquoi:



**Il est interdit de faire du feu, des étincelles, des flammes et de fumer**

Évitez toute formation d'étincelles et tout court-circuit lors de la manipulation des câbles et des outils électriques. Sur les batteries à ventilation centrale, il y a aux embouchures des tuyaux une plus forte concentration de gaz explosifs. Le tuyau de ventilation ne doit pas être plié ou bouché par des impuretés.



**Risque de brûlures chimiques**

L'acide d'accumulateurs peut brûler très fortement. C'est pourquoi il faut porter des gants et des lunettes de protection. Ne pas renverser la batterie, de l'acide pouvant couler par l'ouverture de la ventilation.

**Premiers secours**

En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux, rincez immédiatement quelques minutes à l'eau claire. Consultez immédiatement un médecin. En cas d'éclaboussures de l'électrolyte sur la peau ou les vêtements, neutralisez immédiatement à l'eau savonneuse et rincez abondamment à l'eau. Si l'électrolyte a été ingéré par mégarde, consultez immédiatement un médecin.



**Élimination**

Portez l'ancienne batterie dans un dépôt central.



Ne jetez jamais l'ancienne batterie avec les ordures ménagères.

## Charge

Une batterie bien chargée évite les problèmes de démarrage et sa durée de vie est plus longue. La densité du trafic, les limitations de vitesse, les contraintes liées au bruit, aux gaz d'échappement et à la consommation font que l'alternateur bénéficie d'un moindre régime moteur et que la puissance qu'il délivre diminue également. Or, les besoins en alimentation électrique se sont accrus du fait des nombreux consommateurs.

### Pour prévenir toute décharge involontaire de la batterie

- ▷ Pensez à couper les consommateurs électriques inutiles en ville, lors de trajets courts ou dans une file d'attente.
- ▷ Retirez toujours la clé de contact lorsque vous quittez le véhicule.
- ▷ Évitez l'utilisation répétée du Porsche Communication Management lorsque le moteur est à l'arrêt.

## Entretien de la batterie

- ▷ La surface supérieure de la batterie doit toujours rester propre et sèche.
- ▷ Vérifiez que les bouchons et les bornes sont solidement en place.

### Contrôle du niveau d'électrolyte

Pendant les mois d'été et dans les pays chauds, le niveau d'électrolyte doit faire l'objet de contrôles plus fréquents dans un atelier spécialisé.

### Charge de la batterie

Votre concessionnaire Porsche est tout disposé à vous conseiller pour trouver le chargeur de batterie approprié.

1. Respectez impérativement les instructions du fabricant du chargeur. Il peut être nécessaire de déconnecter la batterie avec certains types de chargeur. Dans ce cas, déconnectez impérativement d'abord le câble moins, puis le câble plus - risque de court-circuit! Reconnectez-les dans l'ordre inverse.
2. Si la batterie est froide, réchauffez-la avant de la recharger en la plaçant dans un local chauffé.
3. Ne rechargez pas une batterie gelée. Remplacez-la par une batterie neuve.
4. Lors de la recharge, veillez à ce que l'endroit soit suffisamment aéré.

5. Branchez le chargeur à la batterie. Ne mettez le chargeur en service, en le branchant au secteur ou en actionnant son commutateur, qu'après l'avoir correctement connecté.

## Hiver

La capacité d'alimentation de la batterie diminue quand les températures baissent. En outre, la batterie est fortement sollicitée pendant les mois d'hiver: dégivrage de la lunette arrière, usage fréquent de projecteurs supplémentaires, de la soufflante, des essuie-glaces, etc.

- ▷ Faites contrôler la batterie avant le début de l'hiver.

La batterie doit toujours être bien chargée pour éviter qu'elle ne gèle. Une batterie déchargée peut geler dès -5°C alors qu'une batterie entièrement chargée ne gèle qu'à -40°C.

## Immobilisation du véhicule

Lorsque le véhicule reste assez longtemps au garage ou à l'atelier, les portières et capots doivent être fermés.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «DÉVERROUILLAGE D'URGENCE DU CAPOT DU COFFRE À BAGAGES AVANT» à la page 226.
- ▷ Retirez la clé de contact ou, le cas échéant, débranchez la batterie. **L'alarme ne fonctionne pas lorsque la batterie est débranchée!**

La batterie se décharge même lorsque votre véhicule est immobilisé.

- ▷ Pour garantir le bon fonctionnement de la batterie, rechargez-la toutes les 6 semaines environ ou raccordez-la à un chargeur de batterie. Respectez impérativement les instructions du fabricant du chargeur.
- ▷ Une batterie démontée doit être conservée à l'abri de la lumière et de la chaleur, sans risquer toutefois de geler.

### Remplacement de la batterie

La durée de vie de la batterie est soumise à l'usure normale; elle dépend fortement de l'entretien, des conditions climatiques et d'utilisation (trajet, appareils électriques) du véhicule.

Les données figurant sur le couvercle de la batterie ne suffisent pas à la recherche d'une batterie comparable qui satisfasse à toutes les exigences de Porsche.

- ▷ Ne remplacez la batterie que par une batterie répondant aux exigences spécifiques de votre véhicule. Nous vous recommandons une batterie Porsche d'origine.
- ▷ Respectez les consignes d'élimination des batteries!

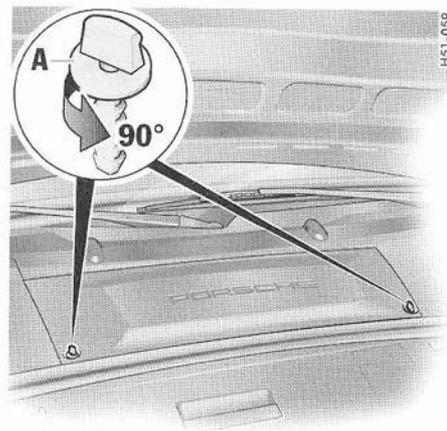
### Mise en route du véhicule

Après avoir rebranché la batterie ou rechargé une batterie **fortement déchargée**, l'allumage

du témoin multifonction du PSM dans le combiné d'instruments et l'apparition d'un message sur l'ordinateur de bord vous signalent la présence d'un défaut.

Pour éliminer ce défaut, il vous faudra effectuer les quelques opérations suivantes:

1. Démarrez le moteur.
2. Véhicule à l'arrêt, manœuvrez la direction de gauche à droite à plusieurs reprises, puis roulez en ligne droite jusqu'à ce que le témoin multifonction du PSM s'éteigne et que le message s'efface de l'ordinateur de bord.
3. Si les avertissements ne disparaissent **pas**, conduisez prudemment jusqu'au prochain atelier spécialisé. Faites réparer ce défaut.
4. Après disparition des avertissements, arrêtez le véhicule à un emplacement approprié et reparamétrez le lève-vitre. Pour ce faire, fermez les glaces **une fois** avec le commutateur. Actionnez de nouveau la partie du commutateur correspondant au mouvement vers le haut pour mémoriser la position finale des glaces dans le calculateur.



### Dépose de la batterie

La batterie se situe dans le coffre à bagages avant sous un cache plastique noir.

1. Arrêtez le moteur et éteignez tous les consommateurs électriques.
2. Tournez les verrouillages demi-tour **A**. Retirez le cache en plastique.



### Avertissement!

**Risque de détérioration de l'alternateur et des boîtiers électroniques.**

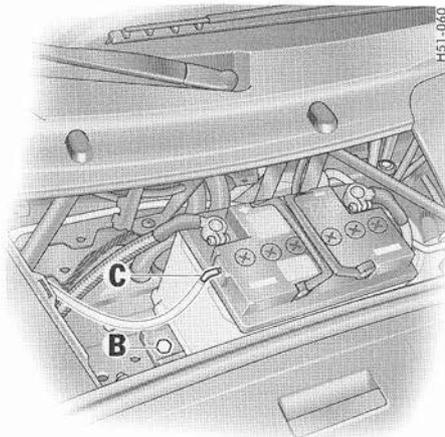
- ▷ Ne débranchez pas la batterie lorsque le moteur tourne.



### Avertissement!

**Risque de brûlures chimiques par écoulement d'acide.**

- ▷ Ne renversez pas la batterie en la retirant.

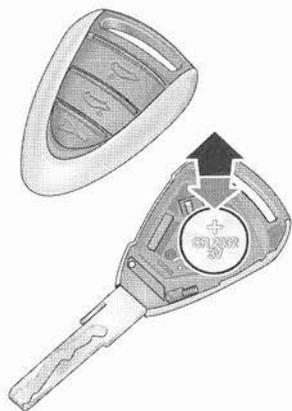


3. Il faut reconnecter impérativement d'abord le câble plus, puis le câble moins – risque de court-circuit!
4. Remettez le tuyau de dégazage **C**.
5. Remettez le couvercle en plastique en place. Verrouillez les verrouillages demi-tour **A**.

3. Retirez le tuyau de dégazage **C**.
4. Il faut déconnecter impérativement d'abord le câble moins, puis le câble plus – risque de court-circuit!
5. Dévissez la vis de fixation **B**.
6. Retirez la batterie.

### Repose de la batterie

1. Mettez la batterie en place et poussez-la jusqu'en butée.
2. Vissez la vis de fixation **B**.



151-087

3. Remplacez le cache et pressez ensemble les deux pièces. Veillez à respecter les prescriptions relatives à l'élimination des piles et batteries.

## Remplacement de la pile de la télécommande

La pile doit être changée lorsque le rayon d'action de la télécommande diminue et que la diode ne clignote plus avec l'actionnement de l'émetteur.

1. Avec l'ongle ou à l'aide d'un petit tournevis, soulevez soigneusement le dessus du cache de l'anneau de clé (flèche).
2. Remplacez la pile (respectez sa polarité). Pile de rechange (lithium CR 2032, 3 volts)

## Assistance au démarrage

### Remarques générales

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «**DÉVERROUILLAGE D'URGENCE DU CAPOT DU COFFRE À BAGAGES AVANT**» à la page 226.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «**BATTERIE**» à la page 228.

Si la batterie est déchargée, on peut utiliser un câble auxiliaire de démarrage branché sur la batterie d'un autre véhicule. Les deux batteries doivent avoir une tension de 12 volts. La capacité (Ah) de la batterie auxiliaire ne doit pas être de beaucoup inférieure à celle de la batterie déchargée. La batterie déchargée doit être correctement reliée au réseau de bord.



### Avertissement!

#### Risque de détérioration et de blessures par court-circuit.

- ▷ Seuls sont autorisés les câbles auxiliaires de démarrage standard présentant un diamètre suffisant et dont les pinces sont entièrement isolées. Respectez les indications du fabricant des câbles.

- ▷ Positionnez les câbles auxiliaires de manière à ce qu'ils ne puissent pas être entraînés par la rotation de certains éléments dans le compartiment moteur. Il ne doit y avoir aucun contact entre les deux véhicules, sinon le courant commence à passer dès que les pôles (+) sont reliés.
- ▷ Veillez à ce qu'aucun bijou conducteur (bague, chaîne, bracelet de montre) n'entre en contact avec des éléments sous tension du véhicule.



### Avertissement!

#### Risque de brûlures chimiques.

- ▷ Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie.



### Avertissement!

#### Risque d'explosion due au gaz oxyhydrique (mélange tonnant).

- ▷ N'approchez de la batterie aucun matériau susceptible de provoquer une inflammation, p. ex. flamme, cigarette allumée, et évitez la formation d'étincelles entre deux câbles.
- ▷ Dégelez impérativement la batterie avant de connecter les câbles auxiliaires.

## Raccordement du câble auxiliaire de démarrage

### Respectez obligatoirement l'ordre suivant :

1. **Branchez d'abord le câble plus rouge** au pôle plus de la batterie déchargée, puis au pôle plus de la batterie du véhicule auxiliaire.
2. **Branchez d'abord le câble moins noir** au pôle moins de la batterie auxiliaire, puis à un point de masse approprié du véhicule avec la batterie déchargée. Ce point de masse doit être situé le plus loin possible de la batterie. Ce point de masse peut par ex. être un objet métallique volumineux ou le bloc-moteur. Si aucun des deux véhicules ne présente un point de masse approprié, il convient de brancher avec précaution le câble moins directement sur le pôle moins de la batterie. Si un point de masse approprié se trouve uniquement sur le véhicule auxiliaire, il convient de brancher le câble moins sur le pôle de la batterie déchargée, puis au point de masse du véhicule auxiliaire.
3. Faites tourner à un régime assez élevé le moteur du véhicule auxiliaire.
4. Démarrez le moteur. Une tentative de démarrage avec câbles auxiliaires ne doit pas durer plus de 15 secondes. Elle doit être suivie d'une pause de 1 minute minimum.

## Récapitulatif des ampoules

	<b>Forme, puissance</b>
Feux de croisement halogène	H 7, 55W
Feux de croisement avec phares bi-xénon	Philips, D2S 35W
Feux de route halogène	H 9, 65W
Feux auxiliaires avec phares bi-xénon	H 11, 55W
Feux antibrouillard	H 8, 35W
Feux arrière, feux arrière antibrouillard	P21 / 4W
Feux stop / feux arrière	P21 / 4W
Feux arrière, catadioptrés	P21 / 5W
Feux de recul	P21W
Clignotants avant et arrière	LL PY21W (Longlife)
Eclairage de sécurité des portières/accès	W5W
Eclairage plancher / coffre à bagages	
Feux de position avant	W5W BV
Eclairage de la plaque d'immatriculation	C5W

## Remplacement des ampoules

### Remarques générales



#### Avertissement!

#### Risque de court-circuit.

- ▷ Coupez le consommateur correspondant lors du remplacement d'une ampoule.



#### Avertissement!

#### Risque de blessures. A l'état monté, le phare bi-xénon est sous haute tension.

- ▷ Effectuez les interventions au niveau des phares bi-xénon avec la plus grande prudence.



#### Attention!

#### Risque de détérioration. Des ampoules de puissance plus élevée sont susceptibles d'endommager les douilles.

- ▷ Utilisez exclusivement des ampoules satisfaisant au récapitulatif ci-contre.
- ▷ Les ampoules doivent être propres et exemptes de toute trace de gras.

- ▷ Ne touchez jamais les ampoules avec les doigts. Utilisez toujours un chiffon ou un papier souple.
- ▷ Munissez-vous toujours d'ampoules de rechange. La législation de certains pays prévoit que l'on dispose toujours d'un coffret d'ampoules de rechange dans le véhicule.

# Phares

## Remarques générales



Attention!

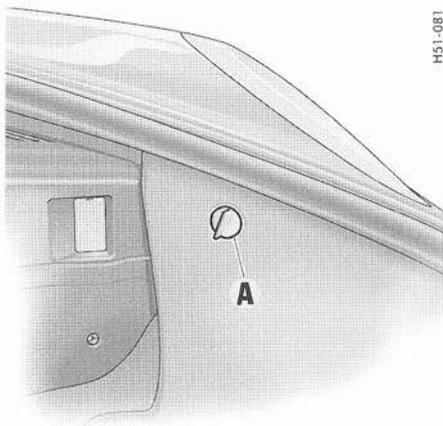
Risque de détérioration des phares dû aux frottements ou à une augmentation de température.

- Ne recouvrez pas la zone des phares (p. ex. par des "jupes antigraillonnage" ou des films).

## Remarque

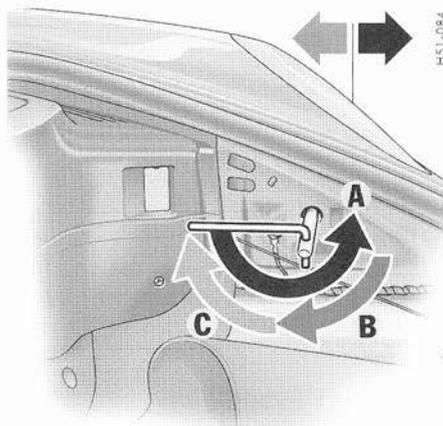
De la condensation peut se former à l'intérieur des phares selon la température et le degré d'humidité de l'air.

- Ne recouvrez pas l'interstice situé entre le phare et la carrosserie (par ex. avec des "jupes antigraillonnage" ou des films) afin de garantir une ventilation correcte.



## Démontage

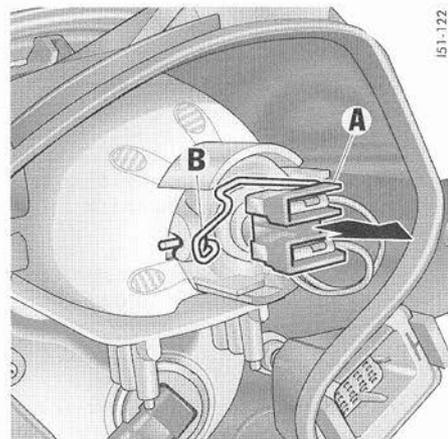
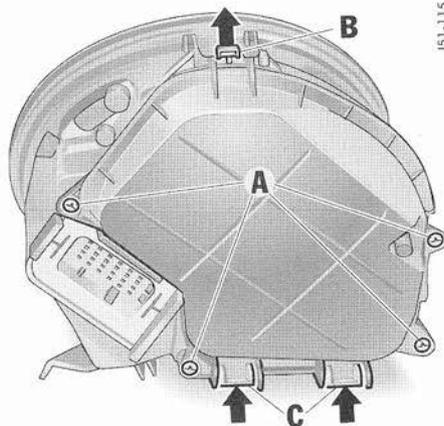
- Dévissez l'écrou plastique **A** et dégagez le tapis latéral.



- Retirez l'obturateur en caoutchouc de l'ouverture de déverrouillage.
- Enfichez la clé (outillage de bord) sur l'axe de déverrouillage. La poignée de la clé doit être dirigée à l'horizontale vers l'arrière.
- Tournez la clé de 180° environ **A**. Le phare se déverrouille et glisse légèrement vers l'avant.
- Tournez la clé en arrière jusqu'à ce qu'elle se trouve à la verticale **B** et pointe vers le bas, laissez-la en place.
- Le phare est maintenant déverrouillé et peut être extrait de l'aile en le tirant vers l'avant.

## Montage

1. Introduisez le phare dans les glissières de guidage et engagez-le entièrement dans l'aile.
2. Poussez le phare vers l'arrière, en tournant simultanément la clé jusqu'à ce qu'elle se trouve à l'horizontale vers l'arrière **C**. Le verrouillage du phare doit être perceptible et audible.
3. Remplacez l'obturateur en caoutchouc de l'ouverture de déverrouillage et fixez le tapis. Contrôlez le fonctionnement de tous les feux.



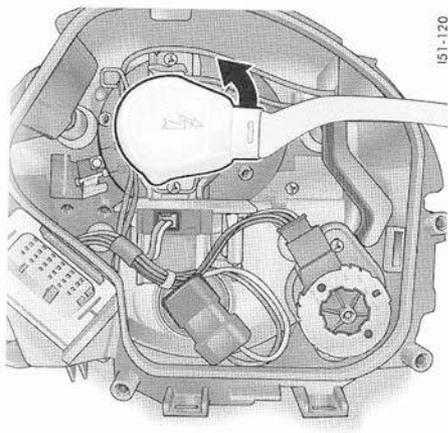
## Feu de croisement, de route et auxiliaire

### Ouverture du couvercle du bloc optique

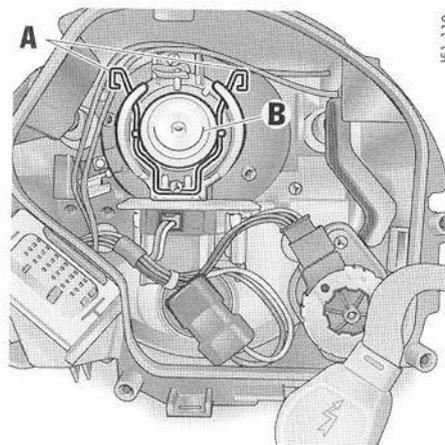
1. Retirez les quatre vis **A**.
2. Soulevez d'abord la languette de déverrouillage **B**, puis repoussez les deux languettes de déverrouillage **C** vers le haut et retirez le couvercle.

### Remplacement de l'ampoule de feu de croisement halogène

1. Débranchez le connecteur **A**.
2. Décochez l'étrier de fixation **B**.
3. Remplacez l'ampoule défectueuse. Veillez au positionnement correct de l'ampoule.
4. Assemblage dans l'ordre inverse.



151-120

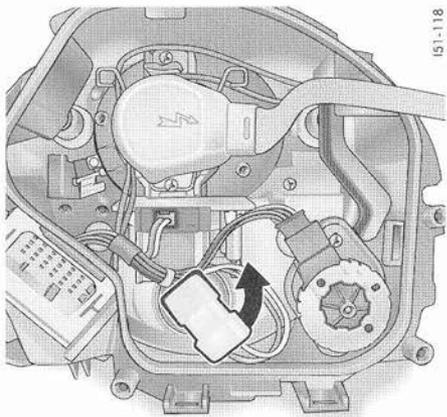


151-119

### Remplacement de l'ampoule bi-xénon de feu de croisement et de feu de route

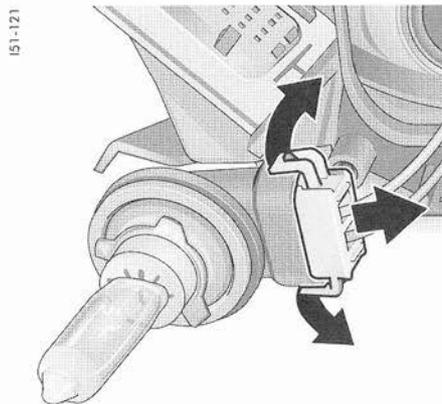
1. Tournez le connecteur vers la gauche (culot à baïonnette) et retirez-le.

2. Débranchez les deux étriers de fixation **A**.
3. Remplacez l'ampoule défectueuse **B**. Veillez au positionnement correct de l'ampoule.
4. Accrochez les deux étriers de fixation **A**, mettez le connecteur en place et tournez-le vers la droite jusqu'en butée.



### Remplacement de l'ampoule de feu de route ou de feu auxiliaire (phares bi-xénon)

1. Tournez la douille de l'ampoule. Tournez vers la gauche pour le phare de gauche et vers la droite pour le phare de droite. Retirez la douille du bloc optique.

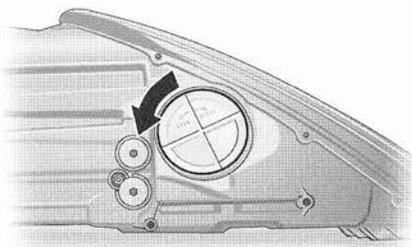


2. Ecartez les deux languettes de verrouillage du connecteur. Retirez le connecteur de la douille.
3. Remplacez l'ampoule défectueuse et sa douille.
4. Assemblage dans l'ordre inverse.

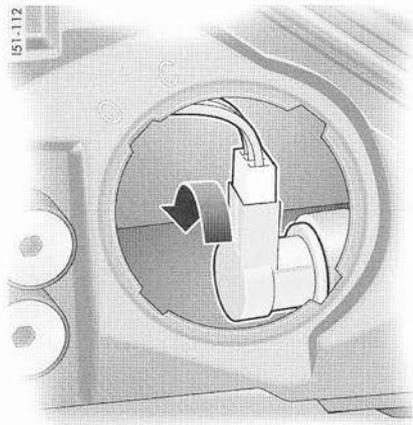
### Fermeture du couvercle du bloc optique

1. Fermez le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière perceptible.
2. Fixez le couvercle à l'aide des 4 vis.

IS1-111



IS1-112



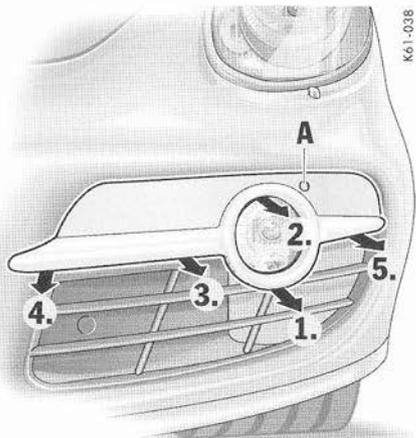
## Clignotant

### Remplacement de l'ampoule

1. Tournez le cache vers la gauche et retirez-le.

2. Tournez la douille de l'ampoule vers la gauche (culot à baïonnette).
3. Remplacez l'ampoule défectueuse (culot à baïonnette).
4. Remettez la douille en place et tournez vers la droite.
5. Remplacez le cache et fermez-le.

K61-038



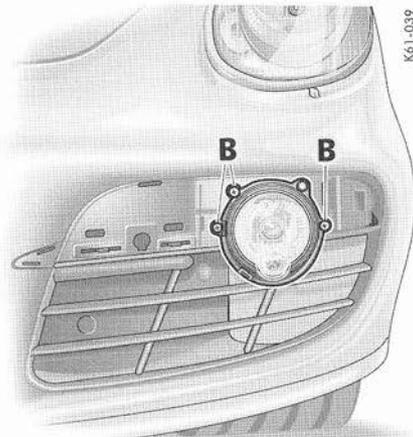
**A** - Réglage en hauteur des phares antibrouillards

## Phares antibrouillards/feux de position

### Dépose du boîtier d'éclairage

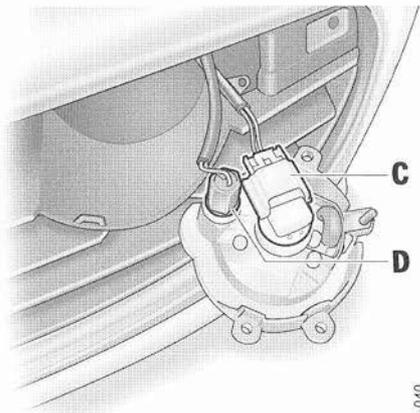
En raison de la conception du système, il faut exercer une force relativement importante pour déposer le cache. En cas de doute, adressez-vous à un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

1. Saisissez le cache de l'éclairage à deux mains et déclipez-le en commençant par la partie située sous le phare antibrouillard, puis en continuant vers le centre du véhicule.



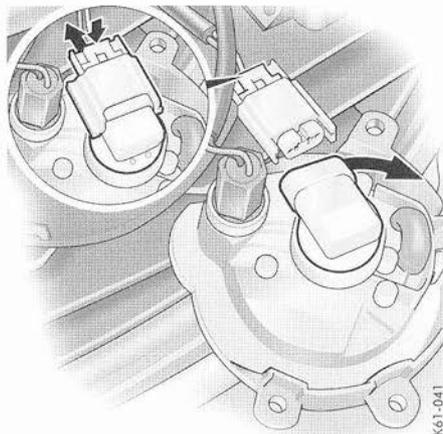
K61-039

2. Desserrez les trois vis **B** et retirez le boîtier d'éclairage.



K61-040

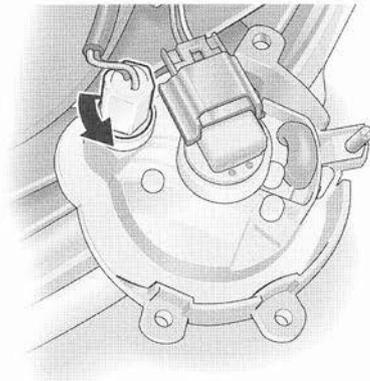
- C** - Feux antibrouillards  
**D** - Feux de position



K61-041

### Remplacement de l'ampoule d'un feu antibrouillard

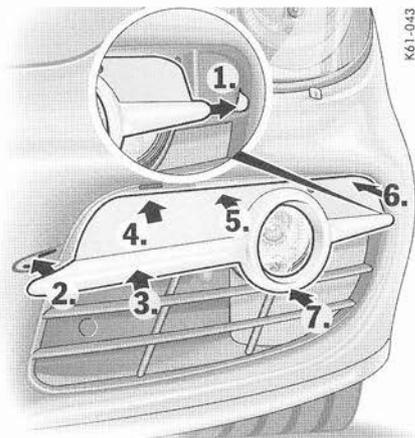
3. Appuyez sur la languette de déverrouillage (**flèche**) et débranchez le connecteur.
4. Tournez la douille de l'ampoule vers la droite (culot à baïonnette) et retirez-la.
5. Remplacez l'ampoule défectueuse.
6. Remettez la douille en place et tournez vers la gauche.
7. Insérez le connecteur jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière perceptible.



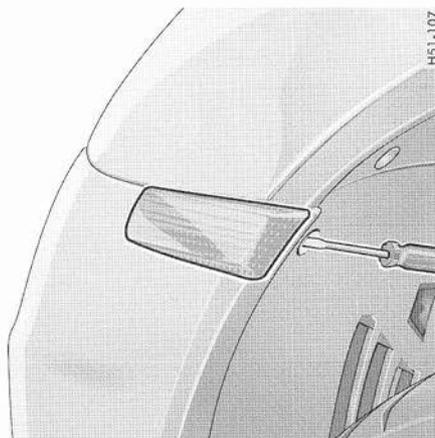
K61-042

### Remplacement de l'ampoule d'un feu de position

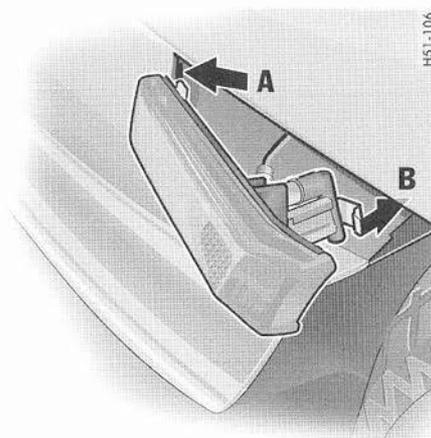
8. Tournez la douille de l'ampoule vers la gauche (culot à baïonnette) et retirez-la.
9. Otez et remplacez l'ampoule défectueuse.
10. Remettez la douille en place et tournez vers la droite.
11. Remettez le boîtier d'éclairage en place et fixez-le à l'aide des trois vis **B**.



K61-043



H51-107



H51-106

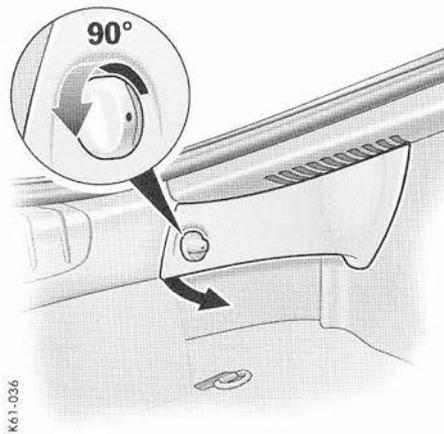
12. Insérez tout d'abord le cache dans la découpe latérale **1**, puis mettez-le en place en appuyant successivement sur les points **2 à 7**. Veillez à bien enclencher l'ensemble du cadre.
13. Contrôlez le bon fonctionnement du feu.

### Clignotant latéral

#### Remplacement de l'ampoule

1. Déclipez à l'aide du tournevis le volet dans le passage de roue.
2. Insérez le tournevis à angle droit par rapport au boîtier du clignotant dans l'ouverture du passage de roue. En pressant avec le tournevis, dégagez le ressort de fixation **B** du boîtier de clignotant.

3. Retirez le clignotant et desserrez la douille de l'ampoule (culot à baïonnette).
4. Retirez l'ampoule de la douille et remplacez-la. Remettez la douille en place.
5. Introduisez les ergots de maintien **A** du clignotant avant dans l'aile. Enfoncez le clignotant jusqu'à ce que le ressort de fixation **B** s'enclenche de manière perceptible.
6. Insérez le volet dans le passage de roue. Contrôlez le bon fonctionnement du feu.



K61-036

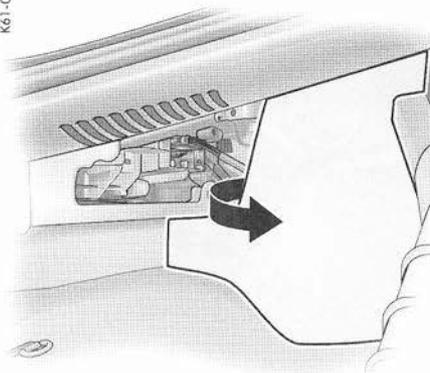
Feu arrière gauche

## Feux arrière

### Remplacement des ampoules

1. Tournez le verrouillage du cache d'env. 90° et retirez le cache.

K61-060

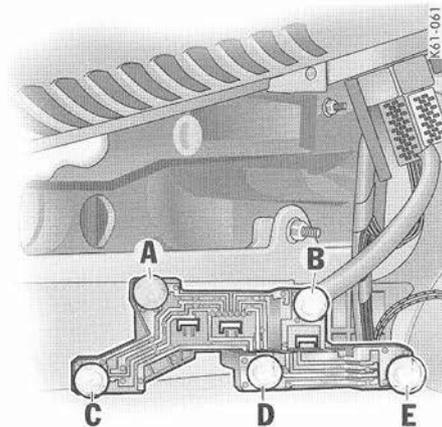


2. Retirez le tapis latéral.



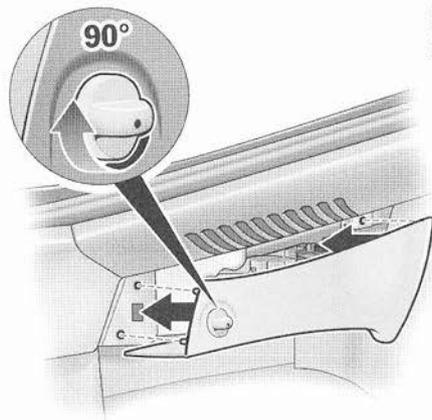
K61-059

3. Poussez la fixation du support de l'ampoule vers le haut. Sortez partiellement le support de l'ampoule (env. 2 cm), basculez-le légèrement vers le bas, puis retirez-le complètement.

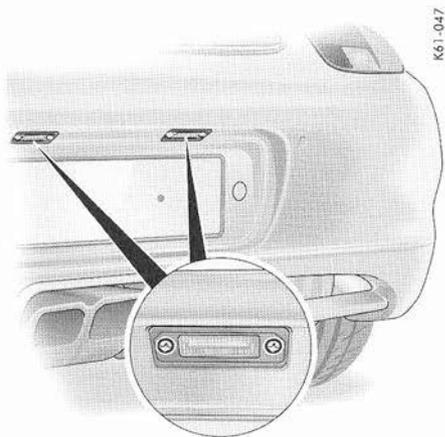


- A** - Clignotant
- B** - Feu de recul
- C** - Feu arrière antibrouillard, feu arrière
- D** - Feu arrière
- E** - Feu stop, feu arrière

4. Remplacez l'ampoule défectueuse (culot à baïonnette).
5. Remettez le support de l'ampoule en place. Veillez à ce que la fixation s'enclenche de manière perceptible.



6. Remettez le tapis latéral en place.
7. Enfichez le cache dans les trois logements et verrouillez-le.
8. Contrôlez le bon fonctionnement du feu.



K61-047

## Eclairage de la plaque d'immatriculation

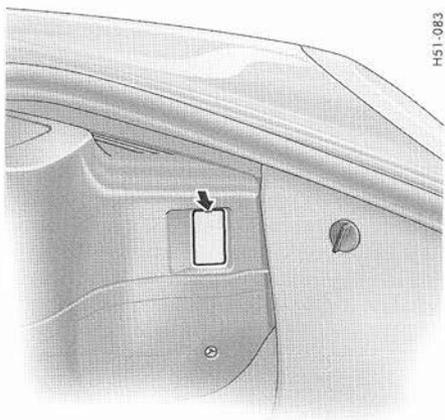
### Remplacement de l'ampoule

1. Desserrez les deux vis et retirez le verre.
2. Retirez l'ampoule défectueuse entre les ressorts de contact et remplacez-la.
3. Assemblage dans l'ordre inverse. Contrôlez le bon fonctionnement du feu.

## Troisième feu stop

Les diodes lumineuses du troisième feu stop ne peuvent pas être remplacées individuellement.

- ▷ Faites remplacer le troisième feu stop défectueux dans un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



## Eclairage du coffre à bagages avant, éclairage de plancher

### Remplacement de l'ampoule

1. En faisant pression avec un tournevis (flèche), retirez avec soin l'ampoule de l'ouverture dans l'habillage.
2. Retirez l'ampoule défectueuse entre les ressorts de contact et remplacez-la.
3. Réinsérez la lampe dans son emplacement, d'un côté puis de l'autre. Contrôlez le fonctionnement.



## Eclairage de sécurité des portières / accès, éclairage du coffre à bagages arrière

### Remplacement de l'ampoule

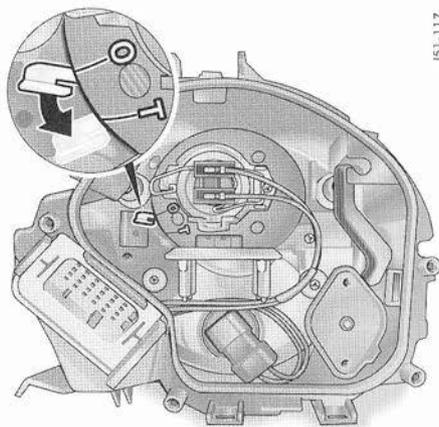
1. En faisant pression avec un tournevis, retirez avec soin la lampe (flèche).
2. Retirez la douille du boîtier d'éclairage. Otez et remplacez l'ampoule défectueuse.
3. Réinsérez la douille et réinstallez la lampe.

## Modification du réglage des phares pour la circulation sur voie de gauche ou de droite

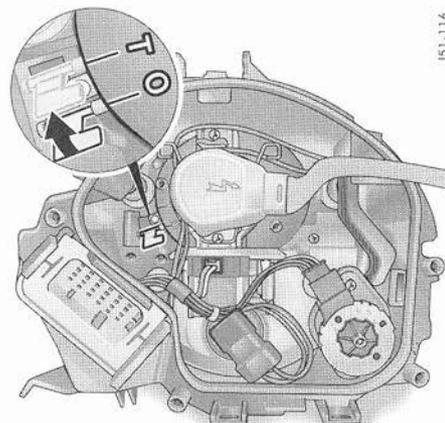
### Raison

Si vous vous rendez avec votre véhicule dans un pays où la conduite a lieu sur la voie opposée, il faudra modifier le réglage des projecteurs au moment de passer la frontière. Les feux de croisement éclairent alors de façon symétrique. Ils ne risquent donc plus d'éblouir les usagers venant en sens inverse.

N'oubliez pas au retour de remettre les phares en position "0".



Projecteurs halogène



Projecteurs bi-xénon

### Modification du réglage des projecteurs

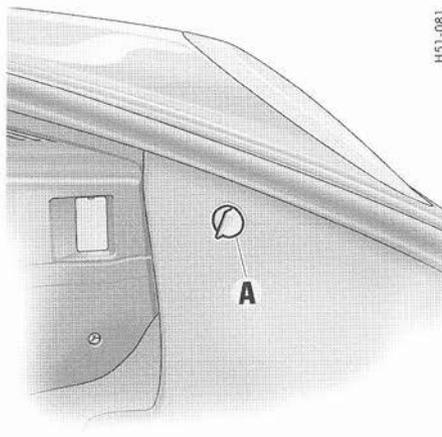
1. Déposez le projecteur et ouvrez le bloc optique.
  - ▷ Respectez les instructions du chapitre «PHARES» à la page 237.
2. Placez le levier en position "T".
3. Fermez le bloc optique et reposez le projecteur.
4. Reproduisez la modification du réglage pour l'autre projecteur.

## Réglage des phares

### Procédure

Le réglage des projecteurs ne peut se faire que dans un atelier spécialisé, à l'aide de l'appareil de réglage approprié. Il s'effectue avec le véhicule en ordre de marche, réservoir de carburant rempli.

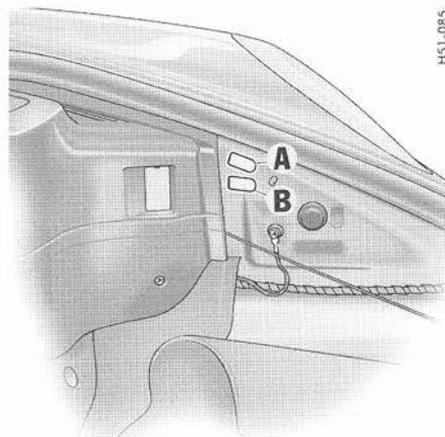
- ▷ Contrôlez et réglez, le cas échéant, la pression de gonflage des pneumatiques.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «PRESSION DE GONFLAGE, PNEUMATIQUES FROIDS» à la page 265.
- ▷ Demandez à une personne de prendre place sur le siège conducteur ou chargez le siège avec un poids de 75 kg. Une fois chargé, le véhicule doit parcourir quelques mètres pour que la suspension puisse se stabiliser.



H51-081

### Vis de réglage

1. Dévissez l'écrou plastique A et dégagez le tapis latéral.



H51-085

- A+B** - Réglage latéral  
**B** - Réglage en hauteur

1. Soulevez le cache de la vis de réglage correspondante.
2. Tournez la vis à six pans creux vers la droite ou vers la gauche. Le réglage des phares est ainsi modifié.

## Remorquage

### Remarques générales



#### Avertissement!

**Risque d'accident. Les systèmes d'assistance ne fonctionnent pas quand le moteur ne tourne pas sur un véhicule remorqué. Il vous faut donc appliquer des efforts plus importants pour freiner et pour manœuvrer le véhicule. Dans ce cas, l'ABS et le PSM sont également hors fonction.**

- ▷ Remorquez le véhicule avec la plus grande prudence.

---

- ▷ Mettez le contact, afin que les clignotants et les feux stop fonctionnent et que l'antivol de direction ne puisse pas se bloquer.
- ▷ Pendant le trajet, le câble de remorquage doit toujours être bien tendu. Évitez les saccades ou secousses.
- ▷ Observez toujours les directives réglementant le remorquage sur route ou plate-forme.



#### Attention!

**Risque de détérioration lors du remorquage du véhicule en raison de la garde au sol réduite.**

- ▷ Tenez compte de la garde au sol réduite lors du dégagement et du remorquage par un véhicule de dépannage.

### Démarrage par remorquage

Lorsque la batterie est défaillante ou complètement déchargée, le moteur ne peut être lancé qu'en remplaçant la batterie ou en utilisant des câbles auxiliaires.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «ASSISTANCE AU DÉMARRAGE» à la page 233.

Les véhicules équipés d'un catalyseur ne doivent être démarrés par remorquage que lorsque le moteur est froid. Lorsque le moteur est chaud, du carburant non brûlé peut engendrer une détérioration du catalyseur.

### Véhicules avec Tiptronic

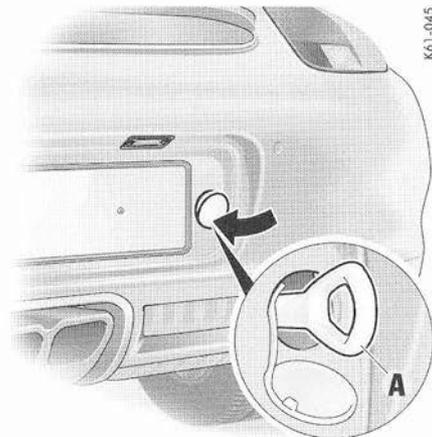
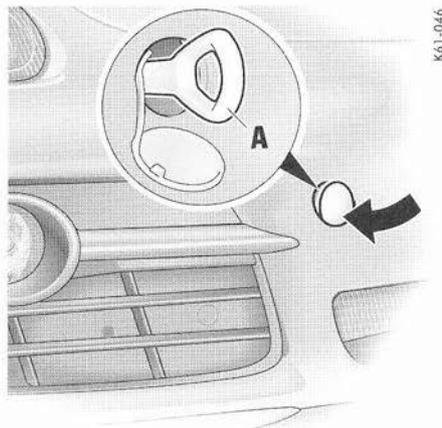
Le démarrage par remorquage du véhicule n'est pas possible et ne doit pas non plus être tenté, au risque de détériorer la boîte de vitesses.

## Remorquage

### Véhicules avec Tiptronic

Lorsque le moteur est arrêté, la boîte de vitesses n'est pas suffisamment lubrifiée. Respectez les points suivants afin d'éviter tout dommage sur la boîte de vitesses:

- ▷ Mettez le levier sélecteur en position **N**.
- ▷ Ne dépassez pas la vitesse maximale de 50 km/h. Distance maximale de remorquage 50 km. Si la distance à parcourir est plus importante, le véhicule doit être soulevé par l'essieu arrière ou transporté sur une plate-forme de remorquage.



### Véhicules équipés du Porsche Stability Management (PSM)

Remorquage avec essieu avant levé et uniquement avec contact coupé.

#### Montage de l'œillet de remorquage

L'œillet de remorquage **A** se trouve dans la boîte à outils placée dans le coffre.

1. Appuyez sur le cache plastique correspondant dans la bordure inférieure du pare-chocs jusqu'à ce qu'il se décroche.
2. Retirez le cache du pare-chocs et laissez-le pendre au bout du fil de sécurité.
3. Vissez l'œillet de remorquage à fond.

#### Démontage de l'œillet de remorquage

1. Dévissez l'œillet de remorquage.
2. Introduisez le cache plastique dans la bordure inférieure de la découpe.
3. Rabattez le cache et enfoncez-le dans la bordure supérieure.

## Identification du véhicule, caractéristiques techniques

Identification du véhicule ..... 256

Caractéristiques techniques ..... 258

## Identification du véhicule

### Commandes de pièces de rechange

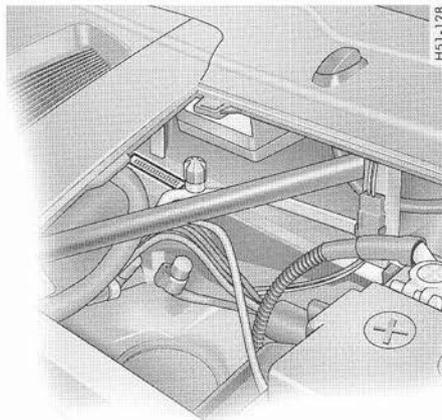
- ▷ Pour toute commande de pièces de rechange et pour toute demande de renseignements, nous vous prions de toujours mentionner le numéro d'identification du véhicule.

### Plaque d'identification du véhicule

La plaque d'identification du véhicule est collée dans la brochure "Garantie et Entretien". Sur cette plaque figurent toutes les données importantes de votre véhicule.

### Remarque

Cette plaque ne pourra pas être remplacée en cas de perte ou de détérioration.



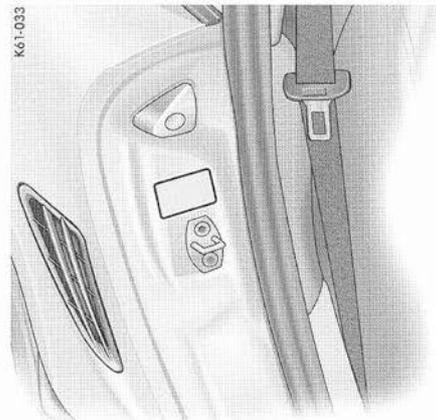
### Numéro d'identification du véhicule

#### Position

Le numéro d'identification du véhicule se trouve dans le coffre à bagages avant, sous le cache de batterie et derrière le pare-brise, en bas à gauche.

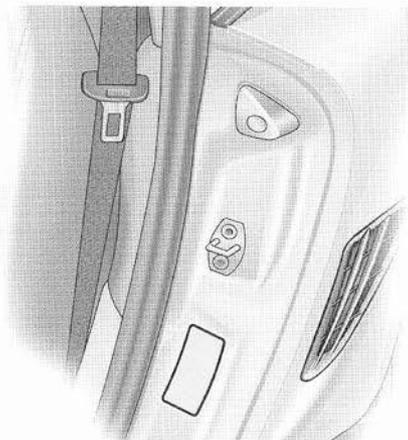
#### Dépose du cache de batterie

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «DÉPOSE DE LA BATTERIE» à la page 230.



### Plaque signalétique

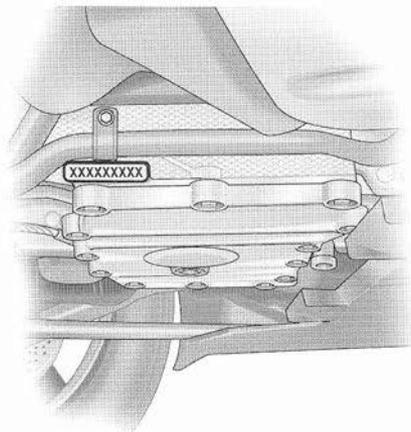
La plaque signalétique se trouve dans la découpe de la portière droite.



K61-034

### **Plaque d'indication des pressions des pneumatiques/de référence de peinture**

La plaque est collée dans la découpe de la portière gauche.



K61-035

### **Numéro du moteur**

Le numéro du moteur est frappé sur la face inférieure du carter de vilebrequin.

## Caractéristiques techniques

### Caractéristiques moteur

	Cayman	Cayman S
Type de moteur	M 97/20	M 97/21
Conception	Moteur Boxer aluminium refroidi par eau	Moteur Boxer aluminium refroidi par eau
Position de montage	Moteur central	Moteur central
Nombre de cylindres	6	6
Alésage	85,5 mm	96 mm
Course	78 mm	78 mm
Cylindrée	2687 cm <sup>3</sup>	3387 cm <sup>3</sup>
Puissance selon CE	180 kW (245 CV) (Belgique 155 kW / 211 CV)	217 kW (295 CV)
au régime de	6500 1/min (Belgique 5500 1/min)	6250 1/min
Couple selon CE	273 Nm	340 Nm
au régime de	4600 - 6000 1/min (Belgique 4600 - 5500 1/min)	4400 - 6000 1/min
Consommation d'huile moteur	jusqu'à 1,5 l/1000 km	jusqu'à 1,5 l/1000 km
Régime maximal admissible	7300 1/min	7300 1/min

## Boîte de vitesses

Démultiplication Cayman	Boîte mécanique 5 rapports	Boîte mécanique 6 rapports	Tiptronic S
1er rapport	3,50 : 1	3,67 : 1	3,66 : 1
2ème rapport	2,12 : 1	2,05 : 1	2,00 : 1
3ème rapport	1,43 : 1	1,41 : 1	1,41 : 1
4ème rapport	1,09 : 1	1,13 : 1	1,00 : 1
5ème rapport	0,84 : 1	0,97 : 1	0,74 : 1
6ème rapport		0,82 : 1	
Marche arrière	3,44 : 1	3,33 : 1	4,10 : 1
Rapport de pont	3,75 : 1	3,88 : 1	4,38 : 1

<b>Démultiplication Cayman S</b>	<b>Boîte mécanique 6 rapports</b>	<b>Tiptronic S</b>
1er rapport	3,31 : 1	3,66 : 1
2ème rapport	1,95 : 1	2,00 : 1
3ème rapport	1,41 : 1	1,41 : 1
4ème rapport	1,13 : 1	1,00 : 1
5ème rapport	0,97 : 1	0,74 : 1
6ème rapport	0,82 : 1	
Marche arrière	3,00 : 1	4,10 : 1
Rapport de pont	3,88 : 1	4,16 : 1

## Performances

Les données se rapportent à un véhicule à vide selon la norme DIN et demi-charge sans équipement supplémentaire affectant les performances (par ex. pneumatiques spéciaux)

<b>Cayman</b>	<b>Boîte mécanique 5 rapports</b>	<b>Boîte mécanique 6 rapports</b>	<b>Tiptronic S</b>
Vitesse maximale	258 km/h	260 km/h	253 km/h
Accélération 0-100 km/h	6,1 secondes	6,1 secondes	7,0 secondes

<b>Cayman S</b>	<b>Boîte mécanique 6 rapports</b>	<b>Tiptronic S</b>
Vitesse maximale	275 km/h	267 km/h
Accélération 0-100 km/h	5,4 secondes	6,1 secondes

## Consommation de carburant et émission de gaz d'échappement

déterminée selon la dernière norme 80/1268/CEE en vigueur

	Type de moteur	Cycle urbain (l/100 km)	Cycle extra-urbain (l/100 km)	Cycle mixte (l/100 km)	Total CO <sub>2</sub> (g/km)
<b>Cayman</b>					
Boîte mécanique 5 rapports	M 97/20	13,8	6,8	9,3	222
Boîte mécanique 6 rapports	M 97/20	14,1	7,1	9,5	227
Tiptronic S	M 97/20	14,9	7,7	10,1	242
<b>Cayman S</b>					
Boîte mécanique 6 rapports	M 97/21	15,3	7,8	10,6	365
Tiptronic S	M 97/21	16,3	7,9	11,0	389

## Pneumatiques, jantes, voies

Cayman		Pneumatique	Jante	Déport	Voie
<b>Pneumatiques été</b>	avant	205/55 ZR 17 91Y	6,5 J x 17 H2	55 mm	1490 mm
	arrière	235/50 ZR 17 96Y	8 J x 17 H2	40 mm	1534 mm
ou	avant	235/40 ZR 18 (91Y)	8 J x 18 H2	57 mm	1486 mm
	arrière	265/40 ZR 18 (101Y) XL	9 J x 18 H2	43 mm	1528 mm
ou	avant	235/35 ZR 19 (87Y)	8 J x 19 H2	57 mm	1486 mm
	arrière	265/35 ZR 19 (94Y)	9,5 J x 19 H2	46 mm	1522 mm
<b>Pneumatiques hiver</b>	avant	205/55 R 17 91V	6,5 J x 17 H2	55 mm	1490 mm
	arrière	235/50 R 17 96 V <sup>1)</sup>	8 J x 17 H2	40 mm	1534 mm
ou	avant	235/40 R 18 91 V	8 J x 18 H2	57 mm	1486 mm
	arrière	255/40 R 18 95 V <sup>1)</sup>	9 J x 18 H2	43 mm	1528 mm

Cayman S		Pneumatique	Jante	Déport	Voie
<b>Pneumatiques été</b>	avant	235/40 ZR 18 (91Y)	8 J x 18 H2	57 mm	1486 mm
	arrière	265/40 ZR 18 (101Y) XL	9 J x 18 H2	43 mm	1528 mm
ou	avant	235/35 ZR 19 (87Y)	8 J x 19 H2	57 mm	1486 mm
	arrière	265/35 ZR 19 (94Y)	9,5 J x 19 H2	46 mm	1522 mm
<b>Pneumatiques hiver</b>	avant	235/40 R 18 91 V	8 J x 18 H2	57 mm	1486 mm
	arrière	255/40 R 18 95 V <sup>1)</sup>	9 J x 18 H2	43 mm	1528 mm

L'indice de charge (par ex. "87") et la lettre code (par ex. "T") pour la vitesse maximale constituent des exigences minimales.

▷ Respectez les instructions du chapitre «PNEUMATIQUES ET JANTES» à la page 211.

#### Dimensions pneumatiques/jantes

L'homologation de dimensions de pneumatiques ou de jantes implique de nombreux tests. Votre concessionnaire Porsche sera heureux de vous informer sur l'état actuel des homologations. L'utilisation de pneumatiques et/ou de jantes dont les dimensions ne sont pas agréées par Porsche peut diminuer dangereusement la stabilité routière du véhicule.

#### Chaînes à neige

L'espace libre pour le montage de chaînes n'est garanti qu'avec les combinaisons pneu/jante marquées par <sup>1)</sup> et sans élargisseurs de voie. Montage autorisé uniquement sur les roues arrière; vitesse maximale 50 km/h. N'utilisez que des chaînes spéciales à maillons fins et à croisillons homologuées par Porsche.

## Pression de gonflage, pneumatiques froids

### Pneumatiques été et hiver

Jantes 17 et 18 pouces	avant	2,0 bars (29 psi)
	arrière	2,5 bars (36 psi)
Jantes 19 pouces	avant	2,2 bars (32 psi)
	arrière	2,5 bars (36 psi)

Ces pressions de gonflage s'appliquent uniquement aux marques et aux types de pneumatiques agréés par Porsche.

- ▷ Respectez les instructions du chapitre «PNEUMATIQUES ET JANTES» à la page 211.
- ▷ Respectez les instructions du chapitre «RDK SYSTÈME DE CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUMATIQUES» à la page 109.

## Contenances

Utilisez exclusivement des liquides et carburants préconisés par Porsche. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers. La conception de votre Porsche est telle qu'aucun additif ne doit être mélangé aux huiles et carburants utilisés.

Moteur	Quantité d'huile à vidanger sans filtre max.: 7,5 litres Quantité d'huile à vidanger avec filtre max.: 7,75 litres ▷ Respectez les instructions du chapitre «HUILES MOTEUR» à la page 189.
Liquide de refroidissement	Cayman: boîte mécanique env. 22 litres; Tiptronic env. 22,4 litres Cayman S: boîte mécanique env. 22,3 litres; Tiptronic env. 24,3 litres
Boîte mécanique avec différentiel	5 rapports: env. 2,25 litres; 6 rapports: env. 2,8 litres
Tiptronic S avec convertisseur	env. 9,5 litres
Différentiel avec Tiptronic S	env. 0,8 litre
Contenance du réservoir de carburant	Boîte mécanique env. 64 litres; Tiptronic env. 65 litres, dont env. 10 litres de réserve
Qualité de carburant	Le moteur a été conçu pour être alimenté avec du <b>supercarburant sans plomb d'un indice d'octane de RON 98/MON 88</b> et offre, dans ces conditions, des performances et une consommation optimales. En cas d'utilisation de supercarburants sans plomb d'un indice d'octane de <b>RON 95/MON 85 au minimum</b> , le calage de l'allumage est automatiquement corrigé par la régulation anticlicquetis du moteur.
Direction assistée	env. 1 litre de fluide hydraulique Pentosin CHF 11 S ou CHF 202 S
Liquide de frein	env. 0,39 litre; utilisez uniquement du liquide de frein d'origine Porsche
Lave-glace	env. 2,5 litres sans lave-projecteurs env. 6 litres avec lave-projecteurs

## Poids

<b>Cayman</b>	<b>Boîte mécanique</b>	<b>Tiptronic S</b>
Poids à vide (selon l'équipement)		
selon DIN 70020	1300 kg à 1420 kg	1360 kg à 1465 kg
selon 70/156/CEE <sup>1)</sup>	1375 kg à 1495 kg	1435 kg à 1540 kg
Poids total autorisé en charge	1620 kg	1665 kg
Charge autorisée sur l'essieu avant <sup>2)</sup>	775 kg	775 kg
Charge autorisée sur l'essieu arrière <sup>2)</sup>	915 kg	915 kg
Charge sur pavillon	60 kg	60 kg

<b>Cayman S</b>	<b>Boîte mécanique</b>	<b>Tiptronic S</b>
Poids à vide (selon l'équipement)		
selon DIN 70020	1350 kg à 1430 kg	1390 kg à 1470 kg
selon 70/156/CEE <sup>1)</sup>	1425 kg à 1505 kg	1465 kg à 1545 kg
Poids total autorisé en charge	1630 kg	1670 kg
Charge autorisée sur l'essieu avant <sup>2)</sup>	775 kg	775 kg
Charge autorisée sur l'essieu arrière <sup>2)</sup>	940 kg	940 kg
Charge sur pavillon	60 kg	60 kg

<sup>1)</sup> Poids à vide comprenant 75 kg, conducteur et part de bagages.

<sup>2)</sup> Le poids total autorisé en charge ne doit en aucun cas être dépassé. Attention: le montage d'équipements supplémentaires provoque la diminution du poids utile.

## Dimensions

### Cayman

Longueur	4341 mm
Largeur	1801 mm
Largeur avec les rétroviseurs extérieurs	1937 mm
Hauteur	1305 mm
Empattement	2415 mm
Garde au sol avec poids total autorisé en charge	107 mm
Diamètre de braquage	11,1 m

### PASM

1296 mm

103 mm

**Cayman S**

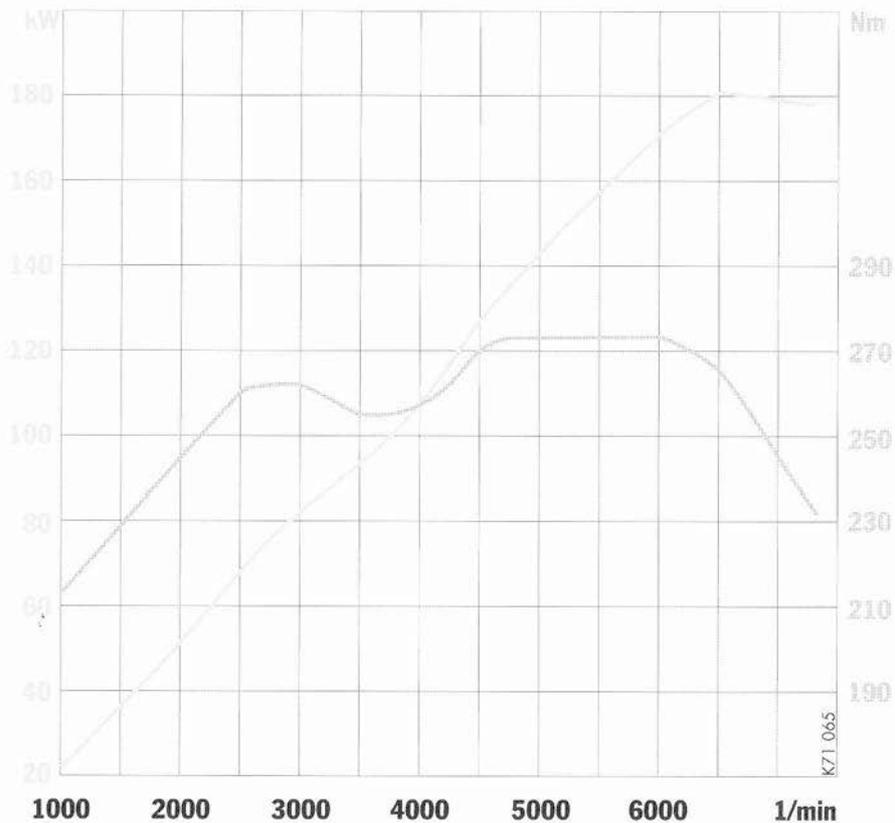
Longueur	4341 mm
Largeur	1801 mm
Largeur avec les rétroviseurs extérieurs	1937 mm
Hauteur	1305 mm
Empattement	2415 mm
Garde au sol avec poids total autorisé en charge	104 mm
Diamètre de braquage	11,1 m

**PASM**

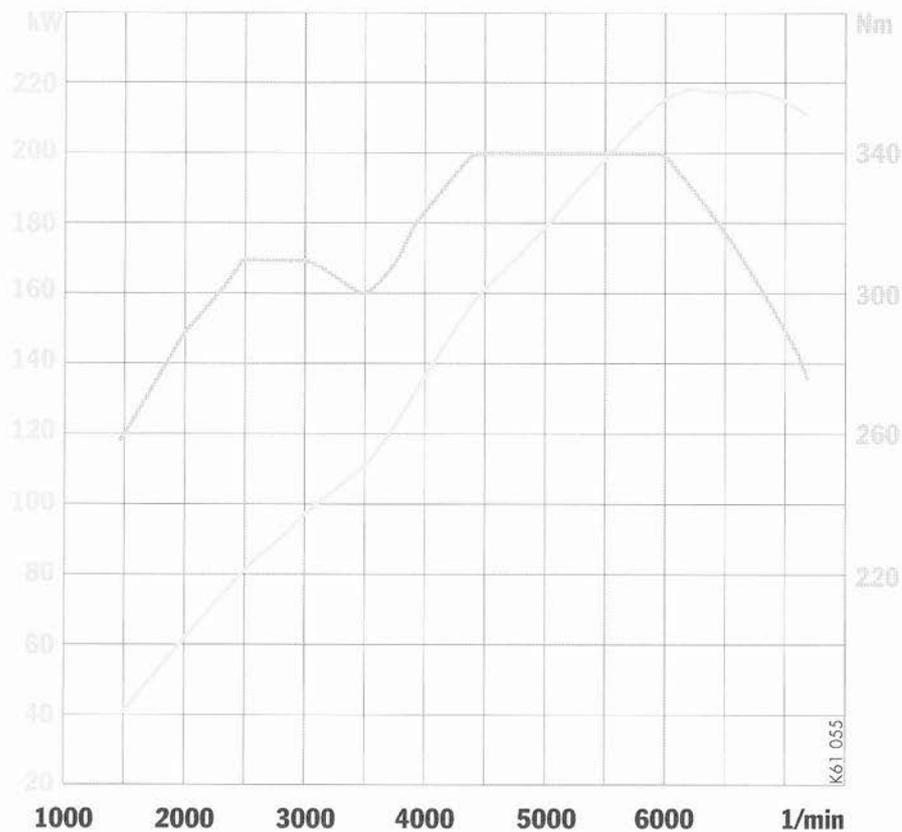
1296 mm

100 mm

Diagramme moteur à pleine charge Cayman



K71.065



# Index alphabétique

- A**
- Abaissement automatique des glaces ..... 27
  - ABS (système antiblocage) ..... 59
  - Affichage de la position du levier sélecteur ..... 84, 180
  - Affichage de la température extérieure ..... 87
  - Aide au stationnement ..... 66
  - Aileron ..... 69
  - Aileron arrière escamotable ..... 69
  - Airbag passager, désactivation ..... 48
  - Alcantara ..... 207
  - Allume-cigares ..... 151
  - Ampoules
    - Récapitulatif ..... 235
    - Remplacement ..... 236
  - Appareils de nettoyage à haute pression 202, 204
  - Assistance au démarrage ..... 233
  - Assistance en cas de panne ..... 210
  - Autonomie restante ..... 93, 125
  - Autoradio ..... 169
  - Avant le démarrage ..... 13, 14
  - Avertisseur sonore ..... 15, 24, 29, 30
- B**
- Balais d'essuie-glace ..... 205
    - Remplacement ..... 199
  - Banc d'essai, mesures ..... 58, 64, 186
  - Batterie ..... 228
    - Charge ..... 229
    - Contrôle de charge ..... 88
  - Mise en route du véhicule ..... 230
  - Voyant de contrôle ..... 88
  - Boîte à gants ..... 162
  - Boîte de vitesses ..... 17, 178, 259, 266
  - Busés d'air ..... 142, 145
  - Busés d'air latérales ..... 148
- C**
- Capot avant ..... 153
  - Capots ..... 153
    - Déverrouillage d'urgence ..... 226
  - Capteur de pluie ..... 137
  - Capteur lumineux pour l'éclairage des instruments ..... 79
  - Caractéristiques techniques ..... 258
  - Carburant ..... 3, 194, 195, 266
    - Affichage de niveau, voyant de contrôle ..... 85
    - Consommation ..... 262
    - Réservoir ..... 195, 266
    - Réservoir de carburant ..... 194
  - Casiers de rangement latéraux ..... 165
  - Catalyseur ..... 193
  - CB ..... 166
  - CD, rangement ..... 163
  - Ceintures ..... 47, 207
  - Ceintures de sécurité ..... 46, 47, 207
    - Voyant de contrôle ..... 46
  - Cendrier ..... 150
  - Chaînes à neige ..... 215, 264
  - Changeur de CD ..... 155
  - Charge sur pavillon ..... 175, 267
  - Chauffage ..... 142, 145
  - Chronomètre ..... 102
  - Chronomètre CHRONO ..... 102
  - Clé ..... 19
  - Clés ..... 16
  - Clés de substitution ..... 16
  - Clignotants
    - Commutateur ..... 136
    - Voyant de contrôle ..... 82
  - Clignotants latéraux ..... 244
  - Climatisation ..... 145
  - Climatisation automatique ..... 145
  - Coffre à bagages
    - Capots ..... 153
    - Déverrouillage d'urgence ..... 226
    - Voyant de ..... 153, 157
  - Combiné d'instruments ..... 76, 126
  - Commande d'ouverture de porte de garage ... 172
    - Effacement de la programmation des touches ..... 174
    - Programmation des touches ..... 173
  - Commande de secours
    - Verrouillage centralisé ..... 21
  - Commutateur d'essuie-glace/lave-glace ..... 137
  - Compartment à cassettes ..... 163
  - Compartment moteur
    - Nettoyage ..... 204

Ventilateur .....	75, 83
Compartiments de rangement latéraux .....	165
Compresseur .....	155
Compresseur de climatisation .....	144, 145, 147
Compte-tours .....	82
Compteur de vitesse .....	81
avec affichage analogique .....	81
avec affichage numérique .....	81
Compteur kilométrique .....	80
Compteur kilométrique journalier .....	80
Conduite .....	
Circuit .....	7
Hiver .....	184
Consommables .....	266
Consommation moyenne .....	93, 125
Contacteur d'allumage .....	72, 179
Contenances, récapitulatif .....	266
Contrôle de charge .....	88
Voyant de contrôle .....	88
Couple de serrage des vis de roues .....	224
Coupure des récepteurs électriques .....	225
Cric .....	222
Cuir .....	207
<b>D</b>	
Dégivrage de lunette arrière .....	36
Dégivrage des vitres .....	142
Démarrage .....	73
Démarrage du moteur .....	74
Démarrage et arrêt .....	74
Démarrage par remorquage .....	253, 254

Désactivation et activation de l'airbag passager .....	50
Déverrouillage d'urgence .....	
Capots .....	226
Trappe de réservoir .....	194
Diagrammes .....	269
Direction assistée .....	197, 266
Documentation de bord .....	2
Dossier .....	
Déverrouillage .....	38
Réglage .....	38
<b>E</b>	
Échappement sport .....	60
Eclairage .....	
Appel de phares .....	82, 136
Commutateur .....	134
Intérieur .....	68
Eclairage d'orientation .....	68
Eclairage de coffre à bagages .....	250
Eclairage de la plaque d'immatriculation .....	134, 247
Eclairage du coffre à bagages .....	249
Eclairage du plancher .....	249
Eclairage intérieur .....	68, 249
Ecran .....	161
Elargisseurs de voie .....	218
Embrayage .....	17, 178
Ermetteur manuel .....	172, 173
Entretien .....	202
Environnement .....	4
Essuie-glace arrière .....	139

Essuie-glaces .....	137
Remplacement .....	199
Etats de verrouillage .....	21
Extincteur .....	171
<b>F</b>	
Feux antibrouillard .....	134
Feux antibrouillards .....	245
Feux arrière .....	245
Feux de croisement .....	134, 237
Feux de détresse .....	22, 25, 149
Feux de position .....	134, 245
Feux de route .....	
Commutateur .....	134, 136
Voyant de contrôle .....	82
Feux de stationnement .....	136
Feux stop .....	245, 248
Filtre à air .....	198
Filtre antipoussières .....	198
Filtre combiné .....	198
Fonction "Retour à la maison" .....	134
Fonction Home .....	134
Frein à main .....	56
Frein de stationnement .....	56
Voyant de contrôle .....	56, 58
Freins .....	56, 57, 191
Banc d'essai .....	58, 64
Liquide .....	191, 266
Plaquettes .....	14, 57
Voyant de contrôle .....	90, 192
Voyant de contrôle des plaquettes .....	58, 192
Voyant de contrôle du liquide .....	117, 192

Fusibles ..... 225

## G

Garde au sol ..... 7, 269

Gaz d'échappement

  Contrôle ..... 5, 91

  Épuration ..... 91, 193

  Voyant de contrôle ..... 91

Glaces ..... 205

Gong ..... 95, 134

## H

Hayon arrière ..... 153, 157, 249

Heure ..... 86, 124

Hiver

  Assistance au démarrage ..... 233

  Batterie ..... 229

  Chaînes à neige ..... 215, 264

  Huile moteur ..... 189

  Joints ..... 206

  Liquide de refroidissement ..... 187

  Liquide lave-glace ..... 196

  Pneumatiques ..... 214, 263

HomeLink ..... 172

Huile ..... 190, 266

  Affichage du niveau ..... 119

  Appoint ..... 190

  Consommation ..... 14, 258

  Contrôle du niveau ..... 119, 190

Huile moteur ..... 189

## I

Immobilisation du véhicule ..... 208

Indicateur d'entretien ..... 133

Indicateur de direction ..... 82, 136

Installations de lavage ..... 203

Instruments

  Éclairage ..... 79, 134

## J

Jantes ..... 203, 206, 211, 263

  Inscription ..... 216

Jantes en alliage léger ..... 206

  Inscription ..... 216

Joints, entretien ..... 206

## K

Kit anticrevaiss ..... 220

## L

Lavage du véhicule ..... 202

Lave-glace

  Essui-glaces ..... 137

Lève-vitre ..... 28

Lève-vitres ..... 31

Limite de vitesse ..... 95

Liquide de refroidissement ..... 83, 187, 266

  Affichage de la température, voyant de

  contrôle ..... 83

Liquide lave-glace ..... 196, 266

  Voyant de contrôle ..... 196

## M

Maintenance ..... 186

Manœuvres de stationnement ..... 183

Manuel technique ..... 2

Messages d'avertissement ..... 126

Mesures de puissance ..... 186

Microphone mains libres ..... 166

Miroir de courtoisie ..... 37

Mode Sport ..... 61, 65

Moquette ..... 207

Moteur ..... 266

  Affichage du niveau d'huile ..... 119

  Ajout d'huile ..... 190

  Arrêt ..... 74

  Consommation d'huile ..... 14, 258

  Contrôle du niveau d'huile ..... 119, 190

  Démarrage ..... 74

  Huiles ..... 189, 190, 266

  Numéro ..... 257

## N

Navigation ..... 168

Navigation DVD ..... 155

## O

Œillet de remorquage ..... 155, 254

Œillets d'arrimage ..... 158

Ordinateur de bord ..... 92

  Réglages de base ..... 122

  Versions linguistiques ..... 122

Outillage ..... 155

Outillage de bord ..... 155, 210

<b>P</b>	
Pare-bagages .....	159, 160
Pare-soleil .....	37
ParkAssistent .....	66, 67
Passage des rapports .....	17, 178
Patère .....	162
Pédale de frein .....	57
Pendulette .....	86, 124
Performances .....	261
Phares .....	206, 237
Réglage .....	251
Pièces plastiques, Entretien .....	206
Pile	
Télécommande .....	232
Plaque d'identification .....	256
Plaque signalétique .....	256
Pneumatiques .....	7, 14, 206, 211, 263
Inscription .....	215, 216
Kit antirevaiss .....	220
Panne .....	220
Pression de gonflage .....	211, 265
Produit antirevaiss .....	155, 220
Sculptures .....	212
Pneumatiques et leur utilisation .....	211
Poids .....	267
Pont élévateur .....	222
Porsche Active Suspension Management (PASM) .....	65
Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB) ..	7, 57
Porsche Communication Management (PCM) .	168
Porsche Stability Management (PSM) .....	62
Voyant multifonction .....	64
Porte-gobelet .....	164
Portières .....	27
Eclairage de sécurité .....	250
Poignées .....	27
Serrures .....	27
Vide-poches .....	162
Vitres .....	27
Possibilités de rangement .....	162
Pression de gonflage, pneumatiques .....	211, 265
Pression des pneumatiques	
Compresseur .....	155
Plaque .....	257
Prétensionneurs de ceinture .....	46
Prises .....	152
Produit antirevaiss .....	220
Programme restreint (mode dégradé),	
Tiptronic .....	184
Projecteurs .....	252
Lave-projecteurs .....	137, 196, 266
Réglage .....	252
Protection antivol .....	28
Protection du soubassement .....	193, 205
<b>R</b>	
Radiotéléphone .....	166
Ravitaillement en carburant .....	195
Recyclage .....	4
Références de peinture .....	204
Régimes maximum .....	14
Régimes maximum admissibles .....	14, 178, 258
Régimes moteur maximum .....	178, 258
Réglage automatique anti-éblouissement .....	33

Réglage automatique de la portée des phares	135
Réglage de la soufflante .....	142
Réglage de la température .....	142, 145
Réglage de vitesse .....	142
Régulateur de vitesse .....	78, 140
Régulation de stabilité (PSM) .....	63
Relais .....	225
Remarques concernant	
Assistance en cas de panne .....	210
Entretien du véhicule .....	202
Maintenance .....	186
Période de rodage .....	14
Remorquage .....	197, 254
Répartition de l'air .....	142, 144, 145, 147
Réserve	
Clés .....	16
Jerrican .....	195
Réservoir .....	195
Réservoir de carburant .....	194
Rétroviseur intérieur .....	33, 34
Réglage automatique anti-éblouissement ...	33
Rétroviseurs .....	33, 34, 67
Aide au stationnement .....	67
Réglage automatique anti-éblouissement ...	33
Rétroviseurs extérieurs .....	34, 36
Dégivrage .....	36
Réglage automatique anti-éblouissement ...	33
Rodage .....	14
Roue	
Changement .....	220, 223
Vis .....	217
Vis antivol .....	17, 155, 217

<b>S</b>	
Séquence d'essuie-glace .....	137
Siège .....	38
Chauffage .....	43
Mémoire .....	41
Position .....	38
Siège confort .....	38
Siège sport .....	38
Surveillance de l'habitacle .....	29
Système antiblocage (ABS) .....	59
Système antidémarrage .....	16
Système d'alarme .....	29, 225
Système de contrôle de la pression des pneus (RDK) .....	109
Système de refroidissement .....	83
Système de retenue pour enfants .....	48, 50
Désactivation de l'airbag passager .....	48, 50
Système de transport sur toit .....	175
Système électrique .....	225
Système Isofix .....	51
Systèmes airbag .....	53
Désactivation de l'airbag passager .....	48, 50
Voyant de contrôle .....	54
<b>T</b>	
Tapis .....	207
Technique .....	
Modification .....	6
Télécommande .....	19
Téléphone .....	166
Temporisateur d'essuie-glace .....	137
Temporisation de l'éclairage .....	134

Tempostat .....	78, 140, 142
Voyant de contrôle .....	78
Tiptronic .....	84, 179
Affichage .....	84
Programme restreint (mode dégradé) .....	184
Touche .....	15
Touche AUTO pour la climatisation .....	145
Touche de circulation d'air .....	142
Touches de fonction .....	45
Trappe d'entretien .....	158
Triangle de présignalisation .....	155, 210
Trousse de secours .....	155, 210

## V

<b>Véhicule</b>	
Caractéristiques .....	256
Entretien .....	202
Immobilisation .....	208, 229
Lavage .....	202
Levage .....	222
Mise en route .....	230
Numéro d'identification .....	256
Ventilateurs de radiateur .....	75, 83, 188
Ventilation .....	145
Verrouillage automatique des portières .....	24, 26
Verrouillage centralisé .....	21, 24, 25, 225
Verrouillage de la colonne de direction .....	72
Viscosité .....	189
Vitesse moyenne .....	93, 125
Vitres .....	31
Buses de lave-glace .....	137
Installation de lavage .....	266

Lave-glace .....	137, 196
Voie .....	263
<b>Volant</b>	
Antivol .....	72
Commutateurs .....	179
Multifonction .....	45
Réglage .....	44
Touches .....	45
Volant multifonction .....	
Touches de fonction .....	45
Voyant de contrôle central .....	89
Voyant de contrôle gaz d'échappement .....	91
Voyants de contrôle .....	76